
Caras y Caretas
29-
Intervención
E. Ríos
Sta. Fe
S. Juan
EDUARDO ALVAREZ
CON EL ESPANTAPAJAROS A CUESTAS

¡este nuevo empaque



es una protección para Vd.!

TENEMOS contraída una enorme deuda de gratitud con el público argentino por la entusiasta preferencia que ha dado siempre a la **CAFIASPIRINA**, el famoso producto BAYER, universalmente considerado como ideal para los dolores.

Por eso ahora, cuando abundan las imitaciones y los substitutos, consideramos un deber nuestro tomar todas las medidas que contribuyan a la protección de nuestros favorecedores.

Una de ellas es la adopción de este empaque perfeccionado. En él se da la mayor prominencia posible a la CRUZ BAYER *que es para todo el mundo el signo clásico de la eficacia y la pureza. Para tal fin, la hemos impreso en verde a cada lado de la palabra* **CAFIASPIRINA**. *Así, con sólo mirar el frente de la cajita, tendrá Ud. la seguridad de que recibe el producto legítimo y de que, por tanto, obtendrá el alivio que busca, sin riesgo alguno para su salud.*

Este empaque lleva también la *Estampilla Sanitaria Oficial* con la *Cruz Bayer*, y nuestro SELLO DE GARANTIA.

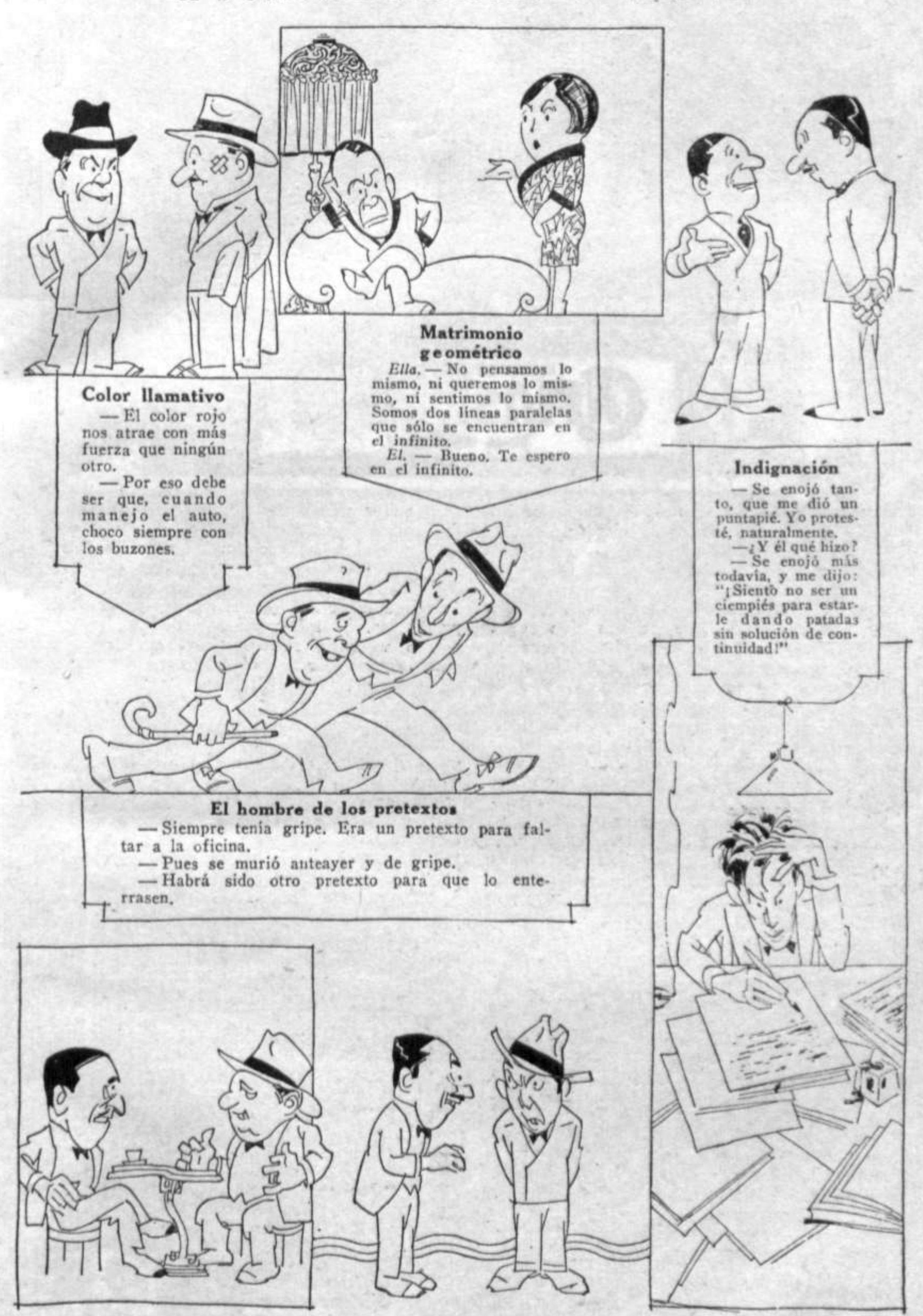
¡Ayúdenos Ud. en esta obra de protección pública, exigiendo siempre la **CAFIASPIRINA** legítima y rechazando todo lo demás!

La indiscutible superioridad de la CAFIASPIRINA consiste en que da inmediato alivio, levanta las fuerzas, proporciona un saludable bienestar y

NO AFECTA EL CORAZÓN NI LOS RIÑONES.



A PUNTA DE LAPIZ, Por VALDIVIA



Color llamativo

—El color rojo nos atrae con más fuerza que ningún otro.

—Por eso debe ser que, cuando manejo el auto, choco siempre con los buzones.

Matrimonio geométrico

Ella. — No pensamos lo mismo, ni queremos lo mismo, ni sentimos lo mismo. Somos dos líneas paralelas que sólo se encuentran en el *infinito*.

El. — Bueno. Te espero en el infinito.

Indignación

—Se enojó tanto, que me dió un puntapié. Yo protesté, naturalmente.

—¿Y él qué hizo?

—Se enojó más todavía, y me dijo: "¡Siento no ser un ciempiés para estarle dando patadas sin solución de continuidad!"

El hombre de los pretextos

—Siempre tenía gripe. Era un pretexto para faltar a la oficina.

—Pues se murió anteayer y de gripe.

—Habrá sido otro pretexto para que lo enterrasen.

Lo imposible

—¿Conoces a Rodríguez? Es capaz de vencer en las empresas más difíciles.

—No lo creo. ¿A que no es capaz de tocar el acordeón en la plataforma de un ómnibus lleno de gente?

No vió nada

—¿Qué tal el paisaje desde Tucumán aquí?

—No me he enterado de nada.

—Entonces, has viajado como una valija.

—¡Ojalá! A las valijas, que yo

El fuego de la inspiración

El folletinista (escribiendo).— "Cuando llegamos a la mitad del puente, éste había desaparecido".



El histórico Muro de los Lamentos.

CARAS Y

El Muro de

Por Alberto



ERUSALÉN, morada de paz, ha vuelto a conocer las angustias de los días antiguos; de nuevo, sobre las colinas sagradas, en las calles venerablemente vetustas, bajo el cielo propicio en que solían aparecer los signos de Jehová, se han oído voces de guerra, se han visto llamas de incendio, se han oído acentos de aflicción. Arabes contra judíos y judíos contra árabes, se armaron en lid por la posesión de esa ciudad en que todo es anterior al tiempo mensurable y en que cada piedra es una reliquia, un recuerdo, un monumento del espíritu humano. Hacia las puertas de Jerusalén, por los caminos del mundo, peregrinaron por los siglos de los siglos los ejércitos de conquista y las caravanas piadosas, y Jerusalén, en las pasenas de las tres religiones y en la alucinación de los rudos hombres de las Cruzadas, se alzaba como la promesa de Dios. No sólo hallamos su imagen suntuosa en la palabra de los profetas de Israel. La visión de Jerusalén, mecida en los palmares y estremecida en la atmósfera sobrehumana de la Biblia, puebla con sus torres enhiestas y sus cúpulas orgullosas, como última etapa de la senda difícil, como júbilo final, la escritura de los predicadores cristianos y la ansiedad bélica de los guerreros mahométicos. Allí se evoca, en la Vía Dolorosa, el paso de Jesús en la tarde postrera de su vida terrena; allí se celebra, en el sitio en que se erguía la Casa del Señor, construída por el Rey de los Proverbios, el rito alcoránico, y allí, ante los desoladores testimonios de su grandeza fenecida, surge, obscuro y enorme, el Muro de los Lamentos, por el cual pelean hoy, con armas modernas y con moderna dialéctica, pero con odio y con sangre, la grey de David y los lejanos descendientes de los ismaelitas.

Es la ciudad en que el pueblo del Verbo fijó su esperanza. Expulsados por los reyes fuertes, por los soldados del César, los hebreos se habían acostumbrado, a través de los milenios opacos de ludibrio y de cautividad, a retornar, con sus maestros, con sus símbolos y con su Libro al recinto murado de la capital profética. Después de los largos exilios, cuando ya se les creía dispersos y extinguidos como tribu, caían hacia la Puerta Dorada y elevaban al que les dió la Ley los cánticos de gratitud, que llevan en sí el eco de las victorias inmemoriales, que son las victorias del milagro, de la epifanía del prodigio, pues nada hay en el secular transcurso de las Diásporas que no tenga sabor de leyenda heroica y proyección prodigiosa. Y así, repuestos de su fatiga de núcleo vagador, reconocían, en los barrios enmohecidos por las centurias, en los lugares circundantes, los emblemas de la tradición doméstica y rehacían, con los túmulos, con las columnas rotas, con los pedazos subsistentes del baluarte escogido, la fisonomía de la ciudad en que Dios habló a las gentes y les prometió, según vemos en las profecías y en los salmos, la era dulce y pacífica: visitaban, al terminar los cautiverios letales, la tumba de las santas mujeres, los promontorios desde donde los varones que amaban la justicia y veían en lo hondo de lo venidero hicieron sus tremendos anuncios. Y cada vez que retornaban, reconstruían el templo, como hizo el príncipe Sorobabel, como lo hizo Herodes, como intentó hacerlo Nevita, por mandato burlón del Apóstata y lo hubiera hecho sin duda si no le hubiese espantado el fuego que brotó del suelo.

En esta época nuestra volvieron también los hombres tenaces del Libro. Ya no encontraron, al entrar con los contemporáneos exilarcas, los restos del esplendor pasado. Les queda únicamente el muro legendario, rehecho con trozos perdidos, de lo que fué el edificio supremo. Es el Muro de los Lamentos, junto al cual se reúnen los judíos devotos, los viernes, al atardecer, y se entregan a la evocación de las horas benignas que tuvieron en la historia. La poesía hebraica, que se manifiesta desde la antigüedad más distante, con un poder elegíaco tan profundo, ha convertido ese vestigio memorable en un tema de fábulas dolientes. Según una creencia muy difundida, los viernes, en el instante en que el sol desaparece en el horizonte, se descubre una lágrima entre las grietas negruzcas del lienzo lúgubre: es la lágrima que vierte

Alberto



Vista general de Jerusalén.

los Lamentos

Gerchunoff

CARETAS

Dios, conmovido en su inmutable serenidad ante el padecimiento de aquellos a quienes instituyó en la tierra para proclamarlo y rendirle tributo. La fe del judío lo interpreta como un augurio de su vuelta definitiva, y de acuerdo con esa credulidad mesiánica, confían en que, llegada la hora elegida por el destino, bajo el cielo clemente de Jerusalén, Ieruschulaim, morada de paz, se erigirá magníficamente, solemnemente, anchuroso y alto, el Templo salomónico. Tal es el fervor que anima a los judíos, para quienes la polvorienta y magra Palestina representa, antes que un ideal de nacionalidad, un ideal religioso. ¿Lo verán en su imaginación como lo vió Exequiel en sus rotundos versículos, que encierran, no obstante su carácter poético, una descripción real de lo que fué el templo y determina la pretérita concepción del arte arquitectónico de los judíos? Siete años duró la construcción, sin la cual acaso tendría un aspecto distinto la civilización de la humanidad blanca. Hiram, rey de Tiro, amigo de David, envió a Salomón arquitectos sutiles, cedros y abetos que se trasladaban en amplias almadías sobre el mar y de Jaffa a Jerusalén, setenta mil portadores, mientras ochenta mil obreros trabajaban las piedras. ¿Resurgirá, bajo el patrocinio político del cristiano rey de Inglaterra, esa maravilla del universo, que fué el atrio del Dios único y bajo cuyo techo augusto se guardaba el Arca de la Alianza, se retorcía en espirales gratas al que dictó las sentencias perpetuas el humo blando de las ofrendas, elevadas por las doncellas de Sión — el albo cordero, la alba paloma — y resonaban, cerca del ara, los vocablos eternos de la oración? Para el judaísmo que aspira a volver a Palestina, no por un impulso puramente fanático sino con una finalidad nacional, el Templo no es más que una cifra de emoción, una alegoría de los sufrimientos seculares y, particularmente, un elemento, como toda la literatura hebrea, un órgano de cohesión espiritual. Resume simbólicamente la capacidad mística del pueblo y su aferramiento pertinaz e invencible a valores morales que les fortificaron en la persecución y les dieron, en la adversidad, vigor para mantener su coherencia psicológica e histórica. Les ha mantenido la fidelidad en el dolor. Así como substituyeron el territorio patrio con las páginas de la Biblia, hallaron en el espectro del Templo la vinculación en una esperanza quimérica que se prolongó desde su tercera destrucción, es decir, desde hace dos mil años. De ese templo se perpetúa el Muro de los Lamentos, tan vivo en su negra inmovilidad de piedra, como el llanto de Jeremías, y que dice a las multitudes disueltas por los continentes, con el clamor del vasto y gimiente anciano, al referirse a Jerusalén: "Inconsolable llora ella toda la noche, e hilo a hilo corren sus lágrimas".

Mas ese muro, que atestigua el misterio de una raza, no pertenece, en este período de remoción y de refacción de fastos viejos, en que los aviones británicos vuelan sobre Jerusalén y sobre Sichem, que enviaba a los palacios de los opulentos fariseos el vino rosado de sus viñas, no pertenece, digo, ni al gobierno de Jorge V ni al Comité Sionista: está emplazado en un solar que es propiedad de árabes. Por irrisión, obstruyeron su acceso con tablados y lo agraviaron erigiendo sobre su filo superior una casilla que ofende por su uso el sentimiento judío. Y a raíz de este suceso, se inflamaron las disputas y se animó la grave lucha, transformada en un conflicto armado. No creamos que es una persecución de judíos, como ocurría en Rusia o en los Balcanes. Es una guerra de pueblos rivales, y al leer las noticias que la describen se diría que están hechas de episodios extraídos de Josefo. Es una guerra judeo-arábiga. ¿Quiénes tienen razón? ¿Acaso importa la razón en las guerras? Las naciones guerrean por el predominio de su industria y de su comercio, y muy pocos de los que dirigen a las amplias comunidades civilizadas tuvieron la gloria de guerrear por una palabra, por un símbolo, por un ideal. Jerusalén, "hermosa como una virgen que espera con el cabello despeinado y ungido", vuelve a ser la ciudad de los conflictos de Dios, la ciudad en que tronó el anatema, en que llenó el espacio diáfano el rumor del Cantar de los Cantares, en que Jesús dijo los suaves y dulces consuelos. Al pie de sus murallas, que forman, en la proximidad del desierto, el reloj de arena de la eternidad, el viento da vuelta nuevamente, las hojas de la Biblia.

Gerchunoff

E U R O P A V I S T A C O N

Una gloria de Italia

La célebre novelista que

P o r J U A N J O S E

HACE VEINTIDOS AÑOS

—*¿Quién es Grazia Deledda?*

Hace veintidós años, cuando la conocí, su nombre era un enigma. Aquí mismo, en Italia, la gloriosa escritora pasaba inadvertida. El ruido orquestal de D'Annunzio apagaba la música de los demás talentos italianos. Prestigio, sí. Pero no era popular todavía... Una tarde, en 1907, aburrido de andén, compré, al azar, un libro en la estación ferroviaria de Rímini. El libro se llamaba: *Y giuochi della vita.* Eran los juegos de la vida vistos a través de un corazón selvático. Juegos engarzados en cuentos que, con frecuencia, sonaban a prosa de Biblia. Empecé a leer "Y giuochi"... con la elegancia del suicida que se adhiere al revólver sin mirarle la marca. Poco a poco, el libro dejó de ser en mis manos un libro. (¡Magia de los autores capaces de transformar doscientas hojas de papel en una alma que nos habla por dentro!)

Los protagonistas eran de Cerdeña. Sufrían de amor con la fiereza propia de los seres aislados, isleños, nacidos para Shakespeare. Varias veces quebré la lectura leyendo en la tapa del libro el nombre del autor:

— *Grazia Deledda.*

¿Era, acaso, un nombre femenino? Tan suave, tan musical me pareció ese nombre que lo creí seudónimo de algún viejo literato barbudo.

— *¡Grazia Deledda!*

En turín, en Milán, en Verona, en Venecia, las personas a quienes pregunté no supuiron darme una respuesta sólida.

— *Creo* — me dijo un ignoto — *que es el seudónimo de Lorenzo Stechetti.*

¡No! ¡No! ¡No! Stechetti —seudónimo a su vez de un magnífico poeta artificial, Olindo Guerrini, — carecía de ternura inocente para escribir ese libro volcánico, humilde, apasionado, agreste, triste y encantador, cuyas mujeres aman sin literatura, al natural — como se ama en la tierra, — con el miedo glotón y delicioso del chico que clava los dientes en el durazno del vecino...

En Roma pude, al fin, enterarme. Grazia Deledda era una joven escritora sarda, nacida en la tierra montañosa de Nuoro. Huraña y salvaje, empezaba a llamar la atención. Vivía en el silencio de una casita de alquiler, a orillas del mar Tirreno, en Porto D'Anzio, con sus dos hijitos y con su marido, el señor Madesani, cultísimo funcionario del ministerio de Guerra. El único escritor que encontré amigo de ella fué un brillante colega, el hoy comendador Rafaello Símboli, perteneciente a la "Nuova Antología". En esta célebre revista, su jefe, Maggiorino Ferraris (que acaba de morir) descubrió y publicó las primeras producciones de Grazia Deledda.

Símboli me puso gentilmente en contacto con el hogar de esta mujer

OJOS ARGENTINOS

Grazia Deledda obtuvo el Premio Nóbel

DE SOIZA REILLY

extraña, pequeñita, tímida, fea — de una fealdad que, bajo el milagro espiritual de la sonrisa, mudábase en belleza de santa. Grazia hablaba como los pobladores de sus libros, con la rotunda voz de los cabreros de Cerdeña, más habituados a platicar con las ovejas, con el pan y con el pífano, que con sus semejantes

— *¿Quién era Grazia Deledda?*

Casí desconocida entonces en Europa o por lo menos sin renombre, era, en América, totalmente ignorada. Apenas si alguna novela traducida al "español de Barcelona", o al español del Río de la Plata, dormía en los estantes de las librerías de a 0.40.

Búsquese en la colección de CARAS Y CARETAS — hace veintidós años — el reportaje que le hice. Mi crónica chocó en aquellos tiempos por lo intempestiva. Yo tributaba a Grazia Deledda elogios tan sinceros que, naturalmente, se creyeron fantásticos. Sin embargo, muchos años después, cuando el Premio Nóbel la aposentó en las nubes, esos elogios míos fueron universales. No faltó en 1907 quien dijera:

— *¿Por qué abusa "Caras y Caretas" de su enorme prestigio? ¿No teme desvalorizarse difundiendo en América nombres de escritores extranjeros desconocidos en su propio país?*

Veintidós años transcurrieron en las almanaques. Grazia Deledda, envejecida al borde de su mesa de labor y rejuvenecida en torno de sus hijos, ha conquistado una gran fortuna por el encanto de sus sesenta libros. El Premio Nóbel que le dieron en 1926 hizo de esa hormiguita una señora millonaria. La obscura escritora que en su modesta mesita de pino cubierta con un diario, escribiendo novelas, me confesaba ser la mujer más dichosa y más pobre del mundo, es ahora la primera novelista de Italia. Los editores de todos los países se disputan el negocio de comprarle sus obras...

Ultimamente — en Roma — ¡cuántas veces estuve en peligro de hacerle una visita! Nunca me decidía. ¿Para qué humillarme en su palacio si sólo hallaría en sus alfombras una desilusión? Más romántico era conservar el recuerdo de aquella señora de aldea — alma pura de Italia — que escribía unas novelas maravillosas y que hacía unos tallarines estupendos, con más orgullo de los tallarines que de las novelas. Me bastaba evocar mi visita de antaño a su hogar, entre los pescadores del Tirreno. Recuerdo... Después del almuerzo salimos todos a pasear, en procesión doméstica, llevando delante al curita de Anzio. ¡Talento sutil y jesucristiano el de ese curita! ¡Con qué gracia nos explicó cómo la Ciencia necesita siempre de la Religión! El gobierno de Italia, queriendo combatir la malaria, ordenó que los campesinos del agro romano [illegible] de quinina. La po-

blación se levantó furiosa contra esa herejía de la ciencia. ¿Para qué tomar drogas si las fiebres palúdicas se curaban desde hacía diez siglos con ceremonias religiosas y con oraciones a la Virgen? La rebelión aldeana adquirió caracteres terribles... Entonces el curita, ayudado por la Virgen, intervino con su sabiduría de doctor de la Iglesia. Pidió a las autoridades que le encomendaran la tarea de distribuir la droga. Al domingo siguiente, bendijo en el altar las cajas de quinina. No quedó ni un solo campesino que se negara a ingerir las pastillas benditas... (El cura el decir esto se puso colorado).

—*Lo mismo que usted, padre, hubiera hecho Jesús* — le dijo Grazia para volverlo a sus colores.

Al pasar por el muelle, mi inolvidable compañero, el fotógrafo Arce, se propuso retratar a la escritora a la orilla del mar, en actitud meditativa.

— *Póngase, señora, una mano en la sien* — le dijo a la Deledda.

— *Mejor sería* — agregó el señor cura — *que se pusiera una mano en la frente. Así he visto un retrato de Pío IX, muy místico.*

— *Mejor es que...*

Todos daban consejos. Yo mismo colocábame en pose, indicándole a Grazia el gesto de las mujeres pensadoras. Ella obedecía con resignación. Pero Arce, con la máquina en foco, no estaba contento.

— *No me gusta esa pose. Me resulta falsa. Apoye la frente en actitud más pensativa. Veamos, señora: ¿cómo pone usted la cabeza cuando piensa?*

— *Cuando pienso, señor, no sé dónde tengo la cabeza.*

La primera en romper el coro de las risas fué Grazia. Entretanto, Símboli, comprendiendo el sabor candoroso del grupo, recogió en su máquina la escena familiar de entretelones. En esa fotografía — publicada hace veintidós años en CARAS Y CARETAS y reproducida en este número — veréis a la Deledda sentada en el "banquillo", buscando, contra su voluntad, una actitud de pensadora fotogénica, mientras el esposo, los hijos, las hermanas, el curita y nosotros miramos el suplicio...

Terminada la fotografía, yo quise que la novelista me hablara del arte de sus libros:

— *¡Qué arte ni qué arte!* — me contestó, burlándose de mí y diciéndome como otros escritores: — *Desconfíe usted de los libros que se hacen con arte: nunca llegan al alma. Yo hago mis libros con amor. Con amor, nada más... Pero no hablemos de mis libros. Mire usted esas montañas napolitanas que aparecen detrás de las casitas del pueblo de Nettuno. ¿No parecen hechas con amor? El amor es el único arte que Dios nos enseña a poner en las obras...*

HACE UNOS DIAS

Ella era así hace veintidós años. Pero, ahora, ¿la fortuna y la gloria la habrían transformado en una horrible literata orgullosa de su triunfo mundial?

— *Voy a verla.*

Me aprendo de memoria un discursito pirotécnico, lleno de frases lindas. Pongo en juego el arte periodístico de elegir las palabras que le lleguen al alma. Al verla aparecer en el salón con la cabeza totalmente blanca, con las dos manos tendidas en un gesto amistoso, con toda la gloria encima de su fama, me busco el discursito en la memoria. Sólo encuentro el vacío... Sus dos manos tendidas, su sonrisa abuelesca, la ternura materna con que evoca mi vieja visita, todo el flúido de su celebridad pone en mis nervios un temblor de muchacho. Tiemblo. ¡Tiem-

blo yo, que soy un veterano masticador de situaciones! No sé qué decirle, pero ella, desde la cumbre de su Premio Nóbel, pronuncia con modestia palabras fraternales. Luego:

—*En mi casa vemos con cariño "Caras y Caretas". Nunca olvidaré que fué esa revista la primera publicación que divulgó mi nombre en los pueblos de América. Y he tenido el gusto de saber hace poco que la primera nota pidiendo se me otorgara el Premio Nóbel salió también de América.*

Mientras ella habla, yo observo su cabeza blanca. Espuma. Cisne. Luz... Sus facciones siguen siendo facciones de estatua plasmadas en bronce. Sus ojos parecen más tristes, más acariciantes, como ojos de abuela. (¿Tan vieja está que parezca una abuela?) ¡Qué ha de ser vieja! Nacida en 1875, cumplirá 54 años el 27 de septiembre. Ha envejecido con la guerra, como todas las madres de Europa. Se lamenta del mal que hace estragos entre todas las madres.

—*El corazón. ¡Pobre animalito! Ha trabajado tanto...*

No se queja de la vida. Su hogar es siempre el mismo, cordial y amoroso. Su marido y sus dos hijos, Sardus y Francesco, viven pendientes de su corazón. Sardus es doctor en filosofía y letras; escritor que ya tiene gran prestigio en Italia. Se firma Sardus Madesani. Francesco es un químico notable, de la Universidad de Roma. Yo la felicito por sus hijos y por el Premio Nóbel. Ella me responde humildemente:

—*Gracias. Hijos buenos y premios son cosas que suelen suceder...*

El Premio Nóbel no la emocionó. En cambio, el viaje a Estocolmo para recibirlo, produjo en su modestia campesina la impresión de un vuelo a las estrellas. La ceremonia de la distribución de los premios parecióle también emocionante, pero aburridora. El rey de Suecia en persona entrega a cada premiado un sobre con un cheque. Hay que subir y bajar escaleras. Hacer reverencias. Tropezar en las sillas.

—*Muy hermoso, pero muy triste. Todos los premiados éramos viejos. La más joven era yo. ¡Cómo serían los otros! Sabios ilustres, casi ciegos de tanto trabajar en sus laboratorios y en sus bibliotecas. Hombres doblegados ya por la desdicha de apagarse. ¿No cree usted que esos premios debieran darse a los muchachos de talento? ¿De qué sirve el dinero cuando se ha perdido la ilusión de gastarlo?*

Sin embargo, hubo un viejo erudito que al bajar la escalera del estrado, después de recibir el Premio de las manos del Rey, antes de volver a su sitio a sentarse, apresuróse a romper el sobre, nerviosamente, para buscar el cheque. El infeliz pensaba, sin duda, en el peligro de una estafa. "*¿Y si el sobre estuviera vacío?*"

LA VOZ DE SUS PERSONAJES

—Cuénteme su vida, señora.

—*Mi historia está en la fecha de mis libros.*

En realidad no tiene historia. Criada en la isla de Cerdeña, entre pastores, su niñez y su juventud transcurrieron en el ambiente que pinta en sus novelas. Almas rudas y virtuosas, las gentes sardas son elementales, sin complicaciones. Caben en tres verbos: nacer, amar y morir. Una Biblia fué el único libro que leyó detrás de los textos escolares. Pero su maestra de literatura fué la Naturaleza con sus noches sardas.

"*O pallide notti delle solitudini sarde!* — dice en su novela "Elías Portolu". —*Il richiamo vibrato dell' assiuolo, la selvática fraganza del timo, l'aspro odore del lentischio, il lontano remorio dei boschi solitari,*

si fondon in un'armonia monotona e melanconica, che dá all'anima un senso di tristezza solemne, una nostalgia di cose antiche e pure."

Todos los personajes de Grazia tienen algo de ella: la tristeza, la melancolía, el vigor de los bosques...

— *El arte de la Deledda* — según el juicio acertado de Borgese — *consiste en que sabe contarnos sus historias como una vieja campesina sarda.*

Son historias de amor; pero de amor al uso de Cerdeña. Amor trágico y eucarístico como la nieve de las cumbres. "*El amor* — explica una muchacha de su novela "Annalena Bilsini" — *es una divina trampa de oro en cuyo interior nos espera la muerte. Sin embargo, no hay nada más dulce que fijar los ojos en el hombre amado.*"

La angustia del amor, Grazia Deledda la define en *Le Colpe Altrui*, sutilmente. Es la amada que espera al amado:

"Ella lo aguardaba vibrando toda, sin saber si temblaba de deseo o de pena. No sabía qué podía esperar de él, si el beso, la voluptuosidad o el olvido: deseaba, anhelaba, esperaba algo que vendría de más allá del beso, de la voluptuosidad y del olvido"...

El amor en las tierras cálidas de Cerdeña termina invariablemente en un matrimonio o en un crimen. El pecado tiene allá, como en la Biblia, castigos feroces. Las almas se resignan al dolor del castigo sin rebelarse contra el Hado que las lleva a empujones. "Dios — dice una de las protagonistas — nos ha puesto una alma que nuestro destino gobierna en el bien o en el mal. Estamos en la tierra sólo para esto..."

Otra alma — alma de perro sin patrón — que se degrada, que se hace añicos en el vicio y en el asesinato, se defiende con este admirable grito de paciencia:

— *Ho fatto strazio di me perché cosi ha voluto la mia sorte!*

Es el fatalismo. Si se hundió en el delito, si se entregó a la justicia de sus propios dientes, no fué por su gusto. ¡La *suerte* lo quiso!...

Y hombres y mujeres, nacidos — como dije al principio — para Shakespeare, pasan por las novelas de Grazia gimiendo sin acusar a nadie, resignadamente convencidos de su fatalidad:

— "*Il peccato é una pietra che non ci leveremo mai di dosso, ed io sono dannata al peso eterno del dolore perché ho peccato gravemente.*"

En cambio, en las horas felices, cuando el amor es nido y es yunta de canarios, ¡con qué deleite cantan las glorias del hogar! Cantan a la familia. Al árbol...

"— ¡La familia, sí! — dice la vieja abuela en el *Incendio nell'oliveto*. — ¡Todo se hace en Cerdeña por la familia! Los hijos tienen obligaciones para con los padres y los padres para con los hijos; los hermanos deben ayudar a los hermanos. Sin esto no se vive. La familia es como el árbol cuyo tronco sostienen las ramas, pero que sin las ramas deja de ser árbol; las ramas sostienen las hojas, pero sin hojas el árbol no existe. Una hoja da sombra a otra hoja..."

EL ARBOL

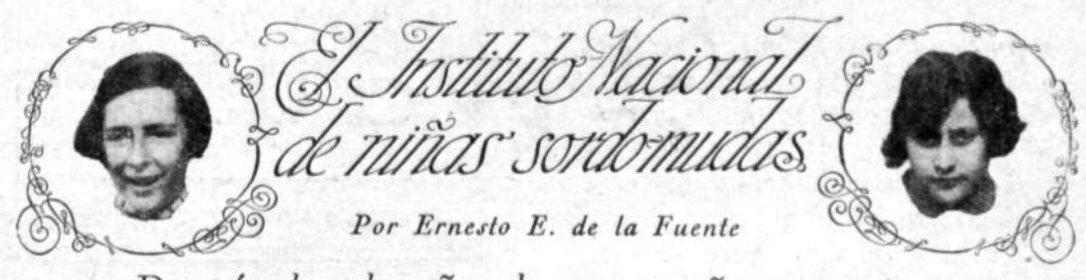
Mientras yo evoco, mentalmente, las palabras de los personajes de Grazia Deledda, oigo que Sardus, el hijo, le dice en voz baja:

— *Mamá, ¿te sientes mejor?*

Ella, dolorosa de ternura, le responde afirmativamente con una sonrisa. (Es el árbol...)

Soiza Reilly

Roma, julio de 1929.



El Instituto Nacional de niñas sordo-mudas

Por Ernesto E. de la Fuente

Después de ocho años de una enseñanza continua, paciente y abnegada, muchas niñas llegan a un perfeccionamiento maravilloso.

Hasta unas doscientas cincuenta niñas de diversas edades juegan en el amplio patio de recreos del Instituto Nacional de Sordomudas. Trepan a los toboganes, suben por las escalas de cuerdas y de nudos, se deslizan por las paralelas y hacen infinidad de ejercicios con un entusiasmo y seguridad realmente admirables.

—¡Qué hermosas criaturas son en su mayoría!— decimos a la subdirectora del establecimiento, que gentilmente nos acompaña en la visita que efectuamos.

—Usted lo ha dicho; la mayor parte de ellas son realmente hermosas, y con una fortaleza física a toda prueba. Lstima que la naturaleza les haya arrebatado dos de sus dones más valiosos: la voz y el oído.

Sin embargo, allí, en el Instituto Nacional de Sordomudas, se cumple una obra altamente meritoria y digna de todos los elogios, ya que tiende a dotar a todos esos seres de los medios más completos para que puedan comunicarse con los demás, expresando sus sentimientos, sus anhelos, sus alegrías y sus tristezas...

—¿Qué métodos emplean para la educación de estas niñas y para que se cumplan las finalidades que se persiguen?

—Los más modernos, de acuerdo con nuestras propias observaciones y las que se efectúan en otros institutos similares de diversas partes del mundo.

—¿Se emplea aún el alfabeto de señales por medio de los dedos y que practican muchos sordomudos en la actualidad?

—Eso ya podríamos decir que ha pasado a la historia — nos responde nuestra acompañante. — Ahora enseñamos a los niños a leer correctamente en los labios las palabras de los que hablna y a responder también por medio de la palabra. La tarea es larga y difícil, pero, como usted verá, se obtienen resultados realmente admirables.

Recorremos entonces el amplio establecimiento con detención.

En él se encuentran inscriptas en la actualidad 257 alumnas de diversas edades y condiciones sociales. Entre ellas hay algunas sordomudas enviadas desde Bolivia, Paraguay, Chile y Uruguay, que vienen a nuestra ciudad para poder lograr los beneficios de esta educación admirable, obtenida a fuerza de una paciencia infinita y de una buena voluntad a toda prueba, por parte especialmente de las profesoras.

La directora, doña María Ana Cotter de Madrazo, que ha sido hasta ahora el alma de ese establecimiento educacional, es una verdadera apóstol de tan grande obra, logrando, después de cerca de treinta años de una labor consecutiva e incansable, formar el cuerpo de profesoras especializadas, que serán las encargadas de continuar la obra iniciada bajo tan buenos auspicios.

En una de las aulas que visitamos, donde hay hasta unas treinta niñitas, todo no puede ser más alegre y favorable para los fines que se persiguen. En las paredes se muestran grandes láminas, impresas con colores vivísimos. Una representa un paisaje maravilloso donde se observan montañas, bosques, riachos, la ciudad por la cual desfila un regimiento, vehículos diversos, frutales y flores, etc. Cada cosa, cada objeto tiene un número al costado que más tarde servirá para orientar a las niñas en sus trabajos de pronunciación, etc., cuando llegue el momento oportuno. De estas láminas, pero con motivos diversos e igualmente hermosas, hay en todas las habitaciones y aulas.

Sobre la mesa de la profesora observamos juegos diversos, molinillos de viento, animalitos de goma que toman forma al ser inflados, juegos de canutos para producir pompas de jabón y muchas otras cosas similares.

—¿Y estos juguetes? — preguntamos.

—Tienen por objeto enseñar a las niñas a expeler con fuerza el aire que tienen en los pulmones, base principal para que pueda producirse el sonido que después se articulará produciendo las palabras.

—¿Es un requisito importante para la enseñanza?

—Completamente, pues deben ustedes saber que estas criaturas no saben respirar más que lo absolutamente indispensable para la vida de sus pulmones. El soplido es algo importantísimo, y cuando logramos que una de estas niñas infle uno de los globos que usted ve, podemos considerar que se ha dado un gran paso.

En las otras clases por donde atraviesan las 225 niñas del curso de aplicación se efectúa escalonadamente el aprendizaje, enseñándosele el valor de los sonidos que ellas producen maquinalmente, pero respondiendo a los fines de la pronunciación, hasta que al final de ocho años, que es la duración de la enseñanza, la mayor parte de las educandas logran entender perfectamente las palabras que se les dirigen, a las que responden no con señales, sino con sonidos perfectos que representan las palabras justas para la respuesta.

En este mismo instituto se desarrolla un curso de ortofonía que tiene por objeto corregir defectos y vicios de pronunciación en personas normales. Y su tratamiento depende de la naturaleza del defecto y de la asiduidad de la concurrencia de las niñas a las clases destinadas a la corrección de esos defectos.

También es interesante dejar constancia de que allí mismo funciona un curso normal, destinado a la preparación de maestras para la enseñanza de sordomudos, exigiéndose como base a las aspirantes poseer título de maestras.

Como allí mismo se da alojamiento y alimentación sana a las que se envían del interior, en su mayoría sin remuneración alguna, la obra que se realiza es más completa, llenándose las verdaderas finalidades que se persiguieron al disponer la creación del instituto.

Titayna
La mujer más aventurera del Mundo

Titayna (Elisabeth Sauvy - Tisseyre) nació en Roussillón, Richemont, el 22 de noviembre de 1899. Pertenece a una vieja familia en la que figuran catalanes y vascongados. Su padre, muerto en la última guerra, era un intelectual de raza, de aquellos que leían el griego de corrido y no toleraban la menor falta de ortografía. A los nueve años abandonó la tierra catalana y fué internada en un convento. En 1922, la casualidad y toda una pintoresca serie de circunstancias la convirtieron en dama de honor de su alteza imperial, la princesa Kitashirakawa, hermana del emperador japonés. Ha viajado muchísimo y fué víctima de un terrible accidente automovilístico. Ha recorrido el mundo entero, en aviones y en barcos veleros. Ha escrito libros admirables, como "Simplemente" y dirige una de las revistas más modernas de Europa: "Jazz". Es la escritora más característica de nuestro siglo.

CADA cual lleva en sí un pequeño Cristobal Colón y el pesar de que ya no queden más Américas por descubrir.

*

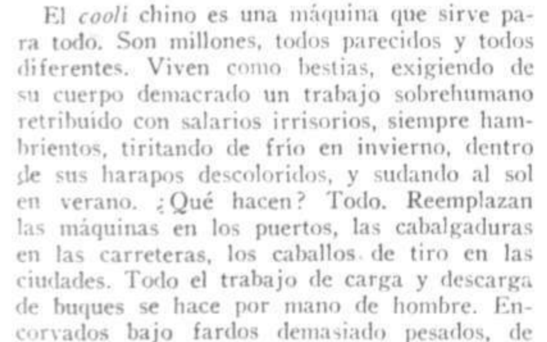
La vida no me parece hecha más que de separaciones, y el mundo una pelota ridícula sobre la cual unos locos van ovillando en todos sentidos el hilo de sus destinos.

*

La pasión por los viajes no da a nuestra generación los medios de satisfacerla.

*

La noche que llegué a Kobi rendida de fatiga, me acosté sin comer. Un golpe dado a mi puerta me arrancó del primer sueño. Fuí a abrir. El camarero, inclinado, me ofrecía una Biblia en una bandeja. Iba unida a una tarjeta que decía: "La iglesia X le da a usted la bienvenida y le aconseja que lea usted un capítulo antes de dormirse, a fin de pasar la noche en la paz del Señor".



*

El *cooli* chino es una máquina que sirve para todo. Son millones, todos parecidos y todos diferentes. Viven como bestias, exigiendo de su cuerpo demacrado un trabajo sobrehumano retribuído con salarios irrisorios, siempre hambrientos, tiritando de frío en invierno, dentro de sus harapos descoloridos, y sudando al sol en verano. ¿Qué hacen? Todo. Reemplazan las máquinas en los puertos, las cabalgaduras en las carreteras, los caballos de tiro en las ciudades. Todo el trabajo de carga y descarga de buques se hace por mano de hombre. Encorvados bajo fardos demasiado pesados, de cuatro en cuatro, de diez en diez y de treinta en treinta para llevar las largas varas de hierro, bajan a las bodegas y son la imagen alucinadora de esa esclavitud antigua tan cercana del feudalismo.



*

Adén es espléndido porque, entre la exuberancia india y la charla mediterránea, personifica el desierto.



BELLEZA RESPLANDECIENTE



GERTRUDE ASTOR, famosa estrella de la Universal Pictures Corporation.

La Cera Mercolizada descubre la belleza oculta

TODAS las damas pueden quitarse del rostro la fea máscara constituída por el cutis marchito, empleando, para ello, la Cera Pura Mercolizada, la que se consigue en todas las farmacias. Siguiendo el tratamiento indicado por las instrucciones, la Cera Mercolizada hará desprender la cutícula gastada y marchita, desapareciendo con esta última todas las imperfecciones del rostro, tales como pecas, manchas, barrillos, etc., recuperando así el cutis un delicado aspecto juvenil.

Eficaz remedio contra el vello.

PARA conseguir la desaparición definitiva de todo vello es menester hacer uso de porlac puro pulverizado, substancia que se halla en venta en todas las farmacias. El porlac se aplica directamente a las partes afectadas por el vello. Este tratamiento no sólo provoca la fulmínea desaparición del vello sino que también impide su reaparición, dado que en un tiempo relativamente corto produce la muerte y caída de las raíces pilosas.

El cabello canoso recupera el color natural gracias al Tammalite.

EL cabello encanecido recupera su color natural mediante una substancia denominada Tammalite, la que se emplea disuelta en bay rhum, en forma de loción. Aplicando al cabello dicha Loción, los pelos se regeneran y rejuvenecen, recuperando su primitivo color natural. Además, esta loción constituye un tónico para el cabello y un excelente depurador. En las farmacias bien surtidas es fácil hallar esta Loción. Precio: seis pesos. Laboratorios Dearborn (S. A.) Ltda., Pavón, 2100, Buenos Aires.



Doctor. — No se aflija usted, pronto se le quitará el dolor.
Enfermo. — ¿Sí?
Doctor. — Sí, definitivamente...
(De *Judge*, Nueva York).

Prosas

El análisis de lo torpe ha de hacerse con verdad; pero sin complacencia: no como quien busca, sino como quien encuentra. Nadie, que posea un espíritu límpido, establecerá su taller en mitad de la podredumbre, por el solo prurito de reproducirla. Allí se va para dos cosas: o para purificar o para gozar. El alma del artista verdadero es un espejo que juzga. Wágner acaba de enseñárnoslo: hasta detrás de un músico puede predicar un apóstol. Los grandes poetas sólo detienen sus ojos consoladores en las lacras humanas cada vez que se dan vuelta para mostrarnos el porvenir. Dios no aplicó su mano soberana sobre el lodo cósmico, por simple arrebato artístico.

—

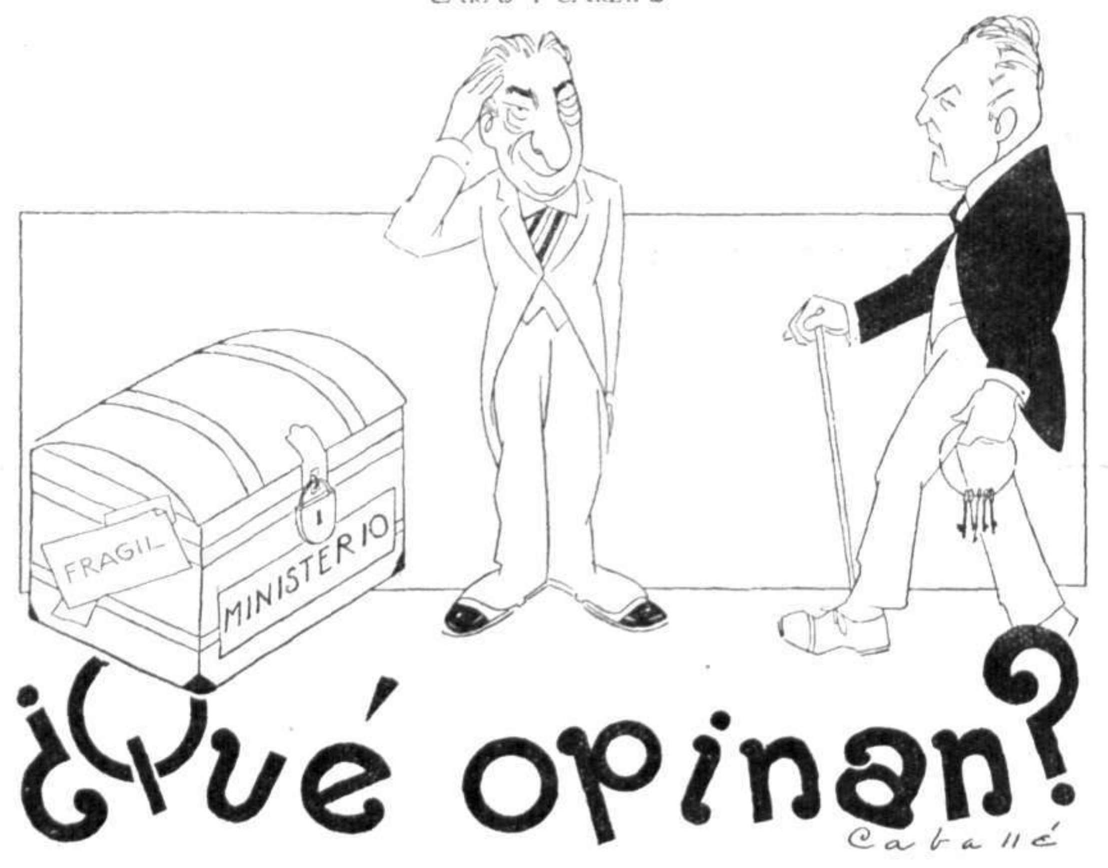
La humanidad se lo ha llevado siempre buscando asiento: toda la historia no es más que ruido de sillas, murmullos de platea, preliminares de banquete. Pocos son los que pone su deseo allí donde su mano: la generalidad lo echa en pos de sus ojos. Buscando lo imposible, se está buscando siempre. La imaginación enceguece a la soberbia, estimula a la envidia y llena la vida de amargura. El derecho suele ser la cortesía de la voluntad, y ésta es la soberana de la fuerza. En el fondo de todo está un egoísmo vibrando su látigo. El hombre, como los malos cómicos, sólo quiere hacer papeles de rey.

A L M A F U E R T E



—Yo no sé si este color combinará con el sombrero marrón que tiene mi novio...
(De *The Humorist*, Londres).





¿Qué opinan?

Caballé

Zurueta. — No hay que hablar continuamente.
Dellepiane. — Consejo muy prudente.
Pérez Colman. — Consejo muy sesudo.
Oyhanarte. — La gente es maldiciente.
Abalos. — No lo dudo.
De la Campa. — Este invierno no hace frío.
Fleitas. — Pues yo del tiempo no me fío.
Elpidio. — El tiempo actual
no puede ser mejor; es radical.
Martínez. — Las tormentas del Senado,
por fortuna, han pasado.
Zurueta. — Me gusta el optimismo.
Todo sigue lo mismo.
Pérez Colman. — Al hombre que es modesto
le basta con vivir del presupuesto.
Ese es el verdadero patriotismo.
Abalos. — Me parece innecesario
hablarles de la huelga del Rosario.
Dellepiane. — Es un tema fastidioso.
De la Campa. — Es un tema estrafalario.
Pérez Colman. — Y, acaso, peligroso.
Zurueta. — Alguien me habló de intervenciones.
Oyhanarte. — Hay quien vive de ilusiones.
Fleitas. — ¿Qué es la ilusión? ¡Es un misterio!
Dellepiane. — Un misterio, en ocasiones.
Fleitas. — ¿Qué es la ilusión? Un ministerio.
Elpidio. — Es una dicha sin igual,
cuando es un ministerio radical.
Abalos. — Se resignan los cesantes.
De la Campa. — Se han vuelto tolerantes.
Zurueta. — No les queda otro recurso.
Pérez Colman. — No rugen como antes.
Fleitas. — No se oye un grito, ¡Ni un discurso!
Martínez. — El Senado está callado.
¡Qué refugio apacible es el Senado!
Zurueta. — Todo el mundo está contento.
Fleitas. — Y todo el mundo sosegado.
Oyhanarte. — No crean que lo siento.
Abalos. — Yo tampoco lo lamento.
De la Campa. — He leído,
me han contado o no sé cómo he sabido
que los opositores
propalan mil fantásticos rumores.
Martínez. — Como Vice,
ignoro, en realidad, lo que se dice.
Elpidio. — Hace muy mal
quien critica al gobierno radical.
Dellepiane. — ¡Ojalá que se eternice!
Abalos. — ¡Pequeñeces!
Pérez Colman. — ¡Sandeces!
Fleitas. — ¡Majaderías!
De la Campa. — ¡Insulseces!
Oyhanarte. — ¡Pavadas! ¡Tonterías!
Dellepiane. — Lo mismo que otras veces.
Zurueta. — ¡Que les haga buen provecho!
De la Campa. — Yo estoy muy satisfecho.
Fleitas. — Opino... ¡Conste que no opino!
Abalos. — Eso ha sido una humorada.
Oyhanarte. — Callar es mi destino.
Pérez Colman. — ¿Y yo qué opino? Nada.
De la Campa. — Callar es conveniente.
Zurueta. — ¿En qué quedamos?
Elpidio. — Ya se acerca el Presidente
y vamos a saber lo que opinamos.

Luis García.

DIBUJO DE CABALLÉ

El rey laborioso

Víctor Manuel III posee un carácter digno de estudio. Un representante de un diario norteamericano que celebró hace poco una interviú con el soberano, se declara encantado de la sencilla y cordial manera de ser que halló en el monarca.

Dice que es genial. Habla inglés a la perfección. Madruga como el simple ciudadano del reino y se entrega a las ocupaciones de una enorme cantidad de correspondencia. A las 9 atiende al jefe del gobierno, y cuando éste se va, el rey se consagra enteramente a sus tareas personales y a sus aficiones de afectuoso y ejemplar padre de familia. Parece que las ocupaciones personales le llevan el día, y nunca se le ve ocioso o en cosas de poca monta.

Tiene el rey diversas preocupaciones que determinan sus trabajos. Es hombre atento a cuanto se le dice, y muestra en oir el más vivo interés.



— Nuestra sociedad, no puede seguir, desde el momento que su hijo pretende a mi hija.
— ¿Por qué?
— Salvo, que hagamos la sociedad en comandita.
(De *The Humorist*, Londres).

Luminosidad animal y vegetal

Con la poética expresión de luz viviente el sabio fisiólogo Rafael Dubois designó a la luz emitida por los animales y vegetales.

Sobre la tierra se encuentran no pocos animales fotógenos, pero en los espacios marinos es donde más abundan.

Entre los vegetales la fosforescencia no es frecuente. Allá por el otoño suele verse la luminosidad que producen algunas hojas caídas de los árboles, luminosidad que sin duda proviene de algunos hongos crecidos en ellas o mejor de algunos organismos como las fotobacteriáceas. La luminosidad de los vegetales es casi siempre accidental.

Las fotobacteriáceas no sólo viven en los vegetales, se les encuentra frecuentemente sobre los cadáveres de muchos animales.

La luz viviente desempeña un importante papel en la vida de los seres que la producen. Para unos es un sistema de iluminación que le permite buscarse el sustento o ponerse en relación con los individuos de su especie evitando los enemigos y los peligros.

La fosforescencia de la mar es debida en parte a ciertas bacterias que viven libremente en el agua o en la arena de las playas, pero principalmente a pequeños animalúnculos, el más conocido de los cuales es el noctiloco. Este flota en la superficie de los mares, particularmente en las bellas noches de verano.

Los noctilocos son tan inmensos que forman como una crema gelatinosa de una espesura de varios milímetros. Un metro cúbico de esa masa puede contener de 1000 a 1500 individuos. Presenta un tinte uniforme de un blanco mate pálido y lechozo.

Entre las especies más voluminosas se cuentan las gorgonas y las penátulas, que constituyen en el fondo del mar magníficos bosques luminosos.



—Simona dice que al fin encontró su ideal.
—Oh, ¿y quién es?
—... El primero que ha pedido su mano...

Los sifonóforos, graciosas colonias flotantes, poseen varias especies fotógenas, tales como el prayacimbiforme.

La luminosidad es muy frecuente entre los crustáceos.

Entre los moluscos la fosforescencia se halla en varios bivalvos. Cefalópodos y gasterópodos son fosforescentes, particularmente los primeros. Sus órganos luminosos son muy complejos, pueden estar diseminados por el cuerpo o concentrados en un solo punto.

Numerosas son las especies fotógenas entre los peces.

De los animales terrestres son fosforescentes los miriápodos, pero los más resplandecientes son los insectos. En el sur de Europa vive la luciérnaga. Es un pequeño insecto de color pardo de un centímetro apenas de longitud, cuyo abdomen es fotogénico. La luminosidad interminente parece ser emitida a voluntad del animal.

Especies numerosas de piróforos habitan en el Nuevo Mundo, sobre todo en la América del Sur y las Antillas.

La propiedad de emitir luz de algunos animales no ha sido aún bien utilizada por el hombre. Sin embargo, dícese que algunos pueblos de América se sirven de los piróforos como de lámparas. Algunos pueblos indígenas del Continente colombino confeccionan con piróforos collares y pendientes.



PERLAS EVAX



C. 303, a $ 17.-
Anillo de oro en elegante "marquise" con "entourage" de zafiros calibré, brillantitos y perlas EVAX.



E. 512, a $ 22
Un gran zafiro finamente facetado en el centro y brillantitos EVAX, destacan este distinguido prendedor.



A. 571, a $ 16.-
Delicado anillo de oro; original plaquette con brillantitos EVAX y zafiros calibré.

C. 1052, a $ 25.-
Muy "chic"; par de aros con ganchos de oro 18 ktes., colgantes de perlas EVAX y barretitos de brillantitos EVAX.

Ch. 20, a $ 18.- Magnífico "Choker" de perlas EVAX en oriente perfecto con broche de zafiros calibré y brillantitos EVAX.

La Calidad y Gusto Artístico

que caracterizan nuestros modelos de alhajas han formado el concepto de que MONTSENY es único e incomparable.

En nuestro catálogo hallará parte de nuestro inmenso surtido de joyas; solicítelo, lo enviamos gratis al interior.



CENTRAL
CORRIENTES 789

ANEXO
GALERIA GUEMES

Las riquezas del mar Muerto

No hay frase que exprese esterilidad con más seca precisión que la de mar muerto. Hablar de las riquezas de aquel famoso y lejano paraje puede, a los ojos de no pocas gentes, parecer una paradoja... Pero, recordando que el curioso y enorme lago en que el río Jordán desemboca tiene otro nombre: lago Asfaltita, la sorpresa es menor. Y si, viviendo como vivimos, en el siglo de la química, se analiza la cuestión, se acaba el misterio y surge la realidad tranquila.

La abundancia de sales minerales ha sido reconocida como la de más elevada calidad. Para dar paso a una explotación razonable, no faltaba sino el establecimiento de un régimen menos rebelde al progreso que el de la antigua Turquía.

Se abre en Palestina, según parece, una era nueva bajo el mandato británico. Pero ha habido que triunfar de ciertas dificultades inherentes a los nuevos estatutos. La Siria meridional ha sido partida en dos estados: la Palestina y la Transjordania. El mar Muerto se encuentra en la frontera de los dos estados, y para arreglar el asunto hubo que ponerse de acuerdo. (Hay que saber lo difícil que es en Oriente ponerse de acuerdo en cualquier cosa, por pequeña que sea. El carácter de aquellas gentes lentas es disolvente y lánguido en todo). La Gran Bretaña ha puesto las cosas en su sitio.

Para la explotación de los tesoros del mar Muerto una de las primeras cuestiones que se plantean es la de los medios de transporte. Pero la vía férrea del Hedjaz atraviesa la Transjordania de norte a sur, para llevar los peregrinos musulmanes a la Meca, y pasa a unos cincuenta kilómetros apenas del mar Muerto. Hay evidentemente varias importantes diferencias de nivel, puesto que el mar Muerto está a más de doscientos metros bajo el nivel del Mediterráneo; pero la electricidad resolverá el problema fácilmente.

Puede, entonces, concebirse la construcción de un ramal que una la línea del Hedjaz al gran lago.

Mas, ¿qué productos podrán obtenerse? Una comisión de entendidos y de geólogos ha calculado que el mar Muerto contiene: dos millares de toneladas de cloruro de potasio, novecientos ochenta millones de toneladas de bromuro de magnesio, once mil novecientos millones de toneladas de cloruro de sodio, veintidós millares de toneladas de cloruro de magnesio, seis millones de toneladas de calcio. En cuanto al rendimiento en potasio, puede considerarse como ilimitado. Este solo producto haría del mar legendario de la muerte un mar de oro...



El caballo. — Lo que me consuela es que su mujer le pega más que él a mí...



El momento oportuno para decir cuatro verdades a su esposa.







RASETTI
Surtido de calidad y de precios convenientes.
Nº 258. — Tijera para costura. 11 cm., pesos 2.—; 14, $ 2.20; 17, $ 2.50, y 19 centímetros . . $ 2.80
Nº 252. — Tijerita curva para la piel, a . . . . . $ 1.60
Nº 283. — Tijera plegable para uñas . . . . $ 3.50
CORTA - VIDRIO "RASETTI". — Corta todos los vidrios sin esfuerzo ni peligro, con toda facilidad. Cada aparato lleva dentro del mango una rueda de repuesto. Util, práctico y económico. El Corta - Vidrio "RASETTI" completo. . . . . $ 0.80
Cada ruedita de repuesto, $ 0.10
CORTA - CALLOS "RASETTI". — El único que positivamente libra del martirio de los callos. La hoja circular tiene 6 filos cambiables y el cortante se presenta en forma convexa que permite atacar el callo en la raíz, COSA QUE NINGUN APARATO DE FILO PLANO PUEDE HACER, pues justamente allí está el secreto de tantos dolores y molestias.
El aparato completo . . . $ 2.80 || Cada hoja de repuesto . . $ 0.30
Cuchillos para cocina "RASETTI", de acero francés, sin vaina. Hojas de 9 cm., $ 0.90; 10, $ 1.20; 15, $ 1.80; 20, $ 2.80; 22, pesos 3.50; 25, pesos 4.—; 28, $ 4.50; y 30, $ 5.-
10 HOJAS RASETTI
CASA RASETTI BUENOS AIRES
SARMIENTO esq. MAIPU
Nº 319. — Cuchillo de acero extra "RASETTI", inoxidable, cabo aluminio de una sola pieza, indesencabables, resistentes al agua caliente. Hoja de 7 cm., $ 1.50; 8, $ 1.60; 9, $ 1.70; 11, pesos 2.—, y 12½ cm. . . $ 2.30
1 Máquina "RASETTI" y 10 Hojas "RASETTI" $ 2.20
SE REMITE GRATIS CATALOGO AL INTERIOR.
USE HOJAS Rasetti
$ 1.30 la decena.
Nº 284. — Alicates para uñas o piel, $ 3.90
Maquina 0000 (cuatro ceros), especial para melenas, $ 3.-
"RASETTI"
MARCA REGISTRADA
CASA FUNDADA EN 1857.
CASA CARLOS RASETTI
FUNDADA EN 1857
F. C. RASETTI y Cía. (Sucesores).
SARMIENTO esq. MAIPU — BUENOS AIRES — RIVADAVIA, 526

CARAS Y

(Diario de un bombero)



Miércoles, de servicio en el Liceo. — Pocas veces se han escuchado en un teatro nacional ovaciones más estruendosas y efusivas que las prodigadas esta noche a Evita Franco. Celebraba su función de beneficio con el estreno de la versión de "Más pobre que una laucha", comedia del autor húngaro Ladislao Fodor.

—¡Cuánto quiere nuestro público a Evita!, ¿no es cierto? — me ha dicho el oficial.

—Mucho, y merecidamente — le he contestado.

—Evita es ya toda una actriz.

—Ya lo creo. Tiene gran temperamento y jugosa sensibilidad, y, sobre tales virtudes, para que resulten más patentes, una simpatía fragante y comunicativa, a cuyo grato imperio tiene que rendirse el espectador más exigente.

—Algunos desearían verla abordar trabajos de más refinada enjundia. ¿Triunfaría lo mismo que en las producciones de tono menor, en una obra de verdadero aliento intelectual, que pusiera a prueba sus recursos mentales?

—Probablemente se desempeñaría con acierto. La existencia de Evita, por fortuna corta, pero de una labor incesante, a la que se ha exigido un rendimiento económico inmediato, no ha sido, en verdad, la más indicada para que la muchacha cultivase en toda la proporción que ella y los suyos hubiesen deseado, su poderoso talento natural. Mas tiempo tendrá la notable actriz de concluir de amueblar su bien sentada cabeza. Es joven, posee una intuición extraordinaria. Pocos y buenos libros, y algunos viajes, la colocarían en seguida en las apetecidas condiciones de idoneidad cerebral, indispensable para que la señorita Franco sea lo que tiene derecho a ser: una verdadera actriz moderna, actual, propensa a captar las más sutiles manifestaciones de la inteligencia. Sus dotes interpretativas son tan firmes, tan sobresalientes, que es necesario, señalándole a tiempo el peligro de un enquistamiento, que las redondee y culmine con una latente curiosidad intelectiva...

—Esta noche ha estado deliciosa en su papel de mecanógrafa. Le ha dado toda la traviesa ingenuidad y el suave encanto que el personaje requería. Y eso que la obra no es de las más atractivas de Fodor...

—No tiene, desde luego, la brillante envergadura de "Amo a una actriz", pero en su categoría de comedieta ligera y sentimental, resulta bastante agradable "Más pobre que una laucha".

—¿Y la versión?

—Más pobre que una laucha. ... ve que el traductor no maneja con soltura el instrumento verbal. El castellano parece un lenguaje forastero en su pluma, a juzgar por las garrafales insuficiencias de su labor. Se dice en ella, por ejemplo, que una secretaria debe saber "atender" el pensamiento de su jefe, cuando, naturalmente, lo que debe saber es interpretarlo. Luego, un personaje manifiesta que "siente" cierto perfume, y lo dice en circunstancias sintáxicas que el verbo "sentir" está pidiendo a gritos ser reemplazado por el de "percibir". Más tarde se habla de "un viaje de regreso, a la vuelta"... En fin, como franciscanismo idiomático, la traducción resulta impecable.

—¿Y el resto de los intérpretes?

—Bouhier, José Franco y Diego Martínez son los que colaboraron con más eficacia en el éxito de "Más pobre que una laucha".

—¿Nadie más?

—Quizás sobre todavía algún nombre...

Jueves, en el Ateneo. — La compañía Rivera-De Rosas ha estrenado esta tarde "Cuerdo amor, amo y señor", de los autores catalanes Avelino Artis y Arturo Mori.

Parece que la obra ha sido representada con éxito en diferentes ciudades españolas por este elenco argentino, durante su reciente y proficua jira por la Península.

Se explica la favorable aceptación que allí ha tenido "Cuerdo amor, amo y señor". La producción de los jóvenes autores es una labor eficiente y proba, de entonación robusta y ágil. Más que en el conflicto que mueve a los personajes, trazados, por lo demás con gallarda destreza, el mérito principal de la pieza reside en la acertada pintura del ambiente en que aquéllos actúan. Aunque, lógicamente, tales virtudes por su regional esencia, no pudieron ser apreciadas en toda su valía por el público porteño.

Aplaudió, sin embargo, complacido, el interesante trabajo escénico, cuya clasificación de comedia no la conceptúo apropiada. Se trata más bien de una vigorosa pieza costumbrista, de una fresca y rural acuarela.

En la buena impresión del auditorio influyó poderosamente la interpretación, excelente sin reservas — no cuentan las inevitables deficiencias



Por AGUSTIN REMON

de dicción, — que el conjunto Rivera-De Rosas dió a "Cuerdo amor, amo y señor".

Aquel sabio y despótico Saturnino, magnífico tipo de marido de musulmana raigambre, fué compuesto por Enrique de Rosas con inteligente conciencia artística, y Matilde Rivera, aunque su personaje no aparece tan briosamente dibujado, se desempeñó asimismo con atinada eficacia.

Pilar Gómez, Mercedes Ortiz y Maruja Gil Quesada, y los señores Salinas y Bellucci desarrollaron también una labor meritoria.

Mario Sóffici, admirable. Nada más, y nada menos.

Viernes, en el Apolo. — Al verme reír de buena gana en varios pasajes de "¡Qué papa el año 40!" un amigo se ha mostrado sorprendido.

—¿Tanta gracia le hizo la pieza? — me ha preguntado.

—Mucha — le contesté. — ¿Y a usted no?

—A mí también me divirtió grandemente. Pero como recuerdo que usted auspiciaba la fundación de "Los amigos de Amalia", sociedad cuyo objeto sería evitar las excesivas incursiones escénicas de la bella y unitaria viuda, supuse que no habría de agradarle una nueva pieza sobre la época rosista...

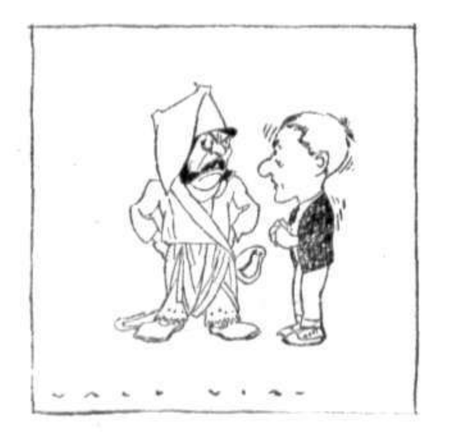
—Es que la chistosa producción del señor Ballesteros lo señala, precisamente, como un futuro y conspicuo componente de la ideada agrupación. El tono jocoso de "¡Qué papa el año 40!" constituye en realidad un argumento, no menos eficaz por su jovial humor, contra la fatigosa insistencia en llevar al teatro los ceñudos personajes contemporáneos de la mazorca.

—Considerada así la cosa, comprendo su regocijo.

—Pero es que la pieza, por otra parte, abunda en incidentes y frases no reñidos del todo con el ingenio.

—¡Lástima que la cosa vaya de más a menos, y que resulte más acertada en su primera mitad que en la segunda!...

—Ese defecto tiene, es verdad, sin el cual resultaría una humorada perfecta. Con todo, el público ha podido solazarse con ocurrencias de buena ley, y eso ya es mucho. El autor ha demostrado que la risa puede provocarse también sin sacar a relucir las apolilladas momias escénicas del gallego y el italiano, enemigos entre sí y del idioma...





—¿Le ha gustado la interpretación?

—Los hermanos Ratti, librados esta vez de representar esos tipos estupidizados con que los abruman los autores, han tenido una actuación muy lucida. También Chela Cordero y los actores Chiola y Márquez han realizado una labor discreta.

—En cambio, esa actriz que encarnaba a la Historia, ha estado bastante mal.

—No le extrañe. Pocas veces la Historia desempeña bien su papel...

Sábado, en el Smart. — El señor Antonio Botta ha dado una muestra más de su fecundidad temiblemente leporina, estrenando en esta sala la pieza "Decí, por Dios, qué me has dao".

No sólo de facundia ha dado muestra, sino también de una privilegiada capacidad para producir obras mediocres. En tal aspecto, al menos durante la actual temporada, nadie, creo, puede disputarle la palma.

El inquietante autor — más que por lo que escribe, por cuánto escribe — está sepultando bajo un montón de piezas inconsistentes las dos o tres meritorias producciones que lo revelaron como un hombre de teatro, capaz de una labor apreciable.

No todo lo que se traza en las cuartillas ha de representarse necesariamente. Convendría que el señor Botta se sintiera un tanto saturniano, y que se comiese la mayoría de los hijos de su expeditiva imaginación. Sería menos cruel que se los devorase, que hacérselos tragar al público.

En "Decí, por Dios, qué me has dao", Ruggero tuvo ocasión de hacer gala de sus amplias facultades de bufo desopilante, con lo que el auditorio se dió por satisfecho.

MOT DE LA FIN

En el mundillo de la farándula se comenta que en el teatro Smart, además de su director, señor Ballerini, se divorcian otras dos actrices de la compañía.

—No es extraño — comenta un malévolo — que haya tantos divorcios en el Smart. Allí empezaron por divorciarse del Arte...

DIBUJOS DE VALDIVIA

Remón

Un patriarcado en la Oceanía

¿Qué es la isla Timor?

El barco ancla en la bahía de Coupang y en un bote se salta a tierra por el fuerte de Concordia. ¡Es la plena Oceanía!

El puertecito tiene a lo sumo doscientas casas, construidas sin orden ni estética ni leyes arquitectónicas en cuanto a la luz, a la orientación, al viento de los mares. No obstante, el paisaje tiene una fantasía amable. Las casitas son de madera, mejor dicho, de bambúes y se componen de un solo piso que da al exterior mediante dos escalones.

Desde los primeros pasos, nótase una vegetación admirable. Los europeos se asombran mucho más que nosotros los americanos habituados a los paisajes más hermosos del mundo.

Los palmares abundantes dan la nota principal en esos panoramas exóticos. En una llanura descubierta como ex profeso, con una franqueza salvaje, colúmbrase el cementerio, compuesto de breves mausoleos en piedra, parecidos a los túmulos romanos. La forma de los monumentos funerales varía según la importancia del difunto, como en casi todo el resto de los cementerios del mundo...

Los alrededores de Coupang tienen jardines, muchos de los cuales bordean un río, poética y deliciosamente. Es allí donde los ricos, los burgueses, se retiran huyendo de los calores de las costas marinas.

Las residencias de esa parte son pintorescas sobremanera y prestan gran encanto al reposo. El río, protegido por bosques de bambú aquí y allá, ofrece salas de baño naturales a los afortunados habitantes de las lindas quintitas.

Los artículos alimenticios son tan variados como deliciosos. Abundan los dulces de mil clases. Las frutas alcanzan una variedad que asombra también a los europeos, mucho más que a nosotros. En cuanto a la hospitalidad de los timorenos, puede compararse con la hospitalidad clásica de nuestros campesinos.

Las fiestas familiares son frecuentes. Comienzan con una colación en que las damas de casa hacen gala de sus habilidades en cuanto se refiere a confección de masas y platos delicados. En esas fiestas se ve a las jovencitas de cabellos aceitados, brillantes, negrísimos, peinadas a la manera griega, con alfileres de oro. Vestidas de corto, hasta la rodilla, son graciosas y elegantes en las danzas. A las jóvenes de familia, que bailan, suelen mezclarse esclavas también jóvenes. Entonces todas entonan cantos. Son canciones lentas que llegan a la monotonía, pero en ellas palpita un sentido amoroso y salvaje impresionante. Luego, los hombres bailan también; pero tratan de simular combates, asumiendo actitudes violentas. A veces parecen feroces en su vigor brutal.

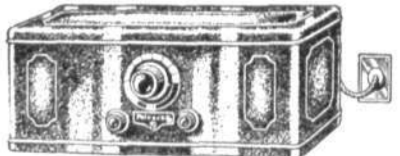
La vida social de la isla es regida por los más viejos y prudentes padres de familia, recordando la organización patriarcal de Andorra...



Ella. — **No entres. Estoy cambiándome.**
El. — **¡Si fuera cierto lo que me dices!**

Radio! Nuevos Modelos

LA EVOLUCION CONSTANTE DE LAS EXPERIENCIAS RADIO-TELEFONICAS, NOS PERMITE HOY OFRECER LA PRIMICIA DE LAS MAS RECIENTES NOVEDADES EN FABRICACION NORTEAMERICANA Y NACIONAL.



"POLYDYNE"

MODELO DE FUNCIONAMIENTO ELECTRICO DIRECTAMENTE DEL TOMACORRIENTE.

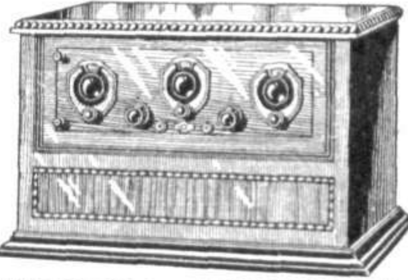
Un nuevo RADIO-RECEPTOR, radicalmente mejorado. Usa la famosa válvula de "grilla blindada" UX. 222, que le aporta un mayor alcance, más selectividad, más potencia de tono y una excepcional sencillez de manejo.

TOTALMENTE EQUIPADO, INCLUSIVE SUS CINCO VALVULAS Y ALTOPARLANTE DE GRAN SONORIDAD. $ **300.-**



Suc. RIVADAVIA 2730

PARA AGENTES ACTIVOS Y DE RESPONSABILIDAD QUEDAN ALGUNAS ZONAS LIBRES.

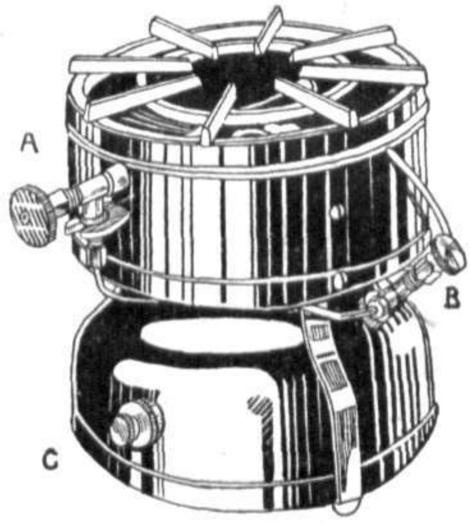


"EXTRA CAMPEON"

EL MEJOR RECEPTOR A BATERIAS
Recomendado para distancias hasta 1000 kilómetros.

Una alta calidad de reproducción, que unida a su fácil operación, notable alcance y atractiva presentación, lo ha hecho el favorito de los aficionados que no disponen de corriente eléctrica.

CON SU EQUIPO COMPLETO, LISTO PARA FUNCIONAR SIN NINGUN OTRO GASTO . . . . $ **158.-**



¡¡¡Otra maravilla!!!

es la cocina portátil, a nafta,

"PERPETUA N.º 15"

Se arrima un fósforo encendido al quemador, se abre rápidamente la manija (B) y

¡¡YA ESTA ENCENDIDA!!

SIN CALENTARLA PARA NADA NI SIQUIERA CON EL FOSFORO.

ANTES DE COMPRAR

visite esta s/c. o pida el catálogo ilustrado de Cocinas, Estufas, Planchas, Linternas, Lámparas, etc., a:

RICHEDA & Cía. - Talcahuano 262 - Buenos Aires

REVENDEDORES ACTIVOS NECESITAMOS

Luchadores en la vida

Ni el insecto ni el hombre son dos creaciones aisladas; no hay ejemplo de creaciones aisladas en lo que conocemos de la vida: el hombre está relacionado con los mamíferos, con las aves, con los reptiles, los batracios y los peces: le acompañan en el gran entroncamiento de los osteozoarios o vertebrados el caballo, el zopilote, la víbora, el sapo y el tiburón; el insecto tiene sus parientes más inmediatos en el acocil, el alacrán, el ciempiés y la mosca, que constituyen el subtipo de los articulados, artrópodos o condilópodos, en el gran entroncamiento de los entomozoarios: el acocil es un crustáceo, el alacrán, un arácnido; el ciempiés, un miriápodo, y la mosca, un insecto.

Un obeso gusanillo roe hojuela tras hojuela mientras arrastra el suave y ondulante cilindrito, que es toda su persona, perceptible apenas entre los verdores del follaje con los que confunde y diluye su propio verdor. De pronto cesa, sobresaltado; suspende con espanto su apetitoso desayuno. Es que, en torno revolotea una avispa de talle elegante y zumbón aleteo, la cual, luego de rondar como un aeroplano sobre un campo de rebeldes, baja a fijarse a inmediaciones de la aterrorizada oruga. Esta eriza el dorso — es un "azotador" — y se enrosca para presentar, como los boxeadores, el menor espacio herible.

De pronto, y de un salto certerísimo, la avispa cae sobre la oruga, sujetándola por el cuello con sus tenazas de mandíbulas, y, rápidamente, le inyecta con su lanceta una gotita minúscula de licor paralizante, su propia producción, en los sitios que en el hombre designamos con los nombres de el cuello y la boca del estómago.

El gusanillo ha quedado vivo, pero definitivamente paralítico. Se lo lleva la avispa hasta alguna cuevecilla previamente excavada y ahí lo deposita, poniéndole encima un huevecito, del cual saldrá, para internarse en el cuerpo aún vivo de la oruga, y de él vivir mientras pasa del estado de pupa, la avispa de la próxima generación.

Las dos terceras partes del número total de las especies animales son insectos, y sus métodos de vida son feroces, sin piedad, instintivos. Los hombres quieren ensayar, en sus organizaciones sociales, los métodos instintivos de los insectos; métodos que desconocen la libertad, el pensamiento, la piedad y el altruismo. Los hombres prefieren seguir el método rudimentario de la prueba y el error, a seguir la palabra de sus videntes, sus profetas y redentores. Los hombres no quieren poner a prueba las sencillísimas reglas de sus sabios y de sus santos: amaos los unos a los otros. Vivid y dejad vivir. No hacer a los demás lo que no se quiera para sí. Los hombres, ciegos y sordos, retroceden, ya no generaciones, sino especies zoológicas, para ir a probar los métodos de los insectos: el comunismo, la lucha de clases, el antagonismo social, la vida celular. Allá ellos: va a ser un retraso de mucho siglos y un dolor de muchas generaciones.



— ¿Cómo ha llegado usted a tener tanta fuerza en las mandíbulas?

— ¡Entrenándome con los bifes de este resturante!



Alegre con música todos los momentos de su vida
Las valijas parlantes
VIVA-TONAL COLUMBIA
son lo mejor que se produce en el género y permiten llevar a todas partes la alegría de la música.
Valija Viva Tonal Columbia N.° 112 A
Caja: De madera extra dura, forrada con tela-cuero. Dispositivo para llevar 8 discos. Poderoso motor inglés de amplio desarrollo. Membrana: Columbia, último modelo perfeccionada. Brazo acústico a munición. Dimensiones: 38 × 28 × 16 cm. Peso: 7 ks. 500 grs. $ 102.-
VALIJA VIVA TONAL COLUMBIA N.° 163
Caja: Construída en madera dura, forrada exteriormente con fino "Fabrikoid". Con fuerte manija de cuero. Motor: Reforzado, de una cuerda para tocar discos de 25 y 30 cms. Membrana: Columbia Viva Tonal. Peso: 12 kilos. Dimensiones: 44 ½ × 33 ½ × 20 cms. Porta discos: Capacidad 10 discos de 25 centímetros . . . . $ 170.-
Columbia
Para el hogar,
Para viajes,
Para fiestas,
Para pic-nics,
Para paseos,
para todos los momentos sirven las valijas.
VIVA-TONAL COLUMBIA
Antes de adquirir una valija, oiga cualquiera de estos tres modelos en mis gabinetes de audiciones y comprobará que no se produce actualmente nada que pueda compararsele.
LA MEJOR PUA
CONDOR
AHORA PARA TRES TONOS
SUAVE, FUERTE, EXTRAFUERTE
La cajita de 200 púas . . . . . $ 1.—
VALIJA VIVA TONAL COLUMBIA N.° 169 A
Caja: De madera extra dura, forrada con tela-cuero. Dispositivo para llevar ocho discos. Potente motor inglés. Membrana: Columbia Viva Tonal. Brazo acústico a munición. Guarniciones niqueladas. Dimensiones: 37 × 28 × 16 cms. Peso: 6 ks. 300 gramos. $ 75.-
VENTAS POR MAYOR Y MENOR.
MAX GLÜCKSMANN
Edificio propio: FLORIDA, 336/44. Avenida CALLAO, 188/92. ROSARIO: Córdoba, 1065-69.
CORDOBA: 9 de Julio Nº 76. SANTA FE: Salta Nº 2661.

CARAS Y  CARETAS

Ardengo Soffici.

No es una vida muy accidentada la suya. Nació en Rignano, sobre el Arno, en 1879. Dedicado a la pintura, en París hizo sus estudios. De regreso, en su patria, fué de los primeros en acompañar a Papini y a Marinetti en sus tentativas demoledoras. Comenzó escribiendo artículos de crítica y polémica en las páginas de "Leonardo" y "La voce". Más tarde hizo novelas y, posteriormente, se reveló con trabajos de índole fragmentaria como "Diario de a bordo", aparecido en 1913. En sus escritos no perdonó ni a Rodín ni a D'Annunzio ni a Croce. En su forma fragmentaria mucho hay del estilo de Nietzsche. A decir de Renato Serra, Ardengo Soffici es un hombre para quien las palabras no sólo existen, sino que viven: son gozo y deseo que se expresa en todo, con la sobriedad feliz de los clásicos...

LOS FRAGMENTARIOS

ARDENGO SOFFICI



OPTIMISMO? ¿Pesimismo? ¿Qué quiere decir eso? La vida es un fluir victorioso, sin adónde, ni cómo, ni porqué, y va, desarraigando, derribando, trastornando los tabiques que tratamos de oponerle con nuestras morales, con nuestro bien y mal con nuestras conveniencias y nuestro menudo utilitarismo. Es don magnífico y tremendo no se sabe de quién y, — como dicen los franceses, — *c' est á prendre ou á laisser.*

Hay algo que es sublime y divino también en esta aridez nuestra de corazón; en el no poder amar, profunda y verdaderamente, nada más que a nosotros mismos. Y el mito de Narciso es tan rico que merecería llegar a ser el Evangelio de los tiempos futuros.

El universo es una esfera cuyo radio es igual al alcance de mi imaginación.

En otro tiempo, mi corazón estaba lleno de cosas buenas y hermosas como una canastilla colmada de maduras frutas; hoy está vacío del todo, vacío como un cesto desfondado, que ni siquiera sé si podrá contener nada más.

Todos saben cómo se fabrica un cañón. Se toma un agujero y se le pone bronce alrededor. De manera análoga se procede para la fabricación de un sistema filosófico. Se toma el vacío y, alrededor, se le pone lógica. Si se pone un poco de fe, ya tenemos una religión.



Minerva claroscura:

Dice Benedetto Croce: "La mitad de dieciséis, previamente dividida por el doble de una unidad es igual al producto de la suma de dos unidades multiplicada por el total que resulta de la adición de cuatro medias unidades.

Dice un hombre superficial: "Dos y dos son cuatro".

Pintor entre los poetas y poeta entre los pintores. Así dicen de! que hace mal el uno y el otro oficio. Para mí, gracias a Dios, es lo contrario. Pintor entre los pintores y poeta entre los poetas. Mis amigos escritores no estiman mi pintura y quisiera que la abandonara para darme por entero a las letras. Mis amigos pintores detestan mi literatura y me aconsejan que no haga más que pintar. Así soy, según me mire, o una nulidad en ambas artes, o un hombre dotado de un doble talento. Y esta posición me agrada bastante...

No sé si es mía o si en alguna parte he leído esta verdad: El milagro más bello que haya obrado Dios es el haber logrado que se hable tanto de él.

Un espíritu de hombre vale en cuanto concibe valores futuros y tanto más cuantos más concibe y más futuros son.

Ecuación crociana:

Crítica = historia; historia = filosofía; filosofía = espíritu; espíritu = todo; todo = nada; nada = Benedetto Croce.


Conde
AGUA DE COLONIA
HIGIÉNICA
LA CARMELA
DOSIFICACIÓN ESPECIAL
REP. ARGENTINA
PARA VOLVER LOS CABELLOS A SU COLOR PRIMITIVO A LOS 15 DIAS DE DARSE UNA FRICCION DIARIA PUDIENDO SE APLICAR CON LA MANO, TIENE BUEN OLOR Y NO MANCHA NI LA PIEL NI LA ROPA.
EVITA LA CAIDA DEL PELO Y ACTIVA SU CRECIMIENTO.
J. L. CONDE & Cía
BUENOS AIRES
Canas
Los cabellos blancos (canas) recobran su color natural y primitivo en pocos días. Un frasco de Agua de Colonia "La Carmela" significa quitarse quince años de encima.
Está deliciosamente perfumada. Su efecto se debe a la acción del oxígeno del aire sobre el pigmento capilar en combinación con los principios esenciales del Agua de Colonia "La Carmela".
Su empleo es limpio, simple y seguro. Se usa como loción en el momento de peinarse.
No es tintura
Pavón 1088 J. L. CONDE & Cía. Buenos Aires
CHILE: Droguería del Pacífico S. A. — Valparaíso
MONTEVIDEO: Cía. Urug. de Rep. e Imp., Paraguay 1393 — R. O. del U.

Estética y sugestión del baile

La mayor parte de los bailes populares, nos dice M. Levenson, encierra en ellos, por lo menos en estado latente, los elementos característicos del estilo clásico. La función del clasicismo ha consistido en tomar estos elementos, transformarlos, llevarlos a una dignidad y un valor estético absolutos. Los ritmos centrífugos de la danza no son una contradicción de sus ritmos centrípetos, sino que son su perfección y desenvolvimiento. De tantos cuerpos tibios como se han agitado en el mundo, desde los cuerpos cetrinos de las "puellae" hasta los blancos y rubios de las girls, ha nacido la sílfide.

Pero la sílfide, decimos nosotros, podrá ser ocasionalmente yanqui, como Isadora Duncan, podrá ser italiana como tantas bailarinas que hemos conocido, podrá ser austriaca o alemana, o francesa; pero la bailarina clásica de ejecutorias bien comprobadas, es la rusa. ¿Sabéis que Finlandia es un país espontáneo de atletas y de hombres recios? ¿Sabéis que Paavo Nurmi es como la síntesis gloriosa de un pueblo que acaparó el prestigio de la carrera de Maratón con la facilidad con que un pequeño atrapa una mariposa? Pues bien, Rusia es el país espontáneo productor de bailarines. ¿La Karsavina danzó en la corte imperial? Anna Pavlowa ha danzado posteriormente ante los jefes rojos de la Revolución. Así que no solamente, llegada la oportunidad, se cultivó el ballet en el medio renovador, sino que se le impulsó a un grado superlativo. Moscú y Leningrado son panino, si se perdona la expresión plebeya, de danzarines. Dice el periodista Sayler que los "corps de ballet" son lo suficientemente numerosos para llenar las dilatadas extensiones de las tablas y que hay danzantes de primera categoría, sobre todo en el elemento femenino, bastantes para colocar en cada papel un artista capaz de desempeñarlo con toda brillantez. El resultado de esto es que hay necesidad en la hora de ahora, de asistir ocho o diez veces a sus representaciones para conocer a todos los artistas eminentes del ballet ruso. Porque cuando se cree que ya todos están clasificados y que se ha determinado su importancia, se presenta otro que echa por tierra los anteriores cálculos.


— Es un faquir que se ha desvanecido porque lo han vacunado...



MÁTELOS TODOS

Son Dañinos

FLY SPRAY
TANGLEFOOT
LIQUIDO MATA MOSCAS

Extermina



MOSCAS
MOSQUITOS
CHINCHES-PIOJOS
PULGAS-POLILLAS
HORMIGAS
CUCARACHAS

Cuidado con las imitaciones: ellas huelen a kerosene. Azonzan, pero no matan a los insectos.

302 Balcarce 326
BUENOS AIRES.

UNICOS INTRODUCTORES:
J. F. MACADAM & CIA.

ROSARIO:
653 General Mitre 659

S u v o z

La abeja revolotea indecisa de rama en rama, con su túnica de piel y sus alas de gasa, en la copa de un lirio, o remueve la campana de un jacinto en su carrera errabunda. Siéntate más cerca amiga, me parece que fué aquí donde hice ese voto.

Y juré que nuestras dos existencias formarían sólo una mientras la gaviota amase el mar, mientras el girasol buscase el sol. "Tú y yo — dije — unidos para la eternidad". Querida amiga: esos días se acabaron, pasaron ya; el hilo del amor está hilado.

Alza los ojos hacia esos álamos que se balancean en el aire estival. Aquí en el valle jamás esparce ninguna brisa la pelusilla del cardo, pero allá lejos soplan fuertes vientos, llegados de los mares bravíos, de misteriosos murmullos, y de los vastos espacios, azotados por las olas.

Mira hacia allá arriba, donde la blanca gaviota lanza su agudo grito. ¿Qué verá ella que nosotros no vemos? ¿Es una estrella, o el fanal que centellea sobre algún navío en ruta hacia el extranjero? ¡Ah! Es posible que hayamos vivido nuestras vidas en una tierra de ensueños? ¡Qué triste sería!

Amada, aquí sólo podemos decir esto: que el amor no se pierde nunca. El crudo invierno apuñala el seno de mayo, cuyas rosas carmesíes horadan sus témpanos. Los navíos sacudidos por la tempestad, encontrarán un puerto en alguna bahía; así haremos nosotros.

Aquí ya no tenemos ya nada que hacer, más que besarnos de nuevo y separarnos. ¡Ah! No hay nada que no podamos afrontar. Tú tienes belleza y yo tengo mi arte. No te detengas. Un mundo no es bastante para dos seres como tú y yo.

OSCAR WILDE



El célebre domador de panteras arroja tres moscas de su casa.



EL CAMINO DE LOS SAUCES

POR SINCLAIR LEWIS

(CONTINUACION)



UANDO consiguió librarse de John Holt, con más o menos brusquedad, exclamó, fastidiado:

—¡Al diablo con el tipo! Aunque no debería decirlo, confieso que prefiero Jáspér el pecador a John el santo. ¡Uf! ¡Y qué olor a humedad de sótano tiene el individuo! Y ahora recuerdo que Jásper tuvo el infernal descaro de decirme que si alguna vez robaba al banco, John vendría a visitarme. Ahora comprendo por qué. John es el tipo de bicho raro con una idea fija que lo lleva a entrometerse en lo que no le importa a riesgo de echar a perder los planes de los demás. Lamento mucho, Jásper: por mi parte, no quiero saber más nada con su hermano, mientras pueda evitarlo.

John se presentó en la Compañía Mercantil de Garantías y pidió hablar con el señor Scandling, y se hallaba ya aburriendo a este caballero con un relato minuciosamente detallado y completamente superfluo acerca de la infancia y de la adolescencia de Jásper y de sus recientes vicios. Lo "fletaron" al detective designado por la Compañía para descubrir a Jásper. El detective era un hombre corpulento y rebosante de vitalidad, quien no tardó en opinar para sí que Holt era el ser más cargoso del mundo. John insistió en que le acompañara inmediatamente a visitar su casa de Rosebank y el detective tuvo que resignarse y fué. John pasó por lo menos cinco minutos en mostrarle el galponcito donde Jorge dejaba a veces su auto. Intentó también interesar al detective en sus preciosos libros cubiertos de manchas antiguas. Abrió una sección de la biblioteca, extrajo un imponente tomo de sermones y comenzó a leer uno de ellos en alta voz.

El detective le interrumpió:

—Sí, sí... Es cosa muy buena, pero me parece que no vamos a encontrar a su hermano oculto entre estos libros.

Después de varias tentativas, el detective consiguió zafarse. Insistió varias veces en advertir a John que le avisaría en el caso de necesitar su valioso auxilio. Entretanto, le pedía que no se molestara.

—Porque yo deseo expiar... Tengo el deber...

—Sí, sí, sí... Ya sé... Tiene razón...— contestó el detective, apresurando más el paso hacia la puerta.

John hizo, ese mismo día, otra visita a Vernon. Fué a ver al jefe de policía de la ciudad. Informó al jefe que había hecho visitar su casa por el detective de la Compañía de Garantías. Iba a pedir a la policía que efectuara también un registro de su casa. El deseaba expiar...

El jefe lo palmeó amistosamente en la espalda, le aconsejó que abandonara la idea de creerse responsable de un delito cometido por su hermano, y agregó:

—Váyase tranquilo... Otra vez tendré el gusto de verle. Ahora, ocupado... Muy ocupado.

Cuando John se dirigía a la reunión de la Esperanza del Alma que se celebraba esa noche, decenas de personas murmuraban que era el hermano del que había cometido el desfalco en el Lumber National Bank. Llevaba la cabeza gacha, de vergüenza. En la reunión religiosa tomó sobre sí la culpa fraterna y oró porque Jásper fuera capturado lo más pronto posible para recibir la bendita y purificadora llaga del castigo. Sus correligionarios le suplicaron que no se considerara pecador por la culpa ajena. ¿Acaso no pertenecía él a la Hermandad de la Esperanza del Alma, la única segura de salvación eterna en esta perversa y corrompida generación?

El jueves, el sábado por la mañana, el martes y el viernes, John se trasladó a la ciudad para ver al presidente del banco y al detective. El presidente lo recibió dos veces y sufrió un aburrimiento indecible con los sermones del visitante. La tercera vez le hizo decir que había salido. La cuarta vez no pudo esquivarlo, pero le comunicó concisamente que si John quería ayudarlos en la investigación, lo mejor que podía hacer era quedarse tranquilo en su casa.

El detective "había salido" las cuatro veces. John sonrió humildemente y se resignó a cesar de ofrecer sus servicios. El polvo comenzaba a acumularse en ciertas cajas de bombones del estante inferior de su biblioteca, excepto en una de ellas que John sacaba de vez en cuando. Y siempre, poco después de haber removido esa caja, un señor de cabello descolorido y arrugado traje negro que se firmaba R. J. Smith enviaba, desde la oficina de correo de Vernon Sur, un giro a John Holt, de Rosebank, como lo hacía con periódica regularidad desde hacía seis meses. En realidad, esos giros no importaban más de veinticinco dólares por semana, pero esta suma era acaso más de la que necesitaba un individuo de vida ascética como John Holt. A veces John los cobraba en la oficina de correos de Rosebank, pero, más a menudo, los entregaba para pagar compras en el almacén donde se proveía de comestibles todas las noches.

En conversaciones con el vecino de la derecha que se paseaba por la acera para fumar un cigarro después de cenar, John se explayó íntimamente acerca del lamentable asunto del desfalco. Se preguntaba con inquietud, decía, si no se había concentrado demasiado en sus estudios hasta el punto de descuidar a su hermano. El vecino, con aire reflexivo, aconsejó a John que saliera más a menudo y que caminara mucho. John se dejó persuadir hasta permitirse un corto paseo a pie todas las tardes y tolerar que sus ocupaciones intelectuales fueran interrumpidas un momento por la entrega a domicilio de la leche, la carne y otras provisiones. Se acostumbró también a visitar la biblioteca pública, donde consultaba libros sobre la América del Sur y del Centro, como si tuviera la intención de efectuar algún día un largo viaje.

Pero continuó sus estudios religiosos. Es dudoso si antes del desfalco John se dedicaba con metódica persistencia a su libro sobre la Revelación. Todo lo que se conocía de esa obra no era más que una acumulación de citas de autoridades teológicas. Probablemente el delito de su hermano lo llevó a entregarse a un estudio más concentrado, y a escribir con mayor ahinco. Pues durante el año que siguió a la desaparición de su hermano — un año durante el cual la Compañía de Garantías abandonó poco a poco la investigación hasta llegar a suponer que Jásper había muerto, — John se contrajo fanáticamente a quién sabe qué nebuloso libro. Días y noches se entregaba a meditaciones durante las cuales perdía conciencia de una realidad definida, y, a través de los velos de la carne, creía percibir vislumbres de las celestes ciudades del espíritu.

Ya se ha dicho que cuando Jásper Holt desempeñaba un papel, lo vivía realmente. Nunca se sabrá qué gran actor se perdió en ese elegante empleado de banco. No logró los laureles del arte, pero no le faltó la recompensa material. Su papel más sutil le había producido noventa y siete mil dólares. Quizás lo ganó. Sin duda, por el riesgo que corría, la recompensa era merecida. Jásper se había adentrado en el misterio de la personalidad y se hallaba en peligro de perder todo propósito consistente, de convertirse en un judío errante del espíritu, en un cuerpo que llevaba una alma indecisa en cuanto a su rumbo.

I V

Las largas y puntiagudas hojas de los sauces se habían arrollado y caído después de las copiosas lluvias de octubre. Trozos de corteza se habían desprendido de los troncos dejando lamentables manchones amarillentos. A través de los ramajes desnudos de fronda se destacaba la masa imponente, sólida piedra, del lado de atrás de la casa de John Holt. A trechos, entre los tallos herbáceos secos y aún en pie, el suelo presentaba espacios resbaladizos. Los ladrillos manaban humedad. El mundo parecía agobiado bajo una capa de frío húmedo.

Tan melancólico como el paisaje era el aspecto del hombre que en un atardecer color pizarra se paseaba por el camino de los sauces. Arrastraba el paso y sus labios palpitaban con la intensidad de la meditación. Sobre el arrugado traje negro y la pechera dura, vestía un sobretodo raído, de cuello de felpa ya verde de viejo. Reflexionaba:

—Hay algo en el fondo de todo esto. Empiezo a verlo. No me doy cuenta de qué es lo que veo. Pero hay ciertas vislumbres, algo de un mundo sobrenatural que hace parecer trivial o ridículo el alimento, el lecho, el vulgar bienestar... Estoy... Realmente estoy más allá de la ley... Yo erigí mi propia ley. ¿Por qué no habría de ir más lejos, más allá de la ley de la visión para tratar de percibir los secretos de la vida? Pero he pecado y debo arrepentirme... algún día. No debo devolver el dinero. Comprendo ahora que me fué dada la oportunidad de apropiármelo a fin de que pudiera llevar esta vida de contemplación. Pero, ¡y la ingratitud con el presidente y con todas las personas que tenían puesta su confianza en mí! Soy acaso el más mísero y desconcertado de los pecadores... Voces... Oigo voces contradictorias... Unas que aprueban mi temeridad, otras que me condenan...

Se arrodilló en un banco de madera, cubierto de barro, bajo los sauces, y mientras la noche caía lentamente a su alrededor, se entregó a la plegaria. Parecíale que no oraba con



—¡Estoy harto, harto de todos ustedes! Están tan estúpidamente seguros de la santificación que creen que no pueden hacer nada malo.

palabras sino con confusas imágenes de ensueño: palabras de un lenguaje más universal que el de los labios humanos. Desahogados así los sentimientos que lo embargaban, se levantó y entró en la casa. Cerró la puerta. No había nada definido que le infundiera temor, y, sin embargo, nunca se sentía tranquilo si la puerta no estaba cerrada y asegurada.

A la luz de una vela preparó su cena austera: tostadas, un huevo y un poco de té verde, con leche descremada. Como siempre, es decir, como después de cada comida desde hacía diez y ocho meses, hubiera deseado fumar un cigarrillo, pero se abstuvo. Se puso a caminar de un lado a otro del "living room", siempre cogitabundo, y luego se entregó durante horas a la lectura de un libro antiguo, todo citas, llamadas y aclaraciones, sobre la Numerología de los Libros Proféticos y el Número de la Bestia. Tomó más apuntes para su libro sobre la Revelación: la reducida pila de carillas cubiertas con escritura menuda y apretada. Noches enteras había permanecido escribiendo; había escrito millares de carillas; pero siempre tenía la impresión de que su pluma se rezagaba tras pensamientos cada vez más sutiles que acaso nunca podría alcanzar; y en la amarga irritación que esa impotencia le causaba había quemado la mayor parte de sus escritos.

¡Ah, pero algún día acertaría con la obra maestra! Se sentía destinado a realizar uno de los descubrimientos más trascendentales para el espíritu humano. Vislumbraba que todo era un símbolo, todo tenía un significado trascendente, no sólo tal o cual signo consagrado, sino todas las manifestaciones físicas. Y con temerosa exultación se disponía a verificar su facultad de adivinación derivada del simbolismo de las cosas. La lámpara pendiente del techo oscilaba levemente. John se dijo:

—Si el arco de este cono de luz toca el borde de la biblioteca, será una señal de que deberé ir a la América del Sur, bajo un disfraz enteramente distinto y disfrutar allí de mi dinero.

Y, estremeciéndose de ansiedad, observó la luz de la lámpara que en su lento balanceo se aproximaba al mueble. Casi lo tocó. John se quedó anhelante. La luz retrocedió...

Era señal de que no debería abandonar jamás ese lugar de melancolía y de inquietud íntima, en el que él había creído encontrar un refugio tranquilo. De pronto exclamó:

—¡Ya sé! ¡Ya sé!... Huiré de aquí y me refugiaré en la cárcel. Uno no es atrapado por la justicia. Se atrapa a sí mismo.

Probó de nuevo el símbolo de las cosas. Su destino dependería del número de los lápices que había sobre la mesa. Si mayor de cinco, era culpable. Si había menos de cinco, se hallaba, sin lugar a duda, más allá de la ley. Comenzó a remover febrilmente libros y papeles, en busca de lápices. Poseído por la ansiedad de la prueba, su frente se cubría de un sudor frío.

Súbitamente, recobrándose, exclamó:

—¿Me estoy volviendo loco?

Se refugió en el dormitorio. No pudo conciliar el sueño. Se agitaban confusamente en su cerebro números místicos y esotéricos significados admonitorios.

Se incorporó de un duermevela más asediado de visiones que su más implacable meditación de vigilia y exclamó:

—Debo volver y confesar. ¡Pero no puedo! No puedo después de haber sido más hábil que todos ellos. No puedo volver como si me hubieran vencido. No es posible que esa gente me atrape quedándose en estúpida quietud.

Un año y medio había transcurrido desde la desaparición de Jásper. A veces a él le parecía un mes y medio y a veces siglos desolados. La voluntad de John se había disgregado en los minuciosos y agotadores estudios; en las horas pasadas con el tablero del "ouija" en las rodillas, indagando el sentido adivinatorio de cada una de sus señales de azar, y en la sobrecogida atención con que, más de una medianoche, creía escuchar golpecitos reveladores en la mesa y hasta palabras en los leños que ardían en la chimenea. Y ahora, en el segundo otoño de su reclusión y en vísperas de un invierno más triste, se daba cuenta de que carecía de bastante iniciativa para emprender su viaje a la América del Sur.

Sinclair Lewis

DIBUJOS DE RECHAIN

(Concluirá en el número próximo)



El Champú *apropiado realza la belleza* del Cabello

El lavado ordinario no limpia completamente, y por eso no hace resaltar toda la verdadera belleza, el brillo, el color y la ondulación natural del cabello.

LA belleza, el centelleo, el lustre y brillo de su cabello dependen, casi enteramente, del modo como Ud. se lo lava.

Constantemente se forma sobre el cabello una película o capa fina y aceitosa, que si se descuida, retiene el polvo y la mugre—empaña el brillo—y el cabello se vuelve entonces opaco y sin atractivo.

Sólo un buen lavado con Champú destruye esta nociva capa, haciendo renacer la brillantez, y los delicados matices naturales del cabello.

El lavado con jabón corriente no quita enteramente esta capa, porque no limpia el cabello adecuadamente.

Además, el cabello no puede soportar los nocivos efectos de los jabones comunes, porque la cantidad de álcali libre que contienen reseca el cuero cabelludo, vuelve el cabello quebradizo y lo arruina.

Por eso millares de mujeres, que reconocen el valor inapreciable de una cabellera hermosa, emplean Aceite de Coco Mulsified para Champú.

Este producto claro y enteramente exento de grasa no sólo limpia absolutamente el cabello, sino que, siendo tan suave y puro, en ningún caso puede dañarlo. No reseca el cuero cabelludo, ni vuelve el cabello quebradizo, aunque se use muy a menudo.

Dos o tres cucharaditas de Mulsified producen una abundante y rica espuma, que limpiará bien y desprenderá la caspa y las partículas de polvo que se adhieren al cuero cabelludo.

Nótese la diferencia

EL mismo día que empiece a usar Mulsified advertirá Ud. la diferencia en el aspecto de su cabello, . . . exquisitamente suave y sedoso.

Aun estando húmedo, sentirá Ud. el cabello esponjado y liviano al tocarlo, y tan limpio que rechinará al pasarlo por entre los dedos.

Cuando se lave el cabello, haga la prueba con Aceite de Coco Mulsified para Champú, y verá Ud. qué hermoso le queda.

Mantendrá suave el cuero cabelludo, y el cabello, fino y sedoso, brillante, fresco, ondulado y dócil; con nueva vida y delicado lustre.

El Aceite de Coco Mulsified para Champú puede obtenerse en todas las farmacias y perfumerías del mundo entero.



Para su protección

Aceites de Coco ordinarios para Champú no son "Mulsified." Pida y asegúrese de que le dan "Mulsified."

Preparado exclusivamente por Watkins.

MULSIFIED CHAMPÚ ACEITE de COCO

El conocimiento del más preciado metal

No será muy fácil prefijar desde qué fecha conoce la humanidad el oro, ya que ningún relato lo da a conocer, siendo así este tópico uno de los tantos asuntos cuyo origen se pierde en la penumbra de los tiempos.

Sin duda, era conocido desde muy antiguo; porque en muchas arenas procedentes de la descomposición de cuarzos y otras rocas primitivas se le encuentra en estado natural, en granos o pepitas, bastante gruesas algunas, cuyo peso y brillo tuvieron que ser notados por nuestros antepasados.

La primera mención del oro hecha en un texto se encuentra en una inscripción jeroglífica consagrada a uno de los últimos faraones de la tercera dinastía. En ella se nombran sus numerosas mujeres y sus cuevas secretas llenas de oro y de objetos preciosos.

Careciendo de documentación es bastante difícil saber dónde se encontraban los primeros yacimientos conocidos de oro.

El oro se encuentra, como acabamos de decir, en muchas arenas primitivas y eran las únicas minas explotadas por pueblos antiguos.

En las épocas egipcias y hebraicas la mayoría del oro procedía del misterioso país de Ofir. Más tarde, en la época helénica, el Asia Occidental fué el país productor del precioso metal.

Eran igualmente célebres las minas de Bética y los ríos de la Galia.

Sin embargo, el aumento en la producción aurífera mundial no comenzó hasta después del descubrimiento de América y de la explotación de las minas de Méjico y del Perú; al principio del siglo XVI.

En Europa no se encontraban nuevos yacimientos, salvo algunos en Transilvania y otros más considerables en Rusia, en las propiedades de los célebres príncipes Demisoff. Allí fué donde se fundó (en la época de Catalina la Grande) la ciudad de Zlatoost.

Fué en el siglo XIX cuando comenzó nuevamente la producción del oro.

En los últimos meses de 1849 se encontró oro en un terreno que pertenecía al general americano Sulter, situado en California, lugar casi desconocido entonces.

En los meses siguientes se encontró oro en numerosos sitios, en los torrentes que descendían de Sierra Nevada.

Esto determinó la primera emigración, y cientos de miles de aventureros acudieron de todos los países del mundo.

En intervalos aproximados tuvieron lugar los descubrimietos de los países auríferos siguientes: en 1851, la Nueva Galia del Sur, y en 1886, el Transvaal, que estaba destinado a ser el país más aurífero del mundo, especialmente en Wilwatersand.

Aunque haya aumentado, desde hace setenta y cinco años, la producción del oro, sigue como un metal raro y caro.



—¿Te gusta este reloj pulsera?
—¡Qué preciosura!
—La receta es simple: cuatro gritos y un día de cara larga.

(De *Life*, Nueva York).

Restos de las tierras más antiguas

El Labrador es una región inhospitalaria, constituida por una inconmensurable plataforma de rocas primitivas, restos de las más antiguas tierras formadas en nuestro planeta. Este continente huronero que forma un vasto capacete alrededor del Polo Norte, englobaba la parte septentrional de la América del Norte, la Groenlandia, los países escandinavos y una parte de Asia y Siberia. Antiguamente, hará decenas y centenas de millones de años, el *continente huronero* estaba cubierto por altas montañas que, arrasadas por fuerte erosión, casi han desaparecido ya. Únicamente subsisten las altas montañas en larga cadena que bordea el litoral Atlántico. La tal cordillera, como el resto del Labrador, es de rocas primitivas, granito y porfidos. Y, cosa curiosa: pareciera que ciertas partes de la montaña, en la región oriental, hubieran sido antiquísimas zonas volcánicas, y en determinadas alturas se ven cavidades asaz profundas que tienen todo el aspecto de cráteres apagados.

La costa del Labrador no es muy adecuada para la navegación. Durante ocho o nueve meses del año el mar aparece cubierto de una espesa caparazón de hielo; y en primavera, la costra congelada comienza a desintegrarse en islas e islotes, formando raros fragmentos helados que corren a la deriva. El estío, que apenas dura unas semanas, permite ver la aridez y desolación de aquella tierra, que pronto vuelve a quedar encapotada por inmensa blancura.

Cerca de la gran ribera, en el "fjord" de Hámilton, se halla una cascada que salta alrededor de trescientos metros. El espectáculo que ofrece la caida inspira a los indígenas un verdadero espanto y no se acercan sino de mala gana, pues la creen movida por un espíritu del mal, dispuesto a causar los mayores males a todo aquel que visite sus dominios.

Dura es la vida en El Labrador situado a una latitud más meridional que la Groenlandia, la inmensa isla polar vecina, siendo aún el clima más riguroso. Y es que las costas del Labrador están expuestas abiertamente al viento que directamente les llega desde el polo, y los bancos helados de aquellos mares van a parar a sus costas a impulso de las corrientes; unos, son originarios de la bahía de Hudson; otros, del mar de Baffin, y ambos reunidos envían sus hielos sobre las riberas labradorenses, de manera que allí se prolonga más el invierno. Durante el estío, la temperatura sigue siendo poco clemente. Los recursos de aquella tierra son en el interior, la caza, y en el litoral, la pesca.



El. — ¡Y para esto hice yo tanta economía!
(De *The Humorist*, Londres).


La cura
de pino marítimo
en su casa
Es cierto que las afecciones de las vías respiratorias son demasiado graves para que se las trate con desdén, aún cuando se reducen a simples resfriados. Se vuelven pronto terribles si no se apresura a contenerlas. Pero es permitido considerarlas sin inquietud si se está poderosamente armado contra ellas por el verdadero
GOUDRON-GUYOT
que, extraido de pinos marítimos, es de una eficacia que atestiguan cada día millares de curaciones. Aniquila la ofensiva de los microbios que invaden el aparato respiratorio, tan bien que el resfriado y la bronquitis, por obstinados que sean, ceden enseguida que él aparece en los pulmones y los bronquio. Su acción antiséptica es eficaz en todos los casos de infección pulmonar.
Exigir el verdadero GOUDRON-GUYOT (licor, cápsulas, pasta pectoral). Todos estos productos llevan el marbete en tres colores: violeta, verde, rojo y la dirección de la Maison FRERE, 19, Rue Jacob, PARIS 6º. Prevenir la confusión que crean ciertos productos similares.
— EN TODAS —
LAS FARMACIAS
Representantes exclusivos Caillon & Hamonet.
Belgrano, 648-50 — Buenos Aires



LOS LIBROS

Por RAUL P. OSORIO



"PASADO AMOR", por HORACIO QUIROGA



Uno por uno, todos los amigos de Quiroga le han preguntado: "¿Cuándo escribe una novela grande?" Y él ha dicho invariablemente: "Yo en treinta o cuarenta páginas estoy cómodo; no necesito más". La novela grande, doscientas y pico de páginas, es el "desiderátum" que los lectores demandamos a todo autor predilecto. Quiroga nos da por fin el libro que unánimemente se le pedía. La acción de "Pasado amor" transcurre en el escenario favorito del gran cuentista: Misiones. Quiroga, a semejanza de los escritores que pintan del natural, buscando realismo, nos describe paisajes y caracteres estudiados con maestría. No hace falta decir que en la novela hay rasgos autobiográficos. Morán, el protagonista, es Quiroga, salvo los pasajes que el autor concede a la fantasía. Quiroga ha sabido ganarse el título de cantor de Misiones. Consiguió, durante años de vivir peligroso, abrirse paso a machete en la jungla misionera. La gente de la ciudad no comprendemos tal pasión selvática que desafía penurias y emboscadas mortales. Al leer los trabajos y los días de este artista sobrio y veraz sentimos angustia. Es que Quiroga, sencillamente, nos ha pintado el mundo terrible, intenso y extraño oculto bajo la apariencia pacífica de la hermosura de la jungla.

"EL ORO DEL HIJO", por SALVADOR MERLINO



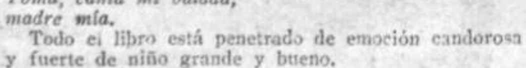
Este poeta es un autodidacto de notables méritos. La vida no le ofreció comodidades ni regalos. Duro fué su combatir por el pan y pocos los ocios que el trabajo le brinda. La poesía y el amor filial, he aquí los dones que la suerte le regalara en compensación. Y Merlino une íntimamente sus dos ideales al publicar su primer volumen de versos. "El oro del hijo" es un nombre acertado para obra poética donde se tributan a una madre y a un padre sentidos y justicieros loores. Alabando al laborioso padre habla así:

Todo es tuyo, padre,
lo que poseemos,
pues todo lo tocan tus manos
de pintor, de albañil y de herrero.
Todo es tuyo, padre;
todo lo haces, viejo;
pero no has podido
construir una jaula a mi sueño.

Y al devolver a la madre su amor convertido en estrofas, dice:

Mejor cosa en la morada
del sentimiento no había.
Toma, canta mi balada,
madre mía.





Todo el libro está penetrado de emoción candorosa y fuerte de niño grande y bueno.

"EL SUD MENDOCINO: MALARGÜE", por FLORENCIO ALVAREZ



Poco a poco vamos conociendo el suelo argentino. Los tratados generales de geografía no tienen, entre nosotros, dimensiones proporcionadas a la grandiosa extensión del suelo patrio. Falta el estímulo oficial y el celo científico que reúnan en la magna empresa la legión de geógrafos que llevarían a cabo tan útil obra. Mientras no se funde tal cruzada de colaboradores, contentémonos con los trabajos personales realizados por los amantes del saber. El ingeniero Florencio Alvarez, científico baquiano del sur mendocino, ha hecho un hermoso y profundo estudio de Malargüe, la hermosa región mendocina. "A semejanza de los astros muertos de que nos habla Litrow — dice el autor, — sus montañas, sus lagos y sus tierras vírgenes están solitarios, "huérfanos" del soplo de vida que infunde el trabajo del hombre. He emprendido, pues, la difícil tarea de escribir este libro, animado patrióticamente en la finalidad de contribuir en la medida de mis fuerzas, como argentino, al incremento de una zona poco o nada conocida de mi patria". La admirable obra que ha realizado merece bien de la patria y la atención de todos los hombres aficionados a la geografía que no se contentan con los bocetos descriptivos donde el error es ley.



Raúl P. Osorio


D. GODET
D. GODET
D. GODET
TODA MADRE QUE QUIERA VER A SUS HIJOS ROBUSTOS NO OLVIDE QUE EL
CHOCOLATE
GODET
EXTRA (PAPEL BRONCE)
REUNE EXCELENTES CUALIDADES NUTRITIVAS
PIDALO EN TODAS PARTES.
DANIEL BASSI y Cia. — Bmé. MITRE 2538-34
BUENOS AIRES
PRODUCTOS
Bassi



—Cómo ve la mujer rica a su esposo, que se casó por la dote.

(De *The Humorist*, Londres).

Anécdotas

Preguntó alguien a Gluck, "el Miguel Angel de la música", qué era lo que más amaba en la vida.

—Tres cosas — respondió: — el dinero, el vino y la gloria.

—¿Cómo? Pone usted la gloria después del dinero y del vino...

—Sí, señor; con el dinero puedo comprar vino; el vino despierta mi genio, y mi genio me da gloria. Usted ve que no miento.

* *

Luis XIV, conociendo lo extremadamente ambicioso que era uno de sus cortesanos, le preguntó cierto día:

—¿Sabes el español?

—No, sire.

—¡Qué pena! — exclamó el monarca.

Desde ese instante es de imaginar la aplicación con que el pobre hombre trató de aprender el español, y la satisfacción que sentiría al presentarse ante el monarca poco tiempo después y decirle:

—Sire, ya sé el español.

—¿Sabes lo suficiente como para sostener una conversación?

—Sí, sire.

—Entonces, te felicito, pues podrás leer "Don Quijote" en su idioma original.



—Me regalan una muñeca, cuando lo que yo quiero es un viaje en zepelín.

(De *Life*, Nueva York).

PARA TIRAR AL BLANCO

el arma que resulta más conveniente es el

REVOLVER COLT OFFICERS' MODEL TARGET

de Doble Acción.

Calibre 38. De 6 tiros. Se usa con Cartuchos Colt Largo y Colt Especial.
Longitud del cañón: 4 y ½", 6" y 7 y ½".
Acabado: todo empavonado.
Peso, con cañón de 6": 960 gramos.
El gatillo y el remate de la culata son finamente jaquelados.
El mecanismo es acabado a mano y resulta sin igual por la suavidad y perfección con que funciona.
Miras. Corrientes o de estilo "Patridge", según se desee. La mira delantera es ajustable para elevación. La mira trasera, con tornillo, ajustable para compensar el desvío que ocasiona el viento.





El agente. — Señora, haga usted de cuenta que no dije nada.

(De *Judge*, Nueva York).

J e s ú s

Hace ya veinte siglos que te alumbra el perdón desde las alturas de la cruz. Tus sabios, tus pensadores, tus filósofos le han dado muchos nombres, — reciprocidad, tolerancia, solidaridad humana, — pero no es más que perdón; pero nó es más que amor. Deja no más que te llamen loco, cuando abandonas tus hijos para asistir a tu vecino enfermo; que te castiguen como a cohonestador del crimen, cuando das refugio en tu agujero al delincuente fugitivo; que te pronostiquen el patíbulo, cuando agrandas, en tu alma, la pálida figura del ajusticiado; y que te motejen de supersticioso y de ignorante y de estúpido, cuando velas junto a los muertos y lloras sobre de ellos y te arrodillas en presencia de su tumba; tú eres el bueno; es decir: tú eres el hombre.

Ser bestia es fácil. Vete al desierto, o a la montaña o a la selva, o a la resonante orilla del mar y encontrarás tu alimento, tu vestido y tu cama al alcance de tus manos; pero no serás hombre, porque no tendrás a quien amar. Cualquier bruto toma represalias, cualquier víbora clava su dardo sobre los que pasan, cualquier alimaña defiende su cueva y gruñe junto a su presa, cualquier macho busca su hembra: ninguno de ellos besa sobre los dolores ajenos: nadie perdona, más abajo de ti, ¡oh hijo de Adán! Eso es humanidad.

A L M A F U E R T E



DENTRO DE POCO

Vidrieras en los rascacielos especiales para pasajeros de aeroplanos. (De *Life*, Nueva York).

EL ENTERRADOR



Por B. GONZALEZ ARRILI



En aquel gran diario de la mañana estaba todo perfectamente reglamentado, cada cosa en su sitio, cada hombre en su puesto, y el trabajo tan exactamente distribuído, que los peones sabían con qué escoba o escobillón debían barrer cada sala, y los redactores con cuál letra — manuscrita o de máquina — dar sus originales a la imprenta. Era ya el periodismo moderno hecho por todo lo alto, con calefacción interna y jefes de sección con sueldos de príncipes...

Cuando Juan Crisóstomo entró a formar parte de aquella redacción, no quedaba sitio para nadie. No había vacantes. Pero como su situación estaba próxima a ser desesperante y la dirección fué sincera en su deseo de ayudar a aquel buen periodista, encontróle un lugar: el de "necrólogo", o, como se decía en la jerga del oficio, "enterrador".

El "enterrador" era el redactor encargado de las notas o artículos con que los diarios saludan a los muertos que, a juicio de la dirección, merecen el saludo impreso.

No bien fallecía una de esas personas, la secretaría llamaba al archivero y al "enterrador". El archivero traía el retrato del fallecido y cuantos datos biográficos tuviera en sus fichas, o en su sobre, correspondientes.

Todo aquello pasaba a poder del "enterrador", y sin pérdida de minuto, ordenaba el secretario:

—Media columna, con foto

O lo que fuera, porque entre los aciertos obligatorios de un buen secretario está ése de dar a cada muerto el tamaño de la crónica y su ubicación en las páginas del diario.

Desde las dos columnas del artículo a todo bombo, hasta la simple noticia de un componedor, los espacios se van computando de acuerdo con los valores reales de la persona fallecida, o con los valores que el diario le atribuye por su cuenta y riesgo, sin que exista ser humano capaz de distribuir aquellos "honores" fuera del secretario o el director. Solamente ellos saben el porqué la muerte de un jugador de fútbol o de un profesional de la trompada merece media página con títulos a "todo lo ancho", y la desaparición de un hombre de ciencia, lleno de méritos, únicamente "tres componedores" con un retratito de "media columna"...

Juan Crisóstomo recibía la orden:

"Una columna", o "media columna", o "un sueltito", y se marchaba a su mesa con los "datos" aportados por el "del archivo". Leyéndolos se enteraba, por primera vez casi siempre, de quién era el muerto que debía elogiar. La gran mayoría de las veces, el fallecido no tenía biografía. No era "nadie". Acaso un buen padre de familia, o un hombre adinerado, o un personajón que había actuado en política un cuarto de siglo antes, de una manera tan eficaz que nadie lo recordaba, ni los de su familia...

—¡Una columna, con foto!...

Y para llenar una columna del diario — veinte carillas de su letra — tenía Juan Crisóstomo que aprovechar los "datos" del archivo, que no eran más que estos: fecha y lugar de nacimiento. En su juventud, el "distinguido desaparecido" había ocupado un puesto de oficial en un ministerio. Después, se dedicó a las "faenas rurales" en los establecimientos heredados de su padre, no menos distinguido. Fué socio del más aristocrático club. Tenía un chalet en Mar del Plata, y una casa magnífica en la avenida Alvear... Era el jefe de una familia también distinguida...

¡Y con todo aquello había que llenar la columna!...

Juan Crisóstomo hacía lo que todos los "enterradores": amontonaba palabras sobre aquel distinguido cadáver, hasta "taparlo". Y el primer párrafo de su necrología lo dedicaba a la memoria del padre, gran propulsor de la agricultura o la ganadería, exponente claro de una época famosa en este país de vacas y de trigo. Y luego arremetía con los servicios prestados al país desde los eminentes puestos o cargos desempeñados en el gobierno, forma grandilocuente de referirse al oficial de ministerio. Y a renglón seguido volvía sobre la agricultura y la ganadería, aquellas faenas rurales a que dedicara todos sus esfuerzos de argentino compenetrado de la verdadera futura grandeza del país. Aquel "gran muerto", además, había dado pruebas indiscutibles de su fe en el mañana. Fué de los primeros que mandó edificar un magnífico chalet en Mar del Plata, cuando aquel balneario no merecía la atención de nadie y nuestros ricos se iban a bañar al extranjero... Y era un espíritu "cultivado". Sus cultivos estaban de manifiesto en su mansión de la avenida Alvear, donde reinaba un lujo y un buen gusto irreprochables: gran biblioteca, las mejores maderas, los más curiosos tallados; enorme cantidad de libros, riquísimamente encuadernados, flamantes, virginales... y en toda la casa, desde la entrada al último piso, obras de arte, todas las escuelas, todas las manifestaciones del genio pictórico y de la audacia escultural: alfombras, cortinados, arañas, loza, mármoles, telas, papeles carísimos. ¡Una fortuna!...

Y después de todo aquello, una familia numerosa, distinguida, que le obligaba a tener un enorme garage con media docena de coches de las mejores marcas y de todos los tamaños y colores...

De esa manera, aprovechando todo aquel material, soplando vejigas, sobando la masa de lo insubstancial, se llenaba la columna y a la otra mañana la ciudad se enteraba de la desaparición de un gran hombre y de la irreparable pérdida que sufría el país, y acaso la humanidad si lo apuraban mucho, con aquel "lamentable e inesperado deceso"...

Pero alguna vez — por ventura, pocas, — el muerto era una persona digna de los mayores respetos y su deceso verdaderamente lamentable.

Ordenaba el secretario "media columna", y tantos eran los datos traídos del archivo que con sólo enumerarlos, sin agregarle palabra, quedaba llena la medida. En ocasiones había que suprimir datos tan valiosos que con ellos podía hacerse holgadamente la biografía de otro muerto...

En estos casos, la ausencia total de adjetivos estaba diciendo a los entendidos cuánto valía en realidad el "enterrado" por mano de Juan Crisóstomo. Y estos hombres con datos suficientes para la nota eran siempre los que tenían una mala fotografía en el archivo, y no había noticia de que fueran jamás a Mar del Plata, ni a playas extranjeras, y mucho menos de que habitaran palacetes en la avenida Alvear y los llenaran de obras de arte o baratijería de bazar. ¡Con decir que ni tenía teléfono y no había manera de enterarse a qué hora era el sepelio, en qué cementerio, ni quiénes eran los designados para hacer uso de la palabra en el acto de la inhumación!...

A Juan Crisóstomo le contaron una anécdota de un secretario de redacción famoso. No daba orden de hacer la necrología — y menos la medida de ella — hasta no saber si la familia del difunto había ordenado la publicación del aviso fúnebre en su diario.

Estaba una tarde muy ocupado en redactar una noticia parlamentaria, cuando vino, sin aliento, un compañero con la enorme noticia:

— ¡Ha muerto Víctor Hugo!...

El secretario dejó de escribir, acomodó sus ideas durante medio minuto, y luego dijo:

— Andá a la administración a ver si pusieron el aviso...

Muchos años habían transcurrido desde entonces, muchos, tantos que ya los grandes diarios pueden darse el lujo de elogiar a un muerto sin preguntárselo al administrador, pero aun es el secretario el que da la medida de los honores póstumos... y el "enterrador" ha de tener la habilidad de estirar o encoger sus frases hasta dejarlas perfectamente ajustadas a los méritos del difunto o la resolución superior que ordena los "entierros de primera de primera" (dos columnas), "primera" (una columna), de "segunda" (media columna con retrato), de "tercera" (media columna, sin retrato), de "cuarta" (un cuarto de columna), de "quinta" (un par de componedores) o de "sociales" (unas líneas al final de la sección, después de los "viajeros" y los "enfermos"): "Esta tarde se efectuará en el cementerio del Norte el sepelio de los restos del señor X. X. X., cuyo fallecimiento, ocurrido ayer, ha sido muy lamentado en el vasto círculo de sus relaciones".

¡Claro está!

Un obscurecer, en cuanto entró en la redacción, vino hasta su mesa un muchacho y le dijo:

— Dice el secretario que le haga media columna a Méndez... a don Solón.

— ¡Eh!... ¿Cómo? — preguntó él.

Y el chico repitió la orden, tal cual.

Juan Crisóstomo se quedó frío. Ya lo estaba. En la calle soplaba un pampero de todos los diablos, dispuesto a secar el agua caída durante tres días continuos. Venía con los pies endurecidos... y, ¡la noticia! Méndez era un compañero de redacción... Hacía apenas ocho días lo había visto ahí, en aquella mesa... Miró la mesa vacía, la enorme sala, vacía. No había llegado nadie aún.... ¡El frío que le penetraba en los huesos! ¡Pobre Méndez! ¡Y "media columna"! Para "enterrarlo", él... De pronto, le volvieron a la memoria media docena de chistes, uno de ellos de Méndez.

— Mirá, Juan Crisóstomo, a ver si el día que escribas mi nota cambias de pluma para que te salga mejor letra.

¡Qué gran compañero era Méndez! ¡Qué grato el oficio, qué amable aquella sala, qué abundantes los pocos pesos del sueldo si todos los camaradas se parecieran a Méndez!

Y otro chiste: "¡Cuánto me gustaría leer mi necrología escrita por tu mano, Juanito!... ¡Tú que eres tan hábil para mentir!..."

Todo eso en broma, naturalmente, porque la muerte es siempre una cosa tan lejana, tan lejana...

¡Qué buen compañero era Méndez! ¡Y... "media columna", nada más, para "enterrarlo", él, él mismo!...

Se puso unas carillas por delante. Tomó la lapicera. Mojó la pluma. Dejó pasar unos minutos. Encendió un cigarrillo, y con un gesto como de resignación, escribió: "Solón Méndez", y debajo, con letra muy clara: "† Ayer". Y nada más. Ni una palabra más, ni una...

Había transcurrido una hora cuando llegó a la redacción otro compañero, el de "Tribunales". Juan Crisóstomo lo llamó:

— Che, Rodríguez, ¿quieres hacerme un favor?

Rodríguez era un gran aficionado a los bailes, al tango, y respondió:

— ¡Encantado!...

— Escríbeme la necrología de Méndez...

— ¡Pero, hombre! Che... Avisá... Si yo nunca hice eso, ni lo conocí a Méndez...

— Hazme el favor, por eso mismo... Para hacer una buena necrología es indispensable no haber conocido al muerto... y además, además quisiera que tú la escribieras precisamente porque nunca has "enterrado" a nadie... Así no te saldrán las frases de "clisé"... ¡Pobre Méndez! ¡El que las aborrecía tanto!...

Rodríguez hizo la nota a media columna, con retrato, servicio "de segunda". Y comenzaba, como casi todas: "Ayer ha dejado de existir, en esta capital, don Solón Méndez, distinguido periodista..."

— ¡Pobre Méndez! — decíase Juan Crisóstomo. — ¡Si la leyeras!...



B. González Arrili

Canibalismo de unos gitanos

Una gitanilla esbelta, preciosa, y arrebatada por los celos, denunció hace poco ante el juez de Kopice (*Checoeslovaquia*) que su tribu, se alimentaba de carne humana. No fué creída en principio, hasta que las vehementes demostraciones indujeron al funcionario a comprobar.

Los resultados no pudieron ser más positivos. En la localidad indicada por la bella denunciante se encontraron montones de huesos humanos cuidadosamente descarnados, y pertenecientes a hombres, mujeres, y, lo que era más aterrador, a tiernas criaturas.

Los huesos estaban enterrados en distintos puntos solitarios de la zona en que la tribu cingara había establecido su trashumante campamento.

Descubiertas las macabras pruebas de tán horrendo delito, Sindor Filke fué arrestado con toda su banda, bajo la acusación de robo y asesinato. En este segundo capítulo estaban comprendidas otras imputaciones ya que los códigos de las naciones cultas no prevén el canibalismo.

Las investigaciones revelaron que las víctimas sacrificadas eran pobres paisanos de la comarca, sorprendidos en sus faenas agrícolas o secuestrados en los ásperos y recónditos senderos de la montaña. A muchos les habían asesinado cuando reposaban junto a las mieses, y una vez muertos, se habían dado con sus cadáveres, todavía calientes, fatídicos banquetes a la luz misteriosa de la luna... epilogándolos con lúbricas danzas y sádicos placeres.

Cuando el bandido jefe de la tribu comprendió que las pruebas acumuladas contra él eran tan concluyentes como innegables, y que toda su argucia era impotente para librarle del patíbulo, cambió de táctica, es decir, dejó de negar; y con una serenidad y un desenfado que estremeció a los magistrados y al público que asistía al proceso, se declaró principal autor e instigador de tales atavismos, vanagloriándose de ellos y gozándose en narrar sus más repugnantes e inconcebibles detalles. Tuvo orgullo en manifestar que había conseguido instaurar en su tribu la antropofagia.

Manifestó, para justificar sus crímenes, dándoles una razón económica, que como la vida cada vez estaba más cara y su pobreza les impedía adquirir los usuales alimentos, había pensado que era una imbecilidad no aprovechar una carne tan sabrosa y rica en vitaminas, como debía ser la carne humana. Y, sin comunicar sus proyectos a ninguno de sus vasallos, obró por cuenta propia, eligiendo sus primeras víctimas de entre los campesinos que, por su aspecto, le parecieron más suculentos; y después de matarlos los carneó siguiendo las reglas del arte de los matarifes, y dispuso sus carnes en diferentes guisos, con los que obsequió a su tribu, sin revelarle la procedencia.

Filke se llama ese jefe gitano que, con los suyos, está pagando su barbarie con trabajos forzados.

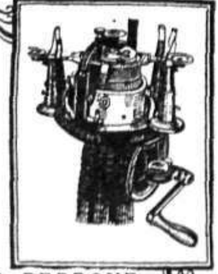


—Acabo de perder a mi madre.
—¡Caramba! ¡Eso es siempre triste! Sobre todo cuando no se tiene sino una.









Proceso lento

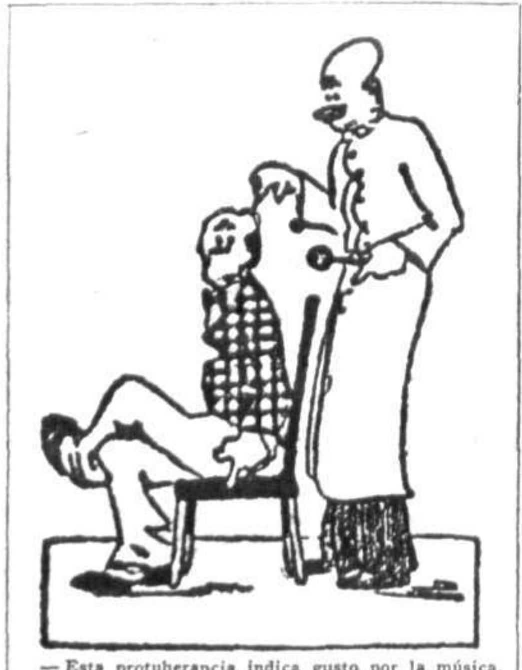
EL jabón como los vinos finos, necesitan un lento proceso de elaboración, aparte de un largo estacio-namiento para que se fijen y armonicen las sustancias básicas que los fundamentan.

El **Jabón DUC** se elabora y estaciona sin apre-suramientos, concediendo a cada operación el tiempo necesario para que sea posible una fijeza de condición y de perfume que le es peculiar e inconfundible y que nos permite afirmar que el **Jabón DUC** es el más fino de los jabones finos de tocador.



Curioso club

Unos 160 comerciantes, banqueros, capitalistas, capitanes de industria, reyes, financieros, presidentes y empleados de casas importantes de Wall Street, centro del mundo financiero, desaparecen de sus respectivas oficinas una vez por semana para reunirse durante hora y media sin faltar nunca a la cita. Una vez reunidos empiezan a cantar juntos el "Idilio Persa" de Harling, alguna canción de Brahms u otra pieza de canto que les guste o que conviene a los "Glee Clubs". El joven organista de la iglesia de la Trinidad, la cual se encuentra en el mismo centro del distrito financiero, organizó este club que no tiene nada que hacer con la iglesia, en enero de 1927. La organización cuenta todavía con 75 de los socios fundadores.

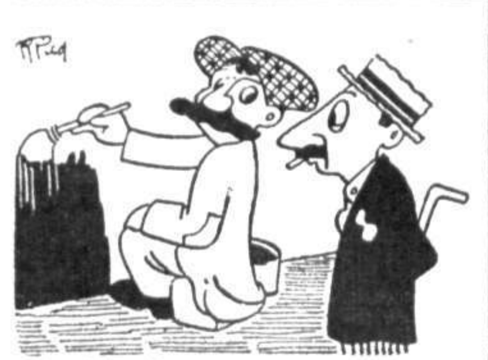


—Esta protuberancia indica gusto por la música.
—¡Es verdad! Me la hice el otro día de un golpe contra el piano...

Están de moda los niños

Parece que en Norteamérica vuelven a estar de moda los niños. Después del furor por los perros, mascota de muchos matrimonios sin hijos, hay la tendencia en los círculos que implantan la moda a establecer la familia numerosa. En esto, como en todo, ha prevalecido siempre una teoría de moda. En Francia, hasta hace poco, el matrimonio de un solo hijo era considerado "chic".

El doctor George F. Buchan, médico de Londres, ha declarado hace poco: "En Londres ha prevalecido la moda de los niños, y otras en que la familia ha sido considerada de mal gusto, para reemplazar a los hijos por los perritos falderos. Pero las familias numerosas vuelven, y podemos asegurar que nos encontramos en una época de boga para los niños."



— Usted tiene la suerte de poder cantar mientras trabaja. Yo no lo puedo hacer.
— ¿Trabaja usted en alguna oficina?
— No... Soy sepulturero.

La pluma

En los que se pervierten, corrompen, niegan la verdad y propagan a sabiendas el error, es vicio nefando el de la pluma. En los que forjan mentiras y las difunden, ordenan calumnias y las echan por los cuatro vientos; en los que hacen por apagar la luz de la razón y enturbiar la fuente de la moral; en los que escriben por envidia, rencor o interés; en los que publican libelos difamatorios por dinero, es vicio nefando la pluma. La pluma no vendida ni muerta de hambre; la pluma soberbia que se levanta, vuela como el águila y se enciende en el disco de sol; la pluma que se apacigua se aclara y brilla en el cielo en forma de arcoiris; la pluma que predica a lo San Crisóstomo y hace temblar emperadores; que se convierte en culebra bienhechora y muerde a la iniquidad y a la injusticia; la pluma que se mete entre la carne de los malvados y les hace dar aullidos; la pluma de Pascal, de Moliere, de La Bruyere, es pluma de la Providencia; santo vicio.

JUAN MONTALVO



COMO EN LA ANTIGUEDAD

Los ejipcios usarían también autobuses, para que este pobre hombre se halle en ese estado.

La vida dramática de los Lavallette

Emilia de Beauharnais se casó con Lavallette, ayudante de campo de Napoleón Bonaparte, un poco por orden. La sobrina de Josefina, era, pues, de buena cuna y bastante bella.

Lavallette, hijo de gentes modestas, era bajo y feo, calvo y ventrudo. "Una faz cómica a causa de sus ojos pequeños, de su nariz minúscula en medio de dos mejillas gruesas, todo eso colocado entre unos pocos cabellos", según decía uno de sus descriptores...

En el estado mayor de Bonaparte, la escasez capilar de Lavallette era motivo de hilaridad frecuente. Cada uno de sus cabellos tenía apodo: se llamaban "el indomable", "el invencible", "el temible"... y se hacía duelo cuando alguno caía. Pero aunque poco gracioso, Lavallette era un buen hombre, audaz, leal, afectuoso. Su esposa no lo iba a querer "con amor", pero le probaría una amistad profunda.

Durante el Imperio los dos esposos, sin favor especial de la Corte, fueron de los íntimos de los monarcas, Emilia, dama de honor de la emperatriz; Lavallette director de Postas. Luego todo cayó. Napoleón partió para la isla de Elba y los Lavallette se hicieron olvidar...

Pero, he aquí que en la noche del 20 de marzo de 1815 el Pequeño Cabo volvió al Palacio de las Tullerías. Desde la mañana, Lavallette se había movido. Había visto a sus amigos y, lo que no era menos importante, había recobrado la dirección de las Postas en gesto natural que le costaría caro.

Después de la batalla de Waterloo, como Ney, como Labédoyére, Lavallette fué encarcelado. La corte de justicia lo condenó a muerte; pero contábase con sus relaciones para buscar clemencia. Luis XVIII fué acosado de solicitudes. El Duque de Richelieu mismo, Presidente del Consejo y hombre el más honrado de la época, pidió la gracia del condenado. "Lavallette es culpable, respondió el Rey, y la Cámara desea escarmientos".


El ladrón (en el momento en que se apaga la electricidad). — ¡Qué mala suerte! Estoy en el departamento de muebles...

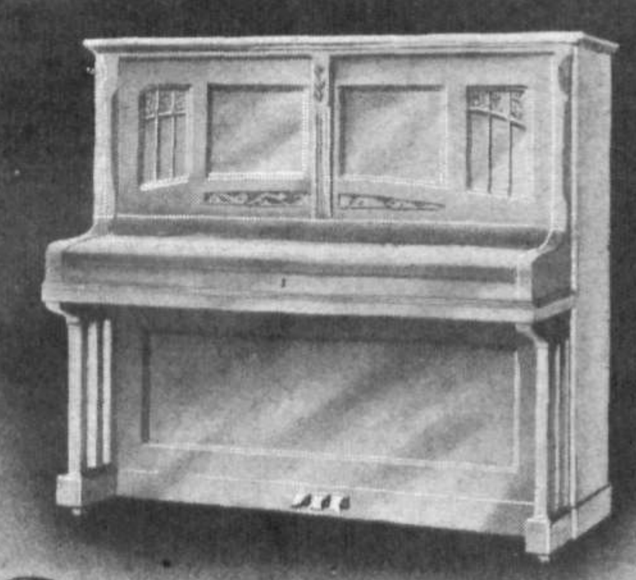
Emilia, que desde hacía meses se encontraba enferma, caminaba apenas, pero fué a arrodillarse a los pies del Rey. Imploró, además, piedad a la Duquesa de Angulema; pero la hija de Luis XIV, entre sus grandes virtudes, ignoraba la piedad. Era un alma agriada y violenta. Marmont, que se había comprometido para permitir a la desventurada Emilia e acceso al Palacio, la acompañó a su casa.

— No quieren acordarme la gracia de mi esposo sino ante la guillotina misma — expresó la señora Lavallette.

— No se fíe usted.— respondió Marmont.— Si tiene un medio para tentar la evasión, es el momento.

Tal medio, Emilia y sus amigos lo habían pensado largamente. Era sencillo y nada nuevo. La señora de Lavallette, que visitaba a su esposo todos los días, le daría sus vestidos y Lavallette dejaría la prisión imitando el modo de caminar de su cónyuge.

Así fué. El condenado salvóse por su esposa, la que al fin fué puesta en libertad mientras su marido se hallaba ya fuera de las fronteras, ayudado por tres caballeros ingleses...



EL·ASESINATO·DE

RECONSTRUCCION DEL

La reconstrucción del crimen horrendo cometido por Julio Bonini ha conmovido, nuevamente al público. Frente a las autoridades judiciales y policiales, el bárbaro ha detallado su acción brutal y, no obstante su abatimiento en el desarrollo de las últimas escenas, ha puesto en evidencia la fiereza de sus instintos. Movido por su remordimiento tardío, llegó a desear los cua-



Luis Bonini, hermano del criminal, y su esposa Graciana Lacoste, retirándose del departamento donde se cometió el crimen, después de aportados algunos datos sobre el trágico hecho.

Uno de los momentos culminantes de la reconstrucción. La víctima, Virginia Donatelli, empuñando un cuchillo y en lucha con su amante, llega hasta la puerta del departamento, donde Julio Bonini casi cae.



El automovil en que viaja el descuartizador llega a la calle Bustamante, siendo rodeado por el público, que, ávido de verlo, logra romper el cordón policial.

VIRGINIA D'ONATELLI

SENSACIONAL CRIMEN

tro tiros que nuestra justicia no puede concederle. Durante la reconstrucción insistió en demostrar los malos tratos que le daba la víctima, pero sus revelaciones, aunque se las considerara exactas, no logran destruir la impresión del asesinato y el descuartizamiento cometido por él en la casa de la calle Bustamante, la nota sangrienta más intensa de los últimos tiempos en nuestra capital.



Julio Bonini asesta el primer martillazo a su infortunada amante, quien, a pesar de ello, trató de seguir luchando con su victimario hasta recibir los otros golpes que le causaron la muerte.



El descuartizador, conducido por empleados de investigaciones, desciende la escalera del departamento al terminar la reconstrucción del crimen que le ha hecho tristemente célebre.



El afán del inmenso público que se congregó en los alrededores del lugar del hecho era el de ver de cerca al descuartizador. La policía tuvo que hacer verdaderos esfuerzos para lograr que el automóvil no fuera detenido al iniciar la marcha del regreso.

El más sensible fotómetro

La célula fotoeléctrica es un aparato simple y preciso a la vez que permite registrar eléctricamente la menor variación en el brillo de una luz. Esta célula es el órgano esencial, primordial, de todos los dispositivos de televisión.

Se compone de una ampolla de vidrio sobre cuya superficie interior se ha depositado parcialmente una capa de potasio unida a un conductor exterior. Frente a esa capa de potasio hay una placa unida también a un conductor externo. Los dos conductores están unidos por un circuito que comprende una fuerza electromotriz, un galvanómetro y una resistencia. Se puede, con ayuda de la resistencia, reglar el aparato de modo que, en tiempo ordinario, no haya ninguna corriente en el galvanómetro. Pero si la claridad que alcanza la ampolla cambia, sigue una emisión de electrones (como en las ampollas de telegrafía sin hilos) y una corriente circula, acusada por el galvanómetro. Naturalmente se hace el vacío mayor posible en la ampolla.

Ese aparato es el fotómetro más sensible que existe. Los astrónomos pueden servirse de él para determinar el brillo de las estrellas. Sobra decir que las indicaciones obtenidas por las células se aumentan en enormes proporciones mediante los dispositivos de amplificación usados en telegrafía inalámbrica.

¿Cómo aplicar ese maravilloso y genial aparato en el registro de la llegada de los automóviles de carreras? Es muy fácil.

La célula fotoeléctrica se instala al borde del camino, con su aparato, sus amplificadores y sus juntadores que accionan el sistema registrador. Sobre el lado opuesto del camino, bajo la mirada de la célula, se dispone un foco que envíe un haz de rayos sobre la célula, perpendicularmente al camino. Cuando ningún vehículo pasa, la célula está iluminada permanentemente; pero si un automóvil cruza entre la célula y el foco, intercepta los rayos luminosos y la corriente experimenta una disminución instantánea.

Esa disminución se traduce en la corriente y gracias a los amplificadores se inscribe automáticamente sobre una hoja de papel.

Se puede también, a lo largo del camino, colocar varios aparatos similares. Se obtiene así, sin que el automóvil sufra el menor contacto material, toda una serie de comprobantes preciosos.



—¿Los dos pretendientes te gustan?... Entonces, decídete a saber con cuál te casarás primero.



—¡Ah, el pobre Ramiro! Acabo de recibir un telegrama.
—¿Se ha muerto?
—No. Se casó.



"Lo qu'es este de policía, don agente, que acabo d'embuzonar por l'es otilla de la perrera, me dió trabajo pa pialarlo. ¡Corría como craque de Maschio, marcando dos-dos en el tiro del Rivadavia!"

N O T A S

Detrás de

Las caricias del sol naciente se iban acentuando como disidencias partidistas en el horizonte político.

—*Diga, ¿en qué coso nos van a seguir, en cuanto salgamos a la calle?* — inquiere un "perrerista" que no matrerea al objetivo fotográfico

—Tenemos un sulky que semeja un colador de tallarines, vehículo ideal para seguir la perrera por las calles huérfanas de empedrado, entarugado y asfaltado.



—¿Y qué quiere que yo haga, si su cuzco ya está entre rejas igual que tipo de malos antecedentes que cae en la gayola, que cae?... —¡Sea bueno, agente! Se lo pido por Dios y todos los santos. ¡La que se v'armar en casa en cuanto sepan que la perrera se llevó a "Fastrás"... El mimao de mi vieja, un can medio saltimbanqui, una luz, agente. No me haga llorar, ¿quiere?



"¡Ya está el chivo en el lazo! Ladrá aura repelente de alba el, reo de baldío suburbano candidato a longaniza pa plato fuerte y picantón de fondín a' "uso nostro". ¡Ladrá, gilito!"



Uno de los tres carros de la muy benemerita perrera, institucion edilicia que de tanto en tanto suele diezmar la población canina de los barrios de la periferia porteña. "Se vamo con buena carga, se vamo".

POPULARES
la perrera

—*Con ese coso se pueden meter en un pantano, se pueden, y pasarlo sin necesidad de apechugar con un cuarteador. ¡Che, "Grapín"!*

—*¿Qué hay?* — contestó el otro "perrerista".

—*¿Se vino o no se vino el chafe del escuadrón que nos sirve de escolta?*

—*Sí, ahí está.*

—*Rajemo, entonce, rajemo, "Grapín", que la matina es linda pa embuzonar canes. ¡Arriba, muchachos!*

En marcha. La perrera levanta ruido de pieza de artillería.

—*¿Sabe pa qué salimo con perros dentro del catafalco? Bueno. Se lo voy a decir, se lo voy: pa que ladren, y entonce, salen a la calle los otro perro, salen.*

Un cuzco a la vista. Desciende el "perrerista" del "catafalco", echa a caminar con el lazo a retaguardia, haciéndose el sueco, y cuando ya está a tiro corto de la presa, una corrida y... ¡"tráqueta"!

—*Se abrió el score, se abrió.*

Otro perro a las tres cuadras de haber sido enjaulado el primero. No falla el lazo.

—*Sos bueno vos, también...*
pa codeguín de trattoria.





"¿Y ande vas a dir, aproximación de cuzco destinao a tacho de grasería? ¿Por qué no disparás? Hacete el malo, como la vez pasada, cuando por culpa tuya casi tuve que fajarlo a tu patrón, ese extrange de la otra cuadra que fuma en pipeta y se morfa los fideos al pesto."

Un Concurso Extraordinario



Como en años anteriores,

CASA AMERICA

realiza en este mes de Setiembre su tradicional "Venta Balance", brindando ofertas sensacionales en todos sus departamentos. Especialmente la sección Pianos ofrece un Concurso Extraordinario que hará memorable este acontecimiento único:

De cada 20 pianos verticales "Casa América" sorteará y regalará uno! De cada 10 pianos de cola, "Casa América" sorteará y regalará uno!

SOBRE LAS SIGUIENTES BASES:

1º A los efectos del sorteo, CASA AMERICA divide sus pianos en tres categorías, a saber:

CATEGORIA "AA" Pianos de cola
Marcas: "PLEYEL", "BÖSENDORFER", "AUGUST FÖRSTER" Y "RACHALS".

CATEGORIA "A" Pianos verticales
Marcas: "PLEYEL", "BÖSENDORFER", "AUGUST FÖRSTER", "RACHALS" y "RICH. RITTER".

CATEGORIA "B" Pianos verticales
Marcas: "BLÜTH" y "KARL SCHULTZ".

2º Cada categoría será dividida en series y de la siguiente forma: Las Categorías "A" y "B" constarán de una serie de 20 pianos cada una. La categoría "AA" se compondrá de una serie de 10 pianos.

3º En cada categoría se iniciará independientemente un serie.

4º Todo piano vendido recibirá en su respectiva serie el número que le corresponde por orden de adquisición y será fijado junto con el nombre y domicilio del adquirente, en una lista que estará a disposición de los interesados.

5º Una vez completada cualquiera de las series con la cantidad de pianos estipulada en el artículos 2º, se citarán a los interesados o a sus representantes en CASA AMERICA, donde en su presencia se procederá a sortear los pianos.

6º Al cliente que resultare favorecido por el sorteo, CASA AMERICA le devolverá íntegro el importe que hubiere abonado por el piano en caso de haberlo adquirido al contado, y la cancelación total del crédito y devolución de las cuotas pagadas, si el piano lo hubiere comprado a plazos.

SOLICITE EL NUEVO CATALOGO ILUSTRADO DE PIANOS.



OTTORINO RESPIGHI

el eminente compositor de "La Campana Sommersa", cuyo reciente éxito triunfal en el Teatro Colón es del dominio público, honró con su visita la "CASA AMERICA". Durante la misma, tuvo oportunidad de probar los nuevos modelos de Pianos "PLEYEL", los cuales le merecieron los más calurosos elogios.

En el grabado vemos al insigne músico ante el soberbio Piano Pleyel (creación "Sue et Mare) que obtuvo el "Grand Prix" en la Exposición de Artes Decorativas de París.



PIANOS "PLEYEL"

Examine Vd., sin compromiso alguno, los cuatro nuevos modelos que exponemos en nuestro gran salón de ventas recientemente inaugurado:

Modelos verticales, a $ 1.850, $ 2.000 y pesos 2.200. Modelo ¼ cola, a . . . . $ **3.400.-**

CON GRANDES FACILIDADES DE PAGO

Solicite Condiciones y Catálogo Gratis.

MERICA
LA MUSICA
MERICA
959-961. Bs. Aires



Renueve Vd. sus energías tomando todos los días

Oporto DOM LUIZ

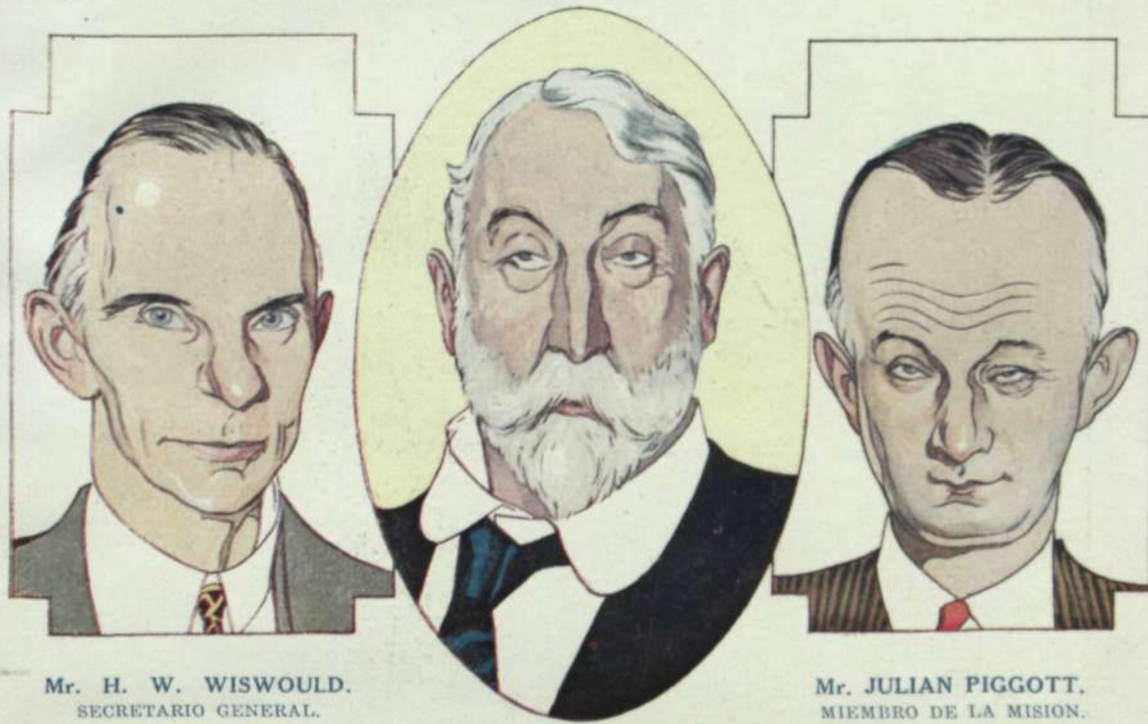
y quedará agradablemente sorprendido al comprobar la fortaleza que imprime a su organismo este delicado vino generoso que tonifica deleitando.

AÑO XXXII BUENOS AIRES 7 DE SEPTIEMBRE DE 1929 Nº 1614

CARAS Y CARETAS

JOSÉ S. ÁLVAREZ
FUNDADOR

Misión económica británica en la Argentina



Mr. H. W. WISWOULD.
SECRETARIO GENERAL.

Mr. JULIAN PIGGOTT.
MIEMBRO DE LA MISION.

VIZCONDE D'ABERNON.
JEFE DE LA MISION.



Mr. H. O. CHALKLEY.
CONSEJERO COMERCIAL DE LA EMBAJADA BRITANICA.



Mr. WOWARD WILLIAMS.
MIEMBRO DE LA MISION.
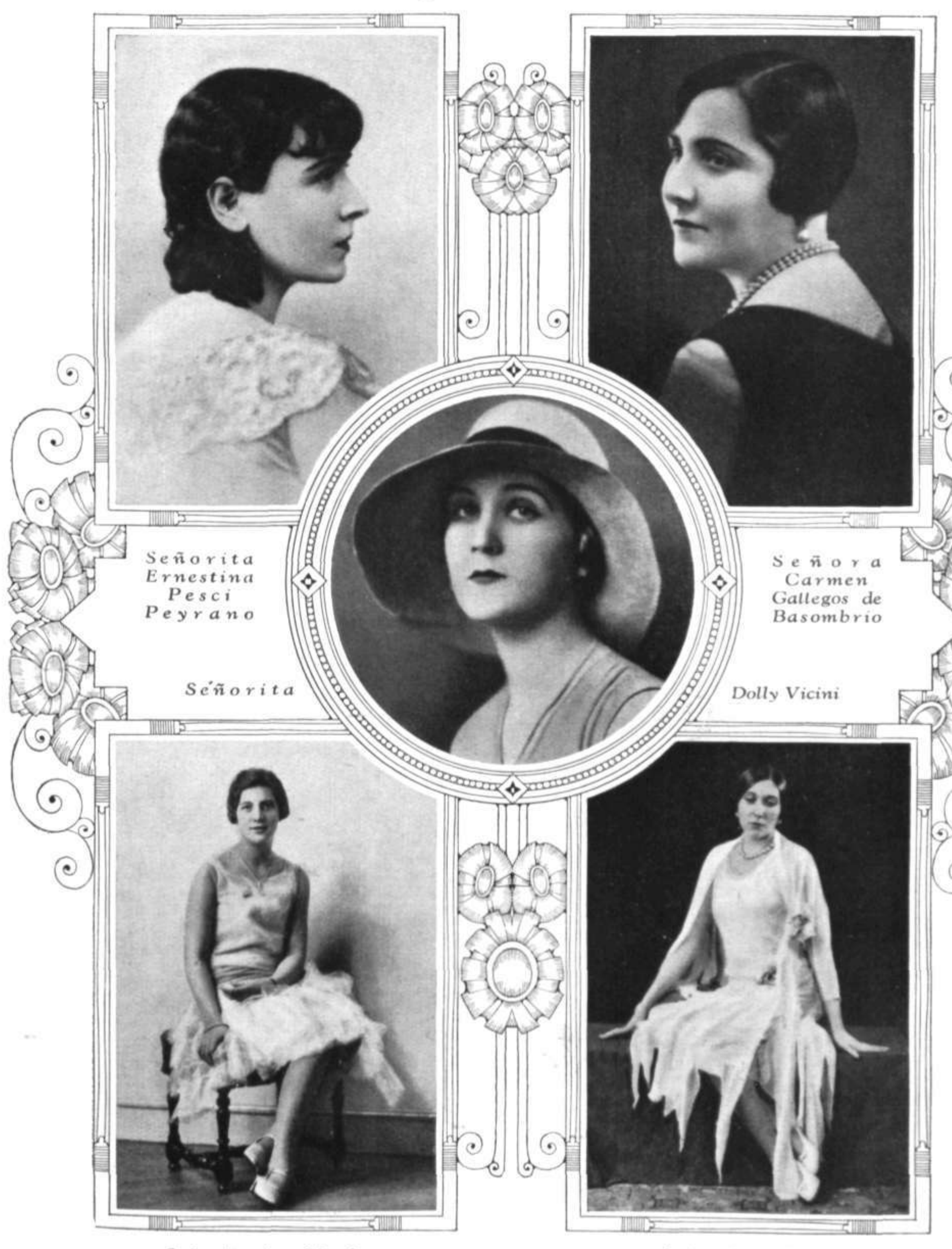


Sir. WILLIAM CLARE LEES.
MIEMBRO DE LA MISION.



Modelo de Norteamérica

Original modelo para calle de "chiffon" verde de distintos tonos. El drapeado le da un encanto especial.

La mujer Argentina



Señorita Ernestina Pesci Peyrano

Señora Carmen Gallegos de Basombrio

Señorita Dolly Vicini

Señorita Ana María Mattos Carrera

FOTOS ABAROA

Señorita Otilia Vicini



Parte de la distinguida concurrencia que poblaba los jardines del hipódromo.



Señoritas de Cremonte, de Lotero Lanari, de Larrain, de Millán y de Vidal y el doctor Valenzuela.

En el hipódromo San Martín, punto de reunión de la distinguida sociedad de Corrientes.



Las señoritas de De la Vega y de Meabe paseando frente al paddock.



Otro interesante grupo de niñas de la más distinguida sociedad correntina.



Palpitando, frente a las pizarras, probabilidades turfísticas y sociales.



Señoritas de Lubary, de Márquez y de Resoagli, de la aristocracia local.



Otro interesante grupo, integrado por algunas señoritas de la "haute" de Corrientes.



Poco antes de la largada del clásico, en animada tertulia frente a la tribuna oficial del hipódromo.



Señoras de Gómez y de Solimano y señoritas de Martín, de Artigas, de Abelenda y de Menisse.

FIGURAS DE ACTUALIDAD



Sir Brodie Haldane Henderson, K. C. M. G. C. B., presidente de la Institución de Ingenieros Civiles de Londres, que ha llegado a nuestro país.



General Francisco M. Vélez, nombrado inspector general del ejército mientras dure la ausencia del general Toranzo.



Doctor Juan A. González Calderón, incorporado recientemente al seno de la Academia de Derecho, en reemplazo del doctor Garro, que falleció.



El sacerdote Alberto de los Bueis, designado últimamente, por el capítulo de la orden agustiniana, superior de la comunidad en Buenos Aires.



Señor Roberto Cahen Salaberry, llegado a nuestra capital, enviado por el "Mercure de France", con la misión de estudiar la literatura nacional.



El barítono argentino Ernesto Dodds, de brillante actuación en París y Milán, que ofrecerá en esta capital interesantes recitales de música de cámara.

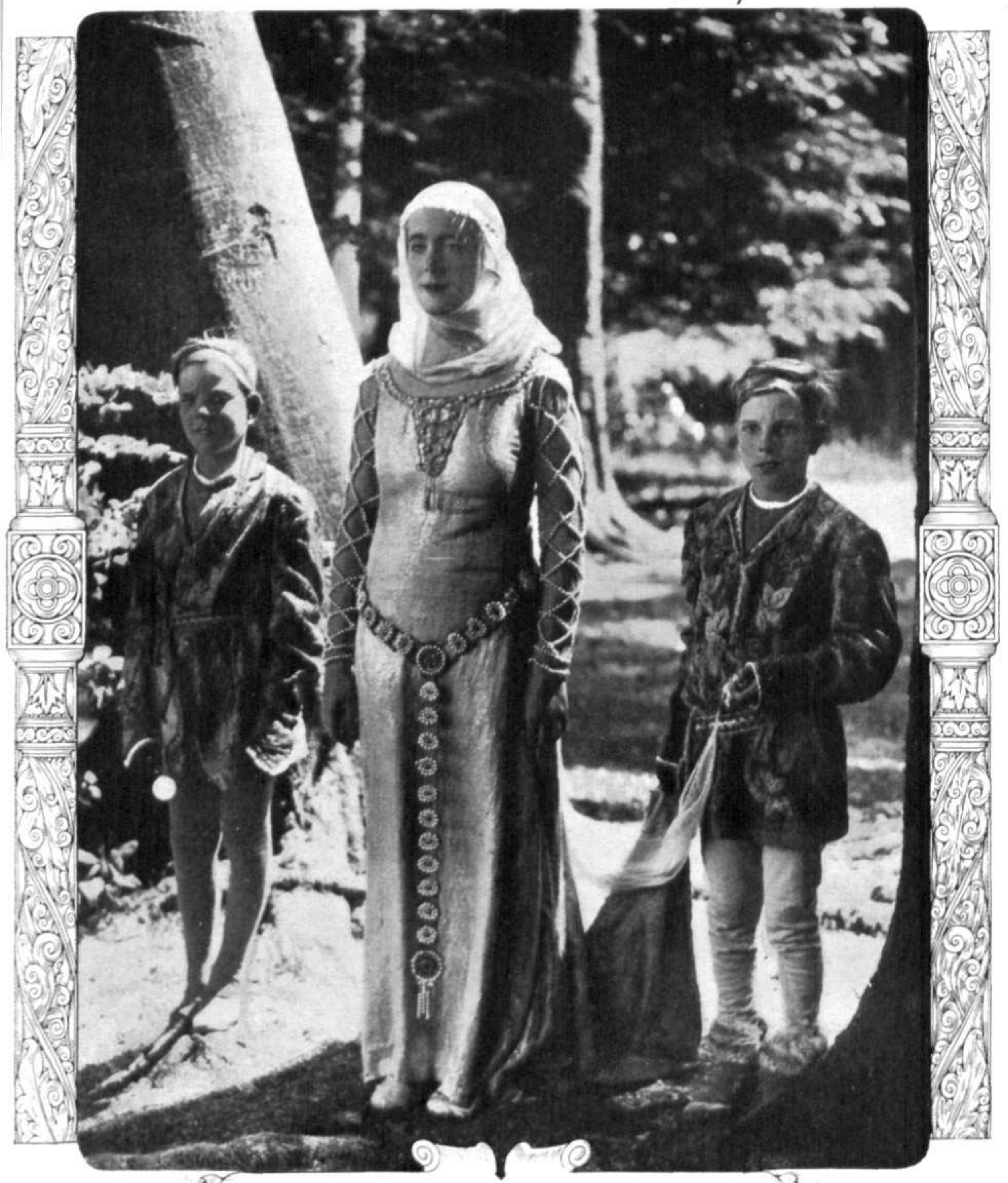


Doctor R. Rivas Jordán, distinguido facultativo nombrado profesor suplente en la Facultad de Medicina de Rosario.



Don Francisco Zalabardo, conocida personalidad bancaria, que ha sido nombrado gerente del Banco Español del Río de la Plata.

Una notable evocación del pasado



LOS ingleses son muy afectos a las fiestas en cuyo programa existen reconstrucciones históricas. Aquí vemos a una novia normanda, de remotos tiempos, acompañada por sus dos pajes. Los vestidos son auténticos y la fiesta tuvo lugar en el parque Kidbrooke, de Londres.

La Princesa Ileana



Durante su última visita a España, efectuada en compañía de su familia, la bella princesa rumana concurrió a una fiesta en Madrid con esta típica "toilette" española, la que, según los presentes, realzaba maravillosamente su encanto y su hermosura.

Segundo Concurso de Belleza

Recomendamos a los que deseen tomar parte en este concurso que
ción, así como que guarden los cupones que aparecen en las páginas

63 MARIA TERESA VILLAR.

64 W. VILLAR.

65 LUIS ALBERTO VILLAR.

66 BENJAMIN RAFAEL ALONSO.

67 ELSITA NELIDA LUNA DANNA.

68 JUAN CARLOS WIEMAN.

69 JUAN CARLOS FOROPON.

70 JULIO ALBERTO LEDE.

71 JULITO BAFFA MATTEI.

72 OLGUITA B. RUFINO CASTRO.

73 ANTONIO F. LONGO.

74 BARBARA F. LONGO.

75 NIDYA MIRTA NOGUERA.

76 ALBERTO RODOLFO ZEBALLOS.

77 SAUL D. VIDELA.

En la penúltima página de este número encontrará el lector un cupón referente al

Infantil de Caras y Caretas

nos envíen buenas fotografías, a los efectos de una lucida reproduc-
de las bases, para votar una vez aparecido el niño de su preferencia.



78 ELSA ANTONIETA URTASUN CORRIES.

79 DORA MARIA VASSALLO.

80 RICARDO RABONI.

81 YOLANDA NELLY VERGARA.

82 MARGARITA LILIA PORAN.

83 ATILIO OSCAR GAREGNANE.

84 TERESA LUZ NOBILE.

85 EDUARDO BAROÑO PESSOLI.

86 MARIA LIDIA ACOSTA BEAUTE.

87 DOMINGO ALBERTO VIOLA.

88 DOROTHY LARRE DUHALDE.

89 JUSTO ANTONIO FLORES.

90 CARMEN DOROTEA RUEDA.

91 BARTOLITO C. L. A. R.

92 DOMINGA HAYDEE SURITA.

concurso; recórtelo y envíenoslo con el número respectivo del niño por quien vota.

Exposiciones últimamente inauguradas



El ministro de Justicia e Instrucción Pública, doctor Juan de la Campa, el Vicario General de la Armada, monseñor Dionisio Napal, el secretario del Museo Nacional de Bellas Artes, señor Atilio Chiappori, y el pintor Juan Sol, en el salón donde se exhiben las telas que expuso el último con éxito de público y de crítica.

Conocidas personalidades y miembros de la comisión del Club Oriental que asistieron a la inauguración de la exposición de esculturas ejecutadas por el señor Federico Escalada (hijo).





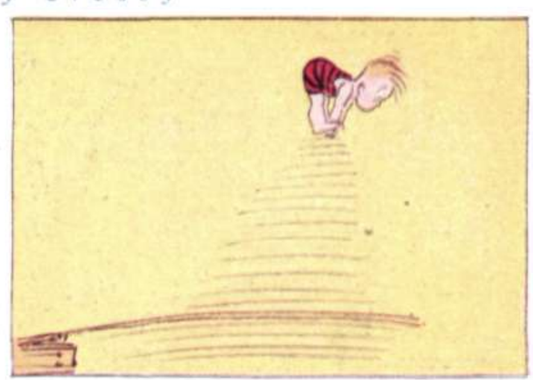
En Amigos del Arte, poco después de inaugurada la exposición de fotografías y fotogramas del pintor Víctor Delhez.

Las Aventuras de Chingolo

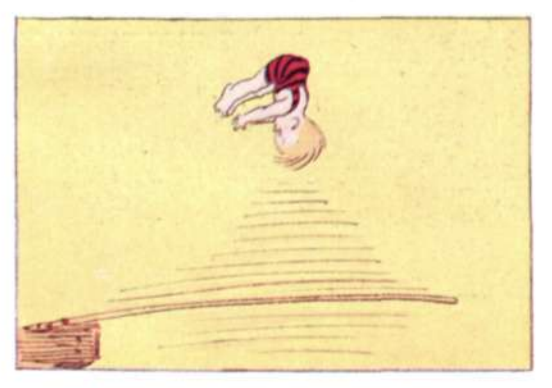
Por Percy Crosby



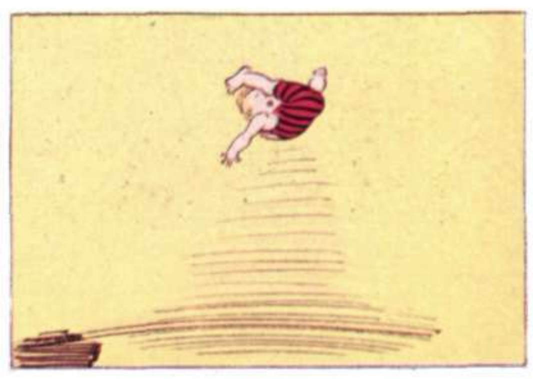
—¡Lindo día para zambullir con firulete!...



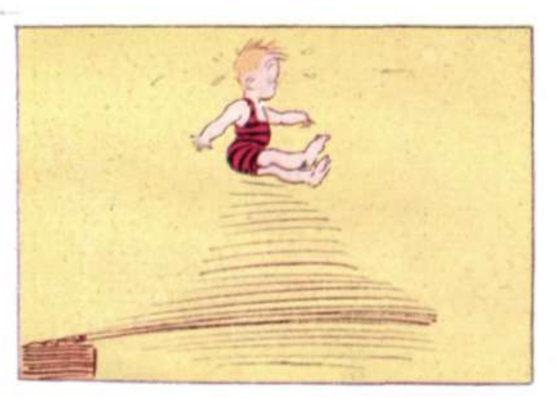
—A la una, a las dos, a las...



—Me parece que el agua está un poco fría



—¡Epa! ¡Me olvidé preguntar cómo se para el trampolín!



—Esto es demasiado para un chico solo...



—¡Hagan el favor de parar este aparato!...



—¡Voy a ganar, sin ganas, el récord mundial de permanencia en el aire! ¡Y yo [illegible]!...

¡AUXILIO!



MONUMENTOS DE BUENOS AIRES
PIRAMIDE DE MAYO

Inglaterra-Alemania



Una ilustre invitada al "garden party" infantil dado por lady Nunburnholme para celebrar el primer aniversario del nacimiento del honorable Ben Wilson. La encantadora princesita Elisabeth, llegando a la fiesta.

Una foto del rey de Inglaterra que recién se da a la publicidad. Fué tomada días antes de su enfermedad por su orden y lo muestra ante la puerta de su castillo de Windsor en uniforme de coronel jefe de la guardia de Granaderos



Este curioso aparato ideado por los alemanes sirve para probar y medir el ángulo de visualidad de las máscaras protectoras de gases asfixiantes.



Aparato para investigar la existencia de gases asfixiantes en los campos de batalla. Es un pequeño laboratorio portátil que acusa la menor existencia de gas

Familias de nuestra sociedad



Señoritas de Ordóñez, Cilley, Beherán, Rocca, Baca Montaña, Morixe y señores Sanmartino, Achával Riglos, Lavalle Viera y Derqui.

El doctor Floro Lavalle, presidente del directorio de las termas, firmando el acta fundamental de la Capilla.

Señoritas de Cilley, Frigoni, Ordóñez, Astengo y Morixe.

Señoritas de Morixe, Frigoni y Astengo, y señores Quesada y Blaquier.

Señora María Urquiza de Blaquier, firmando el acta fundamental de la Capilla.

en las termas de Salta



Señoritas de Restano, Astengo, Santamarina, Alvear, Morixe, Ordóñez, Frigoni, Beherán, Baca Montaña, Rocca y señores Tornquist, Cherny, Avellaneda, Quesada, Rocca, Viera, Lavalle, etc.

Señoritas de Santamarina y Morixe; señora Santamarina de Alvear, y señores Cherny, Avellaneda y Quesada.

Solemne momento en que el sacerdote bendice la piedra fundamental de la nueva capilla construída en las termas de Rosario de la Frontera.

El sacerdote Leonardo Ferrara firmando el acta fundamental de la capilla.

Señora Helena Santamarina de Alvear y señoritas de Astengo, Cilley y Ordóñez.

El Instituto Nacional de niñas sordomudas



Las pequeñas educandas están también al corriente de todos los hechos notables que ocurren en el mundo.

Poseídas de un dulce candor, que es la característica de ellas, estas niñas sordomudas tienen en el tobogán uno de sus más agradables esparcimientos.

Después de efectuada una excursión a distintos puntos de la ciudad, las alumnas regresan al establecimiento.



Alegres, satisfechas, todas reunidas en el gran comedor, donde se les sirve una buena comida, esperan con gran pose que el fotógrafo cumpla su misión. Aunque son tantas, la suya es una comida extremadamente silenciosa.

Los ejercicios de pronunciación los hacen aisladamente, por letras separadas, cuyo sonido llegan a aprender mecánicamente, lo que más tarde les permitirá pronunciar las frases completas.



La instrucción que se brinda a estas niñas es completa. Aquí las tenemos en una clase de zoología, que ellas siguen con gran interés.

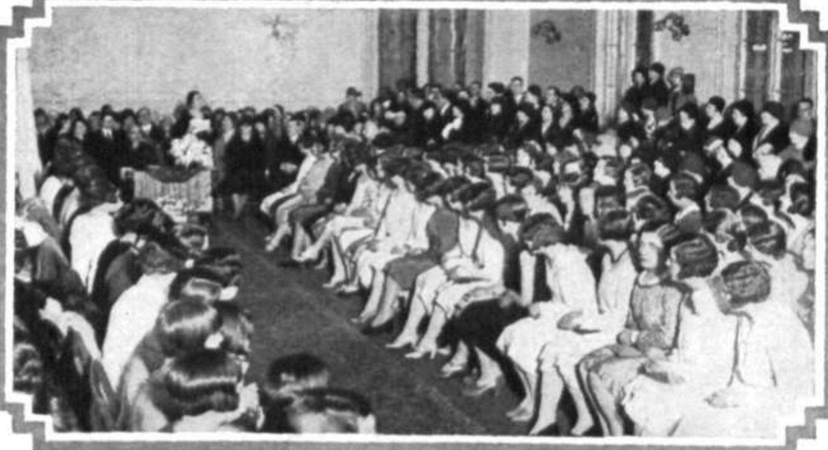


Los ejercicios físicos, perfectamente reglamentados, son indispensables para contribuir al buen éxito de la educación que se brinda a las niñas sordomudas.

La primera faz de la instrucción consiste en enseñar a las pequeñas alumnas a hacer uso de sus pulmones. Por eso el "soplido", mediante la inflación de globos, les enseña a hacer fuertes espiraciones que más tarde provocarán el sonido gutural.

En las primeras páginas publicamos un artículo referente a esta nota, firma[illegible]

Brillante aspecto que ofrecía el salón de actos de la escuela Presidente Roque Sáenz Peña durante el discurso de la directora en el momento de la distribución de los diplomas.





Señoritas y caballeros que participaron en la animada velada organizada por el Círculo de Damas de San Luis.



Concurrencia que asistió al festival auspiciado por la entidad Editorial Sopena en honor de sus asociados.

Señoritas que integran la comisión directiva del Ateneo Femenino de Buenos Aires, y que tuvieron a su cargo el acto cultural realizado con gran éxito.



Los numerosos amigos del pintor Enrique Borla le agasajaron con un banquete con motivo del éxito alcanzado por la exposición de sus obras.



La comisión directiva de la Cámara Italiana de Comercio que inauguró la nueva sede social con una lucida reunión.

Señoritas que asistieron a la fiesta organizada a bordo del "Monte Sarmiento" por la sociedad de ex militares alemanes.





El doctor José S. Salinas, pronunciando su discurso en la fiesta escolar con que se celebró el 117º aniversario del "Exodo jujeño".



Personas que asistieron a la inauguración de las obras del pintor Juan Cotone Isaia en la sala de Camuatí.



Cabecera del banquete ofrecido al teniente de navío don Lauro Lagos, por el Círculo de Retirados de la Armada.

ROSARIO

En la fiesta hípica de la Exposición Rural



Señoritas Susana Alvarado, Stella Campos Urdinarrain, de Fernández Díaz, María del Carmen Casas y otras, en la Exposición Rural.



Señoritas Alicia Jolly Pérez y María Celia Alzola Zabaleta.



Señoritas de Sugasti y de Peracca, paseando por la tribuna oficial.



Señoritas de Cifré, de Hiberdjer y de Manera, y tenientes Golpe y Amato.



Señoritas Elenita Mairani y Lula Cabrera, con el teniente Miguel.



Familias de Ricardone y de Goyenechea, comentando el desarrollo de la fiesta.



Grazia Deledda.

Un cordiale saluto a "Caras y Caretas" che fu la prima rivista a farmi conoscere nell' America latina

Grazia Deledda

Roma Luglio '29

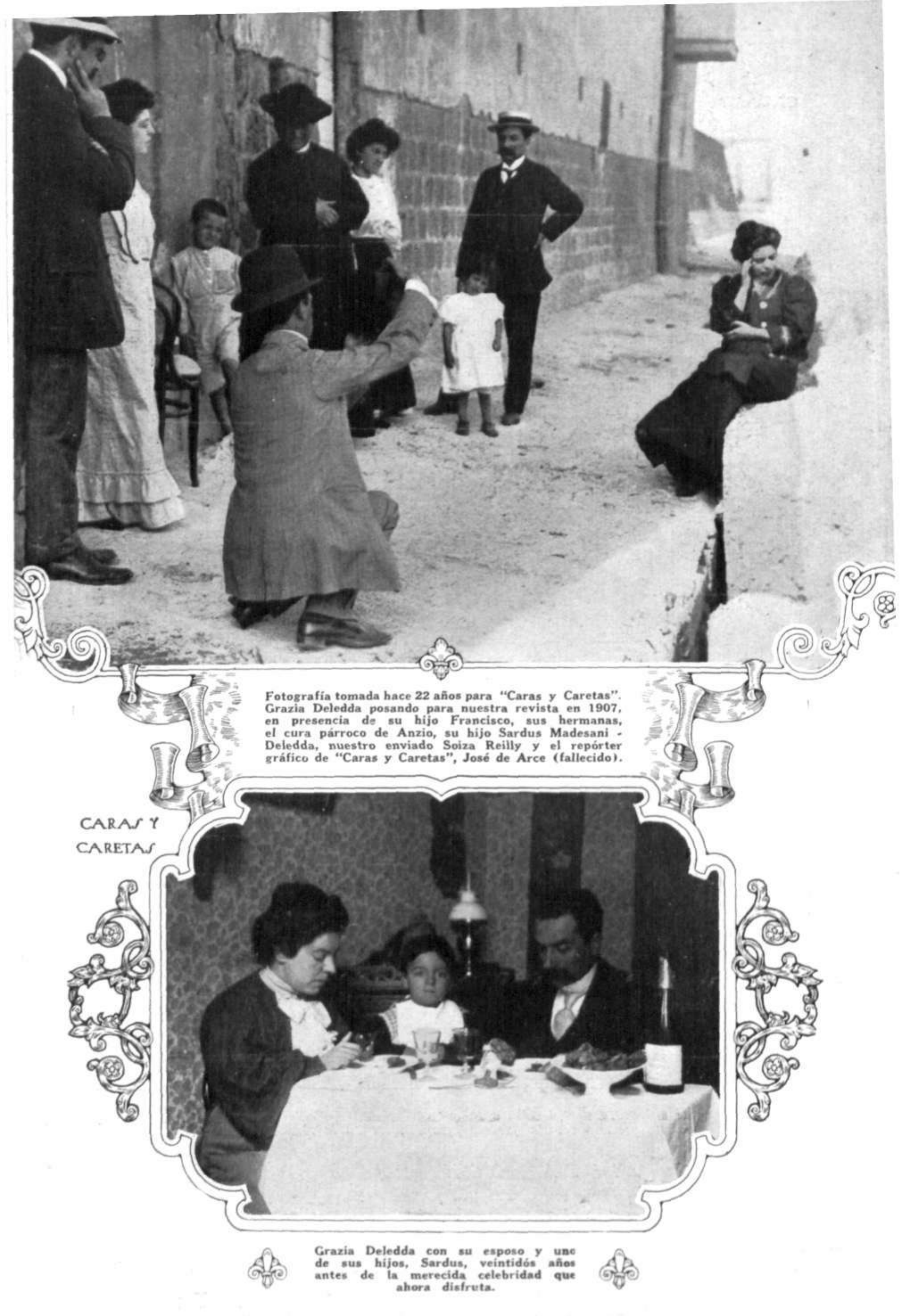
El autógrafo dice así: "Un saludo cordial a "Caras y Caretas", que fué la primera revista que me hizo conocer en la América Latina."

EUROPA VISTA CON OJOS ARGENTINOS

Una gloria de Italia: Grazia Deledda

La célebre novelista que obtuvo el Premio Nóbel

Por JUAN JOSE DE SOIZA REILLY



Fotografía tomada hace 22 años para "Caras y Caretas". Grazia Deledda posando para nuestra revista en 1907, en presencia de su hijo Francisco, sus hermanas, el cura párroco de Anzio, su hijo Sardus Madesani - Deledda, nuestro enviado Soiza Reilly y el repórter gráfico de "Caras y Caretas", José de Arce (fallecido).

Grazia Deledda con su esposo y uno de sus hijos, Sardus, veintidós años antes de la merecida celebridad que ahora disfruta.



La ilustre novelista italiana Grazia Deledda, con el representante de "Caras y Caretas" en Europa, Juan José de Soiza Reilly, en su mansión de Roma.

Ultima fotografía de Grazia Deledda, con su hijo el escritor Sardus Madesani - Deledda y el representante de "Caras y Caretas" en Europa, Soiza Reilly.



LA VUELTA AL MUNDO DEL GRAF ZEPPELIN

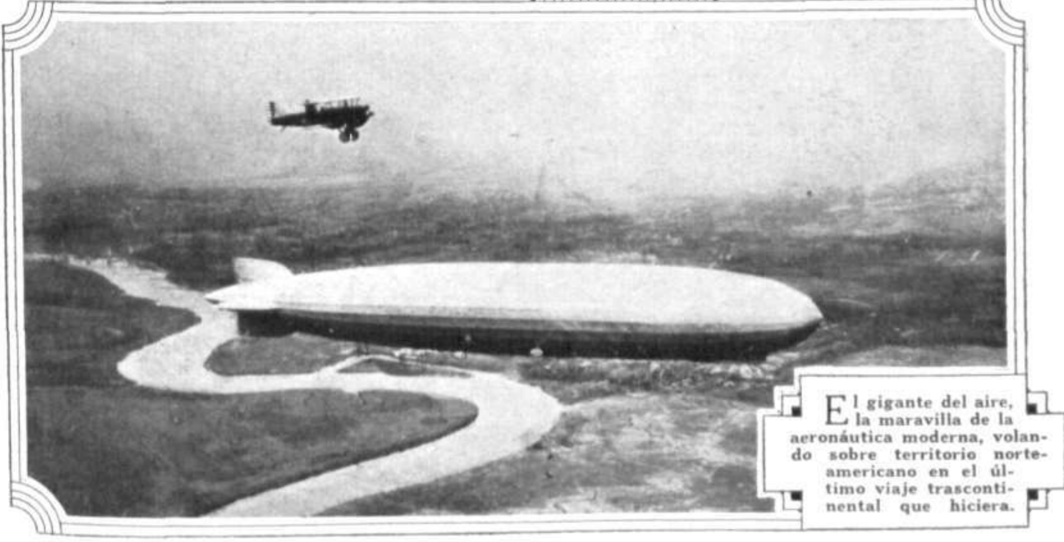
En 11 días y 23 horas de vuelo, partiendo de Lakehurst, el Graf Zeppelin da la vuelta al mundo, en un maravilloso y estupendo viaje.

Doctor Hugo Eckener, que comandó el "Conde Zeppelin" en su último y grandioso viaje alrededor del Mundo.

Fotografía del barrio comercial de Tokío, capital nipona, donde el Zeppelin terminó la segunda etapa de su viaje.

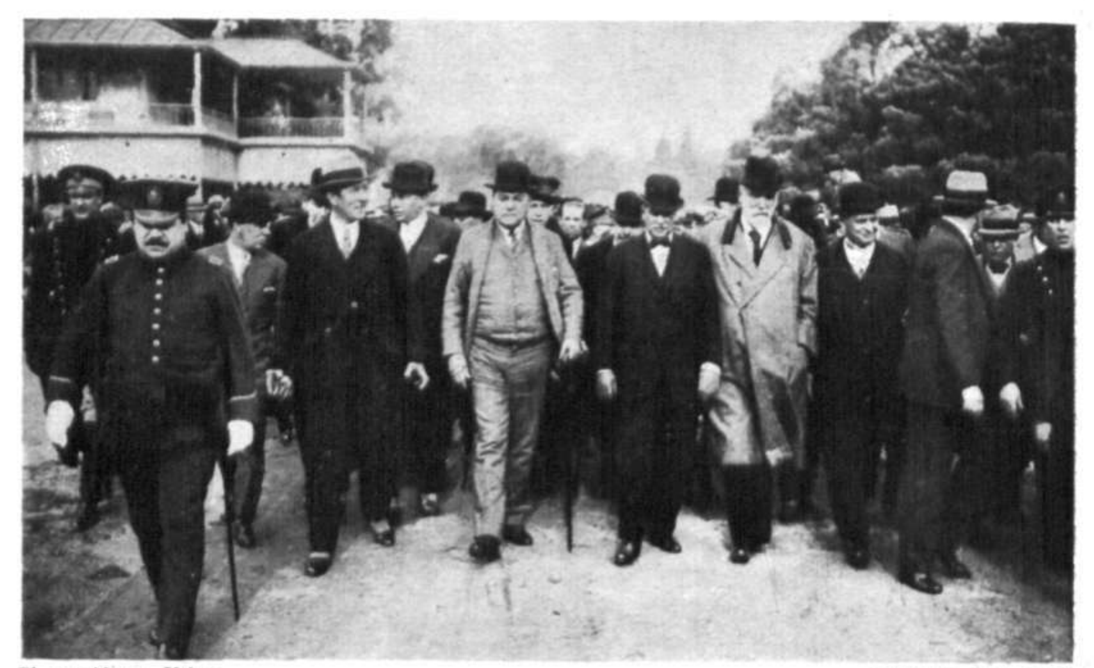
EL "Graf Zeppelin" el gigante del aire, maravilla de la aeronáutica alemana, ha escrito otra gloriosa página en la historia de la aeronavegación moderna. Guiado por la mano experta de Eckener, trazó su ruta maravillosa a través del cielo de Europa y sobre las aguas rumorosas e inquietas de dos océanos. Esta hazaña, producto del genio y de la inventiva alemanas, supera todos los sueños fantásticos de la imaginación del hombre. Con matemática seguridad, cruzó la fría y desolada estepa siberiana, llenando de terror supersticioso a las tribus errantes; descansó en la tierra florida de los crisantemos, y de nuevo alzó majestuosamente su vuelo para terminar la épica hazaña en las tierras libres de América, donde las multitudes frenéticas vitorearon el paso del triunfador del aire.

Vista parcial del dirigible y de la barquilla del mismo.



El gigante del aire, la maravilla de la aeronáutica moderna, volando sobre territorio norteamericano en el último viaje trascontinental que hiciera.

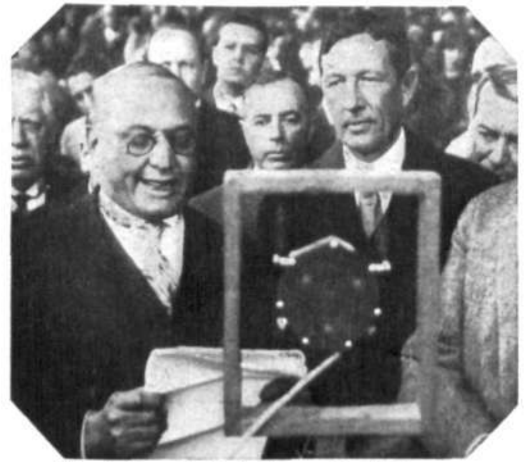
Inauguración oficial de la 41.ª



El presidente Yrigoyen, el embajador británico, sir Robertson, el jefe de la misión británica, lord D'Abernon, los ministros del Ejecutivo y el presidente de la Rural, señor Martínez de Hoz, el día de la inauguración oficial del certamen ganadero.

Esther Bletchley Challenge 18, gran campeón Shorthorn, expuesto por Nicolás Bruzzone e Hijos Ltda., extraordinario ejemplar cuyas calidades fueron elogiadísimas por el jurado como las de un campeón raras veces presentado.

Exposición Nacional de Ganadería



El ministro de Agricultura, Dr. Fleitas, pronunciando su discurso en la solemne inauguración del gran certamen ganadero de la Sociedad Rural.



Don Federico Martínez de Hoz, dando lectura a su discurso inaugural en presencia del primer magistrado de la República, ministros e invitados especiales.



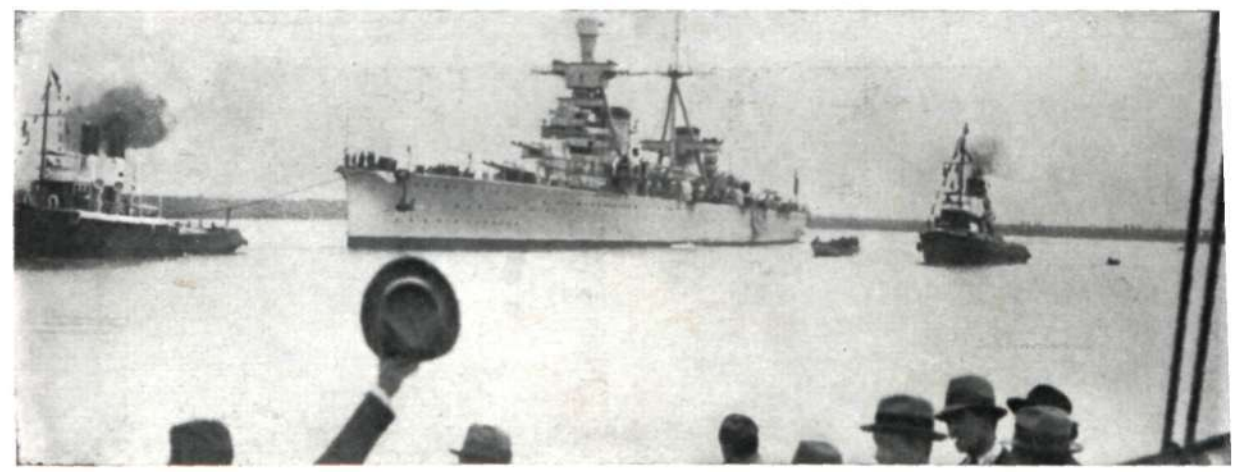
Brillante aspecto que ofrecía la pista de la Sociedad Rural durante el desfile de los campeones equinos. El numeroso público asistente aplaudió con entusiasmo a los ejemplares premiados por los jurados.





Como todos los años, el acto inaugural del gran certamen ganadero dió también margen a una animada reunión social de vastas proporciones, en la que la presencia de las damas puso una [illegible]

El crucero italiano "Trento" en aguas argentinas



El crucero italiano "Trento" entrando a nuestro puerto en medio de entusiastas aclamaciones. Maravilla de la ciencia náutica italiana, la gallarda nave desplaza 10.000 toneladas; tiene 8 cañones de 203 milímetros, 16 cañones antiaéreos y 8 tubos lanzatorpedos de 21 pulgadas. La tripulación la forman 800 hombres.



El encargado de negocios de la Embajada italiana saludando a la oficialidad del "Trento", momentos después de colocarse la planchada de acceso. En las proximidades de la Dársena un público numeroso lanzaba sus vítores a los marinos italianos que, al desembarcar, fueron objeto de múltiples agasajos.





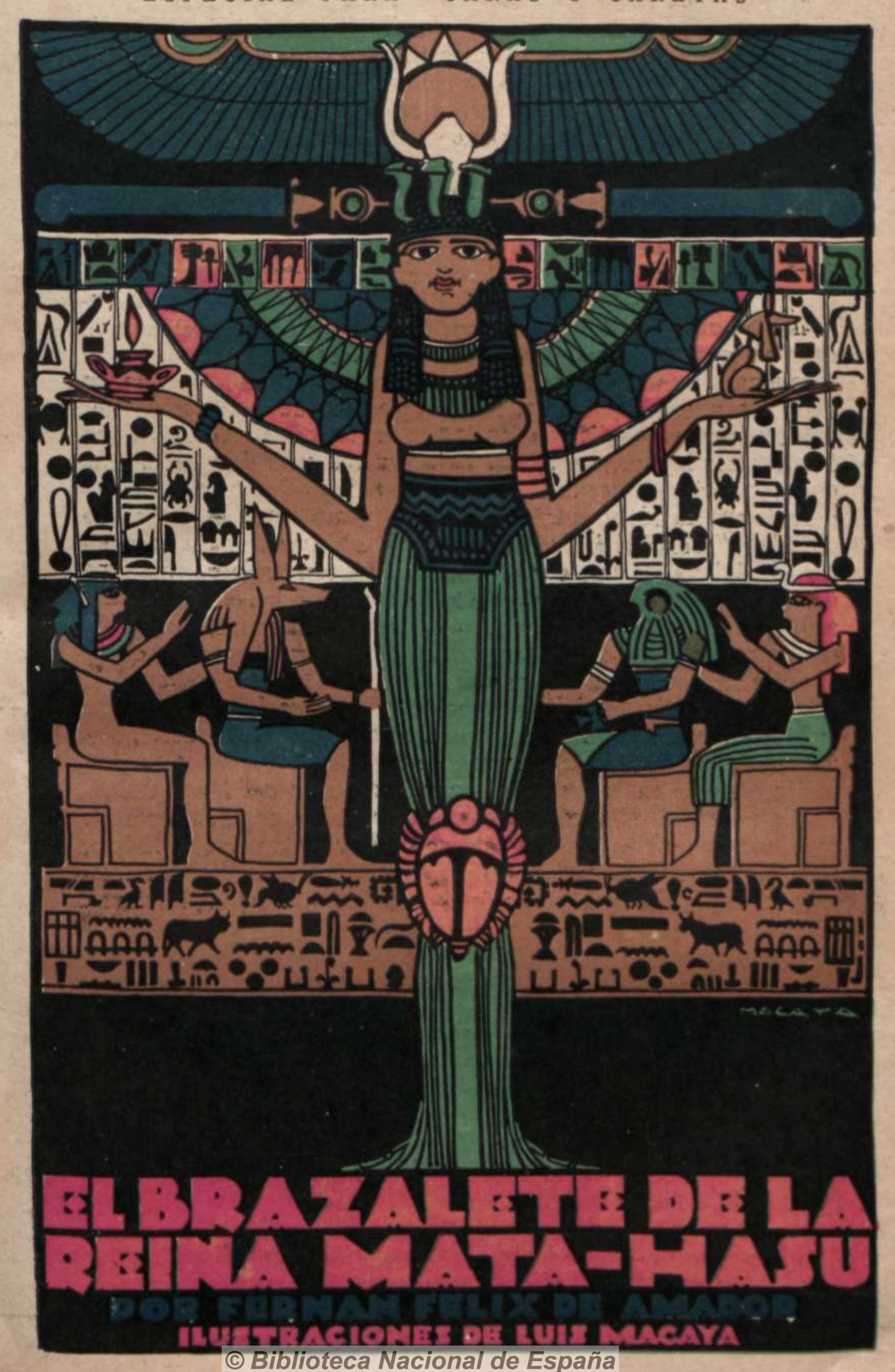




Miembros de la embajada de Italia en la nave de guerra y descendiendo de ella después de haber presentado los saludos al comandante y la plana mayor.



LA NOVELA DEL JUEVES
ESPECIAL PARA "CARAS Y CARETAS"





UINCE días llevábamos de navegación por el Río de los Ríos, quince días en que nuestra gallarda felouk, sonrosada como un ibis gigante, bajo el dorado fulgor que baja de las vertientes líbicas pasara a flor de agua, escribiendo un signo de vida, una cifra de ensueño sobre el bruñido cristal dé aquel espejo de los siglos. Quince días en que viéramos enredarse, noche a noche, sobre el altísimo mástil, el hilo de plata de las constelaciones, que ciñe en el radiante solsticio de estío la frente pensativa de Ra; solo como un monte, que separa el reino de la luz del país de la sombra. — El levante que es vida, el poniente que es muerte. — Y día a día, mientras nos allegábamos al corazón de la tierra milenaria, en una fantástica perspectiva de colosos caídos y columnas tronchadas, orillando los solitarios despeñaderos de los años, las grutas sepulcrales, las ciénagas fecundas, donde la flor del loto pone su heráldico silencio blanco, íbamos penetrando como incontenible letargo, un aroma de eternidad, un sabor de infinito que suspendía el ánima temblorosa, como la flor del aire, que el viento del más allá sacude en la trágica arista del acantilado. Y el gran sueño de Tebas, "*la ciudad de las cien puertas*", perfilaba su silueta de asombro, en el dintel de un mundo desaparecido, empinándose por encima del tiempo, para ver llegar junto a la escalinata rosada de sus terrazas azules, la insólita caravana de imaginación recalcitrante, que venía, por un acto de fe, a sacarla de la profunda noche del pasado, en un último alarde de juventud y de vida.

Aquella noche estábamos a media jornada de Luxor, en pleno ambiente tebano, junto al rojizo cordón de la cordillera líbica, que allá se acerca como una princesa de leyenda, para bañar su desnudez ardiente en la caricia glauca y anchurosa del Nilo.

La noche, si así puede llamarse a la azul maravilla que esconde como con una cachemira el apasionado fulgor de la tierra de Egipto, aleteaba, sobre los arrozales en flor; y un hálito de primavera refrescaba la tensión del espíritu, donde el dedo de Amón dejara, como una hendidura en la roca, la cicatriz de su presencia.

Sobre el puente de la felouk, inmovilizada en la contemplación del crepúsculo, los desnudos sudaneses recogían con gestos arcaicos, la vela triangular, en tanto que de sus labios primitivos brotaba una antigua melopeya del país del Puanit, descolorida y triste, como esos collares de almendradas semillas que las mujeres de Assua llevan sobre sus cuellos de bronce.

Mi amigo, el arqueólogo inspector jefe del Said, fumaba en tanto su fragante narguile, que con regularidad de clepsidra dejaba percibir el gorgorito de su aspiración, reventando luego como una perla en el agua de rosas.

— Mahamut — dijo deteniendo al pasar a su "boy" árabe, que, ligero como un fantasma dentro de su vaporosa camisola, pasaba camino del camarote de bambú, — no olvides de alimentar el brasero, que estamos a siete de Tobí y en la vecindad de Biban-el Moluk, "ardh marsoud" por excelencia. Inclinóse Mahamut con presteza



Quince días llevábamos de navegación por los Ríos de los Ríos...

y fuése silencioso a su menester, con ese suave fatalismo del árabe ante la ley de lo desconocido.

—¿Qué extraña ceremonia es ésa, Mr. Seymour? — inquirí dentro de mi sorpresa. — ¿Acaso se ha aficionado usted, hombre de ciencia, a fuerza de vivir en el desierto, con los obscuros exorcismos de los marabuts?

— Amigo — respondió Mr. Seymour, — la vida nos enseña muchas cosas, y no es la menor la de tener miedo a la muerte.

El siete de Tobí es un día funesto entre los días, pues los chacales de Anubis siguen la huella vacilante de nuestros pasos en el largo camino de Occidente, en tanto que los "*afrites*" engañadores, nos miran de hito en hito con sus inverosímiles pupilas sombreadas

de kohol, como el "*ouzait*" de las cubiertas de leño de las momias.

¡Ay de aquel que se duerma en su presencia! Al despertar su antigua vida habrá perdido todo su prestigio y se convertirá, en lo sucesivo, en un sonámbulo y nocturno amante de una "*djmiah*", enamorado imposible de una sombra...

— Por mi parte—terminó diciendo el ilustre arqueólogo—prefiero la divina inquietud de la ciencia; por ello, avivo la vigilante llama del brasero sagrado, la lámpara que aparta las sombras del hogar.

— He oído narrar, en efecto—asentí,—múltiples y curiosas leyendas sobre los misteriosos "*djims*", en particular sobre los que frecuentan en determinadas noches los tenebrosos corredores del gran Karnac. Recuerdo, entre otras, la del fabuloso Morgani del templo de Mutú, aquel omnipotente y magnánimo negro que aparece de tarde en tarde junto a "*Bab-el Abd*", por su causa llamada: "*La puerta del esclavo*", para cargar de riquezas al rezagado viajero; como también, la que se refiere al lago sagrado del templo de Amón, donde, según arraigada tradición popular, una o dos veces por año suele advertirse un extraño fulgor, como si amaneciera en el fondo del arenal, fulgor que poco a poco va mudándose en imprevisto espejo de cristalinas aguas, sobre las que no tarda en surgir una dorada y silenciosa "dahabieh", que luego de recorrer circularmente el reducido lago, detiénese a la vera del templo rozando los juncos de la orilla. Todo es de oro reluciente en la callada embarcación: casco, remos y remeros y hasta el cabo que pende de su borda y del que deberá asirse el osado Jasón, testigo del prodigio, para llegar a cubierta; y quien, si es capaz de guardar silencio, descenderá de la travesía inagotablemente rico por el resto de su existencia.

— Conozco ambas leyendas — interrumpió Mr. Seymour, — mejor aún, he tenido oportunidad de conversar en Inglaterra con un antiguo drogman de Luxor, que si bien no daba ese origen a sus extrañas riquezas, hacía gala de poseerlas en forma verdaderamente desconcertante, si nos atenemos a su humilde condición anterior.

— He de confiaros — agregó — que eso no me asombra en lo más mínimo, puesto que para el que conoce como yo la tierra de Egipto, la realidad, o mejor dicho, lo que en Occidente se llama "*realidad*", pierde todo derecho, ya que, como dice un verso de "*Childe Harold*", este país del asombro: "*outshines our fairy land...*" (hace sombra a nuestra tierra de hadas;) y ya que en eso estamos, voy a referiros un singular episodio, del que fuí testigo hace unos pocos años y que explicará, además, la poderosa razón en que me amparo para no dejar apagar esta noche el brasero de nuestro hogar flotante.

*

— Todo el mundo civilizado se hizo eco en su oportunidad de la sensible desaparición de lord Macgleen, el generoso propulsor a quien debo, en gran parte, la posibilidad de mis trabajos arqueológicos en el acantilado de Abydos; entre ellos, el más importante, el descubrimiento de la tumba de Tutmés III, que tanta luz ha arrojado sobre la vida tebana de la XVIII dinastía. Pero lo que no se ha dicho, porque resultaría muy poco científico explicarlo, es

la causa y forma de su muerte, atribuída por los facultativos cairotas a un envenenamiento de la sangre, producido por una herida punzante en la muñeca.

"Pues bien; estoy en situación de afirmarlo, teniendo debidas pruebas para ello, que lord Macgleen ha muerto de amor; y aun que parezca extravagante especie, ha muerto de amor por una de las más gloriosas reinas del segundo imperio Tebano, cuya momia real desapareció del valle de Abydos, lugar de su descubrimiento, precisamente la misma noche en que en su lujoso departamento del "*Winter Palace*", mi noble amigo entregaba a su alma peregrina el "*bastón de Osiris*", para que emprendiese el viaje que no tiene fin hacia las regiones cenagosas de Occidente.

"Lord Lovelace Macgleen, en cuyas venas corría con no poco ardor la sangre romántica de los hijos de Ossian, murió pues enamorado de una sombra, de un "djimiah" imperial, la poderosa y bella regente Mata-Hasú, reina y virgen que nos dejara en un rincón de la cordillera líbica el sorprendente palacio-tumba que la tradición árabe conoce, simbólicamente, por "*Deir-el-Bahari*", o sea: "el convento del Norte". Pero no adelantemos: he aquí el suceso del que puedo dar en parte testimonio ocular, según se desprende de las íntimas memorias que me confiara el propio Macgleen, donde se refieren en forma lírica y exaltada las circunstancias y consecuencias de aquel grande y funesto amor, entre dos seres que a tres mil años de distancia, por encima de la vida y de la muerte se rebelan en imposible idilio, contra la ley inexorable del Destino."

Dicho esto, míster Seymour abandonó su hamaca y fuése lentamente hacia el cobertizo de bambú, en procura del curioso manuscrito. Aquella repentina soledad tras el extraño coloquio, llenó mi ánimo de incertidumbre, y al reintegrarlo al misterio alucinante de la noche tebana, dejóle suspenso y efímero en su inquieto aleteo como mariposa extraviada sobre el mar.

Inconmensurablemente azul es la noche en el Alto Egipto, de un azul palpable de muselina; sensual y fragante como chal de mujer. Pero ciérnese no obstante sobre el momento una trágica expectación de milagro, como si presencias desconocidas entreabriesen el velo zahareño de la costa, donde la palmera "doum" alza hacia el cielo estrellado su ondulante cabellera en tanto que sobre el espejo glauco del río pasa un estremecimiento de raso, como si el genio adormecido en el taller de Ptahoh sacudiese de pronto su torpeza de siglos para cambiar el curso de la vida.

Cantan los grillos insomnes su eterna melopea, desmenuzando entre los obscuros hierbales las horas nocturnas, infatigables clepsidras de eternidad. Y para llevar hasta el paroxismo la inminente tragedia de las ruinas, el chacal del desierto muerde la garganta de la soledad en breve chasquido de agonía.

Estamos en el país de la muerte, en la lívida tierra de confín donde la vida pasa deteniendo el aliento, por temor a delatarse como un ladrón nocturno en el sellado palacio de la Sombra.

Tal en la tela inolvidable de Boekling, nuestra silenciosa "*dahabieh*" inmovilizada en el brazo formidable del Nilo, aparece como



Recuerdo, entre otras, la del fabuloso Morgani del templo de Mutú.

tripulada de espectros que aguardasen allí su próximo viaje hacia la isla de la Serenidad y de la Perpetua Ausencia.

El regreso intempestivo de Mr. Seymour vino a sacarme del angustioso ensimismamiento.

— He aquí, amigo — dijo aquél, con la voz velada por la emoción del misterio, — las nerviosas y terribles páginas donde Macgleen dejara estampada para nosotros la interrogante tremenda de su verdad o el sello doloroso de su locura, como queráis llamarlo. En lo que a mí respecta, si bien no es el camino de la ciencia, me inclino a lo primero, pues tengo la convicción — como aquel escritor ciego de que me hablasteis un día — "de que la leyenda es más real y positiva que la historia".

DESPUÉS de recorrer la primera parte del manuscrito donde lord Macgleen consignaba en cierta manera cáustica sus experiencias europeas, dejando traslucir un espíritu sensible e irónico al par, impregnado de ese discreto abandono propio del mal del siglo, llegamos al relato de su primer viaje a Egipto como propulsor de la "*Egyp Exploration Fund*" y con ello a la revelación de su fantástico destino.

"Era la séptima noche de mi llegada — escribe el lord, — Mr. Seymour y sus hombres trabajaban en el "deblayage" del curiosísimo "Deir-el-Bahari", y atraído extrañamente por el carácter original del monumento protodórico, resolví permanecer sobre el terreno para no perder la emoción directa de los numerosos hallazgos que me prometía Mr. Seymour. En consecuencia, hice levantar mi tienda frente al pórtico funerario y colocando una mecedora al abrigo de la tremenda canícula, seguí desde lejos la delicada exploración.

" Como una inmensa lápida de granito pesaba el día sobre mis espaldas, aletargando mis sentidos en desconcertante desdoblamiento. A través del finísimo velo de arena que esfumaba los contornos rojizos de las cosas, veía pasar, irreales en sus actitudes hieráticas, a los fellhas de la misión, mientras el runrún incesante de sus cantos iba adquiriendo ese poder obsesor de las cigarras en el bochorno del mediodía.

" El crepúsculo me sorprendió en los dinteles del sueño; y sin ánimo alguno para reanudar el ajetreo cotidiano, fingí estar dormido para librarme de la forzosa camaradería del campamento, reintegrándome a la fecunda soledad bajo la sombra amiga de la tienda. Y aconteció el milagro...

" Cerrada era ya la noche, vale decir en Egipto cuando al rosado flamenco del atardecer sucede junto al Río de los Ríos la garza azul que pesca entre los juncales las estrellas del cielo.

" De pronto sobre la quietud del campamento pasó un extraño soplo que entreabrió la puerta de mi tienda y enmarcada en ella, sobre el cielo cobalto como en un nicho de lapislázuli, surgió una luminosa visión como no contemplaran jamás humanos ojos.

" La reconocí de inmediato por habérmela figurado mil y una vez en la tela sensible de la subconsciencia. Era ella, Mata-Hasú, ella: la única para cada uno; alfa y omega de todo deseo; a la vez "el espejo y el ojo; el Amado, la Amada y el Amor; la idea de la cosa y la cosa en sí".

" No hubo temor en mí, ni duda, ni sobresalto. Roto era el orden natural de la verdad y de la apariencia, y en el declive del Infinito, rodaba vertiginosamente la comprensión, camino de lo Inmutable.

" Y en el silencio de todos los sentidos, como un surtidor de bienaventuranza, se alzó hacia la mansedumbre de las estrellas, la voz húmeda y brillante, como un rocío que volviera a su fuente...

" — Morir sin haber amado—decía,—significa no haber vivido... El amor es la suprema realización de nuestro destino, y por lo absoluto de su esencia, está por encima de la vida y de la muerte. Si nuestra voluntad se aferra a él con toda la potencia de sus sentidos, colmaremos el enorme vacío que separa en el mundo de la apariencia, lo que es de lo que fué. Así, Isis, pálida e inmaterial viajera de la noche, recoge





Como una inmensa lápida de granito pesaba el día sobre mis espaldas.

en el amparo de su níveo regazo el hálito amoroso de Horus, que germinará luego sobre los valles de la tierra, en la divina floración del plenilunio...

" Una claridad imprevista y dulce como un vapor de estrellas envolvía a la princesa, recortando sobre la albura de su "sebleh", a la manera de un bajorrelieve, su rostro oval y perfecto marcado con el sello augusto de la melancolía.

" Lucía en la sombra el áspid de la inmortalidad, proyectando sobre la tersa frente su enigmático signo, y en las manos alargadas e inverosímiles que sostenían "la llave de la vida", la blancura transparente del loto contrastaba con el ágata mística "del anillo de la voz justa". Pero los brazos eran fascinadores; movíanse lentamente en el vacío con el rítmico capricho de los cisnes en el espejo de las aguas, dejando tras suyo en el perfume una estela de anhelos incontenibles y vagos. Llevaba en el izquierdo maravilloso brazalete de escarabajos de esmeralda, que fulguraban en la penumbra como los ojos fosforescentes de Maritzakro, "la diosa del silencio" amiga de las tumbas; y cerrando el círculo mágico con la afirmación de un ósculo de vida, cuajaba en broche un rubí solitario como una última gota de sangre...

" Dulzura irresistible se apoderó de mi ánima y en la musicalidad intacta de aquel minuto de plenitud, sonreí como nunca había sonreído, poniendo en ello todo el amor y toda la esperanza, todo el anhelo de felicidad que entreviera en los sueños de mi adolescencia.

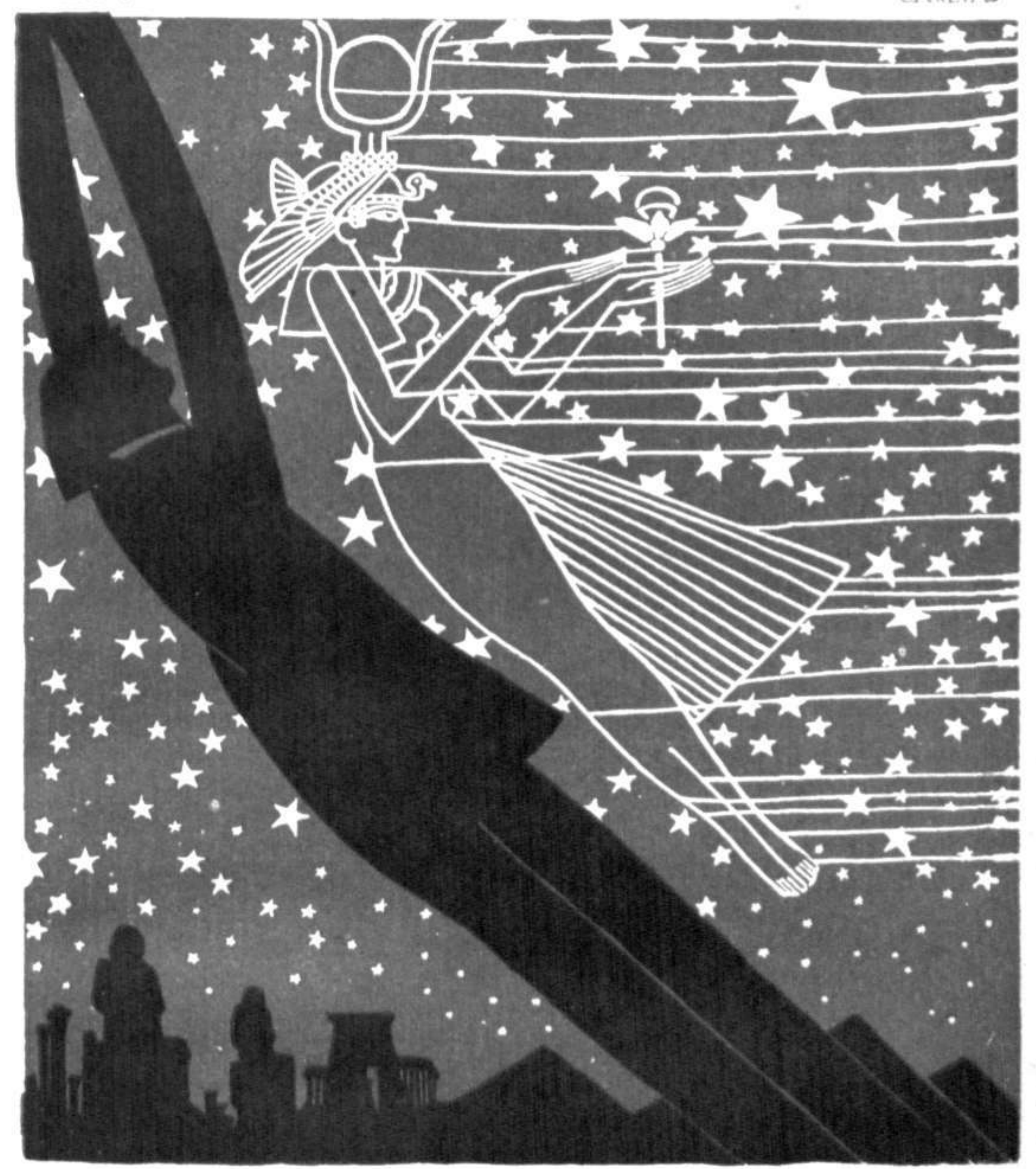
" La reina comprendió el significado de aquella sonrisa, aceptándola suya, como prenda de la más pura fidelidad; y desprendiendo a su vez el brazalete de los escarabajos, me lo alargó diciendo:

"— Más allá de la vida y de la muerte, Lovelace, por el nombre que te entrego, oculta esencia de "Ka" y el soplo vivo que le infundes, salvando los campos cenagosos de Yalú, descansaremos por fin en el sagrado seno de la Unidad... — Y me besó en la boca...

" Desperté; sonaban aún en mis oídos las dulcísimas palabras, y en mi mano cerrada sentía como una brasa la presencia del mágico galardón. No me moví; una divina laxitud corría como bálsamo maravilloso por mis venas ardientes, y entre los labios prietos, con un vago sabor de adormidera, persistía el beso escapado para mí desde el fondo del tiempo. .

" Ya muy entrado el día, llegó Mr. Seymour hasta mi tienda; venía alborozado por los descubrimientos que acababa de realizar; los que además del riquísimo e intacto mobiliario de los príncipes Tutmes, hermanos de la Reina, comprendían multitud de objetos íntimos del tocador real, que por su delicadeza y destino fueron sin duda otrora ornamento y reflejo de la incomparable hija de Ahmosis: pectorales de oro en forma de naos egipcia incrustados de cornalinas, turquesas y lapislázulis; áureas coronas rutilantes de pedrerías que remedaban tiernos entrelazados de flores silvestres; misteriosos puñales de bronce con mango de oro y remate de lapislázuli, la piedra del perpetuo recuerdo; el extraño "Uoskh" o collar de la muerte, en cuyas hileras concéntricas alternaban figurinas de toda suerte, desde las flores cruciformes de cuatro pétalos hasta el antílope perseguido por el león, junto al "orus" alado y el yacente chacal de Anubis "el abridor de los caminos"; barcas de oro y de plata con los minúsculos remeros que han de llevar el ánima imperial hasta Abydos la santa; bruñido espejo de bronce con mango de marfil, que guarda el secreto de su óvalo otoñal, la eterna adormidera de la sonrisa maravillosa; y más que todas, pieza única e inestimable, una joya sorprendente, emblema suprema de feminidad de la augusta doncella de Tebas: "*un brazalete de escarabajos tallados en esmeralda, que relucían como los ojos fosforescentes de Maritzakro, guardiana de las tumbas, en el corredor subterráneo donde fué recogido, en evidencia sobre la arena, como si acabara de desprenderse del brazo real en una reciente escapada nocturna*". Tales fueron las propias palabras de Mr. Seymour, y no podría explicar la sacudida formidable que experimenté al recibirlo de manos de mi amigo, mientras reparaba con febril atención en las características de la joya. Sí, era la misma que me diera en sueños el divino fantasma, como prenda y emblema de nuestro amor imposible. Componíase aquel brazalete, que desde entonces llevo siempre conmigo, de siete escarabajos tallados en esmeralda, llevando cada uno en el vientre un signo jeroglífico formando un nombre, que sólo yo sé murmurar en el silencio de mi corazón: *Mataasú*. El broche, que consistía, sin duda, a juzgar por el engarce, en una piedra mayor, había desaparecido.

" Cuando me quedé solo besé, lo confieso, con el fervor de un enamorado, la joya imperial, y ciñéndomela luego a la muñeca, repetí con exaltación creciente las palabras de mi divina Djimiah: Más allá de la vida y de la muerte, Mata-Hasú no cejará en mi empeño hasta que no descansemos juntos en el seno de la Unidad...



Pero los brazos eran fascinadores; movíanse lentamente en el vacío.

" A partir de aquel minuto, una nueva existencia se inició para mí. Vagaba como un sonámbulo durante el día, entendiendo apenas las palabras que se me dirigían, absorto y retraído, mientras aquella dulcísima laxitud que me sorprendiera con el despertar de la noche memorable en que contemplé por vez primera el maravilloso espectro de la Reina Virgen posesionábase cada vez más de mi ser, obligándole a la inacción más completa. En lo único que encontraba placer e interés era en el estudio de los monumentos y vestigios del Nuevo Imperio Tebano. Pasábamos horas enteras descifrando los jeroglíficos del Gran Karnac, auxiliados por la infatigable sabiduría de Mr. Seymour, a quien agradezco desde el fondo de mi alma toda la sincera devoción e inteligente simpatía con que siempre me ha distinguido y que me deja por momentos suponer que es el único

que comprende la realidad de mi estado y adivina el objeto inconfesable de mis ansias.

" Una de mis grandes felicidades fué la de descubrir, en uno de los relieves del templo de Amón, en Karnac, el perfil inolvidable de mi reina, deslumbrante de belleza y de juventud, en la adorable penumbra de la sala; en sus manos la llave de la vida, en su frente el áspid de la Inmortalidad; pero cubierta siempre con ese augusto velo de melancolía, que llevaba hasta el paroxismo el atractivo misterioso de sus facciones.

" Pero si los días eran fríos y descoloridos, a pesar del perpetuo miraje del desierto, que nos hacía vivir como dentro de una enorme amatista, ¡cómo podría yo traducir en humano lenguaje la felicidad ilimitada de mis noches!...

" No pasaba ninguna sin que me fuera dado contemplar a mi adorada visión. No bien reintegrado a la soledad de mi tienda y el campamento sumido en el silencio, llegaba la sombra luminosa en alas del sueño, rozando con sus pies ligeros las arenas del desierto y llevando en la cuenca de sus manos unidas el agua del amor absoluto, que transfiguraba con uno solo de sus sorbos mi opaco ser, para convertirlo en un legítimo príncipe de Tebas, incapaz de toda vulgaridad, purificado de toda bajeza... Y empezaba el delirio.

" Como en el delicado ensalmo de la Sulamita, desgranábase el collar de la ternura en palabras blancas y arrulladoras como palomas:

" — ¡Oh, tú, amado — decían, — que me llegas al través del
" espeso velo de los siglos, para encender mi sangre aletargada con
" el beso triunfante de la juventud!...

"¡Hundiéronse las ciudades en el inmenso desierto!... Rodaron su
" luz en el vacío los mundos del empíreo y el mar se retiró de la tierra,
" dejando tremendo rastro de su amargura: el candente sequeral!...

" Sólo el amor, como la esfinge del páramo menfita, permaneció
" en acecho junto al cauce de los siglos, solo, grande y único frente
" a la eternidad.

" Ni mundos ni religiones lograron evitar nuestro encuentro.
" Antes de que los dioses levantaran la bóveda del firmamento, antes
" que poseyeran el palacio celeste de cristal, mientras dormíamos aún
" en la paz inviolable de la Ciudad de Nihil, su mano había impreso
" ya tu nombre sobre mi nombre...

" En tanto que no brillaban todavía estas estrellas en el firma-
" mento, cuando las aguas, ni el aire, ni el fuego, ni la tierra estaban
" en su sitio, ya habíamos proclamado el misterio de la Unidad, y ni
" este cuerpo, ni esta voz, ni este pensamiento existían aún..."

" Y por el nocturno páramo errábamos en el claro de luna, sombra de sombras y corporización de lo impalpable... hasta que el alba, como en el suave idilio shakespereano, consumía en el fulgor de su respiro la visión celeste, para desvanecerla en el sonrosado cielo, tal esas nubecillas transparentes de la mañana, que desaparecen raudas como suspiros en el vigoroso regazo del sol.

" Una noche entre las noches, mientras el Nilo deslizábase a nuestros pies como huyendo de aquel valle de la muerte hacia las tierras de la ilusión y de la vida, díjome Mata-Hasú, en tanto que su brazo,

delicado y terso como el cuello de un cisne, ceñíase a mí en suave contacto de plumas:

" — Lovelace, amado mío, bendito enamorado de una sombra,
" debes partir antes que sea demasiado tarde. Desanda por unos días
" el camino de la muerte; he de conocer tu última prueba de amor.
" Mézclate de nuevo con la vida que abandonaste, busca la mujer cor-
" pórea, la que tiene en sus ojos lumbre de sol. Allégate a su carne cá-
" lida, donde arde como carbón encendido la llama de la lujuria... Y
" luego, ¡oh, amado entre los amados!, si no has conseguido olvidarme,
" vuelve, que mi alma te espera como la flor solitaria del acantilado de
" Abydos, para que emprendamos juntos el viaje eterno hacia las tie-
" rras verdosas de Occidente, donde el padre Osiris trazará sobre nues-
" tras manos juntas el signo indisoluble de la unidad.

"Te daré entonces el rubí que te falta en el brazalete de mis des-
" posorios, el rubí coloreado con la última gota de mi sangre viviente;
" talismán del Olvido, que abre las puertas del Porvenir..."

" Y llevando en mis labios el beso de una sombra, partí, prófugo desesperado de una tierra de confín, hacia el olvidado mundo de la violencia y el ruido.

" ¿Qué fueron aquellos años de exilio? ¡Dios lo sabe!...

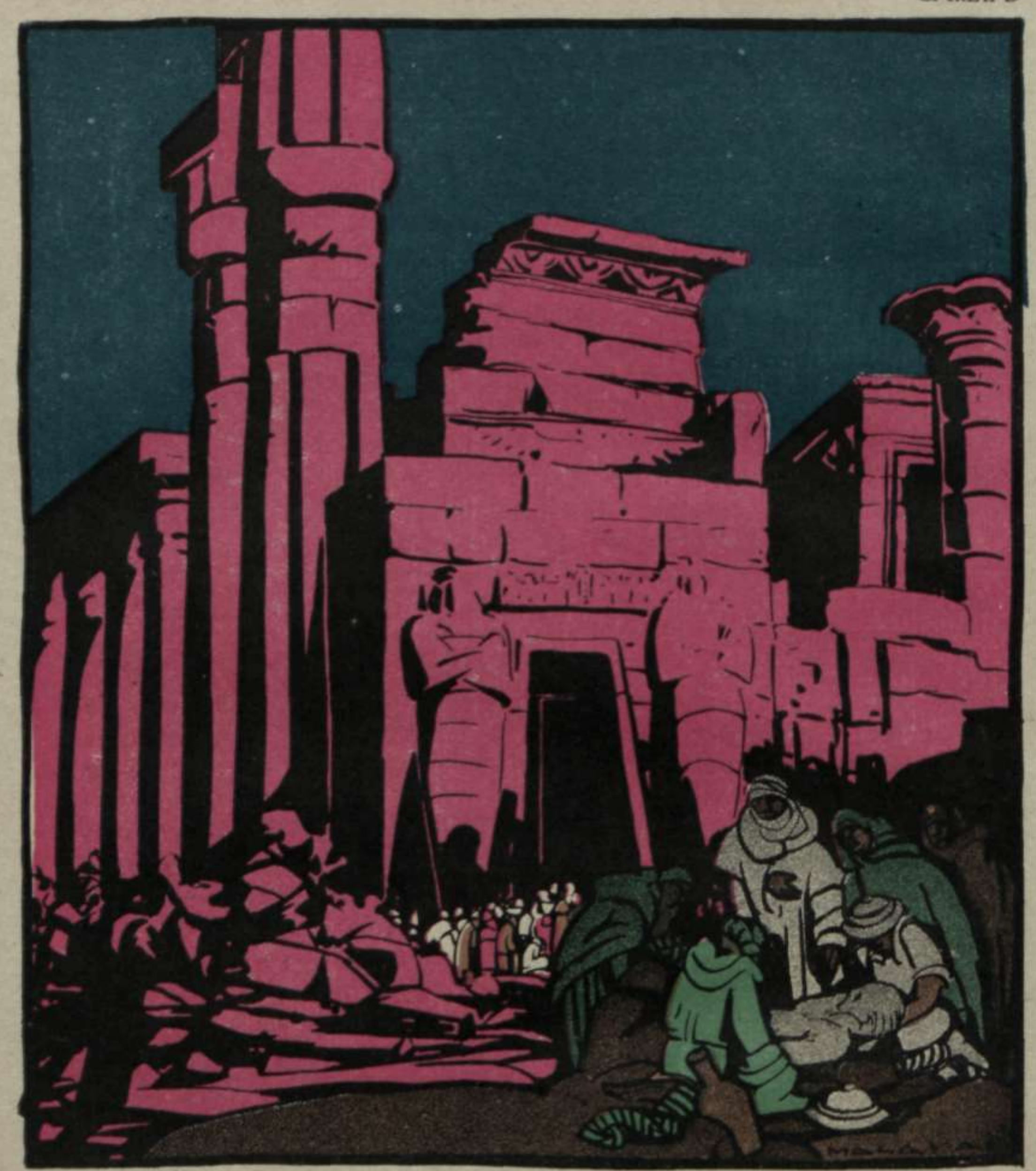
" Un vivir sonámbulo y funambulesco, una perpetua ausencia de sí mismo; y en el desfallecimiento de la voluntad, el alma quejumbrosa, evaporándose de la vida, como el aroma sutil de un frasco de esencia que se destapa...

" Muy poco conserva mi memoria de aquel absurdo calidoscopio de sensaciones a flor de piel. La única, la absoluta, era el convencimiento de que me había evadido para siempre del humano penal de las apariencias, rompiendo, frágiles lianas ilusorias, los hilos del tiempo, que entorpecen y limitan la libre eclosión del espíritu.

" Y fué así como, cumplida la estéril romería al país de la perpetua inquietud, tomé el camino de Bab-el-Moluk, "la Puerta de los Reyes", dispuesto a deponer a los pies de la dulce esfinge de terciopelo mi corazón nostálgico de infinito..."

Interrúmpese en tal punto el manuscrito de lord Lovelace, como para dejar, semillero de misterio, un silencio tachonado de puntos suspensivos. Tal al salirnos del campo revelador del telescopio, donde permanecimos anhelantes y como fascinados sobre el abismo de la contemplación, puéblase la bóveda cerúlea de millares de estrellas, como otras tantas pupilas maravillosas que recelasen el enigma infinito del universo. Pero lord Lovelace dejó para esclarecernos, sobre la ruta emprendida, un supremo testimonio: el de su viejo amigo Mr. Seymour, cuyas manos apergaminadas y callosas, habituadas a descorrer lentamente el velo inconsútil de los siglos, recibieran en la hora de la partida el signo confidencial, escrito con sangre sobre el hito que separa el mundo de Ra con la cenagosa tierra de Osiris y en cuyo límite preciso, con una ala en la luz y otra en la sombra, atardase, pájaro de luna, el espíritu de Noum:

Yo soy Ayer y yo conozco Mañana;
— Ayer, que es Osiris: la Muerte;
Mañana, que es Ra: el Porvenir...



Al día siguiente hallamos a lord Macgleen tendido junto al pórtico de la tumba real.

—Y ahora, amigo — díjome el arqueólogo mientras ordenaba con religioso respeto las amarillentas carillas, en cuya tinta cada vez más borrosa íbase desvaneciendo el secreto de aquel romántico hijo de Ossián, — tócame a mí poner epílogo a la maravillosa aventura. Muy poco resta por agregar. Las palabras suenan huecas en la sala hipóstila del más allá, donde la luz, más que un hecho real y positivo, resulta una presencia, una revelación espiritual. Como lo manifiesta lord Lovelace, una buena mañana le vimos desembarcar inopinadamente en Luksor. Su aspecto resultaba irreal en forma extraordinaria. Pálido y delgado como un cirio, delataba tan sólo la violencia de su vida interior por el brillo fantástico de sus ojos obscuros, sorprendentes en un hombre del norte.

"Esa misma tarde se instaló en nuestro campamento, y con una

curiosidad febril, me fué requiriendo los más minuciosos detalles sobre la marcha de las excavaciones. Cuando le dije que acabábamos de descubrir la envoltura de una momia real, que, según toda probabilidad, debía de ser la de la Reina Regente, me interrumpió con evidente sobresalto para preguntarme:

" — ¿No la han tocado ustedes? ¿No han roto el sello de sombra sobre su pecho, ni quitado de sobre el corazón el "escarabajo suplicante", para que aquél no testimonie contra su antiguo dueño, ni desenvuelto los cuatrocientos metros de fibra de aloes, más finos que la muselina de las Indias, que preservan el cuerpo precioso?

" — No, milord — respondí; — aguardábamos su llegada.

" Calmóse con esto su exaltación, mientras agregaba, evasivo:

" — Ya lo haremos en su oportunidad, debemos para ello redoblar nuestras precauciones; tenga en cuenta que el cuerpo de la Mata-Hasú es frágil y delicado como una porcelana y su perfume es inmortal; recuerde la inscripción que desciframos juntos en el templo de Luksor: "Ella fabricó con sus propias manos una esencia aromática para sus miembros; exhaló el olor del rocío divino; su perfume penetró hasta el Puanit; su piel brilló como el oro y su rostro relució como las estrellas en la gran sala de fiestas"... ¿Y qué más habéis descubierto?

" — Pocas cosas, milord — respondí; — entre ellas las macetas donde, según la crónica jeroglífica a que os habéis referido, debieron conservarse las plantas del incienso que la regente hizo traer purificadas desde el Puanit para fabricar aquel aroma a que aludíais; y, además — agregué, alcanzándole una piedra que llevaba conmigo, — este escarabajo rojo, que ha de ser, sin duda, algún amuleto.

" Describir la expresión del lord al recibir de mis manos la piedra, resulta imposible: demudado y extraño, tomóla con mano temblorosa y, olvidado de mí, llevósela a los labios, diciendo:

" — Es la octava Mata-Hasú, la que cerrará nuestro brazalete nupcial; el divino broche coloreado con una gota de tu sangre viviente.

" Mostrándome entonces la joya de los siete escarabajos que llevaba en la muñeca, explicó apresurado:

" — ¿Comprende usted, Mr. Seymour? Es el hallazgo más feliz que ha realizado; se trata del cierre de mi pulsera. Es el signo completo, Mr. Seymour; nadie puede ir contra su destino...

" Esa noche lord Lovelace se retiró temprano a su tienda, y yo, intrigado más de lo discreto, permanecí sobre las ruinas avizorando la noche. ¿Qué advertí en aquellas largas horas de injustificada espera? Confieso que nada bien definido, a no ser como un suave murmullo de voces, una imperceptible melodía, que pasó como un estremecimiento de raso sobre las arenas del desierto. Esto fué todo. Al día siguiente hallamos a lord Macgleen tendido junto al pórtico de la tumba real; estaba desvanecido y de una blancura marmórea. Le llevamos inmediatamente al Winter Palace, pero falleció sin haber recuperado el conocimiento. En un sobre cuidadosamente lacrado que me estaba dirigido, hallé el manuscrito que acabáis de leer, así como sus últimas voluntades.

" Los facultativos aseguraron que su deceso obedecía a una in-



Yo soy Ayer y yo conozco mañana;—Ayer, que es Osiris: la muerte. Mañana, que es Ra: el porvenir.

fección producida por una herida punzante en la muñeca. Yo observé aquella marca; era un puntito rojo como una gotita de sangre que coloreaba la nacarada piel de Lovelace, justamente bajo el rubí-amuleto que yo le diera la víspera y que ocupaba, al parecer, su antiguo sitio en el extraño brazalete de la reina Mata-Hasú."

Y Mr. Seymour, arqueólogo inspector jefe del Said, terminó:

— Estas cosas están al margen de la ciencia. Egipto, tierra del asombro, ha hecho casi imperceptible la línea que separa la vida de la muerte...

Fernán Félix de Amador

DIBUJOS DE MAGAYA


CALIDAD
INCOMPARABLE
SIEMPRE
AUTÉNTICO
El Aceite calidad Bau
Patentes de privilegios exclusivos, además del Sistema José Bau:- Pat. Nº 20.730-30/V/908, Nº 20.731-30/V/908, Nº 23.430-30/VI/909, Nº 25.902-14/V/910, Nº 25.903-31/V/910, Nº 29.106-15/VII/911, Nº 38.943-31/VII/914, Nº 40.538-10/II/915.
REFINERIA DE ACEITE
PURO DE OLIVA
BAU
CALIDAD EXTRA-FINA
IMPORTADORES EXCLUSIVOS
PARA LA REPÚBLICA ARGENTINA
FREIXAS Y Cª Buenos Aires
Freixas y Cía.
Verifíquese en cada envase
la garantía de este nombre.

La sangre de Medusa...

Los corales son muy apreciados y su uso se conoce desde la antigüedad. Los mahometanos enterraban a sus muertos con collares de coral. Los asiáticos, en general, adornaban sus habitaciones, vestidos, armas y objetos de uso particular con esa materia. Al coral se le atribuían ciertas cualidades especiales, como la de preservar contra el rayo y contra las sombras satánicas; pulverizado y esparcido sobre la tierra, les servía para fecundizar los campos; llevados al cuello, preservaban de los dolores de vientre.

Su origen, según una antigua leyenda, proviene de que Perseo, al dar muerte a Medusa, cuya mirada convertía los objetos en piedra, se lavó las manos en la costa, dejando allí la cabeza del monstruo, de cuya sangre petrificada nació el coral.

En un principio se creyó que el coral fuera una piedra; luego se le atribuyó origen vegetal, y un médico de Marsella, Peysanes, fué el primero en descubrir la naturaleza animal del coral. Actualmente se le clasifica como perteneciente a la clase de los antozoarios, orden de los alcionados, familia de los gorgónidos, subfamilia de los coralinos.

Existen diversas especies de coral, pero la más importante y explotada es la del coral rojo (coralium rubrum). Se confunden, a veces, con las madréporas por su estructura salinosa.

El coral rojo se encuentra especialmente en los mares Mediterráneo, Adriático y Jónico. La pesca del coral es tan peligrosa como la de las perlas, pero es muy lucrativa, pues además de conseguir corales, a veces se obtiene con ella, además del coral, anélidos y esponjas que tienen gran valor comercial.

La calidad y el valor de los corales varía mucho; son muy apreciados los trozos gruesos, particularmente los de color sonrosado, denominados "piel del ángel".

Los corales que han permanecido mucho tiempo enterrados en el cieno pierden su color y adquieren un tinte negro. Esto les quita casi todo su valor. Los corales hervidos en aceite de oliva se ponen amarillentos.

En Nápoles, Liorna y Génova hay talleres donde se trabajan los corales dándoles forma de cuentas lisas o con facetas y de "coral árabe", formado por tallos pulimentados y perforados en dirección al eje. Para trabajarlos se frotan con una lima y pulimentan con polvos de esmeril y agua.



La señora. — Han llamado al teléfono. ¿Quiere usted ver quién es?
La nueva sirvienta. — Debe ser alguna de sus amigas, porque las mías sólo llaman por la tarde.



... que todo el mundo sepa
que tengo un hijo!
Soy madre!- Mi nene ríe... me acaricia... me tira besitos... sus pucheritos me ponen loca de alegría... Soy la mujer más feliz de la tierra! Tengo otra dicha que no todas las madres tienen; mi nene duerme toda la noche... de un tirón!
Tanta felicidad es debido a que desde muy joven mantuve alejadas, mediante la higiene íntima, las enfermedades propiamente femeninas que acechaban mi organismo, contando en esta lucha con un fiel aliado: el famoso LYSOFORM.
A él debo mi salud y la de mi querido hijo. Por eso mi nene no interrumpe su hermoso sueño en toda la noche.
Lysoform
EL ANTISEPTICO MODERNO
no huele - no mancha - no irrita
En toda farmacia de Argentina, Uruguay y Paraguay.

El mayor conjunto troglodita

El trogloditismo, forma de la barbarie, es aún conocido en partes de la Tierra donde la civilización y la cultura han trocado, superándolas, las condiciones de la vida del hombre. En España existen todavía en algunas comarcas los trogloditas, que se alojan en habitaciones subterráneas lo mismo que los hombres de la Edad de Piedra. En el levante español, particularmente, subsisten algunas poblaciones de trogloditas. La civilización ha llegado en parte hasta ellos, y si el hombre vive subterraneamente al igual del cavernario de la época del reno, no por eso carece de cierto "confort" en el interior de la covacha, que exteriormente enjalbega para que no se parezca por completo a aquellas del Monte Ceduerio, que, según el clásico, si "por fuera muestran místico semblante para que al sol resistan y al sereno, por dentro, para más decoro, son tejido jardín de plata y oro".

Pero ni en España ni en país alguno de Europa hay grandes conglomerados humanos de trogloditas. Para hallar éstos hay que ir a los viejos continentes, al Asia o al África.

En ésta, en Cunes, existe la población de Matmata, uno de los conjuntos humanos de trogloditas más grandes de la tierra; como que en dicho centro urbano, si así se le puede llamar, moran tres mil personas. Los habitantes de Matmata son de raza breeber. Los matmatianos viven en habitaciones subterráneas, sin más huecos que el de la puerta. Una de las originalidades de estas habitaciones es que se amontonan unas encima de otras. Son, pues, dentro de la arquitectura de los trogloditas, una especie de rascacielos, guardando, naturalmente, las consabidas proporciones.

Como es natural, la promiscuidad es horrorosa. Hombres y camellos se alojan en el mismo recinto, y el caso es que, a pesar de las pésimas condiciones higiénicas de tal existencia, el tipo humano de sus moradores es, fisiológicamente, notable.

En nada desmerece, en efecto, la fisonomía de cualquier muchachuela al lado de las del *mundo* civilizado.



— ¿Y para qué hace usted eso, amigo mío?
— Para darle una idea al arquitecto.

(De *The Humorist*, Londres).

EL CORREO DE LA MODA

Por A. T. de D.

Días atrás, en una reunión, de buenas a primeras, un crítico de las modas femeninas me preguntó: "¿Qué prefiere usted: esto o aquello? ¿Qué es lo que ama más: tal o cual cosa?"

En esto pasaban deliciosas personas vistiendo unas, la línea derecha; otras, la línea que se ensancha. Comprendí en seguida dónde iba el tiro...., y créanme, amables lectoras, que me quedé perpleja. El porqué es bien sencillo: pues la persona a quien va dirigida tal pregunta, por regla general, se queda sin saber por cuál de las dos está su predilección. La duda se ha apoderado de ella, y se acabó. Bien es sabido que viene a ser un tormento el decidirse, el elegir un modelo entre tantos y tantos modelos que a diario crea para nosotras la moda.

Yo, por mi parte, confieso que es un tormento, y creo que entre vosotras habrá muchísimas que serán de mi opinión. Si me fuera posible preguntaría a cada una de mis gentiles lectoras: ¿Cuál es la que prefieren de las dos líneas de moda actual: la derecha o la que se ensancha abajo?

La línea derecha es el camino más corto entre usted y su modista, entre su escote y el *roulcauté* de la falda. En cambio, la línea que se ensancha viene a ser una línea que se pierde, que *no* reconoce ninguna ley más que la del capricho.


2 3

Con la línea derecha se corre el riesgo, si es que sois delgada, en parecer un bastón; si sois gruesa, con la línea que ensancha tenéis el riesgo de parecer una campana. Por suerte que sin ser ni gruesa ni delgada, pero eso sí, bien proporcionada, tendréis simplemente, con traje derecho o traje ensanchado el aspecto de una mujer elegante y distinguida.


1

La cuestión es saber combinar tal o cual línea, según el cuerpo, sin caer en las exageraciones, que os causarán muchas sorpresas y disgustos.

Parece que esta cuestión de líneas tocara tan sólo a los trajes, pero no es así; sino que se ha extendido hasta a nuestra lencería interior. Las camisas derechas, cortadas al hilo, son lindísimas, pero se tropieza con el inconveniente que para plancharlas finamente, viene a ser un trabajo muy grande, cosa que no pasa con la camisa cortada en forma, y no necesita, como las primeras, ser tableada en mil pliegues con la plancha. A vuestra discreción dejo la tarea de elegir, entre los dos modelos, el que os agrade más.

Veo que me olvido describir nuestros tres diseños de hoy, y si queréis vamos a empezar por el primero, que es una *robe manteau* con la línea ensanchada y está hecho de paño negro con la falda a grandes *godets*, pequeña echarpe que sale del escote y se anuda adelante; mangas largas con tiras anudadas a un costado. El II modelo es a cuadros rojos y *beige*. El cuello anudado, los puños idem y son en crespón de seda color rojo. Cinturón angosto de cuero rojo. La falda luce unos *godets* que le dan amplitud.

El III modelo es en lana a cuadros grises y azules porcelana y el adorno de los puños, cuello y doble *jabot*, son en crep blanco. El angosto cinturón es de fino cuero blanco, con hebilla fantasía.

A. T. de D.

París, agosto de 1929.

La Unica Emoción *Nueva* del Automovilismo

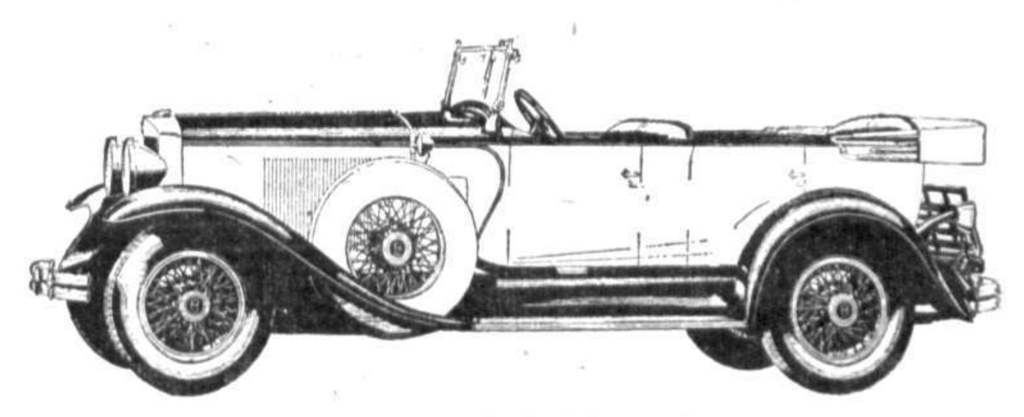


La Graham-Paige ofrece una variedad de estilos de carrocería, entre ellos coches Roadster, Cabriolé, Cupé y Faetón Sport, en una amplia escala de precios. Cinco modelos de chasis de 6 y 8 cilindros, todos con cambio de marcha de cuatro velocidades de avance, excepto el modelo 612.

Equipado con ruedas de alambre-extra

LOS propietarios de coches Graham-Paige afirman con frecuencia que, en recientes años, la única emoción *nueva* gozada por ellos ha sido el funcionamiento distinguido de las *cuatro velocidades de avance* (*dos* altas y cambio de tipo *regular*). Solamente por experiencia personal puede apreciarse la suave uniformidad de la *cuarta*, usada casi de continuo, y la aceleración rápida de la *tercera*, de engrane interno silencioso. Le invitamos a *conducir* uno de los *nuevos* modelos de seis u ocho cilindros.

Joseph B. Graham
Robert C. Graham
Ray A. Graham



COCHE TURISMO MODELO 621 PARA 5 PASAJEROS

Distribuidores para la República Argentina:

VICTOR IRURETA

(SOCIEDAD EN COMANDITA)

Exposición y Ventas:
Av. DE MAYO 902 esq. TACUARI
U. T. 38, Mayo 6513

Dirección:
OTAMENDI 534
U. T. 60, Caballito 6523

Administración:
OTAMENDI 534
U. T. 60, Caballito 5261

Talleres y Repuestos:
OTAMENDI 534
U. T. 60, Caballito 5179

GRAHAM-PAIGE

Raros destinos de la garza

Aunque son distintas y numerosas las especies de garzas, constituyen ellas una verdadera familia. Tiempos hubo en que fué moda el amaestrarlas.

Actualmente, en cambio, se las persigue con saña, porque comen muchos peces de los ríos y lagos que frecuentan y porque devoran a los pequeñuelos de otras aves.

Quienes persiguen a la garza, sin duda ignoran que cazan un número extraordinario de ratoncillos y serpientes, y este es un beneficio que puede compensar, con creces, el daño que hace.

Pasan en el agua la mitad de su vida; en los charcos y lagunas pasean sobre sus largas patas buscando su alimento, o descansan sobre una sola encogiendo la otra pata.

Sólo se reúnen con algunos de sus congéneres en la época de la cría.

En la India se las domestica, pues se las hace prestar un servicio cruel, en todos los sentidos. Se las coloca sobre las barcas o montones de madera del río, permaneciendo absolutamente inmóviles. Esta actitud confía a otras aves, que son cazadas al acercarse a la garza quieta. Esta tiene los ojos cosidos, para que no vea y esté inmóvil.

La más grande de las garzas es la azul; tiene un penacho negro y la cabeza y pechuga blancas. Otra garza es de color de púrpura. Hay otra que, por su gran tamaño, se la llama "goliat", que es multicolor.

Además de las enunciadas existe otra variedad de gran tamaño que es enteramente blanca. Sus plumas son muy codiciadas para el sombrero de las señoras. Para comprender el daño que se causa a estas aves para arrancarles las plumas, bastará pensar que las posee sólo durante la época de la puesta y la incubación. Es decir, que se las mata o despluma y abandona cuando son necesarias para llevar el sustento a sus hijitos.

La garza de color de púrpura tiene la costumbre del buho: duerme durante el día y busca la comida por la noche, saliendo de su escondrijo cuando otras aves se recogen.



—¡Me llevaste por delante!
—Perdón, querido, pero la culpa es tuya al no ponerte atrás.
(De *Judge*, Nueva York).



Juguetes del Destino

Un organismo debilitado es como una frágil nave a merced de los elementos enfurecidos: tanto puede sobrellevar sus embates como perderse irremediablemente... Especialmente después de una enfermedad, es preciso ayudar al organismo a recobrar el antiguo vigor y las fuerzas perdidas. Para ello es de inestimable valor la Malta Palermo ya que, sin ejercer una influencia precipitada, no sólo colabora eficientemente en la asimilación y digestión de los alimentos, sino también a recuperar las energías; vale decir, a abreviar la convalecencia. Malta Palermo es de riquísimo sabor y fácilmente tolerable.

Malta PALERMO

EXITUS

Oro en abundancia

Georges Claude, sabio francés, asegura que el mar Muerto es una verdadera mina de oro, del que puede extraerse cantidades del codiciado metal por valor de cientos de millones de francos.

En el "Animateur del Temps Nouveaux", el doctor Claude se lamentó de que sus esfuerzos para interesar al gobierno francés hayan fracasado.

Relataba el citado doctor cómo antes de 1922 trató de persuadir al entonces presidente Millerand y al jefe del Gobierno, Poincaré, para que indujesen a la Gran Bretaña a que abandonara su mandato en Palestina en favor de Francia.

El distinguido hombre de ciencia francés asegura en el artículo que su teoría no es un sueño, sino que está basada en hechos científicos. Explica que hay una pequeña cantidad de oro en toda agua de mar, pero que su contenido es tan infinitesimal en el Atlántico y el Pacífico, que los esfuerzos para la extracción de oro no serían de resultado apetecible. Pero en el caso del mar Muerto, dice él, el oro contenido en sus aguas es mucho mayor, y en la práctica es cuarenta veces más rico en oro que cualquiera agua de mar.

Además de los millones de francos que duermen en el mar Muerto y de las grandes cantidades de sal que serán extraídas por la empresa británica, el doctor Claude estima incalculable la cifra de lo que se puede obtener en productos químicos. Esos productos se tienen en su estado natural y pueden utilizarse en la fertilización de las tierras estériles y en la manufactura de drogas y medicinas. Muchos de esos elementos pueden usarse en la producción comercial ordinaria.

Con referencia a los esfuerzos que hizo para interesar a Millerand y Poincaré en sus planes para obtener que la Gran Bretaña cediera a Francia y Turquía su mandato sobre Palestina, el doctor Claude escribe:

"La Gran Bretaña ha comprendido ahora el valor del mar Muerto, y de esta manera esta inmensa mina de oro está perdida para Francia".

Añade que su plan propuesto en 1922, cuando los ingleses no estaban aparentemente interesados en el valor comercial del mar Muerto, fueron ilustrados posteriormente con la actitud de Turquía hacia Francia. Dice que ya los turcos no son amigos de Francia y que por eso los dos países no podrán tratar con Inglaterra sobre el control del mar Muerto.



— Pues sí, le pega a la esposa, y mírelo usted, tan fresco.
(De *The Humorist*, Londres).

—¡Tomá Seneguina, y dejate de toser!

Lina Cavalieri

Célebre Especialista Parisién en Belleza

recomienda jabón de palma y oliva para obtener un hermoso cutis.

La célebre ex cantante de ópera, ahora famosa especialista en belleza, explica porque el correcto lavado del rostro es el más importante tratamiento de belleza.



"Además de mis propios productos de belleza, siempre recomiendo el jabón compuesto de aceites de palma y oliva. Deja el cutis suave y terso y lo mantiene en buenas condiciones de salud."



LINA Cavalieri se ha retirado de los escenarios de ópera para compartir sus conocimientos sobre belleza con las más distinguidas damas del mundo.

En su suntuoso salón instalado en la Rue Victor Emmanuel III, Lina Cavalieri explica a su clientela un sencillo tratamiento de belleza casero. "Encuentro", dice ella, "que un jabón compuesto de aceites de palma y oliva limpia los poros perfectamente, dejando el cutis suave y saludable."

Observaciones de la Cavalieri

Madame Cavalieri ha estudiado detenidamente los métodos de belleza en Europa y Norte América. "Me visitan algunas de las más famosas bellezas de dos continentes" dice. "Además de mis propios productos de belleza siempre les recomiendo el uso del jabón Palmolive".

Cuando la tierra, polvos, rouge y el aceite penetran en los poros, éstos se tapan. A estas secreciones venenosas Madame Cavalieri atribuye los barros, granos, poros agrandados y otros defectos.

Ella sostiene que la espuma Palmolive libra el cutis de las pequeñas masas endurecidas de tierra y maquillaje, dejando el cutis suave y con un hermoso color.

Apoyado por especialistas Americanos

Esta opinión ha sido sostenida además por famosos especialistas en los Estados Unidos. Ellos también recomiendan este famoso tratamiento que Madame Cavalieri aconseja a su exigente clientela efectuar dos veces al día:

Con ambas manos haga una suave espuma de jabón Palmolive y agua tibia. Durante dos minutos hágase un suave masaje para que la espuma penetre en el cutis. Enjuáguese después enfriando el agua gradualmente hasta una temperatura helada. Para cutis secos un poco de cold cream. Un cutis aceitoso se refresca con una loción astringente y un poco de crema adherente antes de aplicarse el maquillaje.

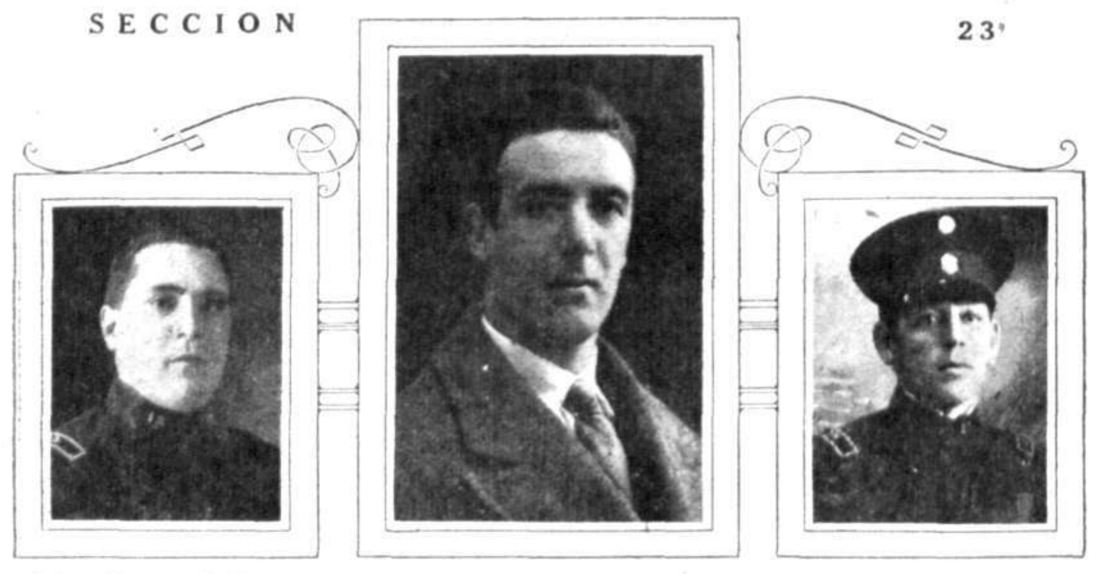
En todo el mundo los especialistas están de acuerdo

No sólo en América sino en Viena, Berlín, Londres, Roma — en todas partes es aprobado y recomendado este tratamiento de belleza de dos minutos. En Francia Palmolive es uno de los dos jabones de mayor venta . . . y Francia es la dictadora de belleza de dos hemisferios. En cuarenta y ocho países más es el jabón preferido, lo mismo que en la República Argentina. Colgate Palmolive Peet Lda. S. A. Ind. Buenos Aires.



"Caras y Caretas" en jira por las comisarías

SECCION 23ª



Señor Manuel J. Torres, auxiliar.

Sr. Carlos A. Novaro, subcomisario a cargo de la sección.

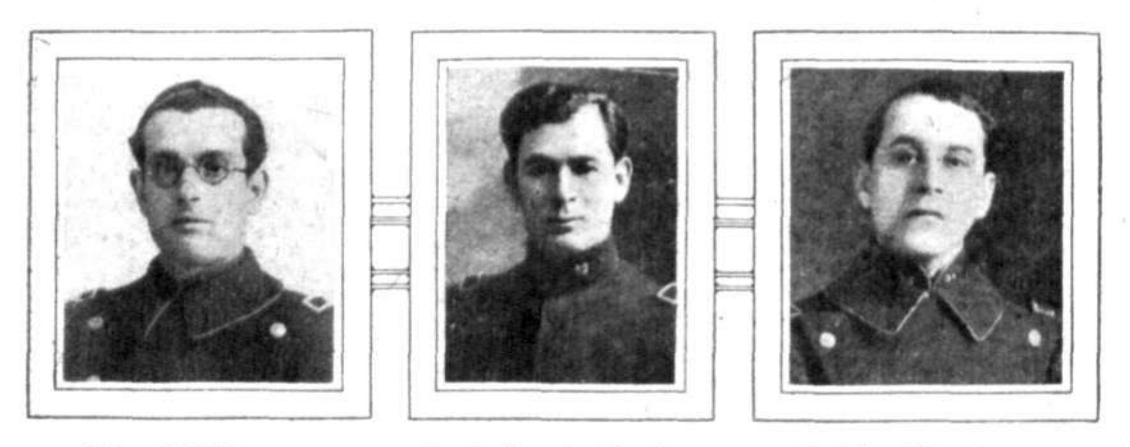
Señor Camilo Cipriano, auxiliar.



Sr. Enrique Lucio Rojas, auxiliar.

Sr. Arturo Serra Brau, oficial inspector.

Señor Pardo D'Onofrio, oficial inspector.



Señor Raúl Toranzo, oficial inspector.

Sr. J. Agustín Martínez, ayudante.

Sr. Miguel P. Pereyra, ayudante.



Señor José Vetanni, escribiente.



Señor Alfredo Nemitz, meritorio.



Señor Juan Carlos Ginés, meritorio.

Sr. Francisco M. Cabrera, telegrafista.



Señor José Roldán, telegrafista.



Señor Ernesto José Livy, telegrafista.

Los agentes que se distinguen



Sargento Carlos P. Rol·án, con veinte años en la repartición y los tres premios a la constancia.



Sargento Ale·o P. Albarracín, veinte años de servicios y los tres premios a la constancia.



Cabo José A. Cardozo, segundo premio a la constancia, y el premio "Walter Scott", acordado al valor.



Cabo Segundo Vera, con diez años de policía, y los premios segundo y tercero a la constancia.



Cabo Ramón Carabajal, primer premio por su constancia, en diez y seis años de servicio.

Cabo José Angel Aguirre, con once años de servicios policiales, y el tercer premio a la constancia.



Cabo Fernando Sola con cato ce años al servicio del orden público, y primer premio a la constancia.



Agente 4701, Cipriano Alma·a, con irreprochables referencias como leal servidor.



Agente Enrique W. I. Phelon, recomendable guardián del orden y muy fiel cumplidor del deber.



Agente Manuel Valverde, 4694, encargado del depósito y armamento, y tercer premio a la constancia.

Agente 4703, Estanislao N. Moreira, premio a la constancia y encomiables referencias.

Agente 4748, Florencio Alonso, con diez y ocho años de antigüedad y primer premio a la constancia.



Agente 4717, Pedro Gómez, segundo premio a la constancia, con doce años de servicio en la repartición.



Agente 4756, Cirilo Alv·s, veinte años en la repartición, y tercer premio a la constancia.



Agente 4713, Marsio Fava·e, quince años de servicio en la policía, con el segundo premio a la constancia.



Agente 4750, Donato A. Natrone, diez años en la policía y estimables referencias superiores.



Agente 4744, Antonio N. Bot·a, que, a pesar del poco tiempo de servicio, merece estímulos.



Agente 4742, Domingo Grangetto, cuya contracción al servicio del orden público es recomendable.

En el pr[illegible] la Comisaría 24ª.

Comodidad y belleza rodantes...

El día en que un motor a explosiones reemplazó a la bella bestia, que se dice fué la primera conquista del hombre, pareció suficiente al constructor de vehículos quitar las lanzas guardando la caja y el sitio del pescante. Pero pronto se vió que una unión íntima debía existir entre los diversos elementos, y éstos fueron estudiados en sus relaciones mutuas.

La carrocería dejó de ser una caja que se coloca sobre un chasis, precedida de un radiador, compartimiento de máquinas, y se llegó a comprender que una rueda de auxilio puede ser como un monóculo en un rostro, y que un baúl debe armonizarse con el coche por su volumen y su línea.

El estilo se había llegado a crear, con sus exageraciones, como todos los estilos, pero con un prudente canon, con su gesto, reflejo del constructor... y del comprador, muchas veces conocedor y experto, que fuera de toda cuestión técnica, deseaba tener un vehículo más bien que otro, por las mismas razones que lo hacen vestirse en Buenos Aires y no en Londres o París.

El automovilista se cuida de su indumentaria. Su coche es un salón con flores, almohadones, perfumes, comodidad doméstica... Y la mujer se hace adepta del automóvil. Al principio se sienta cuidadosamente detrás... con un poco de temor; después, habituada, prefiere estar al lado del conductor. Finalmente, toma el volante.

Treinta, cuarenta y luego cincuenta kilómetros por hora. Antes de haber tenido su primer percance, esto es, de haber atropellado a la primera víctima, piensa en su *toilette*, en su sombrero, en una curva prolongada de su rostro. Todo lo que se refiere al dinamismo de la vida moderna la preocupa luego.

Y se llega uno a convencer de que el automóvil no es solamente el complemento del hombre de acción y de trabajo sino la prolongación del hogar y el nuevo dominio encantador y peligroso de la mujer.



—¡Pero no seas tontita! ¿No sabes que eres mi único amor?

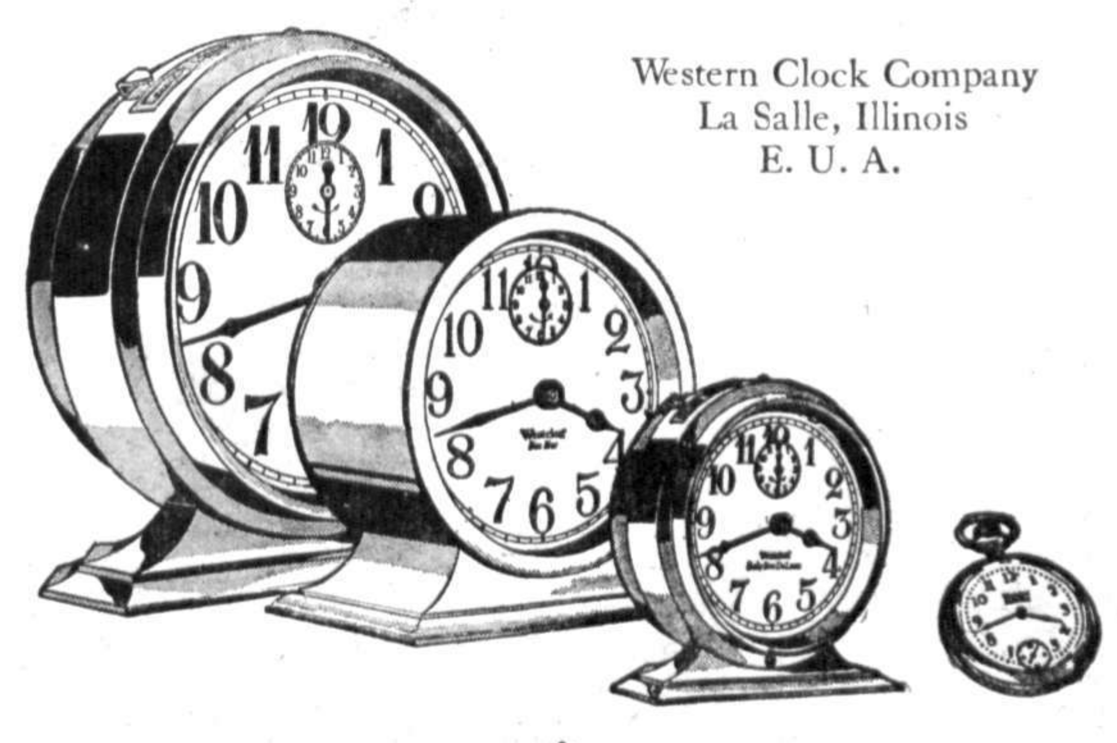
Westclox

Relojes famosos

SI Ud. confia en un Westclox para despertarse, no hay duda de que llegará todas las mañanás con puntualidad a donde desee.

Los relojes Westclox parece que fueran conscientes del deber de llamarlo a Ud. a la hora que desee, porque han sido propiamente amaestrados antes de salir de la fábrica para que cumplan con esta obligación.

Tanto estos relojes despertadores de nuevo estilo como los relojes de bolsillo Pocket Ben, simbolizan los méritos de la verdadera calidad de los productos Westclox.





Campeonatos caseros...
(De *Judge*, Nueva York).

Hazañas de felinos

Veinte mil hombres y cincuenta mil cabezas de ganado es el número de víctimas que la India inglesa paga en tributo a la ferocidad de tigres y de leopardos.

¿Cómo puede la India, país de antigua civilización, con sus 167 habitantes por milla cuadrada, dejar subsistir en libertad tanto monstruo devorador?

Hay dos causas principales: la apatía del indio, que cree que la vida no vale la pena de ser defendida, y la prohibición de usar el fusil de caza, según las órdenes británicas (por temor a que el cazador se convierta en insurrecto). Aunque los oficiales, funcionarios y turistas ingleses y algunos príncipes indígenas favorecidos con permisos especiales, se dedican con ardor a la caza, son tan innumerables esas fieras que no se notan sus bajas.

La caza se practica montando el cazador sobre un elefante y también sobre un "mucharu", plataforma construída en las ramas de un árbol.



—No se moleste usted, señora; me pagará al peso, y también los desperfectos del auto por la carga. (De *The Humorist*, Londres).

2



FLOR DE CARDÓN

Por Fausto Burgos

BLANCAS, sonrosadas son las flores del cardón. Se abren cuando empieza a expandirse la luz del alba grande, que parece alargarse de cerro a cerro. Se abren tenuemente. Cuando silba en los cardones se carga de una fragancia suave el viento montuno. Duran poco. Las mata el sol de estío y las quiebra el viento.

NO la encontró a mi hija en el camino?

—¿A cuál?...

¿A la Ramona?

Yo venía de la villa del Pomán; iba a una de las estancias del Ambato.

Día color de ceniza. Los nublados llegaban hasta la copa de los viejos biscotes, de los altos y verdinegros naranjos.

La madre vestía traje negro y tenía los ojos cansados de llorar.

—A la Leonor...

—Pero... ¿cómo?... — exclamé sorprendido.

—Sí señor.

—¿Se ha ido Leonor?

Ramona, de veinte años, delgada, alhajita, de pelo negro, ojosa.

Leonor, de veinticinco, rubia, de ojos verdes, buena moza, blanca, blanca y sonrosada como las flores de los cardones.

La madre se sienta en un pedrón que está a una de las veras del camino; con la punta del rebozo se cubre la cara.

—¡No puede ser!...

—...

—¡Quién iba a pensar en eso!...

—Ya van dos días... La busco y la busco... La busqué a lo largo del río y encima de las lomas, por el camino que va al cerro y nada... Una mujercita vieja, la de don José Panta, me dijo que tal vez las brujas de la Salamanca se la habrían llevao... A la Salamanca fuí de noche. Casi me muero de miedo en ese rincón de piedras, junto a la barranca del río. La llamé, la llamé muchas veces hasta ponerme ronca, y nada...

Leonor sonreía siempre. Una sonrisa tibia era la suya. Se peinaba con raya al medio; dos ondas rubias sobre la frente. Un lunar negro en el cuello blanco.

—¿Y Abel?... ¿No se la habrá llevado Abel?...

—El pobre está haciendo el servicio en la marina... Catorce meses le faltan. ¿Qué le diré yo cuando venga a reclamármela?...

—Abel...

—No se ha llevado su ropa; toda su ropa está en la caja.

Mientras la madre me mira, con los ojos del recuerdo veo a Leonor sentada a la umbría del naranjo del patio. Arma cigarrillos de chala. Olor de anís y cáscaras de limones de Persia. La contemplo a mi placer. Casi en secreto, le digo en broma, para matar el silencio, para despertar su sonrisa tibia: "¿Me regala un lunar?" Sonríe y contesta: "¿Para qué lo quiero yo?... No me hace falta"... Insisto: "Si no lo quiere... ¿por qué no me lo regala?..." Se marcan dos hoyuelos en las mejillas blancas y sonrosadas como las flores de cardón... "Es que... es que ya tiene dueño..."

—Toda su ropa está en la caja de cedro...

Armaba cigarrillos por la mañana, por la tarde, a la umbría del naranjo del patio, del naranjo viejo, cuya copa verdinegra vió hasta los diez años. Sus ramas le arrojaban azahares en tiempo de primavera. Y ella también con los ojos del recuerdo, lo veía nevado...

Ni una picadura, ni una sola, le dejó en las mejillas, en la frente, en las manos, aquella viruela negra.

—Si se hubiera ido de día, alguien la hubiese visto... Y nadie me da razón... De noche... Imposible... ¿Quién la llevaría de la mano?...

Sombra en los caminos y eterna sombra en sus ojos...

—Bajo el naranjo quedó el canasto con el tabaco picado y las chalas; todo como si ella estuviese en casa...

Veo a Leonor con los ojos del recuerdo. Alhajita; agradable la voz. Sonrisa tibia. Sus dedos blancos, finos, como si no fueran de manos campesinas, no dejan de liar los cigarrillos que fumaría algún gañán de ojotas. Vuelvo a insistir, porque, más que los labios, que la frente, que las mejillas, le miro el cuello: "¿No me regala el lunar?" La respuesta es desconcertante y definitiva: "No puedo;... tiene dueño..."

....

—La viruela negra me la llevó la luz de los ojos...

—¿Cuántos años tenía entonces?

—Diez... Hubiera preferido verla bien picoteada de la peste pero... con la luz en los ojos... Ciega... Ciega... Se aburriría en las tinieblas...

ADÓNDE te llevó el viento, flor de cardón? ¿Qué ojos te guiaron de noche? ¿Cuáles ojos te dieron su luz de día?

¿En cúya mano sentiste el palpitar de un corazón?

¿Te trajo el viento de la noche los suaves aromas del recuerdo?...

Te veo por el camino de la quebrada, blanca, toda blanca de luna, y en vano, en vano se humedecen tus ojos...

¿A dónde te llevó el viento, flor de cardón?...

Fausto Burgos

DIBUJO DE BESARES SORAIRE

Egresados de la Facultad de Ciencias Económicas de la Universidad del Litoral en Rosario


Angel O. Prece.


Ricardo Tolosa.


A. Rebotricoff.


Ramón Vives.

Jose M. Graziati.


José A. Noguera.


E. E. Labourdette.


Luis Malamud.


Juan B. Martín.


Francisco Lechini.


R. J. Villavicencio.


Marcos Hanono.


José Gramuglio.


Abelardo P. Pagani.


Claudio Gutiérrez.


Marcos A. Vittori.


Mario A. Trombetta.


Julio M. Judais.


A. de San Román.


César Vago.

PENSAMIENTO

Los hombres a quienes las crisis políticas elevan al poder me hacen el efecto de cometas, que se remontan en los aires únicamente tirados por la cuerda popular llevados por el soplo huracanado de las revoluciones, y muy embarazados para sostenerse cuando éste ha cesado. Aquellos, por lo contrario, a quienes sólo la consideración ha elevado, me parecen globos que tienen en sí mismos el principio de su ascensión, y que se elevan tanto mejor cuanto más sereno está el tiempo.

Viejos sistemas fabriles, poco conocidos

¿Cuántos cazadores conocen la manera cómo se fabrica la munición que consumen? Muy pocos, seguramente. He aquí, por tanto, algunas líneas que les revelarán ese misterio de la fabricación que "a priori" no puede ser sino *mecánica*. Sólo hay que notar que, para producir un tiro preciso, el plomo de caza debe ser de una regularidad absoluta, como forma esférica, como volumen y como peso.

Los procedimientos empleados desde hace más de cien años, son los mismos, poco más o menos.

Ante todo, el plomo, empleado solo, sería muy blando. Para darle dureza requerida se le alía una proporción importante de antimonio. Además, para ayudarlo a formarse fácilmente en granos, se le agrega una pequeña cantidad de arsénico: 5 % más o menos. Se funden en una caldera unos tres mil kilos de plomo antimoniado, y se cubren los pedazos de metal con ceniza y polvo de carbón. Cuando el plomo está fundido se retiran las cenizas y las escorias que sobrenadan. Se agrega entonces, no arsénico en estado puro, sino en estado de sulfuro y se revuelve bien la mezcla para hacerla homogénea.

La manera como se opera la dosificación del arsénico es bastante original: se hace un ensayo sobre una pequeña cantidad de materia. Si hay mucho arsénico, los granos tienen la forma aplanada de una lenteja. Si hay muy poco, se alargan como una aceituna. Se halla así, por tiento, digamos, la proporción exacta que hay que introducir en la mezcla.

Entonces, se pasa a la fabricación propiamente dicha.

Se enciende una caldera cuyo fondo está agujereado con aperturas que tienen exactamente la misma dimensión de los plomos o balas o balines que se desea obtener y que se mantienen calientes. Se echa la mezcla fundida que pasa por los agujeritos del "colador" que forma el fondo de la caldera. A su salida el plomo cae en gotas esféricas que hay que enfriar. A este efecto la caída se hace a través de una larga columna de aire contenida en una torrecilla de cuarenta a cincuenta metros de altura, en cuya parte baja cae el plomo y se acumula en una cuba llena de agua fría.

Entonces se procede a la clasificación de los granos o municiones, mediante "coladores" provistos de agujeros de un "número" especial cada uno de ellos.



—¿Por qué marcha usted siempre al lado de su burro?
—Le diré, caballero: siempre tuvo la costumbre de tirar en yunta... y no anda si no ve otro al lado suyo...

El Vaticano no se ha modernizado aún hasta el extremo de utilizar la electricidad en su iluminación. El grabado muestra cómo y en qué peligrosos lugares han debido colocar los obreros las lamparillas de aceite destinadas a la iluminación.



Un mal momento para los partidarios de Glozel. — Hotel para sabios. — La luz negra, según Echegaray. — Hay que saber respirar. — La iluminación del Vaticano. — El centenario de Davy.—Una reliquia de los días en que nació la máquina de vapor.

VISTAZO SEMANAL POR EL FECUNDO CAMPO DE LA CIENCIA

GUSTAN tanto las supercherías a la humanidad, que es lógico que para cada descubrimiento sensacional aparezcan los escépticos y los sabios fiscales que, por métodos ingeniosos, procurarán dilucidar los misterios y poner en evidencia los engaños. Entre los descubrimientos filológicos y paleontológicos efectuados en Glozel (Francia), en estos últimos tiempos, son los que más han apasionado, no ya a sabios y eruditos investigadores, sino al público en general y a la prensa en particular. Se han derramado mares de tinta, son varios los millares de trabajos que filólogos, prehistoriadores, paleontólogos, epigrafistas, geólogos y etnógrafos han publicado sobre los famosos ladrillos, que el primero de marzo de 1924, un muchacho campesino, de 17 años, Emilio Fradín, encontró en Glozel, a 23 kilómetros de Vichy. Desde entonces los sabios se han dividido en dos bandos: los que creen en la antigüedad de los ladrillos y demás restos de alfarería glozeliana, y los que afirman que todo aquello es una pura y burda patraña.

Bien; pero es el caso que la ciencia no se conforma con palabras: quiere hecho, pruebas, documentos. Esto es lo que se procura ahora, para el caso Glozel y otros semejantes. Las experiencias se efectúan con el espectrofotómetro, maravilloso instrumento que permite examinar la materia sospechosa tocándola únicamente con algunos sutiles rayos luminosos. Y es gracias a este maravilloso aparato que se ha logrado constatar que uno de los trozos de lana encontrados entre la alfarería glozeliana aparece teñido con amido-naftol, ciertamente desconocido por los hombres de la época neolítica. Es con este artilugio que igualmente se ha evidenciado que algunas tablillas grabadas tenían una antigüedad de... cinco años.

—o—

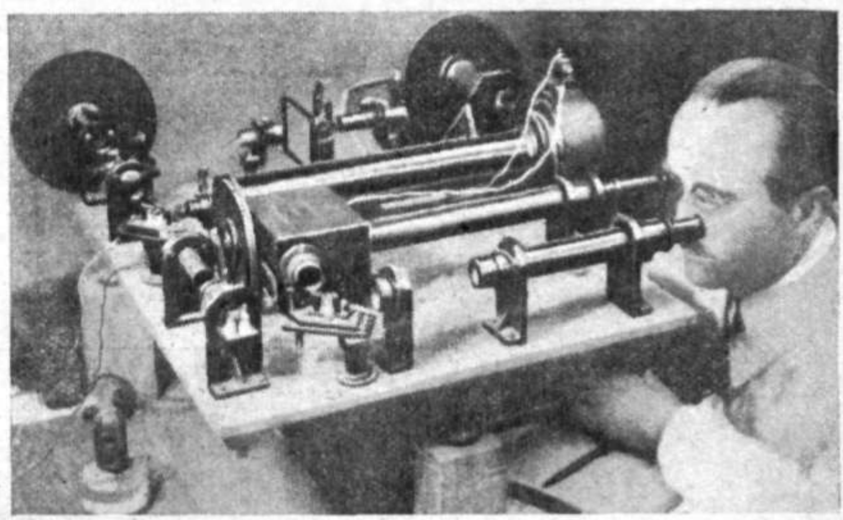
No en vano disfruta Alemania de la fama de ser la tierra más propicia para los estudiosos. La "Sociedad del Emperador Guillermo para el progreso de las ciencias" acaba de inaugurar en Berlín un hotel exclusivamente destinado a los sabios. Se trata de un soberbio edificio, con todo género de lujos y comodidades, donde los estudiosos pueden disponer de pequeños departamentos. La obra ha demandado la inversión de varios millones de marcos; pero Alemania, tierra de eruditos profesores, tendrá la satisfacción de proclamar que los intelectuales, cuando pisan su suelo, están como en su propia casa.

—o—

La luz negra... Veamos lo que, hace ya bastantes años, en uno de sus artículos sobre los rayos X, decía el ilustre Echegaray.

"El espectro solar se compone de muchos rayos, cada uno de los cuales es una línea de vibración de las partículas del éter; al menos esta es

la hipótesis dominante, el simbolismo más perfecto y fecundo de cuantos se han inventado para explicar el flúido luminoso. Cada rayo es como una nota musical del éter; las hay graves, las hay agudas, y el prisma las abre en abanico irisado; es decir, las dispersa en forma de espectro solar. Pero nuestros sentidos son mezquinos, y en esa orquesta del espacio, maravillosa gama de colores, sólo vemos los colores comprendidos entre el rojo y el violado: el color rojo, que supone 477 millones de millones de movimientos vibratorios en un segundo de tiempo, es la nota baja de la escala musical de los cielos: el color violado, para el cual cada átomo de éter vibra 734 millones de millones de veces en un segundo, es la nota alta, la de las tiples celestes.



Los glozelianos están en uno de sus malos momentos. Por medio de este aparato, el espectrofotómetro, se ha llegado a constatar que algunos de los ladrillos neolíticos encontrados en Glozel tienen sólo cinco años de enterramiento.

" Pero hay otros muchos rayos de luz inferiores al rojo y superiores al violado por el número de sus vibraciones, y esos, que rayos de luz también son, que se componen de vibraciones, que trabajan a nuestro alrededor, como rayos de calor o como rayos químicos, esós, repito, no los vemos.

" Precisamente los rayos obscuros, son los superiores al violado, los invisibles para nosotros.

" Existe, pues, la luz negra, y por lo tanto invisible, como existe la luz blanca o la luz de colores. La luz, según las modernas teorías, y objetivamente considerada, es vibración del éter: la veremos o no, según la agudeza de nuestros sentidos y lo agudo o lo grave de la nota luminosa."

—o—

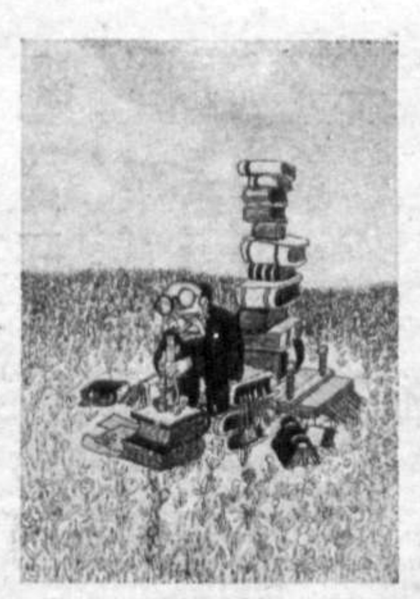
En Francia, actualmente, se lleva a cabo una humanitaria campaña para difundir la buena respiración. Está probado que de la respiración depende en absoluto la salud del cuerpo; está probado, pero, desdichadamente, muy pocos lo tienen en cuenta. Así, nos aseguran que de diez personas nueve no saben respirar. El aire en los pulmones es vida y salud. Se calcula un noventa por ciento de personas que ignoran o descuidan el cuidado de los órganos respiratorios, de ellos depende la renovación orgánica.

—o—

El Vaticano, la enorme cúpula de San Pedro han sido iluminados con motivo de la beatificación de Don Bosco. Peligrosa faena ha sido la que han tenido algunos obreros del flamante estado pontificio. La altura de la cúpula ya, de por sí, es suficiente para atemorizar al más avesado; pero, a esto se ha debido agregar otro inconveniente: el de los artefactos para la iluminación. Pues se ha de saber que la cúpula de la primera iglesia cristiana se ilumina con lamparillas de aceite. Lo que equivale a decir que aquellos obreros han tenido, por añadidura, el trabajo de encender varios millares de lamparillas distribuídas en toda la periferia.

—o—

Humphrey Davy, hace cien años, inventó la lámpara de seguridad para los mineros. No son muchos los que en estos días han recordado el nombre de este benefactor de la humanidad. El hombre es así, un poco olvidadizo, otro poco desagradecido. Empero, este inventor, con su lámpara, ha salvado la vida a varios millones de mineros...



Alemania es la tierra de los sabios.

—o—

En el Museo Nacional de los Estados Unidos se conserva una reliquia — lo único que queda, de la máquina de Hornblower. Se trata de una sección del cilindro, y se piensa exhibir esta reliquia en la exposición que se prepara para finales de este año. Cabe agregar aquí que, aunque parezca imposible, en aquel país se conservan muy pocos recuerdos de las primitivas máquinas de vapor, pese a que Watt vendió varias de las suyas a industriales de Nueva Inglaterra, y en 1815, Oliverio Evans ya había fabricado más de cincuenta de las suyas.

Este trozo de la máquina de Hornblower es, al parecer, lo único que resta de la edad heroica del vapor.

A través del Africa ecuatorial

El teniente Waddington ha efectuado un amenísimo recorrido a través de los ríos del Africa ecuatorial, en una canoa automóvil, raid que por primera vez se realiza en ese género de elementos de locomoción. Llevó el viajero una doble misión: la de ver la posibilidad de una línea entre el Congo francés y la gran línea del Cairo al Cabo, y conocer los medios y condiciones convenientes para fijar aprovisionamientos en los puntos estratégicos para viajes de aviación sobre las riberas francesas del Congo y de Oubagni; los fenómenos atmosféricos concernientes, los vientos dominantes, las frecuencias de las lluvias, las neblinas y, en fin, todas las circunstancias relativas a la navegación aérea en dichas regiones. En el transcurso del viaje estudió detenidamente Waddington distintos saltos de agua, cuya importancia será reconocida debidamente merced a los detalles que aquél suministra. Hallóse con tribus que lo acogieron bien, y en muchas de ellas consiguió quienes le prestaran servicios y ayuda a través de su gran ruta. De ese modo pudo llevar a buen término las misiones confiadas a su pericia. En ciertos puntos no era posible avanzar en la canoa, y entonces el expedicionario lo realizaba en piraguas indígenas, a pie en "tipoi", que es una especie de hamaca, conducido por los indígenas; y, finalmente, en camionetas, por la excelente ruta real Congo-Nilo, llegando a las minas de oro de las regiones de Kilo y de Moto, al noroeste de la ribera belga del lago Albert. Desde éste, ganó Mirobi, en jurisdicción inglesa; después de las enormes soledades de la floresta tropical, encontróse con la civilización.

Esta travesía pintores del centro de Africa, realizada por el teniente Waddington con encomiable coraje, ha demostrado la navegabilidad de una gran vía de agua francesa en quinientos cuarenta kilómetros, señalando las más halagüeñas perspectivas para el tráfico africano en sus fases mercantiles. Por lo que a la aviación se refiere, Waddington ha conseguido establecer con certeza la posibilidad de que ella tenga un radio de ampliación de más de seiscientos kilómetros, y pueda utilizar en sus márgenes los servicios de las bases belgas e inglesas.



—Le recomiendo esta estufa: es tan práctica, que sirve hasta para calentar la pieza.

(De *The Humorist*, Londres).

70%

del trabajo del día

QUAKER ROLLED WHITE OATS

MAS de dos terceras partes del trabajo del día en los colegios, oficinas, talleres y hogares, se hace durante la mañana. De ahí la necesidad de tomar un buen desayuno.

Quaker Oats es el alimento ideal para el desayuno porque contiene todos los elementos esenciales para la buena nutrición —carbohidratos, que proporcionan energías; proteína, que forma músculos; sales minerales, para los huesos, los dientes, la sangre, y los nervios; vitaminas, indispensables para gozar de salud, y substancias fibrosas, que facilitan la digestión.

Desayúnese con Quaker Oats todos los días y verá cuánto mejor se siente. Tanto los niños como los adultos y ancianos necesitan Quaker Oats para conservarse sanos y robustos.

Exija siempre la lata Quaker. Fíjese en que tenga el nombre Quaker Oats y la bien conocida imágen del Cuáquero.

Suc. L. VAN BOKKELEN
Av. R. Sáenz Peña 567 - Bs. As.
VAN BOKKELEN & ROHR
Colón 1475 Montevideo

Quaker Oats

5034

WINCHESTER

TRADE MARK

Asegure Su Caza

LAS Escopetas Winchester y los Cartuchos Winchester a prueba de la intemperie constituyen una soberbia combinación para la caza. Ya sea que vaya usted de caza al tiro o a las trampas, encontrará que la escopeta Winchester es una compañera de confianza. Tiene balance perfecto. Segura. Fuerte-Precisa. Sus excelentes propiedades de disparo la han hecho favorita en todo el mundo.

Modelo 12. Liviano, fuerte, repetición perfecta sin martillo. Desmontable. Calibres 12, 16 y 20.

Modelo 97. Escopeta de repetición de seis tiros. Popular en todo el mundo. Calibre 12 solamente.

Modelo 41. Un solo tiro. Escopeta de acción de cerrojo. Calibre .410.

WINCHESTER REPEATING ARMS COMPANY
NEW HAVEN, CONN., E. U. de A.

Representante:
G. MARTIN ENGSTROM
560, Avenida DE MAYO
Buenos Aires.



Con los cartuchos Winchester de perfecto agrupamiento hacen la combinación ideal para la caza.

De venta en todas las armerías.

Siempre use los Pertrechos Winchester en las armas Winchester. Se hacen los unos para las otras.

A la busca de bellos plumajes

En las profundidades de los bosques de las islas canacas de los mares australes arriesgan cada momento sus vidas los cazadores de aves del paraíso para aprovisionarse de los trofeos de sus plumas, que darán una nota de novedad a las *modas femeninas*. En estas circunstancias el cazador está a merced de una flecha envenenada lanzada por los salvajes, que son en esta región como en la edad primitiva: está expuesto también a las fiebres mortales contraidas por las emanaciones de los miasmas de los fétidos pantanos de los trópicos y a las picaduras de los insectos, que parece se han confabulado para proteger la retirada de los pájaros de hermoso plumaje.

En tales condiciones, pronto nacen las leyendas. Los antiguos viajeros aseguraban que los brillantes pájaros de estas regiones no tenian ni alas ni patas y pasaban su existencia en el aire, suspendidos de las altas ramas de los árboles por los filamentos flexibles, pero firmes, de su cola. Y sólo se alimentaban del n é c t a r de las flores.

Los métodos de caza difieren según los lugares; a veces los papúes tiran a los pájaros uno tras otro, a la cerbatana. En general se procura siempre no estropearles las plumas. En las islas Arú, por ejemplo, a 350 kilómetros al oeste de la Nueva Guinea holandesa, se encuentran los tipos más hermosos de pájaros. Los cazadores construyen entre las ramas de los árboles escondites de hojas muy bien disimulados, tras de los cuales se ocultan en espera de las aves.



— ¿Y qué dirá tu madre cuando le digas que tienes novio?
— Se pondrá muy contenta, como siempre.

Al despuntar el alba, resuenan en todo el bosque los gritos lanzados por el rey de los animales, que hace su ronda. El cazador ve en seguida aparecer una especie de estrella dorada, que vuela sobre las copas de los árboles. Es el ave del paraiso, que va en busca de bayas rojas, a las que es sumamente aficionado. El cazador dispara con un arco una flecha cuya punta ha sido forrada en estopa; el golpe aturde al pájaro sin estropearle la piel y el pájaro cae.

Por la costa de Nueva Guinea, en la isla de Waigiu, se encuentra la morada del ave del paraiso roja, una de las especies má hermosas de estos pájaros. Los indigenas conocen *bien* su afición a las bayas rojas, se proporcionan un puñado de éstas, que sujetan al palo de una horca, el que lleva también una larga cuerda; buscan entonces en el bosque un árbol al que acuden con frecuencia los pájaros. Se trepan al árbol, colocan en él la horca y disponen la cuerda en una forma ingeniosa, un lazo que forma un nudo que se enrolla a las patas del pájaro cuando éste viene a comer las apetecidas bayas. El *otro extremo* de la cuerda, del que tiran en el momento oportuno, facilita la operación de la caza.

Un testimonio oficial



Dr. Aníbal Mohando, diputado nacional; miembro de la comisión de Instrucción Pública de la Cámara de Diputados.

"...He sido impresionado gratamente por la eficaz organización de las Escuelas Latino-Americanas. Su método especial de enseñanza y su selecto Profesorado representan una sólida garantía para el éxito de sus alumnos".

Aproveche Vd.

sus horas libres para perfeccionarse en una profesión, estudiando uno de los cursos que las ESCUELAS LATINO-AMERICANAS S. A. enseñan por correo. Vd. puede hacerlo en su misma casa, sin abandonar sus tareas habituales; pronto estará en condiciones para ocupar mejores posiciones y ganar más dinero.

HOY MISMO

debe Vd. llenar y enviarnos el cupón o su nombre y dirección; a vuelta de correo recibirá GRATIS Y SIN COMPROMISO el interesante folleto "Guía de Enseñanza por Correo", con detalles completos de nuestros cursos y de nuestro método especial de enseñanza.

CURSOS QUE ENSEÑAMOS POR CORREO:

FARMACIA Y QUIMICA: Dep. Id. de Farmacia, Ayudante Químico, Técnico Químico, Químico Industrial. TECNICOS: Ingeniero de Ferrocarriles, Ingeniero Mecánico, Técnico Mecánico, Construcciones, Mecánico de Automóviles, Mecánico de Aviones, Ingeniero Electricista, Técnico en Electricidad, Técnico en Tornería, Fotografía Artística. COMERCIALES: Empleados de Comercio, Cajeros, Tenedor de Libros, Contador Mercantil, Empleados de Banco, Propaganda Comercial.
PERIODISMO. DIBUJO: Caricatura, Artístico, Mecánico, Arquitectónico.
IDIOMAS: Inglés, Francés.
TAQUIGRAFIA. MATERIAS SUELTAS: Geometría, Matemáticas, Gramática, Caligrafía.

ESCUELAS LATINO-AMERICANAS S.A. Aprobada por el Superior Gobierno de la Nación. Decreto de fecha 15 de Septiembre de 1927

ESCUELAS LATINO-AMERICANAS
de enseñanza por correo
AV. DE MAYO 634 · Bs. As.

Nombre........
Dirección........
Localidad........
Curso que le interesa........
C. C.

AGRICULTURA

POR HUGO MIATELLO

EL DECALOGO DEL SEMBRADOR

Se ha iniciado ya y se ha generalizado en todo el territorio de la República la siembra de cereales de invierno: trigo, cebada y avena. Cada grano que el agricultor entrega a la tierra es una esperanza que germina y se transforma en planta, que más tarde, preñada de espigas cuajadas de granos, cubre y dora los campos. Si las lluvias son frecuentes, el sol benigno, la atmósfera tranquila, si "la estación acompaña", como dicen los chacareros, todo va bien: los granos se hinchan, maduran y las copiosas mieses levantan parvas monumentales y llenan montañas de bolsas. Pero si las heladas tardías, las sequías prolongadas, los golpes de sol, entristecen los sembrados, solean los plantíos, resecan los granos, si "la estación no acompaña", el fracaso de la cosecha es seguro y el desastre por consiguiente.

Con eso de la estación que lo acompaña o no lo acompaña, el chacarero se lo explica todo, todo lo resuelve y queda en paz con su conciencia, con el dueño del campo y con el almacenero; y, sin embargo, bastaría un poco de buena voluntad, de diligencia, de prolijidad para, no diremos conjurar del todo el desastre, pero sí para aminorar, en mucho, sus consecuencias. Toda la ciencia del agricultor, en lo que a siembra de cereales se refiere, todo el evangelio sobre este punto, puede condensarse en un decálogo corto, cuyos mandamientos brevemente vamos a explicar:



La siembra moderna del trigo.

1º — *Ara los rastrojos en seguida de levantar la cosecha*, con una reja liviana, para voltear las malezas e impedir que se desarrollen más y semillen y, enterrándolas, favorecer su descomposición y para que el agua de lluvia penetre y se almacene en el suelo.

2º — *Dale la segunda arada temprano*, a regular profundidad no excesiva, sin sacar la tierra colorada arriba, tratándose de tierras arenosas, seguida por una rastreada, desmenuzando bien la tierra y sacando afuera y quemando el yuyo seco.

3º — *Siembra más de una variedad de trigo*, para hacer una siembra escalar y a tiempo; así, por ejemplo: Húngaro, o Ruso, o Vencedor, o Sin Rival, o Kaured, temprano; 38 M. A., después; y Barletta, o Récord, o San Martín más tarde; así será imposible que toda una cosecha se pierda por igual y la siembra y cosecha serán gradual y perfectamente efectuadas.

4º — *Elige semilla de pedigree, buena y limpia;* si no lo hiciste todavía, cambia tu vieja semilla de trigos comunes, por los nuevos de pedigree que rinden, fuera de toda duda, un treinta, cuarenta y hasta cincuenta por ciento más que los otros y tienen un valor panadero siempre superior; procura conseguir semilla de granos gruesos, parejos, de buen peso y color; y si no la encuentras o no la tienes así, selecciona la semilla que tengas con máquina clasificadora para limpiarla de las malezas y separar los granos más gruesos y mejor formados; no olvides que los granos chuzos, chicos y mal formados, aunque sean de pedigree, siempre rinden menos, mucho menos que los granos seleccionados.

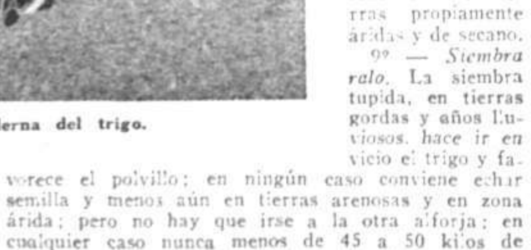
5º — *Cura la semilla antes de sembrarla*, para evitar la carie, adoptando el método "a seco", es decir, empleando los polvos indicados para esto, como ser: Polvo Caffaro, Uspulum, Anticarie, y otros; y para evitar el carbón volador, emplea semillas procedentes de sembrados inmunes de esta plaga.

6º — *Siembra temprano*, lo más que puedas, cualquiera que sea la variedad elegida, para que el trigo germine en seguida, las plantas arraiguen bien y se desarrollen pronto; la siembra temprana asegura, en gran parte, una buena cosecha.

7º — *Siembra en línea*, con lo que tendrás un ahorro apreciable de semilla; ésta quedará bien enterrada, a profundidad uniforme y a igual distancia las filas; su germinación será simultánea y tendrás un trigal parejo y robusto.

8º — *Cuida la profundidad de la siembra;* ten presente que en tierras arcillosas y compactas donde llueve suficientemente, basta de 3 a 5 centímetros de profundidad; no enterrarla más, la semilla, porque si no se pudre o la plantita no sale afuera. En tierras arenosas, muy sueltas, en clima seco, de pocas lluvias, debes sembrar a mayor profundidad: de 5 a 8 centímetros bastarán; y podrás llegar hasta 10 centímetros en tierras propiamente áridas y de secano.

9º — *Siembra ralo*. La siembra tupida, en tierras gordas y años lluviosos, hace ir en vicio el trigo y favorece el polvillo; en ningún caso conviene echar semilla y menos aún en tierras arenosas y en zona árida; pero no hay que irse a la otra alforja: en cualquier caso nunca menos de 45 a 50 kilos de semilla por hectárea; con buena semilla y en condiciones normales, de 60 a 70 kilos en un promedio bueno.



10º — *Pasa el rodillo*, después de sembrado el trigo; en tierras arenosas y sueltas su empleo es indispensable; la tierra se asienta, adhiere a las raíces que en ella se afirman y aguanta la sequía; en tales condiciones este instrumento será la salvación del chacarero.

He ahí, pues, lo que sugiere la observación, la práctica y la experiencia de este viejo agrónomo, que ha sido también chacarero; lo que exige y reclama esta tierra bendita, que será siempre buena y generosa con sus buenos hijos, con los que la tratan bien, la cuidan y la aman.

En cuanto a esa señora, la estación, desgraciadamente no podemos prescindir de su compañía, pero no debemos afligirnos demasiado por ella, porque bien sabemos que es voluble e injusta, pues a veces acompaña a los malos chacareros y desprecia a los buenos; por esto debemos tratar de defendernos solos y como podamos de sus caprichos y veleidades.

Hugo Miatello

Hombre para una película

Allá por el 1760, en las praderas estadounidenses se desarrollaban abundantes sucesos de los que ahora sirven para argumentos de películas. Por esa época vivía un joven llamado Henry Tuft, de noble familia, y al cual por sus aventuras le habían bautizado sus convecinos con el remoquete de "Casanova". Inteligente y audaz, era el terror de los granjeros del país, a los que hacía víctima de su cleptomanía.

Sus hazañas fueron inmensas y en varias ocasiones tuvieron que organizarse batidas contra él.

A diferencia de otros merodeadores, actuaba siempre solo, y su valor era tan extraordinario que en más de una ocasión se aventuró a asaltar una diligencia valiéndose para ello de una estratagema. Como esta clase de asaltos los llevaba a cabo por la noche, con ramas, como quien construye un espantapájaros, fabricaba él unos cuantos "bandidos" que a causa de la obscuridad, siendo sólo muñecos, parecían hombres a los espantados viajeros del coche de postas. Creyéndole tan bien acompañado, los viajeros le entregaban cuanto tenían en su poder.

Esta estratagema no le dió resultado más que poco tiempo, pues un avispado granjero, conocedor de sus costumbres y sabiendo que siempre andaba solo, cayó en la cuenta de que aquellos malhechores que parecían acompañarle no eran otra cosa que una ingeniosa trampa.

Henry Tuft fué preso, pero se fugó. Ocho veces más cayó en manos de la policía y otras tantas recuperó por sí mismo la libertad, valiéndose de su gran astucia e ingenio.

Por fin se retiró a vivir honradamente a una modesta casa de campo, y murió a los ochenta y tres años de edad.



—¿Y cómo me encuentra, doctor?
—Hombre... tenemos esta hinchazón en las piernas; pero eso no me inquieta.
—Lo comprendo muy bien: no son las suyas...



y que aspiren a formarse una posición independiente, aprendiendo cualquier curso útil, mediante nuestro sistema de enseñanza **práctica** y de **atención especial.** En su casa, y sin desatender sus actuales ocupaciones y cualquiera que sea el punto en donde usted resida, podrá aprender en poco tiempo una carrera de gran utilidad y recibir su DIPLOMA.

CURSOS QUE ENSEÑAMOS POR CORRESPONDENCIA

COMERCIALES

CONTADOR MERCANTIL
AGENTE DE NEGOCIOS
SECRETARIO COMERCIAL
CORRESPONSAL
CAJERAS
EMPLEADO DE COMERCIO
EMPLEADO DE BANCO
GERENTE COMERCIAL
VIAJANTE DE COMERCIO
JEFE DE VENTAS
TENEDOR DE LIBROS
JEFE DE OFICINA

PROFESIONALES

PERIODISTA
PUBLICIDAD

ESPECIALES

DEP. ID. DE FARMACIA
QUIMICO INDUSTRIAL
AYUDANTE DE FARMACIA

CURSOS ABREVIADOS
CONTADOR MERCANTIL en 6 meses.
TENEDOR DE LIBROS en 4 meses.
TAQUIGRAFIA en 50 lecciones.
PIDA GRATIS la *primera lección de este curso*

DIBUJO

ARTISTICO
CARICATURA
FISONOMICO
LINEAL
MECANICO
ARQUITECTONICO

TECNICOS

ING. DE FERROCARRILES
ING. ELECTRICISTA
CARPINTERO MECANICO
CONSTRUCTOR
FOTOGRAFIA ARTISTICA
MECANICO DE AUTOMOVILES
PERITO MAQUINISTA
ID. ELECTRICISTA
MECANICO DE AVION
MOTORES A EXPLOSION
PERITO AVICULTOR

Mande el cupón ahora mismo, y le enviaremos completamente gratis, sin compromiso para Vd., el interesante libro ilustrativo **"EL CAMINO DEL EXITO"** con amplios detalles del curso por el cual tenga interés.

IDIOMAS

INGLES
FRANCES

MATERIAS SUELTAS

MATEMATICAS
CALIGRAFIA
GRAMATICA
ARITMETICA
ALGEBRA

UNIVERSIDAD AMERICANA
(Enseñanza por Correspondencia)
RIVADAVIA 2734 - Buenos Aires

Nombre...
Domicilio..
Localidad.............................. F.C. ....
Curso que le interesa...........................

C. C.

Aventurada expedición

Esta relación se debe al secretario del navío de Windham, llamado Jonás. Este Windham, padre de la navegación y del comercio de los ingleses en los mares distantes de su isla, era un hidalgo de Norfold, que vivía en Marshfield Park. No era tanto su caudal que pudiera encargarse por sí solo de los gastos de una empresa grande; pero habiéndose aficionado al mar y a los viajes, hizo entrar en su partido, con unas mismas esperanzas, a muchas personas ricas.

Windham fué elegido para mandar tres bajeles, que se hicieron a la vela el 1º de mayo de 1552.

El principal era de cerca de 150 toneladas; los otros dos no eran tan considerables.

El tiempo fué tan favorable que, después de una navegación de quince días se llegó al puerto de Zafia, en la costa de Berbería, a 32 grados de latitud.

En él se desembarcaron la mayor parte de las mercaderías, para transportarlas a Marruecos por tierra, y después de haberse provisto de lo necesario se arribó a otro puerto, donde se acabó de sacar la carga. Esta consistía en lanas, coral, ámbar, azabache y otras mercaderías estimadas por los moros.

A poco de su arribo a Berbería fué a visitarle el virrey Still Manache.

Era entonces el tiempo más caluroso del estío y enfermaron muchos de sus compañeros; pero aunque tuvo la suerte de no perder ninguno, retrasó mucho tiempo las mercancías de dátiles, azúcar, almendras y demás productos que había de recibir del entrueque.

Los tres bajeles salieron del puerto para aguardar viento favorable, y el de Windham recibió desde el principio un golpe de mar que le obligó a descansar en Lanzarote.

Los habitantes se echaron sobre 15 ó 17 ingleses que habían tomado tierra y sobre unas mercancías que habían sacado para aligerar el bajel.

Las mercancías fueron robadas y los ingleses presos; Windham mandó avanzar a las otras chalupas llenas de soldados, matando a 18 españoles; pusieron a los demás en huida y prendieron a su gobernador, viejo de setenta años.

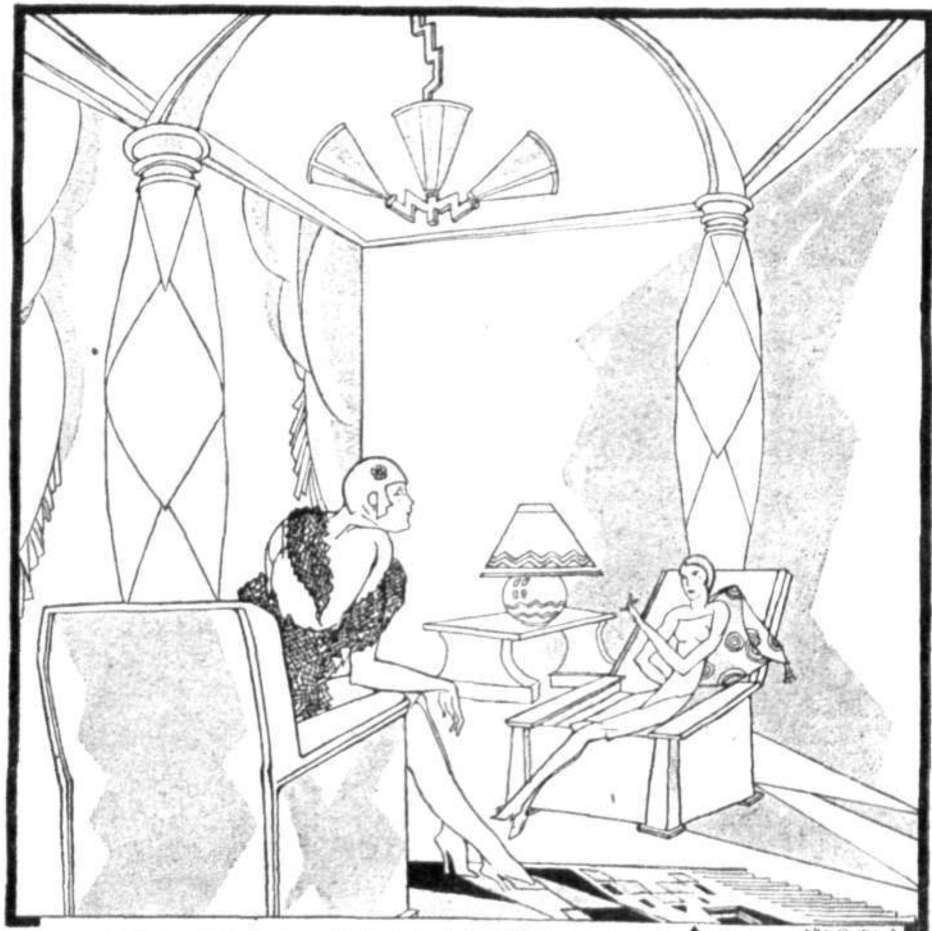
En fin, se tomó el acuerdo de explicarse, conviniendo en que los prisioneros ingleses se canjearían por el viejo gobernador.

Más de siete semanas tardaron en llegar a las costas de Inglaterra.



—¡Cuánto tiempo deseé esta tranquilidad, sin que nadie pudiera interrumpirnos!

(De *The Humorist*, Londres).



EL ENCANTO DE LOS NIÑOS TERRIBLES

por FEDERICO BOUTET

MAMÁ, mamá, vístete de una vez para llevarme a pasear. Hoy es jueves.

—Pero, no, Fifí, querida. Espero a tu tía Ivonne, que vendrá con tu primito Boby. Tú lo sabes bien, pues lo dije a papá en el almuerzo, y estabas tú presente.

Fifí, encantadora nena de siete años, hizo una mueca de chica mimada:

—¡Qué rabia no poder pasear! Todos los otros días voy a clase. ¿Por qué se le ocurre venir hoy a la tía Ivonne?

—Porque ella ha llegado esta mañana de provincias y hace dos años que no la veo. Hubiera sido poco gentil no esperarla hoy, ¿comprendes? ¿No te gusta ver a tu primito, al cual no conoces?

—¿Cuántos años tiene?

—Siete, como tú.

—¿Es lindo?

—Ciertamente. Pero su madre no lo trajo en su último viaje, así que lo conozco tanto como tú.

—Bueno; lo conoceremos...

Estaba tan seriecita, que su madre se echó a reír y la besó. Fifí, serenada — la curiosidad de ver al primito Boby compensaba la privación del paseo, — hojeaba grabados mientras su madre, sentada en el canapé del salón, leía un diario.

Se escuchó sonar un timbre. La mucama hizo entrar a una joven elegante y bonita, que se parecía mucho a la madre de Fifí y que llevaba de la mano a un chico gordo, de aire resuelto y tímido a la vez. Las dos hermanas se abrazaron.

—¡Querida Ivonne! ¡Cómo estoy contenta de verte!

—¡Y yo también, Odette, después de tanto tiempo!...

—¿Ese es tu Boby? ¡Qué grande está!

—¿Y tu Fifí? ¡Qué linda chica! A ver, chicos, bésense... Boby, besa a tu primita y a tu tía.

Boby, intimidado y ceremonioso, besó la mano de su tía, la cual, a su vez, lo besó en los cachetes. Después, un poco cortado, pero resuelto, besó en las dos mejillas a Fifí, que se dejaba hacer de buen grado.

—Ahora que ya se conocen, váyanse al comedor, chicos, mientras nosotras charlamos aquí. Diviértanse y tengan juicio — les recomendó Odette a los pequeños.

Hizo pasar a los niños a la pieza vecina, cerró la puerta y se volvió hacia su hermana.

—¿Un cigarrillo, querida Ivonne? Tienes un aspecto soberbio, ¿sabes? ¡Qué elegante tu tapado! Decididamente, se visten tan bien en provincias como en París... En fin; hete aquí por una quincena... Tu marido no te llevará antes, me imagino...

—¡Oh, no! Tiene un asunto muy complicado... Tuvo que salir en seguida de almorzar en el hotel.

—¿Está bien?

—Muy bien. ¿Y tu marido?

—Perfectamente. Está, como de costumbre, en sus oficinas. Ellos se verán aquí esta noche, porque tú cenas con nosotros hoy. ¿Qué es de tu vida, allá? ¿Estás siempre satisfecha?

—¡Oh, sí! La ciudad es agradable; no me aburro. Tenemos relaciones gratas que frecuentamos mucho. Pablo ha comprendido que yo debo distraerme... ¡Oh, tú sabes, es una vida bien tranquila, bien apacible... nada de imprevistos, nada de azar!... Siempre las mismas gentes, los mismos placeres... Una vida sin historias, un poco dormilona, quizá, pero me agrada... Y tú, ¿contenta?...

—¡Oh, mi vida es también sin historias, calmosa, familiar, en la paz y la tranquilidad! Como tú, me entiendo perfectamente con mi marido. No hay nunca una palabra entre nosotros. Es el más pacífico de los hombres. Entre él y mi hija soy perfectamente feliz.. Toma, a propósito, escucha: parece que los chicos disputan.

Las dos jóvenes madres guardaron silencio. A través de la puerta se escuchaba la voz de Fifí que se elevaba, autoritaria:

—No, te digo que no quiero jugar a eso. Es idiota. No se puede en un comedor. Yo te voy a enseñar un juego mucho más divertido. Vamos a jugar al señor y a la señora que están casados.

—¿Cómo se juega eso? — preguntó la voz de Boby.

—Ahora lo vas a ver. Estamos solos, ¿no es así? Entonces, es que estamos casados. Creo que nadie nos oye. Entonces, vas a ver: es muy divertido. Se pelean. Yo te digo, por ejemplo: "¿Sabes? Ayer he visto un tapado que es un amor, y nada caro; me lo he hecho mandar"... Entonces tú te ríes, pero no con una risa verdadera, ¿comprendes?, y me dices: "¡Todavía! Gracias, conozco tus tapados baratos. Cuestan un ojo de la cara". Entonces yo me pongo triste y te digo: "¡Ah, si piensas que soy una derrochona, no he dicho nada!" Y después, tú: "¡No has dicho nada! ¡Si yo te dejara hacer, me llevarías a la quiebra"! Entonces, yo: ¡"Esto es demasiado! ¡Si yo no puedo manejar ni un solo centavo!... Eres poco delicado, querido, obligándome a recordarte que yo tengo un dote"...

—Esto no es nada divertido — interrumpió la voz de Boby.

—¡Qué tonto eres! Se puede variar. Puedo decirte, también: ¿"Y tú has invitado para mañana a ese aburrido de Novilier"? Entonces, tú: "No es mucho más aburrido que tus amigos y que tu familia". Y yo: "Deja tranquila a mi familia. ¡Qué te piensas! No tengo un tío fallido, como tú". Y tú: "No; pero tienes una hermana que lleva una vida de momia en provincias".



—¿Cómo es la vida ésa que dices? — preguntó Boby.

—Eres un burro que nada comprende — explicó Fifí, que tampoco lo sabía.

—¡Encantador! Tu marido dice lindezas de mí — murmuró Ivonne a su hermana.

Odette se hallaba petrificada por el estupor. Sí, por respeto humano, por temor de no aparecer dichosa, había mentido. Bajo la máscara de un acuerdo exterior, bajo una apariencia de entendimiento, que exhibían por conveniencia ante el mundo, ella y su marido, a pesar de su cariño, disputaban diariamente, violentamente. Su vida era una seguidilla de tormentas íntimas, de querellas abominables. Sí, esas frases odiosas e injuriosas u otras análogas, se habían cruzado entre ellos diez veces, veinte veces... ¿Y por quién? Por Fifí, la hija querida, que era el único vínculo fuerte y verdadero que les unía.

Ante las palabras de su hermana, Odette ensayó defenderse. Balbuceó una protesta:

—¡Estás loca, Ivonne! Tenemos vecinos que se pelean. Fifí habrá escuchado... La voy a hacer callar...

Se levantó. Ivonne la detuvo:

—Pero no, déjalos... Es muy gracioso... Y puesto que se trata de los vecinos, escuchémosles — dijo, divertida.

—Entonces, comprendes, yo sigo así — decía la voz animada de Fifí. — Te digo: "Mi hermana está muy por encima de tus"...; espera, no me acuerdo de la palabra, pero no importa. Y tú me contestas: ¡"Qué vida! ¡Qué infierno! ¡Si lo hubiera sabido"! Yo te digo: "Pero no, querido, aun estamos a tiempo de remediar las cosas"... Y entonces tú me dices: "¡Ah, felizmente, a Dios gracias!" Y yo te detengo y te digo: "Cállate; cuidado con la pequeña".

—¿Qué pequeña?—preguntó la voz asombrada de Boby, a quien este nuevo juego desorientaba un poco.

Fifí golpeó el suelo con el pie:

—¡Nuestra hija, pues estamos casados! ¡Tú nunca comprendes nada!

—Sí, comprendo — protestó Boby, humillado. — Comprendo más que tú, puesto que soy el marido. Y, por otra parte, no es así como se discute cuando se es casado; yo lo sé bien... No es así como se hace. Lo vas a ver... Ahora soy yo el marido y te digo...

Boby no pudo continuar. Su madre se lanzó al comedor y lo sujetó por el brazo:

—¿Te vas a callar, pedazo de estúpido? ¿Qué es lo que vas a inventar? ¡Te prohibo seguir este juego, idiota!...

Así, las dos hermanas se encontraron aleccionadas acerca de los secretos de su vida íntima: una por las palabras de Fifí y la otra por el silencio impuesto al inocente Boby...

FEDERICO BOUTET

TRADUCCIÓN DE L. L.

DIBUJOS DE REQUENA ESCALADA

En el palacio del rey negro

El palacio del emperador Menelik, rodeado de tres recintos, que cobija una población de diez mil personas (soldados, criados, obreros), se levanta en el punto culminante de una eminencia, en el centro de la ciudad. Los caminos son abruptos y ningún carruaje puede circular. En cada una de las puertas de los tres recintos del palacio están grupos de soldados armados; sólo los jefes y los invitados del emperador tienen acceso al último recinto. Un patio rodeado de construcciones sirve de sala de espera y de recepción. Si es un día de gran comida, la afluencia de personas es numerosa. No hay asientos; se aprovecha para sentarse y formar grupos grandes piedras diseminadas en el patio y los escalones de la escalera del palacio particular del emperador. Menelik llega por fin; cruza el patio sonriente, tiene palabras amables para algunos y penetra en la sala, donde debe, después de la recepción, comer el primero, acompañado únicamente de algunos jefes y de los criados que le sirven. Los europeos y los altos dignatarios de la corte, son seguidamente introducidos en la inmensa sala, que puede contener a la vez tres o cuatro mil invitados. El emperador, por medio de sus intérpretes, desde lo alto de su trono, se mezcla en las conversaciones. Todas las cuestiones le interesan, y después de pasar una hora se corre una cortina que separa la sala, y aparece el gran banquete que Menelik da a su tropa; el golpe de vista es realmente original y soberbio. Bajo la alta bóveda de mimbre de colores vivos y variados, todo un pueblo acaba de sentarse. Los criados, el torso desnudo, circulan entre los grupos, los unos llevando enormes pedazos de carne cruda; otros, cuernos llenos de aguamiel y de cerveza. La orgía comienza, las bocas se abren glotonas, tragando y destrozando la carne; los cuernos se vacían. La sala es invadida por un rumor ronco, que domina por intervalos la llamada estridente de las trompetas que indican la presencia del emperador. Durante largas horas, la escena se prolonga y la sala se vacía varias veces para volverse a llenar de militares. Menelik, desde su trono, delante del cual están inmóviles dos heraldos de armas, con grandes antorchas encendidas, contempla, sonriendo de alegría, la satisfacción de esos militares, que le han acompañado en todos los combates y en todas sus victorias. Su rostro se ilumina de orgullo pensando que ningún emperador abisinio pudo reunir tan vasto territorio y hacer reinar la paz y la seguridad en una comarca tan apartada de Africa.



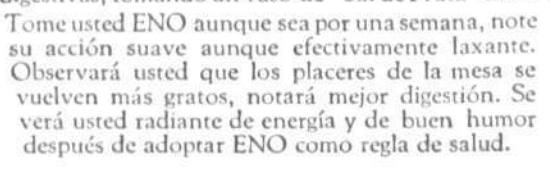
—¿De qué medio se ha valido, tío Ramón, para llegar a cien años?
—Pues muy sencillo: nací antes que otros...



Los placeres de la mesa son sólo para aquellos que tienen buena digestión, y sólo teniendo buen talante pueden conservarse los amigos joviales; así pues, pronto se verá privado de ambos quien permita la acumulación de residuos venenosos en el sistema intestinal.

Aquellos que pasan por alto el entorpecimiento intestinal y la consecuente acumulación de venenos son víctimas de un error craso. La opinión médica es que tres de cuatro personas son presa de este mismo error, aunque a menudo no se dan cuenta de ello.

No permita usted que estado tal afecte su salud y felicidad. Haga usted en seguida que su sistema deseche los residuos entorpecedores de las funciones digestivas, tomando un vaso de "Sal de Fruta" ENO todas las mañanas.



ENO—de fama mundial, se vende en todas las farmacias, pero hay que cerciorarse de que se obtiene el producto legítimo preparado por J. C. Eno, Ltd., Londres, Inglaterra.

Unicos agentes de venta:
Harold F. Ritchie & Co., Inc.
Belmont Building, Nueva York
También en Toronto, Sydney y Wellington.



"SAL DE FRUTA"
ENO
MARCA DE FABRICA
"FRUIT SALT"

Las palabras ENO y "Fruit Salt" y el rótulo del envase constituyen las marcas registradas de J. C. ENO, Ltd., Londres, Inglaterra.

Raza de origen misterioso

Los polinesios habitan en una gran parte del océano; se extienden desde Hawai en el norte hasta Nueva Zelandia al sur, y desde las islas Ellice al noroeste hasta las Earter al sudoeste.

Dónde se originasen, es un misterio. Cuatro hipótesis se formulan para explicarlo. Una, la de que América es la tierra nativa; otra, que lo es Nueva Zelandia; la tercera afirma que acaso deriven de grupos de islas sumergidas, un continente del Pacífico análogo a la Atlántida; y la cuarta, dice que los polinesios llegaron del sur de Asia.

Tomando la palabra Uru que se encuentra en las tradiciones mories, podemos derivarla e identificarla con la antigua Ur de los caldeos en el río Eufrates.

La principal razón de sus viajes era la necesidad de descubrir tierras para la emigración. Nómadas por naturaleza, se convirtieron en agricultores, y llevaban con ellos las plantas alimenticias necesarias.

El afán del "ariki" por poseer una canoa se explica por el deseo de ser dueño de las cosas maravillosas vistas por los antiguos descendientes en el navío Te-Ivio-Atea. Razas que se elevan más allá del horizonte, mujeres que navegan seguras en las tormentosas islas, animales de colorido maravilloso, tierras sin plantas...

Esta es una gráfica descripción de la impresión que el Atlántico les causó a los hombres del trópico: rocas que crecen del mar y objetos que tocan al firmamento, libres de vegetación con grandes bloques de hielo; mujeres de cabellos larguísimos que los llevan tendidos sobre las espaldas; deliciosos animales probablemente leones de mar o serpientes de mar, grandes extensiones cubiertas de un blanco helado...

Por esta época no tienen otro objeto en sus viajes que ir a tierras lejanas en busca de las grandes plumas rojas que han de servirles de adorno. "Ui-te-sangiare" se dice que salió de "Eua maun", que se supone fuese Nueva Guinea, para recoger esas plumas. Como los españoles y los ingleses fueron a América por el oro y la plata, ellos lo hicieron acuciados por las plumas. Y he aquí un hecho trivial que explica una emigración continuada.

Eran diestros en la construcción naval. Aun sus canoas sencillas son de ejecución artística y casi idénticas a los navíos griegos del sitio de Troya o a los dragones de los normandos o aún de los que llevó Colón al descubrimiento de América. Estas canoas podían llevar cien hombres y eran de 108 pies de largo; las canoas dobles tenían una longitud de 150 pies y podían transportar cuatrocientos hombres.

Y en el aspecto científico, llevaban sacerdotes, astrólogos, orientadores; tenían mapas y manejaban un sistema combinado de sextante y compás para averiguar las direcciones de los barcos; eran diestros en leer en las estrellas y hacer pronósticos como los modernos meteorólogos.

Los polinesios poseían mapas rudimentarios, formados de pequeños trozos de caña y con ellos se indicaba la dirección de cualquier isla conocida, o donde el navío quisiera dirigirse.



—¿Y te amenazó al darte el beso?
—Sí: me dijo que si gritaba, no me volvería a besar.

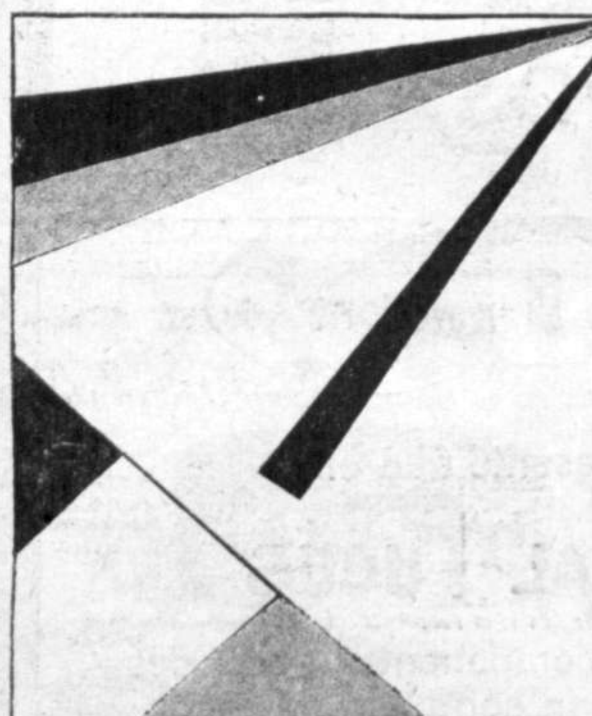
La mujer y la Casa

Por Ivonne

PEQUEÑAS COSAS UTILES

No está lejano el éxodo de veraneantes, y una señora necesitará, además de los baúles y las valijas, bolsitas en que guardar un sinfín de adminículos. Ella misma podrá confeccionar dichas bolsitas, para lo cual ofrecemos hoy varios dibujos. Además de prácticas, pueden estamparse en ellas esos primores que sólo hábiles manos femeninas son capaces de realizar.





NOTICIARIO DE LA MODA

Las echarpes

Las echarpes son uno de los motimos decorativos de la moda actual, y lo serán aún más en la próxima primavera. Puede decirse que no hay vestido que no tenga una, destinada a completarlo. Algunas veces estas echarpes se confeccionan con la misma tela del vestido y son parte del vestido mismo; en otras, en cambio, forman con el vestido un notable contraste.

Entre las echarpes más modernas se ven modelos formados por dos o tres géneros diferentes, en colores también distintos, creados para acompañar los vestidos de un solo color.

NOVEDAD

Cartera de nonato de becerro, blanco y marrón. Toda mujer chic cuyos medios le permitan tener varias carteras, no desdeñará esta imposición de la moda, que es fácil de acatar porque resulta de buen gusto.

Ivonne



Breves y curiosas noticias

Teame era una piedra a la cual los antiguos atribuían la propiedad contraria que al imán.

•

El berilio es un metal (glucinio) de 1.64 de densidad, que se funde a 1000 grados. Parece haberse encontrado un procedimiento comercial para su extracción de los minerales que lo contienen, principalmente el berilio, silicato de alúmina y glucina.

Las aplicaciones del berilio y sus aleaciones con otros metales permitirán disminuir el peso de algunas piezas metálicas.

•

Un viejo de ochenta años de edad que se haya afeitado todos los días se ha quitado, por lo menos, diez metros de pelo.

•

El alfabeto tártaro contiene 202 letras, siendo, por lo tanto, el alfabeto más largo del mundo.

•

Un naturalista ha calculado que si desaparecieran de la superficie de la Tierra los pájaros, ésta no tardaría más que nueve años en ser perfectamente inhabitable para el ser humano, pues todos los venenos que se conocen y que el hombre pudiera elaborar no bastarían a destruir los insectos que hubiesen.

•

Es más fácil levantar un cuerpo sumergido en el agua que sobre la superficie de la tierra, porque lo soporta parcialmente el agua y le quita peso igual al agua que desplaza.

•

Los patricios romanos usaban un calzado llamado "núcleo", el cual era de color purpúreo, puntiagudo, con la vuelta hacia el empeine, y subía por el talón hasta la mitad de la pierna.

•

El padre Gabriel de Henao, sabio jesuita español que floreció en el siglo XVII, cuenta, en su obra "Averiguaciones de las antigüedades de Cantabria", que al ser embalsamado el cadáver del ilustre *almirante don Antonio de Oquendo*, para ser trasladado al templo que tiene la Compañía en San Sebastián, vieron que el corazón era de un tamaño extraordinario y que de él le brotaba "un pelo crecido".

De esta anomalía debió nacer la frase "tener pelos en el corazón", aplicada a las personas de gran valor y de sangre fría, sentido que se corrompió posteriormente, al aplicar aquélla, con impropiedad, a los que tienen malos sentimientos.



La nena. — ¿Le gusta el té, señora?
— Sí; es muy rico...
La nena. — ¡Y eso que no es del mejor! El mejor lo dejamos para las visitas distinguidas.

(De *The Humorist*, Londres).



A la mano

tenga Vd.

SIEMPRE

Una CAJA

DE

PASTILLAS VALDA

Verdadero talismán
para **HACER FRENTE** a las consecuencias
de un enfriamiento.
PRESERVAN y **TONIFICAN**
sus **Bronquios** y sus **Pulmones.**
COMPLETAN el tratamiento de un **Catarro,**
una **Laringitis** o una **Bronquitis** inveterada.
Procúreselas en seguida, pero rehuse sin miramientos
las pastillas que le ofrezcan a la menuda y a precio
de unos centavos: las tales son siempre imitaciones.
No podrá Vd. estar seguro de poseer
LAS VERDADERAS

PASTILLAS VALDA

si no las compra en **CAJAS** con el nombre
VALDA
en la tapa y nunca de otra manera.

Longevidad



Señora Francisca Tellechea de Arribeltz, que al cumplir cien años de vida, fué objeto de simpáticas demostraciones. Reside en Maipú (provincia de Buenos Aires), y fué la educadora de muchas generaciones en el campo "Las Armas", de Ortiz Basualdo, desde que allí se estableció capilla.



Cinco generaciones reunidas. La señora Catalina Marchau de Pastorino, su hija Teresa Pastorino de Nica, la nieta Marcela Nica de García, la biznieta Teresa García de Curti, y la tataranieta Amelia Curti. Residentes en estación Presidente Derqui, F. C. P., provincia de Buenos Aires. En ocasión del cumpleaños de la señora Marchau, ésta recibió señaladas muestras de veneración y afecto.

PENSAMIENTOS DE LEOPARDI

Ninguna cosa es más intolerable que la intolerancia.

•

Cuanto más vale el hombre, más sencillo es en sus maneras.

•

El hombre se hace malo por necesidad, no por instinto.

•

¿Qué más dan amores de una vida que amores de un año o de un minuto? La cuestión es amar.

•

En amor no hay ninguna verdad absoluta, sin duda porque hay muchas.

•

No sólo es dichoso el amor que consigue. Lo es también el que suspira, el que cela, el que desconfía, el que promete, el que espera, el que da, el que pide, el que ruega y el que llora.

•

No hay mejor sistema para ser poco sabio o filósofo, que desear la vida sabia o filosófica.

•

La ironía es el arma que emplean muchos escritores, para hacerse notar.

ALBVM · POETICO

NUBARRONES

1

Nubarrones que alejan
la luz del día
convirtiendo en sepulcro
la inmensidad.
Acurrucada y triste
va la alegría
lamentando del campo
la soledad.

2

Soledad de la tierra,
¡triste negrura!
Caminito del pueblo
los hombres van.
Caminito del pueblo...
La pulpería
se avecina entre el grueso
del pastizal.

3

La tormenta ha tronado
por todo el llano.
Se presienten las notas
del huracán.
Caminito del pueblo,
¡qué importa el viento!,
caminito del pueblo
los hombres van.

Marta Maldonado de García

COPLAS

I

Estas coplas que derramo
no son mías ni de nadie,
porque la copla es de todos,
como el agua y como el aire.

Son pedazos de un guijarro
que al rodar se fué rompiendo
con los demás pedregullos
por las sendas del ensueño.

II

No hay pájaro más humano
que el pájaro prisionero
en la jaula de una copla,
y se llama sentimiento.

III

Una semilla en la tierra
se hunde, crece y se hace flor;
la semilla de la copla
se hunde, crece y se hace amor.

Juan Guijarro



NOCTURNOS

I

En vano es querer huir
de la humana impertinencia.

Yo voy en la noche lírica
destocada la cabeza
y alegre de ver mi alma
sola en la naturaleza.

Me siento en un banco oculto
entre una madreselva
y en él me pongo a soñar
a la luz de las estrellas.

En vano es querer huir
de la humana impertinencia...

De pronto, sin saber cómo,
surge de entre la tiniebla
el fantasma de un guardián
que viene... y se para cerca.

¡El no sabe que merece
un tiro por su presencia!

II

El cielo está lleno de astros.
La noche llena de grillos...

Hay unos hilos de luz
entre mis ojos y Sirio.

Yo voy en el bosque oscuro,
y a la vuelta del camino
aparece un luminar
grande, redondo, amarillo.

El poeta, ante el fenómeno,
se pregunta sorprendido:
¿es un foco o es el sol
lo que brilla entre los pinos?

Pedro Herreros

DE CARAS Y CARETAS

PRIMERA SONRISA DE LA PRIMAVERA

En tanto el hombre jadeante
Va en pos de sus obras perversas,
Marzo, riendo a los chubascos
Dispone ya la primavera.

Por las pequeñas belloritas,
Con gran silencio y disimulo,
Pasa y repasa collarzuelos
Y borda de oro los capullos.

Va por los huertos y las viñas
Como furtivo peluquero,
Con una pluma de albo cisne,
Y espolvorea los almendros.

Mientras repósase Natura
Al jardín verde descendiendo,
Ata capullos color rosa
A su corsé de terciopelo.



Manda a los mirlos en sordina
De una canción las dulces notas,
Y echa violetas por los prados
Y por los campos amapolas.

Va con su mano desgranando
Sobre los berros de la fuente
Los cascabeles de los lirios,
En tanto el ciervo, atento, bebe.

Porque las cojas en la yerba
Te pone fresas de arrebol,
Y de hojas hácete el sombrero
Que del sol calme el resplandor.

Cuando el trabajo está ya hecho;
Cuando su reino acaba ya,
Dice volviendo al sol la cara:
Primavera, puedes llegar.

Teófilo Gautier



¿QUE DIRAS ESTA NOCHE?

¿Qué dirás esta noche, pobre alma abandonada?
¿Qué dirás, corazón, antaño envejecido,
A la muy bella, a la muy buena, a la adorada
Cuyo mirar de gloria hoy te ha reflorecido?

Pondremos nuestro orgullo en cantar su loor;
Su autoridad es dulce como un amor soñado;
Su carne espiritual tiene angélico olor;
Sus ojos nos revisten en un hábito irisado.

Ya sea por la noche, reinando la quietud;
Ya sea por la calle con ruido y multitud,
Su fantasma en el aire vibra como un destello.

A veces habla y dice: "Soy bella y me apasiona
Que sólo por mi amor améis sólo lo bello.
Soy Angel de la Guarda, soy musa y soy Madona".

Charles Baudelaire

PARA PEDIR LIMOSNA

Por la inquietud que, seas el que seas,
Tienes o bien tendrás del mal que hiciste
En nombre de unos ojos que deseas,
De un amor o de un sueño que tuviste.

Por la quimera que veló tu lecho
Cuando fuiste ya un niño o ya un poeta;
Por el dolor que te abrasara el pecho,
Y sólo el mar sonámbulo interpreta.

Por tu madre, o su ensueño que te vela
(Y es más dulce tal vez), por tu dolor,
Ve la mano que extiendo mientras hiela.

Mírame, roto, pobre del Señor.
Por un trozo de pan duro y moreno
Te doy la ilusión noble de ser bueno.

Antonio Patricio

La mayor "revolución" de los tiempos

Desde que nació el automóvil muchos sostienen una teoría que al principio no tuvo mucho éxito. Sin embargo, hoy la confirma cada día la realidad.

Esa teoría es la siguiente: la invención del coche de motor es la mayor revolución social de todos los tiempos. Si tantas gentes hay que no comprenden la prodigiosa transformación de las almas y de las costumbres "por un pistón y por la energía cadenciosa en un cilindro" es porque los libros instruyen menos de lo que se cree. Se nos ha habituado en la escuela a no medir los acontecimientos sino a través de las lecciones del pasado, en vez de contemplar sencillamente lo que sucede a nuestra vista. Hemos quedado así, ante la "revolución", un poco anticuados...

No quiere comprenderse la "revolución" verdadera de los tiempos modernos, a pesar de que participamos en ella.

Pero será preciso un día no bailar más alrededor de las viejas ideas y fórmulas. En estos tiempos, para asegurar el bienestar del pueblo, se reconocerá que estamos en una época nueva en que todo progreso social es, ante todo, progreso de motor... Los historiadores escribirán entonces que a la revolución *oratoria* sucedió la revolución de la ingeniería...

Para ilustrar esa opinión recuérdese esta pequeña historia: "Un viejo filósofo encontróse con tres muchachos perplejos. Ellos querían elegir con inteligencia y nunca habían votado en las elecciones.

"—¿De qué partido político es usted? — preguntaron al filósofo.

"—Yo — replicó — soy de un nuevo partido. Yo soy "auto".

"—¿Qué?

"—Amiguitos: hoy todo el problema de la civilización se resume en esta fórmula: "Con automóvil o sin automóvil". ¿Desean ustedes un coche?

"—Pues, sí, — respondieron los jóvenes.

"—¿Por qué no tienen ustedes uno, ya?

"—Por falta de medios.

"—¿Creen ustedes que la mejor sociedad será la que les dé los medios de poseer un "auto"?

"—Sí.

"—¿Creen ustedes que una nación en la que el 95 % de las gentes no sepa leer ni escribir, es una buena sociedad?

"—No.

"—¿Cuál es la nación que fabrica más automóviles?

"—Los Estados Unidos de la América del Norte.

"—Cuántos automóviles hay en Rusia?

"—Un número insignificante.

"— En Rusia, amiguitos, el 95 % de las gentes no sabe leer ni escribir".


El colmo del parecido.

SI Vd. SUFRE... QUIÉN TIENE LA CULPA?

Es casi seguro de que Vd. no ha buscado ese terrible dolor que se llama "ciática". Pero, cuando empezó a sentir los primeros síntomas, ese era el momento de recurrir al Linimento de Sloan. Este simple gesto le hubiera evitado los punzantes dolores que hoy lo atormentan.

El Linimento de Sloan es un preventivo de primer órden y de tan fácil aplicación, que el paciente no tiene excusa alguna para continuar sufriendo. El tratamiento que damos al márgen le será muy beneficioso.

La composición del Linimento de Sloan es, posiblemente, la fórmula más racional creada hasta la fecha para el tratamiento preliminar de las afecciones de la garganta, reumatismo, ciática, torceduras, aires, etc. Penetra sin fricciones y alivia rápidamente el mal.



Tratamiento de la ciática

Cuando aparezcan los dolores hágase aplicaciones diarias de Sloan, sin frotar demasiado. Descanse y continúe con constancia las aplicaciones.

C.C.7
GRATIS

Remítanos este cupón y le enviaremos gratis y libre de porte UN FRASCO MUESTRA DE LINIMENTO DE SLOAN y el interesante librito CONSEJERO DEL HOGAR (nueva edición)

Nombre ....

Localidad .... *F. C.*

W. R. WARNER & CO. INC.
Sarmiento 3401, Bs. Aires

LINIMENTO DE
SLOAN

Próximo centenario de la independencia de Bélgica

Lieja, la llamada "Ciudad Ardiente" de la noble Bélgica, recibió hace poco los huéspedes que desde hace cuatro años acostumbra recibir con motivo de sus fiestas gastronómicas. Esos huéspedes eran periodistas especializados en la buena mesa.

La prensa, la municipalidad y la asociación de hoteleros de Lieja unieron esta vez sus esfuerzos para recibir a los invitados y hacer una linda fiesta del buen comer.

Los visitantes encontraron el mismo cordial recibimiento que distingue la hospitalidad de la bella ciudad belga, hospitalidad que algunos llegan hasta calificar de afectuosa. Los funcionarios públicos, el comercio entero, la prensa, la población en una palabra, no economizan esfuerzos durante estos pintorescos festejos para acentuar la buena fama de la región y dar mayor brillo y renombre a sus celebraciones culinarias que ya son notables en toda Europa.

Dichas fiestas liejanas constituyen, en efecto, un número apreciable del programa anual de reuniones populares que dan a Bélgica un carácter simpático dentro de la sociedad pública que tras la Gran Guerra se ha expandido por el Viejo Mundo. Y eso hace honor al glorioso país del rey Alberto, país que sufrió particularmente durante el inmenso conflicto. Así, los festejos gastronómicos de referencia prueban que Bélgica conserva celosamente sus encantos tradicionales y sus sentido de la vida suave y generosa.

Los festejos se caracterizan particularmente por una Exposición Culinaria. En ella el visitante tiene derecho de gustar platos exquisitos y raros, especialidades de los grandes cocineros, de los notables "cordones azules" de la ciudad. De esta suerte Lieja compite brillantemente con la "capital francesa de la gastronomía", con la ciudad de Dijon.

El esfuerzo, la actividad, la vitalidad de esa región belga son notables y debieran sus "décadas gastronómicas" llevar visitantes argentinos.

El primero de mayo de 1930 se abrirá en Lieja una Exposición Internacional. Ella marca de manera terminante el Centenario de la Independencia belga.

Veinte grandes naciones se han adherido ya. La superficie que cubrirán sus *stands* será imponente, según se puede considerar por los planos.



Palacio de Festejos de la Exposición Internacional de Lieja.



Realmente

Hace crecer cabello

Anula las causas de la caída del cabello. Elimina la caspa y seborrea. Corrige lo mismo la seborrea oleosa y la seca que la alopecia areata. Restaura al cabello encanecido el color primitivo, sin necesidad de tinturas.

Usted cesará de perder cabello. El que haya perdido ya — mucho o poco — volverá a crecer. Los más molestos enemigos de su cabello, la caspa y todas las formas de alopecia seborreica, desaparecerán. Usted volverá a ostentar una hermosa cabellera como en sus mejores años,

o le devolvemos el dinero

Es un maravilloso descubrimiento el que sirve de base a la elaboración de la científica Solución Vindobona. Ahora, si usted desea tener cabello abundante y fuerte, usted puede tenerlo. Usted desearía usar *la Solución Vindobona, y los Laboratorios* Vindobona también lo desean. Nada arriesgará usted, pues si no le diera los resultados que aseguramos, le reembolsamos íntegro el dinero gastado. No importa cuán rápido pierda usted el cabello, ni cuánto haya perdido ya. La Solución Vindobona detendrá la caída del cabello en poco tiempo y obligará el crecimiento de otro nuevo en reemplazo del perdido.

PROBADA POR MILES DE PERSONAS

Muchos miles de personas en más de diez países han usado la Solución Vindobona. Cartas como las que siguen son sólo un débil reflejo de los unánimes aplausos que ha merecido:

"Juárez, julio 4 de 1929... para que me manden a vuelta de correo un frasco de Solución Vindobona. Llevo usado tres frascos, y cabello nuevo crece como avena cuando le llueve veinte milímetros. Al terminar el cuarto frasco le mandaré una fotografía, para que la publiquen en su libro de propaganda. Agradeciéndole, lo saluda atentamente. — Firmado: C. Irigoyen. — Juárez, F. C. S."

"Córdoba, agosto 19 de 1928... para hacerle pedido de otro frasco de Solución Vindobona. No tengo caspa y la caída del cabello se suspendió por completo. Firmado: Helvecia C. de Torres."

Los originales de esas cartas están a disposición de toda persona interesada en examinarlas.

LOS RESULTADOS SE NOTAN PRONTO

Usted no demorará mucho en notar los efectos de la Solución Vindobona. Es cuestión de días y la caspa ha desaparecido. Las afecciones seborreicas lo mismo que todas las formas de alopecia difusa o circunscripta, son combatidas con notable eficacia, cediendo pronto por completo. En muchos casos *ya al cabo de una semana el cabello ha cesado de* caer y en los casos de calvicie, generalmente dentro de los 90 días, el cabello nuevo empieza a crecer y el vello finito común en las calvas engruesa, convirtiéndose en cabello fuerte.

Y hay un beneficio inmediato también. El cabello y el cuero cabelludo son tonificados por la Solución Vindobona, cada vez mejor desde que se comience a usarla.

EL PORQUE DE LOS RESULTADOS

La Solución Vindobona se basa en principios científicos nuevos. El bulbo que a menudo acompaña al cabello en su caída no es la "raíz" de éste. Tanto el bulbo como el cabello que brota de éste son producidos por una papila que descansa al fondo del folículo piloso. Esa papila no cae nunca. Sólo puede tornarse inactiva. Así en los casos de calvicie las papilas, verdaderas "raíces" productoras de cabello, no están perdidas, sino meramente adormecidas, como las raíces de una planta en invierno.

La Solución Vindobona no sólo tonifica el cabello y el cuero cabelludo. Penetra hasta las papilas, las estimula y las despierta a nueva actividad. Por eso las papilas vuelven a elaborar cabello. Cabello nueva crece, se fortifica, recupera vida y vigor. En un lapso de tiempo sorprendentemente corto, usted verá el cabello nuevo asomarse en abundancia. Recuerde: miles de personas han recuperado lujoso cabello, con el uso de la Solución Vindobona. Más aun son las que han detenido la pérdida de su cabello y se han librado para siempre de la caspa y de la seborrea, ¿por qué no ha de conservar y recuperar su cabello usted también? Comience ahora.

La Solución Vindobona, bajo la garantía de devolver el dinero si fallara, se vende en la Sucursal Argentina de los

LABORATORIOS VINDOBONA

FLORIDA Nº 8 — Piso 1º — BUENOS AIRES

FOLLETOS EXPLICATIVOS GRATIS.

LLENE Y ENVIENOS EL CUPON.

PEDIDOS DEL INTERIOR SE SIRVEN EN EL DIA.

En Montevideo:
ANDES, 1338 - 2º Piso.

LABORATORIOS VINDOBONA. C. C. S.

Florida Nº 8 - Piso 1º - Buenos Aires.

Sírvase enviarme, gratis, el librito explicativo de la Solución Vindobona.

NOMBRE. . . . .

CALLE. . . . . Nº . . . . . .

CIUDAD. . . . . F. C. . . . . . .

GANADERIA

EXPOSICION DE HACIENDA GORDA, PORCINOS Y PRODUCTOS DE "MIXED FARMING", EN 9 DE JULIO

Por GUILLERMO St. J. PETERS

Hubo un tiempo, no muy distante por cierto, en que las exposiciones anuales de ganadería organizadas por la Sociedad Rural de 9 de Julio atraían a interesados de todos los principales establecimientos de cría del país; pero durante los últimos años estos certámenes han sufrido, por una causa u otra, distando de alcanzar el éxito y lucimiento que merecen. Esto es tanto más lamentable cuanto que se trata de una región muy rica en lo que a la agricultura se refiere, mientras que en los años buenos los excelentes alfalfares y abundantes campos de pasto natural sostienen numerosos rebaños de ganado de las varias razas. Es una gran zona maicera, y no es sorprendente que la cría de cerdos haya alcanzado allí extensas proporciones, habiendo también muchos terratenientes progresistas que ponen en práctica los sistemas de "mixed farming" o explotación mixta de la ganadería y la agricultura — la industria de granja.

La Sociedad Rural local siempre ha trabajado activamente en pro de los intereses, tanto de los estancieros como de los agricultores, demostrando en todo momento su buena voluntad para cooperar en las iniciativas en favor del perfeccionamiento de las diversas razas, como asimismo en todos los certámenes y torneos agropecuarios organizados por el gobierno de la provincia de Buenos Aires, como en el caso de la presente exposición, en que la Sociedad Rural de 9 de Julio no sólo facilitó el uso de su local e instalaciones, sino que puso de su parte cuanto le fué posible para asegurar el mejor éxito de la misma.

La naturaleza del certamen, y el programa liberal preparado, constituían motivo más que suficiente para que los criadores y productores se decidieran a favorecerlo en un grado mucho mayor de lo que sucedió en realidad. Los esfuerzos de los organizadores fueron sumamente laudables, teniendo como objeto alentar tanto al ganadero como al agricultor, y especialmente a los granjeros, es decir, a los que se dedican a la explotación mixta, pero la misma falta de apreciación de parte de las personas que debían haber apoyado el movimiento dista mucho de ser alentadora, y no deja de impresionar favorablemente al departamento de Agricultura, Ganadería e Industrias de la provincia de Buenos Aires, que tan activo y sincero interés ha demostrado en la organización de exposiciones de la índole de la que me ocupo.



Señor Ramón R. Poratti, vicepresidente de la Sociedad Rural de Nueve de Julio, pronunciando su discurso en el acto inaugural del certamen.

Un detalle satisfactorio tuvo por lo menos el certamen, a saber, que todos los animales ganadores en las diversas razas y categorías eran de excelente calidad, excepción hecha de la sección para aves y en las categorías para cerdos no inscriptos, donde se formó una "cola" considerable.

Entrando a considerar primero la sección para hacienda gorda, diré que las inscripciones fueron muy limitadas, estando representados apenas cinco criadores e invernadores con nueve grupos de animales. La categoría para novillos de 4 a 6 dientes en lotes de diez animales reunió solamente a tres grupos, siendo bastante reñida la competencia entre un brete de colorados y rosillos descornados del señor Francisco Cevallos, y otros diez novillos de buena clase expuestos por el señor Florentino Valenzuela. El primer grupo tenía un poco más preparación, pero no había nada que decir entre los dos desde el punto de vista de su calidad. El jurado otorgó al señor Cevallos la roseta blanca, correspondiéndole también el campeonato y la Copa Juan Basterrica. Al pesarlos, estos novillos dieron un promedio de 586 kilos por animal, vendiéndose a 0,2960 por kilo en los remates.

El brete de novillos ganador del segundo premio, y propiedad del señor Florentino Valenzuela, dió un promedio de 540 kilos por animal, alcanzando el mejor precio en las ventas, a 0,3040 el kilo. El tercer premio correspondió a don Julio Guastini por un brete de novillos mucho más livianos, cuya cualidad tampoco era comparable a la de los dos lotes que precedían. Dieron un promedio de 431 kilos, a 0. 2750 el kilo.

La categoría para bretes de cinco novillos de 4-6 dientes fué [illegible] con unos rosillos de excelente calidad, muy parejos en conjunto, y en buen estado, aunque les faltaba preparación. Este criador obtuvo también el premio reservado de campeón con los mismos animales, los cuales dieron un promedio de 571 kilos cada uno, adquiriéndolos los señores Baldiani y Apriaz a 0,2980 el kilo.

La categoría para vacas o vaquillonas en bretes de diez animales correspondió a la señora Ana M. de Payardi con un grupo parejo y de buen tipo, un poco viejas, aunque no era del caso dudar de su derecho al primer premio. La balanza arrojó para ellas un promedio de 622 kilos, y en los remates se vendieron a 23 centavos el kilo. El segundo premio fué otorgado a un grupo de vaquillonas de muy linda clase provenientes del establecimiento de don Florentino Valenzuela, que dieron un promedio de 340 kilos, a 28 centavos el kilo. El señor Julio Guastini también expuso un brete de vaquillonas de linda clase, de tipo parejo, aunque les faltaba preparación. Dieron un promedio de 293 kilos, vendiéndose a 0,2360 centavos el kilo.

Por ser reducido el espacio de que dispongo esta semana, me es imposible comentar aquí la sección porcinos en la exposición de 9 de Julio; pero como dicha sección adquirió proporciones dignas de ser tratadas extensamente por la excelente calidad de los ejemplares expuestos y el justo prestigio de que gozan sus criadores, no perderé oportunidad de referirme al tema en mi artículo del próximo número.

Guillermo St. J. Peters

Señor Juan Vignale, cuyo deceso, acaecido en la capital fué lamentado sinceramente.


Señor Pedro A. Leanes, que ha dejado de existir en la metrópoli.

Pensamientos

La juventud soporta la tempestad de las pasiones, pero la vejez sucumbe en ella; así el aquilón arrastra en el otoño la hoja que balanceaba graciosamente en el verano.

* Un autor llevado en hombros de un periódico va muy rápidamente, pero no irá muy lejos.

* Hace uno más para desarmar a los que uno teme que para obligar a quienes quiere.

* A medida que somos menos jóvenes, los ancianos nos parecen menos viejos: se diría que el tiempo nos da los años que a aquellos les quita.

* El genio está a menudo velado por el ridículo, como el sol por una nubecilla.

* Ver sin envidia la gloria de su rival es propio de un galante hombre; alegrarse, es de un buen corazón, y contribuir a ella, lo es de una alma noble.

* Se le perdona una rápida fortuna a quien hace buen uso de ella.

* Un hombre descontento de todo el mundo está raramente satisfecho de sí mismo.


Señor Miguel Baqueau, funcionario municipal de Rojas, F. C. C. A., recientemente fallecido.


Señor Ubaldo Stori, periodista fallecido en la localidad de Vedia.

Eslabón de razas

¿Existe en alguna parte de la tierra alguna tribu que pueda ser considerada como prolongación de la humanidad primitiva, la de la edad de la piedra tallada, que no es la de la piedra pulimentada época neolítica?

Esta pregunta ha sido hecha varias veces por los que se ocupan de estudios de antropología o tienen afición a esta ciencia. Algunos antropólogos, para poder contestar a la referida pregunta, han hecho investigaciones. Uno de ellos, R. Brown, del College Victoria, de Stellenbasch, en el Africa del Sur, habiendo poder designar una pequeña tribu de salvajes surafricanos como representante actual de la raza paleolítica en otro tiempo muy lejano, más extendido, puesto que existia en Europa. No es esa tribu un vestigio puro, pero sí una descendencia más o menos modificada. La tribu de que se trata es la de los korannas. En el suelo de la región donde esta tribu habita, Mr. Brown encontró un esqueleto prehistórico, el esqueleto de Bushveldt, que sin pertenecer a la edad paleolítica se le parece mucho, así como a la raza de los modernos korannas. En el cráneo del hombre de Bushveldt, como en el de los korannas, el temporal es particularmente bajo, en tanto que en las razas superiores del mundo civilizado es sumamente elevado. Verdaderamente el hombre de Bushveldt no puede ser considerado como un neanderthaliano, pero se le acerca, y al mismo tiempo es como un eslabón entre aquél y la raza de los modernos korannas. Estos pudiera ser que descendieran de los neanderthalianos paleolíticos.



La hotelera. — ¿Que si es sano el país? ¡Imagine el señor que aquí se hace la gente centenaria en un momento!

UNA NIÑA GANO $ 1000

Y DIO EL NOMBRE AL CHOCOLATIN NOEL

KELITO

HA concluído ya, la paciente y difícil tarea del jurado... Por unanimidad de votos una niña: Elsa Elisabeth Caretta, de 9 años de edad, ha merecido el premio, ofrecido a quien encontrara el nombre agradable, de fácil pronunciación, que se solicitaba.

"Kelito" suena en el oído suavemente... como una música... Desde hoy, miles de niños lo pronunciarán: *¡Déme un Kelito!,* dirán en el almacén, en el cine, en los quioscos o en las confiterías.

El nombre *Kelito* será la palabra de moda que se pronunciará jubilosamente en toda la República, y llegará a convertirse, con el tiempo, en sinónimo de alegría, de salud, de organismo bien nutrido... Su rico gusto, su suave aroma, la excelencia de los cacaos y de la crema de leche que se emplea en su elaboración, serán los inseparables compañeros de tan lindo nombre.

El que come Kelito es feliz, se dirá en los campos y en las ciudades, en los caseríos y en los pueblos más apartados...

Al pie de las montañas y en las llanuras, en los barrios aristocráticos y en las calles tortuosas del suburbio, Kelito será, por su alta calidad, la dicha de los niños. ¡Una felicidad bien barata, por cierto!... ¡Sólo vale 5 centavos!



Elsa Elisabeth Caretta, la inteligente niña, que supo cautivar las opiniones unánimes del jurado con el nombre Kelito. *Es argentina, de 9 años de edad y se domicilia en la calle Cramer 3031. Actualmente, es alumna de 2.º grado de la Escuela "Coronel Brandzen" del C. Escolar N.º 4.*

LOS OTROS PREMIOS FUERON TAMBIEN OTORGADOS

$ 500 al Sr. Indalecio A. Cancelo - *Chivilcoy, F. C. O.* por el nombre NOELATIN

$ 500 al Sr. Raúl Ottaviani - *Mar del Plata, F. C. S.* por el nombre KATIN

$ 250 al Sr. Angel Díaz Antón - *Los Recuerdos 465, Liniers.* por el nombre FINOCHO

$ 250 al Sr. Carlos Porta - *Pichincha 1368, C. Federal* por el nombre GOLOSIN



Y SU NUEVA ETIQUETA

LO QUE HARE CON LOS $ 1000

La ganadora del primer premio formula declaraciones

CUANDO le preguntamos qué haría con los $ 1.000, sin pensarlo casi, con una seguridad y un aplomo raro en las niñas de su edad, nos dijo:

"Yo quiero un piano. Mi mamita me lo había prometido hace mucho tiempo, pero ¡cuesta tan caro un piano! Nosotros no podíamos comprarlo todavía... Ahora sí... Estoy muy contenta... Me gusta mucho la música... Con los $ 1.000 compraremos un piano...

"Estoy también muy contenta de que Kelito haya sido el nombre premiado. Yo siempre compraba chocolatín Noel porque es tan rico... ¡que no hay nada que me guste tanto!"

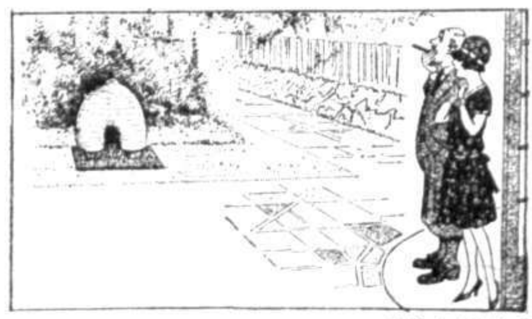
L A S E M A N A



La cliente. — No, no me gusta; yo quiero algo que se note de inmediato el precio que cuesta.
La vendedora. — Si a usted le parece, daremos el precio por radio, dando su nombre.
(De *Punch*, Londres).



— Señor Smiles, ya que es usted tan trabajador, no deje de pasar por casa y aplastar un poco el caminito...
(De *The Humorist*, Londres).



"CAMOUFLAGE"

Ella. — ¡Te felicito por tu buena idea de poner una colmena en el jardín!
El. — ¡Muchas gracias!
(De *Judge*, Nueva York).



— ¿No tiene uster un animal para que tire del auto?
— Le mandaré mi esposo.
(De *Punch*, Londres).



— ¿Por qué no rallas el queso antes de afeitarte?
— ¿Pero es que quieres que lo ralle con la barba?
(De *Le Rire*, París).



— ¿Tú tienes algún cargo de conciencia?
— Sí, soy encargado de vigilar en la clase.
(De *Life*, Nueva York).



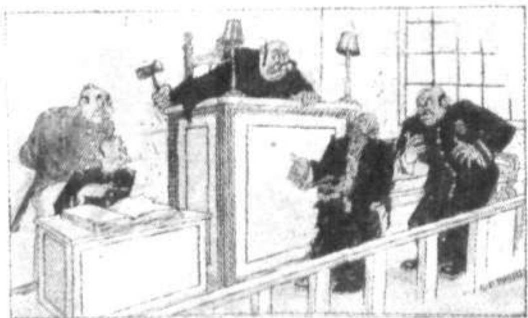
— Aquí tiene usted un remedio radical.
— ¡Nada de radical: yo soy socialista!
(De *Le Rire*, París).

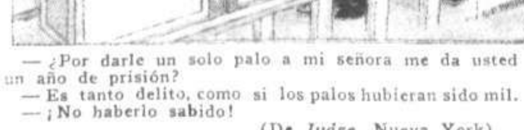


— Está bien. ¿Dice usted que es médico? ¡Mejor! Así no tiene que recurrir a otro.
(De *Judge*, Nueva York).



— Yo no soy muy práctico en composturas de automóviles. ¿Quiere darme una manito, señor?
(De *The Humorist*, Londres).





—¿Por darle un solo palo a mi señora me da usted un año de prisión?
—Es tanto delito, como si los palos hubieran sido mil.
—¡No haberlo sabido!

(De *Judge*, Nueva York).



—¡Cielos!
—Así no protestarás de que salgo con trajes demasiado cortos.

(De *Punch*, Londres).



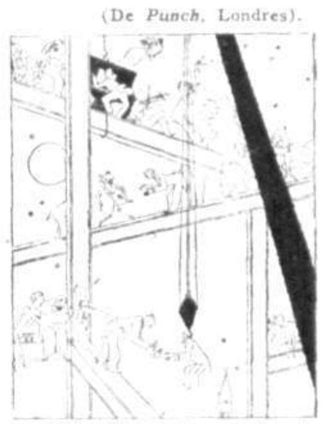
El ladrón. — Usted saque las muelas que quiera, que luego yo le sacaré a usted lo que se me antoje.

(De *The Humorist*, Londres).



—Dile a tu padre que venga, que lo preciso.
—No puedo...
—¿Por qué, no puedes?
—Se murió hace cuatro días.

(De *Excelsior*, Méjico).



—El club de los aficionados al equilibrio.

(De *Judge*, Nueva York).



—Tome un trago, agente, mientras termino este trabajito.

(De *Judge*, Nueva York).



—¿Pero qué le haces al pobre chico?
—Estoy poniéndole las narices como las mías, para que no se ría de ellas.

(De *Punch*, Londres).

Dioses del pueblo que

El pueblo chibcha crecía y se multiplicaba, y trabajaba en el campo. Cosechaba maíz, papas, arracacha, habas, pepinos, tomates y aguacate. Los frutos de la tierra del chibcha eran la guayaba, la piña, la chirimoya, la pitabaya y muchas otras. Los hombres iban a la caza armados de flechas y engalanados con plumas, y cazaban venados, patos, perdices.

Pero los chibchas no sabían tejer. Edificaban sus casas de madera, y las adornaban con diversas pinturas. Edificaban templos para honrar a sus dioses, y complacíanse en decorarlos con ornamentos de oro y esmeraldas. Mas su ciencia era escasa.

Y he ahí que en la sabana de Bacatá apareció un hombre que venía de oriente. Larga era su cabellera, y la barba le descendía hasta el cinto. Cargado de años venía, y tenía descalzos los pies. Echado sobre los hombros traía un manto, y marchaba apoyándose en un cayado.

Y dijeron los chibchas: "Este es el enviado de Chiminigagua". E hincándose a sus plantas escuchaban la palabra que él les decía. Y a aquel hombre lo llamaron Bochica, aunque también Xue, e Amo, o Chimisapagua, que quiere decir: "el enviado de Dios".

Y Bochica era bueno. Enseñóles a creer que sus almas no morirían. Enseñóles que el último día, en el juicio postrero, los buenos serían recompensados y castigados los perversos. Enseñóles a creer en la resurrección de la carne. Y les ordenó dar limosna a los menesterosos.

Muchas cosas les enseñó Bochica, que ellos aún no habían conocido. Los instruyó en el arte de tejer, coser y pintar sus vestidos. Y vivió largos años entre ellos, mandándoles hacer el bien, y él mismo vivió sin pecado, pues era duro y severo consigo mismo, y misericordioso para con los demás hombres.

Y predicando Bochica en Cota, era tan grande la multitud que acudía ansiosa de su doctrina, que fue preciso cavar alrededor del sitio en que él se encontraba, un gran foso de más de dos mil pasos de longitud, para que todos pudiesen



INGENUIDAD

Los pesquisantes. — ¿Y tu papá?

Nena. — Salió hace un momento. Se puso un saco roto y unos bigotes grandotes, y se fué.

(De *Life*, Nueva York).

desconocía los tejidos

desde allí escuchar las enseñanzas del maestro.

En la noche entraba Bochica en su cueva a descansar. Y aquel lugar se hizo sagrado, y el pueblo depositó en su seno numerosas ofrendas de oro y esmeraldas.

Y como había venido así desapareció Bochica. Los chibchas elevaron santuarios en su honor y lo adoraron al lado de sus dioses mayores. Y contaban que Bochica había venido a su tierra enviado por Chiminigagua, veinte generaciones de setenta años cada una antes de la llegada de los conquistadores.

El pueblo de Iracá sabía que su príncipe tenía el poder de castigarlo con plagas y epidemias, y el poder de llamar las tempestades, y el de asolar las cosechas con el granizo, y el de suscitar las sequías.

Hondo era el temor que a su señor Idacansas guardaba el pueblo de Iracá. Y de esta manera fué desde entonces el príncipe de Iracá, el Sugamuxi, el sacerdote supremo de su reino.

A partir de aquel tiempo los chibchas pusieron la señal de la cruz en sus ropajes y en todos sus ornamentos. Y cuando muchos, muchos años después conquistaron su tierra los españoles, corrió la leyenda entre éstos de que el anciano Bochica había sido el santo Bartolomé. ¿Quién lo sabrá? ¿No pudo acaso el Señor enviarlo a través de tan largo peregrinaje?

Pasaron los años, y los chibchas olvidaron las enseñanzas de Bochica. Y vino a la tierra una mujer muy bella que llamaron Huitaca.

Inmensa muchedumbre corrió tras la mujer, y Huitaca les enseñó el vicio y la embriaguez. Y los que la seguían dijeron que Bachúe, la propia madre del pueblo.

Y Huitaca emponzoñó aquellas almas que de las buenas palabras de Bochica se habían alimentado. Y el pecado y la disolución señalaron su paso por la tierra del chibcha.

Mas Bochica miraba desde el cielo la miseria que en el mundo sembraba Huitaca, y convirtió a la mala mujer en una lechuza, que sólo se atrevía a mostrarse de noche.

G. von PODEWILS-DURNIZ



UN ILUSO

—¡Caballeros, caballeros!...

(De *Judge*, Nueva York).

¿El inglés reemplaza al francés en la diplomacia?

Según observaciones efectuadas dentro del cuerpo diplomático acreditado en la capital de los Estados Unidos de la América del Norte, el idioma francés está rápidamente cediendo el lugar a la lengua inglesa entre los representantes extranjeros acreditados ante la Casa Blanca.

Antes de la Gran Guerra los gobiernos extranjeros no consideraban esencial que los jefes de sus misiones ante la poderosa república y los agregados a las embajadas y legaciones debieran estudiar inglés antes de ir a Wáshington...

El francés, el alemán y el idioma nativo de cada representante extranjero se consideraban como suficientes; pero rápidamente se hizo Wáshington un centro más y más importante de la diplomacia mundial, y el hecho de que muy contados norteamericanos hablan otra lengua que la propia, suficientemente para comprender las sutilezas del trato diplomático, mostró la necesidad de que cada representante extranjero hablara inglés antes de ir a Wáshington.

Actualmente el único miembro del cuerpo diplomático expresado que no usa el inglés, es el embajador de Turquía, Ahmed Moukhtar Bey, quien solo habla francés, además, naturalmente, de su lengua.

El vizconde d'Alta, ministro de Portugal, que ha permanecido en Wáshington cerca de treinta años, tiene la reputación de hablar el mejor inglés entre los diplomáticos de otra lengua que la inglesa.

El embajador de Bélgica, príncipe de Ligne; el ministro chino Wu y el ministro húngaro conde Szechenki, hablan inglés sin ningún acento impropio, habiendo vivido tiempo considerable en Inglaterra. Mahmoud Samy Pasha, ministro del Egipto, fué educado en Inglaterra y habla perfectamente inglés, con acento de Oxford...

Entre los miembros de países no ingleses el doctor O. C. Kiep, consejero de la embajada alemana, y Estanislaw Lewpowski, de la legación polonesa, están entre los que mejor usan la lengua inglesa. El servicio alemán exige que sus miembros hablen, lean y escriban alemán, francés e inglés, antes de ser nombrados para el extranjero. De lo cual debiéramos tomar nota en la Argentina.

En las reuniones diplomáticas se habla inglés ahora, en Wáshington.

Muchos diplomáticos poseen hasta cinco y seis lenguas correctamente, siendo el que ostenta el récord el embajador de Cuba, Orestes Ferrara, quien domina los idiomas castellano, italiano, francés, inglés y alemán y tiene considerable conocimiento de varios otros.



—Mi...mi...ra... hi...ji...taaa: es un... vi...gilan...te... que llevo a la... co...co...misaría...

TRATE SUS CANAS





que no contiene sales ni nitratos de plata o bismuto.

Es la UNICA PREPARACION CIENTIFICA que combate la enfermedad sin dañar el cuero cabelludo ni causar alteraciones fisiológicas.

No es un tinte. Acciona múltiple y eficazmente sobre cada uno de los elementos que causan la canicie y los domina completamente.

NO HAGA ENSAYOS PERJUDICIALES: USE

LOCION MIRUS

LOCION MIRUS reemplaza a todos los productos para las CANAS sin imitar a ninguno.

En venta en las principales farmacias y perfumerías.

Laboratorios Cajal
Concesionarios Exclusivos
BARRIO & Cía.

Pida folletos explicativos a los distribuidoes:
AMICI & Cía.
SARMIENTO 2748-Bs. Aires.



BUENOS AIRES "DUBLÉ"

Por TELMO RIMAC

SOBRE comercial con 0.05 en estampilla que ya no sirve para pegar doblete en franqueo. Abro y leo:

"Viejo:

"Hay mostacholes a la parmesana, corderito al asador, caldo de gallina y otras pavaditas por el estilo. La ensalada es de berros y el aceite, de la cantina de mi suegro, puro "olio d'oliva". Terminado el programa de Manduca y Bebiuca, partidos a las bochas y al sapo. No faltés, viejo. Se corre aunque llueva, mañana, lunes de zapatero. A las 11, clavadas, se larga la 1ª de vermutelli.

Tuyo afmo. — Ciriaco Almeira."

¿Ciriaco? ¿Pero quién es Ciriaco Almeira? Como la invitación a sólido y líquido habíame caído tan de sorpresa, tuve necesidad de subir al altillo de mi pensadora (¿qué hacés, Rodín?) para consultar en el fichero de mis amigotes. No tardé en sacar en limpio lo siguiente:

Almeira, Ciriaco. — "Empleado en el ministerio de Agricultura. Buen cocinero "amateur". Punto alto al truco y al monte. Sabe injertar descuentos bancarios y subirse a la parra cuando el vino no es cristiano. En suma: "Sos bueno vos, también". Con fecha 14 de noviembre de 1928, un agregado: "Fué declarado cesante, sin tener en cuenta que nunca se metió en política y que llevaba quince años de burocracia conducente a una merecidísima jubilación."

Me puse el terno que destino a los "picniques", un terno color verdolaga a bastones salsifí, Cortínez el Pantaleón y Escasany el Saccone (conscripción de 1925), y luego de pertrecharme con el cuchillo que hundo en los asados con y sin cuero, la plataforma de un tranvía, 0 10 en níquel y 39'1"2|5 de viaje.

—¡*Viejo!...*

—¡Ciriaco!...

La efusividad del abrazo nos llevó contra las cuerdas del "ring" donde se iba dorando una yunta de corderitos a fuego no muy vivo.

—¡Cuidado con los angelitos! ¡Se van a quemar los tamangorés, caballeros! — gritó el tipo encargado del plato criollo.

Ciriaco remolcóme al comedor de la casa de su suegro.

—*¿Ya has vermuteado?*

—Nones, Ciriaco. Hoy, "pas" de "score" a la matina. Decíme, che, ¿a qué se debe esta echada del bulín por la finestra?

—*Pasado mañana, miércoles, abro una casa de dublé.*

—¿De qué? Repetí, Ciriaco.

—*De fantasías, de bijouterie.*

—¡Ah, sí! Es el gran negocio del día, che. Deja el 700 por 100, y en algunas fantasías hasta el 1.000 por 100.

—*Y con poco capital, viejo.*

—¿Lo operaste a tu suegro?

—*¡La pregunta! ¿De dónde iba yo a sacar 2.000 de la Nación para vidrieras, mostrador y etcétera? Lo operé sin dolor, previo adobo de una quincena de tanteos previos.*

— Pan comido, Ciriaco. A la vuelta de un par de años, tendrás más capital en efectivo que tu suegro en especie vinícola y oleaginosa.

—*Me sobra pico, sobre todo cuando me toca chamuyar con una fémina. Seré comerciante, pues, y en cuanto a mis quince años de empleado nacional, se los regalo al Supremo Arquitecto de la Casa Rosada. ¡Servite, viejo!*

CIRIACO Almeira levanta la cortina metálica que tapa el agujero de aquel zaguán de venerable casona de la calle Suipacha. Son las 7 y 30. En la misma cuadra hay dos boliches similares. ¡Bah!... Todavía sobra clientela para cinco en cada acera.

—¡Quiera Dios la vaya bien, sañur, en la nigocio que hoy la abre!

—*Se le agradece sus buenos augurios, don Turquía.*

—Yo mal con boco de tienda y mircería, vecino tuyo, sañur. Ahora mujer tuda la blata que tiene gasta alhajas fantasías. ¡tuda, sañur! Bor eso, nusotros mirceros yo no buede gana como antes, tiempo majur bara nigocio la ramo ya la basó.

Una piba "tres charmante" se encanutó en el zaguán ocupado por el boliche de Ciriaco.

—Un collar de perlas, ¿no?, pero que peguen golpe.

—*Las perlas de mi casa, señorita, las importo de Oriente, perlas que se confunden con las legítimas, perlas que...*

—¡No sea regadera! ¡Rápido! Vea que a las 8 menos diez cierran el libro de empleadas en "La Casualidad".

Y la pebeta se fué con una perlería de pacotilla, al ínfimo precio de $ 1.35.

—*La primera venta. No es mucha plata. Perlas de ese tipo las compré por kilo, como las papas y los brillantes sueltos para las fantasías.*

Telmo Rimac

DIBUJO DE BATLLE

AUTO - MOTO - CICLISMO

Por PEDRO FIORE

Las estadísticas de las carreras de velocidad nos dicen que por el año 1916 el promedio máximo de 126 kilómetros por hora fué obtenido por Eugenio Cassoulet con un coche Pahnard Levassor, de gran poder, ya que era aquella la época en la que los europeos se dedicaban a fabricar coches de 100 HP. y diez litros de cilindrada.

Pero las estadísticas mismas debieron parar su marcha poco después, y las carreras de velocidad retornaron a las pruebas olvidadas por el ambiente. Creo que por el año 20, el Buenos Aires Automóvil Club intentó hacer revivir las carreras del kilómetro y de la milla, pero fué una vida efímera, tanto para estas carreras, como para el club que intentó hacerlas revivir. Debía venir el tiempo de las standards para forzar la mano en velocidad, y efectivamente, en esta temporada, mientras los poderes máximos discuten si conviene tomar las cosas demasiado veloces y en serio, o dejarlas por su cuenta, hemos vuelto a tener una serie de carreras de velocidad que, a nuestro entender, son las que corresponden al momento, por un conjunto de razones que nadie podrá discutir.

En primer término, la prueba de velocidad, sea del kilómetro o de la milla, no requiere un esfuerzo máximo en la preparación del corredor, y menos de la máquina, tratándose de una competición simplemente "standard". Segundo, la organización puede ser buena y sencilla; y tercero, cuesta en realidad poco dinero la financiación de estas pruebas, y el costo es relativamente bajo, no solamente para el organizador, sino también para el corredor que participa y para la casa que tiene interés en que algún coche de su marca figure en el marcador con buenas velocidades. Creo que habíamos quedado en unos 145 kilómetros por hora por el año 1920 y que Schoega era quien había establecido el récord. Pero hasta aquel año las pruebas eran libres, o sea corrían coches de serie ya preparados, ya que la fórmula stándard no había aún entrado en la vida activa de nuestro automovilismo.

Los promedios para los coches de serie eran en realidad mucho más bajos de lo que podríamos pensar, ya que para alcanzar los 100 kilómetros por hora había que realizar toda una verdadera proeza.

Hemos evolucionado rápidamente. Hoy las carreras stándard de velocidad, si bien carecen de buena organización, o por lo menos ofrecen fallas y deficiencias evidentísimas, satisfacen, ya que sus resultados son excelentes y merecen un comentario elogioso. Hemos progresado mucho. En uno de mis comentarios del jueves, decía precisamente que el motor "a punto" era el secreto del coche de serie. En velocidad esta base es la única que puede interesar, ya que una máquina, tal como viene de fábrica, posee en realidad un porcentaje superior de lo que pensamos, especialmente en lo que respecta al poder de su motor y velocidad del coche.

LAS ULTIMAS CARRERAS DE VELOCIDAD

De todas las carreras de velocidad que se han disputado últimamente, sea en Morón, como en Santa Fe, Rosario o Venado Tuerto, la primera es la que ha proporcionado siempre los promedios más altos. Se han alcanzado allí velocidades que asombran, especialmente en determinadas categorías de coches que parecían no poseer todas las condiciones necesarias para correr tanto. Un hombre y una marca se han destacado esta vez en forma considerable. Se trata de Enrique Cejas y del Graham Paige en sus distintos modelos, que formaron el binomio al cual correspondió la mayor cantidad de triunfos y un porcentaje kilométrico más alto. Cejas, que es un corredor que algunas veces se dedica a las pruebas stándard, se ha afirmado en forma neta e indiscutible en las pruebas de velocidad, demostrando saber imprimir en una proporción bien estudiada la velocidad de su máquina aprovechando todo para obtener el mejor promedio. Parece que su entrenamiento ha sido llevado en forma única, para solucionar todos los obstáculos que ofrece una prueba que dura unos veinte o treinta segundos y que para estos hombres es como una exhalación.

Cinco máquinas Graham Paige han entrado en los puestos de honor con altos promedios. Veamos cuáles son las velocidades que les correspondió: Cejas, con modelo "614", obtuvo 120 kilómetros 805 metros; con modelo "619", 128 kilómetros 57 metros, y con modelo "837", de 8 cilindros, 131 kilómetros 385 metros. Las otras dos máquinas del equipo Graham Paige eran dos "612", que obtuvieron respectivamente 113 kilómetros 207 metros y 110 kilómetros 429 metros por hora.

La velocidad máxima en la prueba de Morón la alcanzó Eleuterio Donzino, con un Stutz 8 cilindros, mejorando de un quinto el promedio de Cejas y de Murro, quien corría con un Gardner 8.

LAS PRUEBAS DE REGULARIDAD

Esta vez el motociclismo va a resurgir. Tengo la plena certeza de que las entidades motociclistas del país han encontrado la base de una nueva acción que merece ser apoyada por todos. Las "pruebas de regularidad" son las que nos hacían falta, y es menester afirmar que el éxito obtenido por el Club Motociclista Nacional, iniciador de la nueva acción, ha sido rotundo. 35 máquinas han comenzado la prueba de 250 kilómetros, y 35 corredores la terminaron, siendo 12 las que han obtenido el primer puesto, clasificándose los demás en orden, de acuerdo con los puntos que a cada uno correspondía.

El aficionado debe interesarse en estas pruebas, teniendo presente que todos los que usan las motocicletas pueden participar en ellas, por lo fácil que resulta la preparación, lo poco costoso del viaje y la gran satisfacción que deja en todos el hecho de haber cumplido una buena performance en una "prueba de regularidad", que es, en el fondo, una prueba técnica de mucho valor.

En el interior del país pueden efectuarse muchas de estas pruebas: Los Moto Clubs de Rosario, Santa Fe, Córdoba, Mendoza, Salta, Tucumán, etc., deben, sin pérdida de tiempo, imitar al Club Motociclista Nacional.

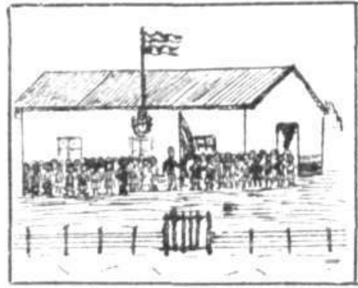
Pedro Fiore



CONCURSO DE DIBUJOS INFANTILES

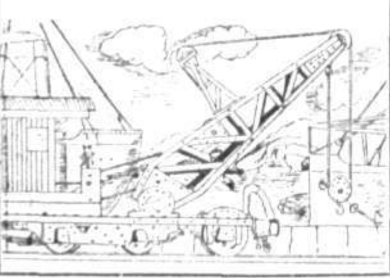


Los dibujos no han de ser copiados, y serán hechos con pluma y tinta negra, a tamaño de postal. Deberán tener el título de lo que representan y al respaldo el nombre y dirección del autor. Cada mes se premiarán los dibujos más interesantes con libros especiales para niños. Los sobres deben dirigirse: "Concurso Infantil", CARAS Y CARETAS, Chacabuco 151.



4077 — Los alumnos de mi escuela en una fiesta patria.
José A. López.

4078 — Comprando "Caras y Caretas".
Nelo Papa.



4079 — En el Puerto.
Alberto Stelwagen.



4080 — Un molino a viento.
Angel Pappetti.



4081 — Partida de un trasatlántico.
Andrés Prestipino.



4082 — Jugando a las visitas.
Héctor Insena.


LOS NIÑOS MAS HERMOSOS Y SANOS SON LOS QUE RECIBEN LACTANCIA MATERNAL —
Si por sentirse débil usted no se halla en condiciones de proporcionársela al suyo, Malta Bieckert le ayudará.
Miles de madres han encontrado en ella la base de su propia salud y la de sus niños.
Malta Bieckert
Sustento de las madres.-
Sostén de los convalecientes.-
Vigorizador de los sanos.-
MALTA BIECKERT
BEBA USTED SU MALTA BIECKERT EN EL VASO MALTA BIECKERT QUE LE OBSEQUIAMOS.
Solicite el regalo a su proveedor habitual.
Recibirá un vaso por cada docena de Malta Bieckert que usted adquiera.

Diálogo simbólico sobre el amor

—Yo, dijo la primera de las tres muchachas, tengo un amante que me adora y que haría cualquier cosa p r mí. Estoy segura de que, si yo quisiese, sería capaz hasta de darse la muerte. Y es por esta su devoción, que yo lo amo.

—El mío en cambio, dijo la segunda, sólo por pocos minutos me concede su compañía y me trata muy friamente: está lleno de sí mismo, pero es bello; y yo lo amo por esto.

—El mío, dijo la tercera, es brutal y violento. Por una sola palabra mía que no le agrade me golpea y me aprieta los puños tan fuertemente, que sus puños penetran en mi carne; y yo lo adoro porque es fuerte.

—¡Oh exclamó la primera, yo jamás podría soportar un hombre de semejante naturaleza!

—Y a mí, agregó la segunda, no me gustaría nunca un hombre que no me hable de otra cosa que de amor.

—Ni yo, agregó la tercera, toleraría un hombre que no se curara *sino de sí mismo.*

—Sin embargo, dijo desinteresadamente la primera, si vosotros conocierais mi amante, os enamoraríais de él.

—Y yo estoy segura, dijo la segunda, que sucedería lo mismo si conocierais al mío.

—Pues bien, concluyó la tercera, puesto que también yo soy de este parecer respecto de mi amante demos una cita en un mismo lugar a los tres. Nosotros asistiremos juntas y tendremos ocasión de asegurarnos de la verdad.

Las otras d s aprobaron en coro, y la cita fué fijada para el día siguiente.



—¡Ves, querido! ¡Hago lo que quiero con el piano!
—Entonces, ¿por qué no lo cierras?

A la hora convenida, las tres muchachas, tomadas todas del brazo, se acercaron al bosquecito de álamos en donde habían dado cita a sus amantes.

De lejos vieron a un hombre solo, que se paseaba lentamente.

—Es el mío, exclamó la primera; cuando yo le doy una cita, llega siempre con anticipación para esperarme.

—De ninguna manera, dijo la segunda; es el mío; lo reconozco por su modo indiferente de caminar.

—Pero si es el mío, prorrumpió la tercera. ¿No veis cómo ya golpea el suelo con el pie porque retardo?

Entretanto, habían llegado ya muy cerca de él. Él les daba la espalda, pero cada una de ellas lo reconocía perfectamente.

—Amor, llamó firmemente la primera.

—¿Amor?, preguntó dulcemente la segunda.

—¡Amor!, exclamó apasionadamente la tercera.

El hombre se volvió hacia ellas; su rostro tomó una expresión de estupor, por un momento; luego se recobró, con una sonrisa.

Las tres muchachas reconocieron aquella sonrisa.

—Amor, dijo él, sí, yo soy el amor.

Ferdinando MASTRACCHIO



Sonrisas irónicas...
provoca su
lustrosa calva
Evite la caída
del cabello.
Cure su calvicie.
Empiece hoy
mismo el tratamiento con
BUDAKAN
EN UN MES CURACION RADICAL.
La calvicie es una enfermedad, se cura con medicamentos, no con lociones perfumadas.
Solicite folletos gratis, llenando el cupón.
PITIRIASIS
Budakan
-USO-
APLICACION LOCAL
BUDAKAN & Co.
25 DE MAYO, 195 - Buenos Aires.
Sírvase remitirme folleto de BUDAKAN.
NOMBRE.
CALLE. Nº
CIUDAD.
F. C.

Literatura sentimental Alemana

El corazón es la única autoridad legítima, el solo amo del mundo. La voz del corazón es voz sagrada. En ella vibra una dulce música de eternidad. La religión, cosa del corazón — dice Goethe —, ni puede formularse, ni se puede demostrar. Werther es el hombre sensible, de alma apasionada, el hombre de sentimiento que triunfa sobre el hombre máquina, frío, de buen sentido. Este contraste entre el alma y la razón, es el fondo de la literatura de la "Sturm und Drang". Las revelaciones del sentimiento pueden más que las luces de la razón. Con la sola razón no puede uno desprenderse del casco de la tierra. No se puede volar, no se puede amar, no se puede soñar, no puede haber arte, no puede haber belleza, ni se puede amar a Dios sobre todas las cosas. Las lágrimas están de moda en esta Alemania ennoblecida. El amor se envuelve deliciosamente en cendales de melancolía y voluptuosidad.

Mas esta generación sentimental es partidaria de la energía. Es la amiga del progreso. Nada de quietismo hindú, de contemplación extática. La palabra sin la acción no vale nada. Se mofa de los *rascapapeles*. Sus héroes son hombres de verdad, personajes de acción que dicen y hacen. Es necesario que el ser extienda el dominio de sus alas por todo el universo, que el alma se sirva de un cuerpo fuerte, seguro y ágil.

La "Sturm und Drang" fué un movimiento fructuoso y oportuno, sobre todo, tratándose de la tiesa y marcial Alemania de Kant. Esta recia generación de 1770 proclamó y enarboló una bandera tan necesaria y legítima como la bandera de la Revolución Francesa. Al lado de sus extravagancias, de su orgullo, de sus vacuos "monumentos", de sus fogosas declamaciones, está la parte sólida y duradera de su obra que cual una fortaleza moral indestructible, mantiene a raya todos los ímpetus corrosivos de la vida alemana. La emoción y la sinceridad de esos ideales, de esos sentimientos, están siempre presentes, frescas y puras como sangre de renovación perenne, circulando por las venas del doctor Fausto y de Werther.

JUVENAL ROSA



— Juanito: si tú fueras grande y tuvieras diez mil pesos para comprar una casa de cincuenta mil, ¿qué te faltaría?
— Una esposa rica, señor.

CARAS Y CARETAS

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA

DIRECCIÓN, REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

151, CHACABUCO, 155 — BUENOS AIRES

TELÉFONOS: *Unión Telefónica:* Administración: 8080 (Rivadavia). Dirección: 8081 (Rivadavia). Sección Avisos: 8082 (Rivadavia). Talleres: 8083 (Rivadavia).

PRECIOS DE SUBSCRIPCION

EN LA CAPITAL		EN EL INTERIOR	
Trimestre	$ 2.50	Trimestre	$ 3.00
Semestre	„ 5.00	Semestre	„ 6.00
Año	„ 9.00	Año	„ 11.00
Núm. suelto	20 ctvs.	Núm. suelto	25 ctvs.
Núm. atrasado	40 „	Núm. atrasado	50 „

EN EL EXTERIOR

Trimestre	oro $ 3.00
Semestre	„ „ 4.00
Año	„ „ 8.00

Para Bolivia, Brasil, Costa Rica, Colombia, Cuba, Estados Unidos de América, España, Ecuador, Filipinas, Honduras, Méjico, Nicaragua, Perú, República Dominicana, San Salvador y Uruguay.
Año . . . . $ oro 5.—

No se devuelven los originales ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección aunque se publiquen.

Los repórteres, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros, están provistos de una credencial, y se ruega no atender a quien no la presente.

EL ADMINISTRADOR

Consultorio médico

Rebelde. — Rosario. — Su caso es susceptible de interpretaciones muy variadas. Pero dados los efectos del tratamiento, me inclino a pensar en el origen específico, y por lo tanto creo que, insistiendo suficientemente, podrá curarse de una manera estable.

Vargas. — Miguel Cané. — Por lo pronto cuídese de su curandero y después trate su enfermedad con tiempo y paciencia. Siga con el mismo medicamento, pero en diluciones mucho más débiles y lea las contestaciones que he dado anteriormente en casos análogos al suyo.

Cupertino, hijo. — Bolivia. — Si el diagnóstico está bien hecho y la lesión cardíaca es real, no le conviene la permanencia en el altiplano. En cuanto al tratamiento que tanto le interesa, carece de valor.

Juan Carlos. — Buenos Aires. — Lea la respuesta a un *Obrero del riel*, de Tucumán.

Siempre Triste. — Avellaneda. — De ningún modo pueden causarle daño las inyecciones que usted menciona, y en cuanto a su valor, son equivalentes. El laxante que ha tomado hasta ahora puede reemplazarlo sin inconvenientes con la simple vaselina líquida.

J. R. Fernández. — Berazategui. — Si se trata de una incontinencia reciente y relativa lo mejor es abstenerse de toda intervención, porque es muy frecuente que después de algún tiempo evolucione sola hacia la curación. Es muy raro que una incontinencia de esa clase sea definitiva, y por otra parte, no existe método seguro para suprimirla.

Esperanza. — Hágase revisar la dentadura y extirpar el sarro en caso de existir. Practíquese masajes de la encía y haga gargarismos dos veces por día, con la solución siguiente:

Licor de Labarraque. .	70	gramos
Tintura de patcholi. .	50	,,
Tintura de benjuí . .	100	,,
Agua hervida	200	,,

Esta sección es atendida ex dencia. Las respuestas a las van apareciendo sucesivamen

Un Coloniense. — Colonia. — La marcha de su irritación laríngea depende de la de su enfermedad pulmonar, de modo que el mejor tratamiento de la laringe es el que le practiquen eficazmente para sus pulmones. Trate de mantenerse sin hablar, por lo menos durante dos meses, aunque puede hacerlo con voz cuchicheada moderadamente. Pulverícese por medio de un pulverizador adecuado y cuatro a cinco veces por día con la mezcla siguiente y tratando de aspirar al mismo tiempo:

Acido fénico. . . .	2	gramos
Cocaína	0,50	,,
Resorcina	4	,,
Benzoato de soda . .	6	,,
Agua	200	,,

C. F. — La Verde. — El llamado tratamiento eléctrico del acné es muy poco eficaz. A menos que su médico se refiera a la radioterapia, pero le advierto que en este caso la aplicación de los rayos X es delicada y hasta puede ser perjudicial si no interviene una mano experta.

L. Sosa. — Mendoza. — Régimen vegetariano. Dos cucharaditas de las de café, por las noches, del remedio siguiente:

Aceite de ricino	100	gramos
Tintura de belladona. .	0,50	,,
Tintura de beleño . . .	0,50	,,

M. Méndez. — Concepción del Uruguay. — Hágase practicar un análisis de sangre (reacción de Wasserman). Tome 60 gotas por día, en tres dosis, de adrenalina en solución al 1 por mil y algunas inyecciones de 10 c. c. de solución de cloruro de calcio al 10 o|o.

D r . J U A N

VARIAS

Los cirujanos prestan grandes servicios a la humanidad, pero hay que reconocer que pocas veces los prestan "gratis pro Deo".

Uno de nuestros más hábiles cirujanos, que reclamó a uno de sus clientes la bonita suma de diez mil pesos, recibió una carta en estos términos:

"Quiero hacer público que usted, con una maestría sin igual, me ha reducido una "fractura", dejándome perfectamente sano.

"¿No podrá usted, igualmente, reducirme un poco la "factura"?

Nuestro médico, que es sin duda alguna un hombre espiritual, inmediatamente se apresuró a rebajar su cuenta a la mitad.

* * *

Interrogaba Voltaire a un joven sobre su vocación en los estudios.

—Yo aspiro a ser médico.

—Es decir — replicó el filósofo — que quieres aprender a introducir drogas que no conoces en un cuerpo que conoces menos.

* * *

La medicina es deudora de muchos de sus descubrimientos a personas que no eran médicos.

Débese a un fraile el saber



cómo se usa el antimonio; a una india peruana, cómo se cura el paludismo; a un monje, cómo se operan los cálculos; a un soldado, cómo se cura la gota; a

de "Caras y Caretas"

**clusivamente por correspon-
preguntas que se nos hacen
te en estas mismas páginas.**

Un afligido V. C. — Capital. — ¿De modo que usted tiene nada, poco y mucho, según las opiniones discordes de los tres médicos que lo examinaron? Comprendo su perplejidad y comprenda usted también la mía, reducido como estoy a opinar con el solo dato de que "padece usted un malestar al estómago, desde la mañana hasta la noche". Lo único que puedo sacar en limpio de su consulta es que hasta ahora ninguno de esos médicos le ha practicado un examen a fondo ni sometido a una observación suficientemente prolongada.

Herpético segundo. — El herpe no tiene ninguna relación con la enfermedad a que usted alude, pero es claro que un herpe labial, por ejemplo, puede ser una puerta de entrada para el contagio como cualquier otra lesión semejante de la piel o de las mucosas. La herencia nada tiene que hacer aquí.

Trigémino. — Leones. — Está bien encaminado, pero no estaría demás se hiciera practicar una radiografía de su aorta que podría imponer una medicación complementaria.

María Luisa O. de García. — Santa Fe. — Recibí sus dos cartas, pero es tan enorme la cantidad de consultas, que, procediendo por orden, recién ahora me es posible contestarle. Sus molestias dependen de una localización en el oído interno de la infección crónica de la sangre, de que usted padece. El tratamiento es acertado, pero debe hacerse más intensivo, siempre que lo tolere sin inconvenientes. Y además durante mucho tiempo. Sólo a este precio conseguirá la curación.

A. MASSA

Jolie. — La Plata. — Las lombrices a que usted se refiere son los oxiuros y no es raro que la santonina sola fracase. Hágale al niño un enema de agua salada todos los días, durante diez días seguidos, y después dele carbonato de bismuto a la dosis de tres gramos diarios durante una semana.

I. C. S. — Morteros. — Jabónese diariamente las zonas afectadas con jabón al tiocol. Póngase diariamente durante algún tiempo la pomada siguiente:

Acido salicílico . . . . . 3 gramos
Vaselina . . . . 40 „

Hay que seguir el tratamiento aun después de la curación aparente, porque las recaídas son muy frecuentes, y repetir la cura durante 15 días por mucho tiempo. En los intervalos y para calmar la irritación use el polvo siguiente:

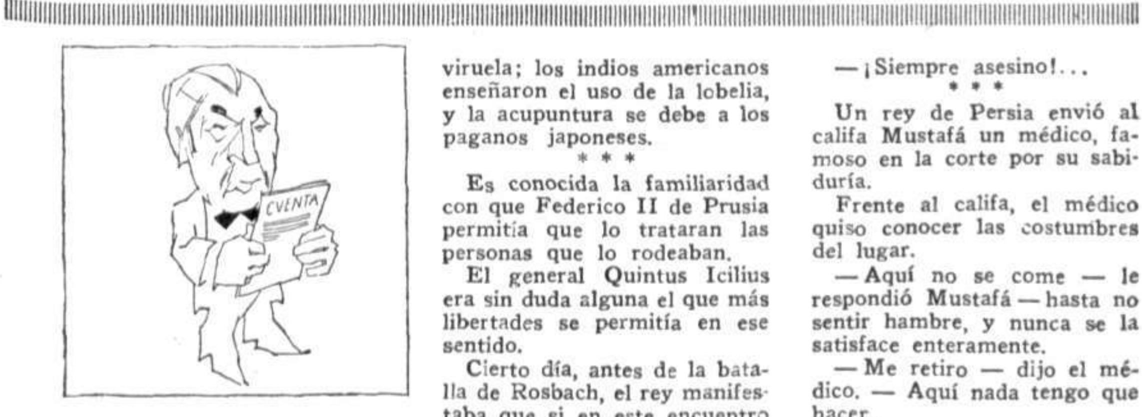
Talco de Venecia . . . 100 gramos
Azufre precipitado . . 10 „

En el pantano. — Balcarce. — Si los tres análisis practicados han dado resultados negativos, suspenda toda medicación (aun la urotropina) y deje un poco en paz la parte afectada. Beba tisanas abundantes y evite los condimentos. Sepa esperar y desensille hasta que aclare...

Vicente. — Capital Federal. — Hasta ahora el tratamiento es bueno. El cabello y las cejas volverán. La enfermedad es curable radicalmente... pero hay que curarse toda la vida. Para empezar, necesita por lo menos dos años de tratamiento intensivo y otros dos años de tratamiento mitigado.

F. G. Capelillo. — Buenos Aires. — En el Instituto de Cirugía del Hospital de Clínicas puede satisfacer sus deseos. No corre ningún peligro el operado.

Domingo Ingaramo, Jardon. — La talalgia es una enfermedad un poco rebelde. Hágale calzar a su esposa con botines de taco excavado interiormente y guarnecido con algodón. Este es un procedimiento paliativo, pero con una operación simple puede curarse definitivamente.



un marinero, cómo se evita el escorbuto; a un administrador de correos, el modo de sondear la trompa de Eustaquio; a una lechera, el modo de evitar la viruela; los indios americanos enseñaron el uso de la lobelia, y la acupuntura se debe a los paganos japoneses.

* * *

Es conocida la familiaridad con que Federico II de Prusia permitía que lo trataran las personas que lo rodeaban.

El general Quintus Icilius era sin duda alguna el que más libertades se permitía en ese sentido.

Cierto día, antes de la batalla de Rosbach, el rey manifestaba que si en este encuentro era vencido, se retiraría a vivir en Venecia, donde pensaba dedicar su vida al ejercicio de la medicina.

Quintus, que lo oía, exclamó:

—¡Siempre asesino!...

* * *

Un rey de Persia envió al califa Mustafá un médico, famoso en la corte por su sabiduría.

Frente al califa, el médico quiso conocer las costumbres del lugar.

—Aquí no se come — le respondió Mustafá — hasta no sentir hambre, y nunca se la satisface enteramente.

—Me retiro — dijo el médico. — Aquí nada tengo que hacer.

* * *

La primera mujer que obtuvo el título de médico en la Argentina fué la doctora Cecilia Grierson, en el año 1899.

La vida y la muerte de un gran poeta escocés

Roberto Luis Stévenson, el gran escritor, encontrábase en el año de 1888 en los confines del Canadá, a la orilla del pequeño lago de Saranac, cerca de los montes Adirondacks, cuya decoración le sirviera para el ambiente de su obra "El maestro de Balantrae", considerada como la más fuerte y definitiva de aquel gran espíritu.

Stévenson, eterno vagabundo, quería cambiar aún, buscar nuevas visiones, nueva vida... Su mejor biógrafo, el señor Carré, explica cómo anhelaba el célebre novelista escocés realizar un viaje por los mares del sur. Mientras su padre vivió, el viaje en cuestión estaba aplazado. Mas, ¿quién lo retenía ahora? Su madre estaba con él. De la fortuna paterna había recibido una fuerte provisión... En fin, el gran diario "New York World" le ofreció halagadores honorarios por una serie de "Cartas sobre el Pacífico". La ocasión nunca fué, por tanto, más favorable.

Fanny, la esposa admirable del escritor, partió para California a fin de estudiar la posibilidad del viaje; y no tardó en conseguir un yate apropiado, el "Casco", de setenta toneladas, pero elegante y cómodo. El novelista lo encontró encantador, y el 28 de junio del año citado se embarcó hacia las islas Marquesas, en aquel viaje de que no iba a regresar...

"Durante un mes nada más que el mar. Al principio, grandes olas danzantes; luego, desde que se franqueó la línea, una capa pesada, de un índigo profundo, abierta por la estela de plata. De tiempo en tiempo una escolta de delfines o la rapidez de un pez volador. Después el silencio, la paz" que aligeraban el alma de Stévenson.

El 28 de julio el vigía anunció tierra.

El archipiélago de las Marquesas aparecía. El novelista, de codos en la borda, vió las costas perfilarse y modelarse lentamente.

Bien recibido por los naturales de Nuka-Hiva, el escritor quedóse varias semanas en la isla. Luego, habiendo pasado una tempestad y visitado Hiva-Oa, se hizo a la mar hacia Tahiti. En aquel llamado "Paraíso", Stévenson — de salud siempre muy delicada — cayó enfermo, pasando un mes extendido en un balcón de flores. De allí, casi moribundo, lo llevaron a Tantira, sitio más fresco y saludable, en plena selva tahitiana.

En Tantira, recibió los cuidados y las atenciones más generosas de una princesa caída, de Moe, la bella y mística princesa de ojos extraños de quien nos habla Loti.

Una vez más, Stévenson sanó. Al menos para poder seguir sus hábitos, montar a caballo, bañarse, pasear medio desnudo, tocar la flauta, escribir poemas polinesios y dar fiestas a los indígenas que lo llamaban: "El rico de todos los hombres".

El 3 de diciembre de 1894 murió el gran poeta y novelista en Apia, capital de Samoa.



— Cuando nos casemos te ayudaré a soportar las penas.
— ¡Yo no tengo penas, querido!
— Pero las tendrás...

Una moda que se impone

Hay una moda que se propaga más que la misma melenita y seguramente será mejor recibida que ésta, sin tener tantos impugnadores. Nos referimos a los cabellos claros, que hoy están tan en boga y hacen furor en las grandes ciudades europeas. Personas recién llegadas de París nos afirman que toda niña y hasta las damas que se precian de elegantes lucen sus cabellos color oro, obteniendo así en el rostro ese aspecto agradable de juventud y belleza no igualado por ningún otro medio. Con este motivo se han preparado productos de tocador que realizan a la perfección el maravilloso cambio de los tintes del cabello. Entre los decolorantes más renombrados cabe destacar un extracto vegetal preparado con manzanilla verum, que hasta ahora ha dado entera satisfacción por su resultado insuperable y su sencilla operación. Se emplea con suma facilidad en casa, y en cuatro o cinco días da al cabello el tono de color deseado. En las buenas farmacias se encuentra pronto para el uso envasado en frascos que alcanzan para varias aplicaciones. Su uso no perjudica en nada el cabello, sino al contrario, favorece su conservación, por lo que es hoy muy recomendable para los niños.



Ante el tercio de la seccional 25ª, el comisario Iglesias y el comisario inspector Fautrier colocan las insignias del ascenso otorgado al cabo Forte y al agente Carubalo por su valiente y destacada actuación frente a los asaltantes detenidos por ellos.



Julio Lanzoro, el hombre que "hacía" premios de lotería a elección, ha sido detenido por la policía después de una paciente pesquisa. Ahora sí que se sacó "la lotería".

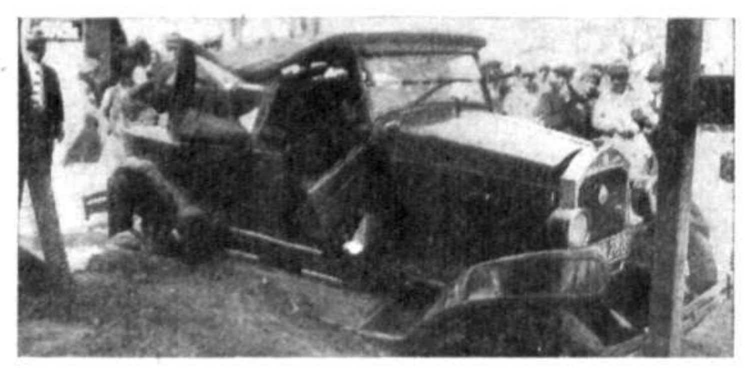


He aquí lo que hallaron las autoridades al allanar el departamento de Lanzoro: más de dos mil billetes de lotería ya jugados, que el detenido falsificaba hábilmente para "cometer" el cuento de la lotería.



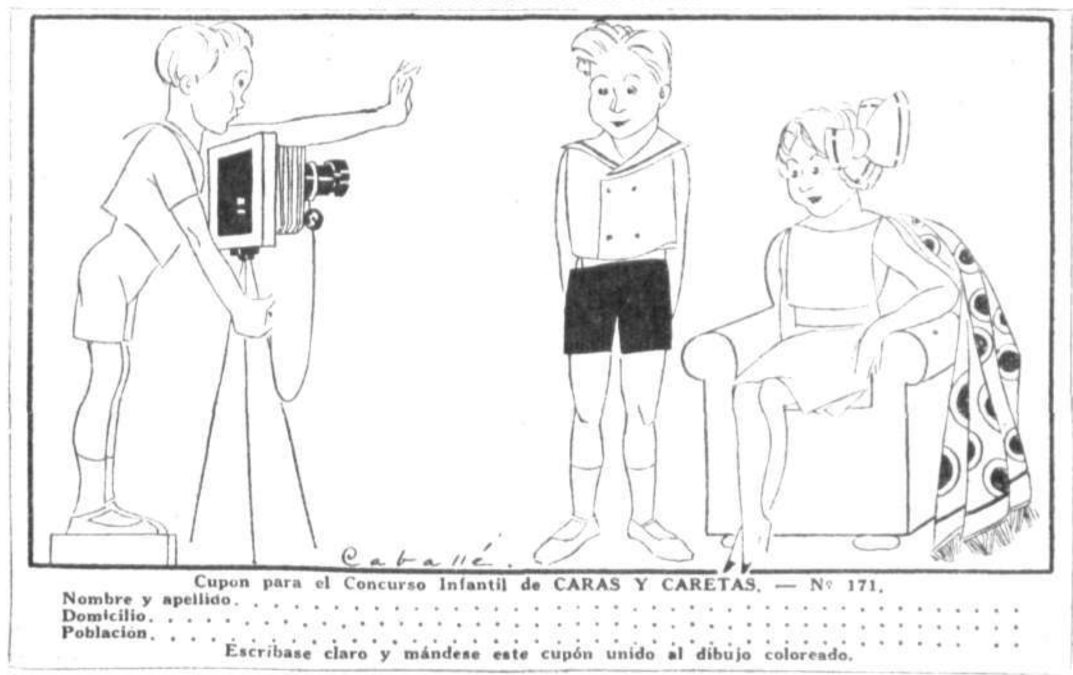
Soldados del cuerpo de bomberos trabajando a bordo del vapor de bandera británica "Charterhythe" en la extinción del fuego que se declaró en sus bodegas mientras se hallaba amarrado en el Dock Sur. Este vapor vino de la rada con fuego a bordo, debido al recalentamiento del carbón. Su capitán solicitó el auxilio de los bomberos para combatir el peligroso incendio.

Un ómnibus que venía por la avenida San Martín, llevándose, como de costumbre, todo por delante, al llegar a la esquina de la calle Tres Cruces embistió violentamente a un automóvil particular, cuyo conductor, demasiado optimista, no creía aún en el peligro de los "modernos monstruos callejeros". El resultado de ese optimismo se ve en la foto y en las heridas (que no se ven) del propietario.



CONCURSO INFANTIL PARA COLOREAR DIBUJOS

CARAS Y CARETAS invita a sus pequeños lectores a tomar parte en este concurso iluminando libremente a la acuarela, al lapiz o al gouache, el dibujo que publicamos. Una vez terminado, pueden remitirlo, unido al cupon que aparece al pie, a la siguiente dirección: Concurso Infantil de CARAS Y CARETAS, Chacabuco, 151-155. Buenos Aires. Se otorgarán CIEN PREMIOS, que serán distribuidos todos los meses entre los cien niños que más condiciones artísticas revelen.



Cupon para el Concurso Infantil de CARAS Y CARETAS. — Nº 171.

Nombre y apellido. . . . .

Domicilio. . . . .

Poblacion. . . . .

Escribase claro y mándese este cupón unido al dibujo coloreado.

Muerte del gran Constantino

Al amanecer del 29 de mayo de 1453 salió a caballo, entre los gemidos de su familia, el emperador Constantino, después de orar y recibir la comunión con lágrimas en los ojos, bajo la grandiosa cúpula de Santa Sofía.

Después, a pocas horas, las puertas de Santa Sofía caían hechas astillas a los golpes del hacha otomana. Los ancianos, las mujeres casadas y solteras, llenaban esta santa basílica, en que se habían refugiado, y el suelo, las capillas, las galerías, los subterráneos, las inmensas tribunas y las plataformas no bastaban a contener la población de una ciudad.

Un último y doloroso grito se lanzó de este templo hacia el cielo, como si fuese un suspiro del agonizante cristiano, y en pocos momentos ancianos, mujeres y niños, sin distinción de rango, ni edad, ni sexo, fueron atados de dos en dos, los hombres con cuerdas y las mujeres y los niños con sus velos y cinturones. Fueron llevados al campo otomano, donde los cambiaron y vendieron como ganado vil.

Constantinopla sufrió ocho horas de saqueo. Después entró Mahomet II por la puerta de San Román, rodeado de sus visires, de sus pachás y guardias; se apeó delante del vestíbulo de Santa Sofía; castigó con su yatagán a un soldado que derribaba los altares, y no quiso destruir nada.

Aquel mismo día se halló el cuerpo de Constantino bajo un montón de cadáveres. Dos águilas bordadas de oro sobre sus borceguíes no dejaron duda de que fuese el desgraciado y valiente emperador Constantino.



AUXILIO A LOS AHOGADOS

—¡Bueno! primero que todo procedamos a la respiración artificial.

Lo que vemos las mujeres



Por

ELVIRA FERREIRA



ALGUNOS NIÑOS BIEN QUE PARECEN NIÑOS MAL

Iba el *muchacho* "portando" el peso de un apellido de rancia aristocracia. El sombrero, aludo y compadrito, caído sobre un ojo; en la boca, el gesto lacio; el labio inferior, caído y torcido; tan elástico al hablar, que más parecía consecuencia de un tic nervioso.

El saco, prendido y recogido para dejar hundir las manos lo más posible en los bolsillos del pantalón.

Caminaba echándose a un costado y hablaba con voz fuerte (demasiado), pronunciando palabras, no de argot, no de esas que desgraciadamente se ha dado en llamar del vocabulario de argentinismos, sino esas otras groseras, sucias, que en todos los tiempos se llamaron "malas palabras".

No pasó cerca de él una mujer que no fuera rozada por su brazo, y ninguna se escapó sin el florilegio cínico, que salía de su boca como palabras demasiado *acostumbradas.* Era un niño bien, de padres de reconocida cultura de viejo ambiente porteño. Son desconcertantes esos brotes deformes en el tallo esbelto y fino de un árbol sano.

Son muchos los niños bien que aspiran a que se les confunda, deseando cada uno ser más cínico que el otro... La gente les disculpa... es indulgente con ellos... ¡son niños bien! Esto me recuerda el caso de una dama que comentaba con otra el proceso policial seguido por hurto, estafa y otras cosas a dos muchachos de apellidos conocidos. "Los jueces serán indulgentes, porque hay que pensar que son muchachos bien"...

....

¡Dios mío! Con ese criterio la sociedad evolucionará en forma tal, que los padres se verán en la necesidad de negar el apellido a los hijos hasta que las circunstancias le hagan ver si nacieron para el bien o para el mal.

LA PRIMAVERA LLEGA

Caminaba al azar, y de pronto algo, yo no sé qué, me ha hecho levantar la cabeza. ¡Oh, qué poco miramos arriba! Hoy lo he comprendido. Casi todos los árboles están verdes. Las hojitas, como húmedas espinitas, punzan la corteza, aparecen así en suave transparencia y el verde se hace tan sutil que parece que en las ramas hubiera quedado tendido un peplo transparente. ¡Qué poco miramos al cielo!

"¡Qué absurdo dinamismo éste que nos gasta y nos lleva sin la alegría de la contemplación! Requeridos por mil cosas, trabajados por sentimientos de lucha, queriendo absorber todo, descubrirlo todo, y participar de múltiples emociones, nos hallamos un día que en un corto lapso hemos vivido tanto y tan intensamente que se ha grabado en el alma el cansancio, como hondos surcos, cruzadas cicatrices. Sin embargo, es necesario vivir así; si nos detenemos, nos adelantan y luego es imposible abrirse paso; hay que saltar, y en el arco se pierde algo."

Y dije entonces, contestando a la amiga:

—Todo lo que se gusta a flor de piel pierde la mitad de su sabor. Debimos haber nacido en otro siglo. Nuestras almas se hicieron para aquellas mujeres soñadoras y quietas que tras el cristal de una ventana, con los ojos tranquilos, tendida la mirada al largo camino distante, miraban pasar la vida y en sus ojos se profundizaba el milagro de las estaciones.

Mi amiga protestó enérgica:

—¡Ah, no!, eso no era vivir, eso era solamente pasar por el canal de la vida como un pequeño camalote verde. Si la corriente se agitaba, ir más a prisa; si el agua era poca, ir lento. ¡Nada de vida propia! ¡Nada de nuestro ser hacia los otros! Esas mujeres no iban al encuentro de la vida y no gustaban las alegrías recibidas a través de lágrimas. ¡No, no! nosotros ponemos el corazón en cada cosa y nos vemos multiplicadas en el vivir. Hoy pensamos, aspiramos, queremos, resolvemos y a veces nos imponemos al destino, y es tanta nuestra fuerza, que sentimos que hemos logrado vencerlo.

—La verdad actual está en tus labios, pero ya ves: no has tenido tiempo de mirar el cielo, no sabes, a pesar de tu sapiencia, que estamos en primavera —le dije.

MARIDOS IRRITABLES

Son aquellos que no saben guardar compostura y pierden la serenidad al punto de olvidarse que son un espectáculo para los que desprevenidos no esperaban una "sección" tan sabrosa.

Algunos hay que pelean en el *tren, en el tranvía y hasta en* las salas de teatros o cines; que no saben guardar compostura y ventilan ante los oídos curiosos todas las mil y una miserias domésticas.

Reproches, acusaciones, sospechas; desagradable serie de cosas feas que se ahondan a través de las palabras.

¡Es de una vulgaridad tal eso de mostrarse como espectáculo barato de los que comentarán luego con cinismo y sin miramientos los sucesos más o menos dolorosos sacados a relucir!

Es un caso corriente ese de que los maridos, cuando viajan o pasean con sus esposas, lleven el semblante nublado, el gesto desganado, la más absoluta ausencia de cortesía y la palabra áspera a flor de labio.

Y esos mismos hombres, un cuarto de hora antes o después son finos, delicados, conquistadores, todo galanterías, con otras damas que a lo mejor, pasando por idénticas circunstancias, reciben ansiosas las buenas palabras. Los maridos irritables deberían recordar que toda mujer, sin perder su honestidad, puede escuchar palabras cultas y que... ¡la comparación sólo sirve para abrir abismos!

Elvira Ferreira

Un bello pueblo que espera

Las playas de Manabi, eternamente bañadas por las puras y pacíficas aguas del Grande Océano, esperan con sus brazos abiertos el torrente de civilización a que tiene derecho ese pueblo, en cambio de las riquezas que encierra. Mas aún: sus cuasi virgenes tierras están atravesadas en todo sentido por bellisimos rios, que son otras tantas arterias de jugo vital. Falta el motor, falta el canal, que ponga en contacto unos pueblos con otros, que los una para la vida comercial e industrial.

Todo tiene Manabi: ricos minerales, inmensos bosques de maderas finísimas, fauna y flora que son una bendición; aguas que dan salud y vida. ¿Qué falta? Falta el dinamismo, falta la acción conjunta de los hombres, falta el coeficiente de actividad que determine el esfuerzo que es preciso poner para el aprovechamiento de tan valiosos elementos.

Y a Manabi no le falta su brillante historia: los anales patrios están llenos de citas trascendentales en que con letras de oro están señaladas las acciones heroicas de sus hijos, la generosidad de sus esfuerzos por la causa común, las titánicas luchas por la libertad. Por dondequiera de esa sección de la patria hay lugares que han sido escenarios de acciones verdaderamente heroicas: allí está Jaramijó, mudo pero elocuente testigo de lo que pudo un grupo de hombres cuando luchara por la santa libertad; junto a ese pueblo, en su misma playa, el buque-fantasma "Alajuela" llama a la meditación, como si fuera un altar, como si fuera el tabernáculo de los recuerdos. No hay turista, no hay ciudadano que pase por esos sitios, que no se descubra reverente ante aquellos monumentos de la historia, ante aquellos faros de luz que indican el camino a seguir.

Un pueblo con esa historia, con esas riquezas, con esa virilidad innata y latente, no puede quedarse en mitad de la vía: tiene que seguir adelante, adelante; y llegar, llegar como han llegado otros pueblos con menos vida, con menos historia. La meta está cercana, el vellocino de oro está próximo: un esfuerzo y Manabi gritará: ¡Eureka!

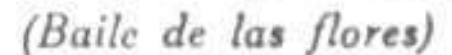


LONGEVIDADES

— ¿Cree usted, doctor, que los hombres casados viven más que los solteros?

— ¡No, señora Nicasia! Lo que pasa es que el tiempo les parece doble.

BAL DES FLEURS





Nuevo polvo

de *elástica* pero firme adherencia. Su uso revela distinción.

Pídalo a su farmacia o perfumería en los tonos: Rachel, Rachel oscuro, Rosado, Blanco, Carne u Ocre.

Precio en la Capital

$ 2.-

ULTIMA CREACION DE

Gueldy

PARFUMEUR
PARIS

Unicos agentes: Mayon Ltda. Buenos Aires - Montevideo

Una mujer delgada pierde el amor del esposo

Con mejillas hundidas y pálidas — con un cuerpo flaco — sin energías — ¿cómo puede Vd. esperar en conservar el amor y la admiración de su marido? Pero no se desespere. En 30 días con el uso de las Pastillas McCOY (Macoy) de Aceite de Higado de Bacalao, Vd. podrá reconstruir su salud — agregar varios kilos de buenas carnes — se sentirá mucho mejor aparentando tener 10 años menos y entonces — él se sentirá orgulloso de Vd. Empiece a tomar hoy mismo las Pastillas McCoy. Ya no es necesario tomar el aceite de higado de bacalao liquido que es tan nauseabundo. Las Pastillas McCoy están cubiertas de una capa de azúcar y combinan todas las maravillosas propiedades del más puro aceite de higado de bacalao en forma concentrada y agradable. Todos los hombres, mujeres y niños flacos, débiles y enfermizos deben empezar en seguida a tomar las Pastillas McCoy; su precio es módico. Cómprelas en las farmacias.



Suave, Delicado

conservará usted su cutis, con el uso diario de esta notable crema de tocador. Preferida por todas las damas por sus excelentes cualidades benéficas.

En Tiendas, Farmacias y Perfumerías.

CREMA
LECHUGA

J. BEAUCHAMPS

La hazaña de Alcock, el primero que atravesó el Atlántico, hace diez años, ha sido casi olvidada



Alcock y su pasajero A. W. Brown.

J. Alcock
Capt. D.S.C.

A W Brown
3rd Manchester att. RAF

EN UN SOLO VUELO DE DIECISEIS HORAS, EL NORTEAMERICANO ALCOCK SE ANTICIPO A LINDBERGH Y CRUZO EL MAR EN UN APARATO DESPROVISTO DE FLOTADORES

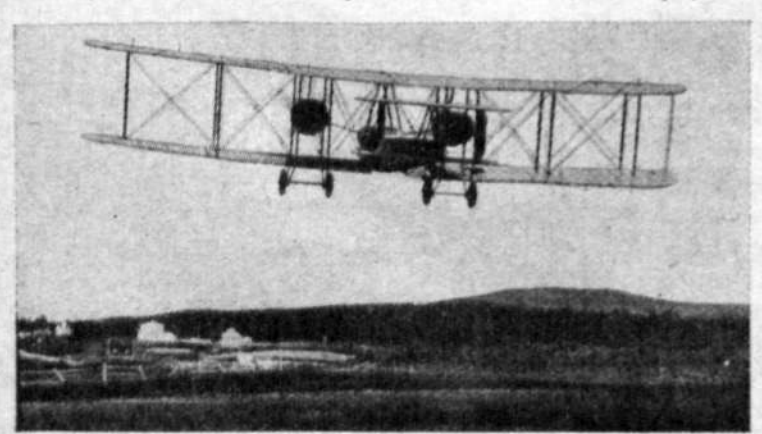


A magnífica hazaña realizada en 1927 por Lindbergh ha hecho olvidar un tanto otro vuelo admirable, del que hace poco se ha cumplido el décimo aniversario, y que constituye, en verdad, la primera travesía del Atlántico norte por un avión: nos referimos al raid del capitán John Alcock y su pasajero el teniente Arthur Whitten Brown, entre el 14 y 15 de junio de 1919.

Ya, el 15 de mayo de 1919, el teniente norteamericano Read había intentado la travesía del Atlántico, pero en forma incompleta, pues había tocado en las Azores, y no exactamente en Europa, y, por otra parte, su aparato era un hidroavión. Habiendo salido el 16 de mayo, a las 5 de la mañana, Read llegó a las Azores el día 16. Pero fué recién el 27 del mismo mes que, en dos nuevas etapas, llegó con su aparato a las aguas del Tajo, habiendo invertido once días en la travesía del nuevo al viejo continente.

Para estos modernos héroes del aire, el valor, la experiencia, el esfuerzo nada significan. Si triunfan, a la máquina se lo deben; si fracasan, entonces sí, será por culpa exclusiva de ellos.

Casi en el mismo día que Read partía en dirección a Irlanda, los aviadores Hawker y Griev iniciaban otro vuelo que, al cabo de durar doce horas, concluyó sobre las aguas del océano, salvándose los aviadores gracias a un barco danés que se hallaba en el camino.



Aparato empleado por John Alcock en la travesía.

El 14 de junio de 1919, a las 17 horas y 13 minutos, el "Vickers-Vimy", de Alcock y de Brown, remontábase rumbo a Europa, pasando por las tierras de Quidi-Vidi, cerca de San Juan de Terranova. Dieciséis horas más tarde aterrizaban en la costa irlandesa, cerca de la aldea de Clifden.



Nuevos Discos

VICTOR ORTOFONICOS

1.° de SEPTIEMBRE 1929

Gatos, cuecas, chacareras, tangos sentimentales y otros rebosantes de travesura y gracejo criollos. Bailables que entusiasman con sus melodiosas o alocados ritmos. Y todo de hoy. Lo que se hace repetir a fuerza de aplausos. Lo que empieza a tararear el público y, que, sin embargo, no envejecerá nunca. Porque son fiel expresión del espíritu nacional y la música que así sabe interpretar el sentir del alma popular nunca muere. Oígalos en cualquier casa Victor.

REPERTORIO POPULAR

DISCOS VICTOR DE ETIQUETA NEGRA

Discos Dobles, de 25 centímetros, a $ 2.50 m/n. c/u.

BAILABLES

47073 — **Catamarca.** Gato. Trío Ciriaco Ortiz / **A Ti, Chile.** Cueca. Trío Ciriaco Ortiz

47090 — **Alma de Bohemio.** Tango. Orq. Típica Victor / **Sueño.** Tango. Orquesta Típica Victor

47091 — **Miña Muñeira.** Muñeira. Orq. Victor Popular / **Mi Zagala.** Fado. Orquesta Victor Popular

47095 — **Vida de mi Vida.** Vals. Orq. Victor Popular / **Bailando te Conocí.** Zamba. Orquesta Victor Popular

47100 — **All'Uso Nostro.** Tarantella. Orquesta Victor Popular / La Rezongona. Polka. Orq. Victor Popular

47093 — Sangre Latina. Paso Doble. Trío Los Nativos / Un Pensamiento. Vals. Trío Los Nativos

47108 — **Allá Lejos.** Fado. J. Guido y su Orq. Típica / **Bello Juguete.** Tango. J. Guido y su Orquesta Típica

47101 — **Mi Angelina.** Vals. Orquesta Típica Victor / **Ingrata.** Tango. Orquesta Típica Victor

47102 — **Me La Diste Chanta.** Tango. Luis Petrucelli y su Orquesta Típica / **Milagrosa Virgencita.** Tango. Luis Petrucelli y su Orquesta Típica

47103 — **Old, Madrid.** Fox Trot. A. Carabelli y su Orq. / **Española y Olé.** Paso Doble. Adolfo Carabelli y su Orquesta

47104 — **Sueño Florido.** Vals. Cayetano Puglisi y su Orq. Típica / **Criolla Linda.** Tango. Cayetano Puglisi y su Orq. Típica

21920 — **Os Beso la Mano, Madame.** (I Kiss Your Hand, Madame). Fox Trot. Leo Reisman y su Orquesta / **Josefita.** Fox Trot. (Josephita). Leo Reisman y su Orquesta

21903 — **Son Esas Bellas Tierras del Sur.** (That's the Good Old Sunny South). Fox Trot. Bennie Krueger y su Orquesta / **Entre los Cañaberales.** (Down Among the Sugar Cane). Fox Trot. B. Krueger y su Orq.

21859 — **Tu No Me Engañarías.** (You Wouldn't Fool Me, Would You?) Fox Trot. Nat. Shilkret y la Orquesta Victor / **Quiero Ser Malo.** (I Want to be Bad). Fox Trot. Nat. Shilkret y la Orquesta Victor

21908 — **Estoy Sediento de Besos.** (I'm Thristy for Kisses, Hungry for Love). Fox Trot. Nat. Shilkret y la Orquesta Victor / **Una Para Todos, Todos Para Uno.** (One For All, All For One). Fox Trot. Nat. Shilkret y la Orquesta Victor

21817 — **Vida y Amor.** (Live and Love). Vals. The Troubadours / **Mi Tonia.** (My Tonia). Fox Trot. Nat. Shilkret y la Orq. Victor

21867 — **Si Te Tuviera a Ti.** (If I Had You). Fox Trot. Irving Aaronson y su Orquesta / **Muy Solita Por la Noche.** (All By Yourself in the Moonlight). Fox Trot. Irving Aaronson y su Orquesta

21828 — **En Romania.** (In Romany). Vals. Jacques Renard y su Orquesta / **Bon Soir, Cherié.** Vals. Jacques Renard y su Orquesta

21891 — **Aquí Estoy, Mississippí.** (Mississippi Here I am). Fox Trot. Orquesta Coon-Sanders / **Rey del Ritmo.** (Rhythm King). Fox Trot. Orquesta Coon-Sanders

21907 — **Hasta Otra Vista.** (Till We Meet). Fox Trot. Orquesta Bernie Cummins / **Un Viejo Amorío.** (Just an Old Love Affair). Vals. Orquesta Bernie Cummins

21889 — **¿Vienes Esta Noche?** (Ya' Comin'Up To-Nigth, Huh?) Fox Trot. Jean Goldkette y su Orquesta / **Mírala Bien.** (Take a Good Look at Mine). Fox Trot. Jean Goldkete y su Orquesta

21905 — **Algo Para Que Vivir.** (Something to Live For). F. Trot. Nt. Shilkret y la Orq. Victor / **Eres Perfecta.** (You're Perfect). Fox Trot. Nat. Shilkret y la Orquesta Victor

21890 — **Rosa de Mandalay.** (Rose of Mandalay). Fox Trot. Orquesta Henry Thies / **Bella Lisa.** (Sweet Lisa). Fox Trot. Orq. Henry Thies

Torre de la Fábrica de Discos Victor, en Buenos Aires, vista de noche.

Distribuidores al por mayor para la Argentina: TO [illegible] y Cía., Bmé. Mitre, 1976, Buenos Aires. Para el Uruguay: MORIXE y Cía., Plaza Independencia 733 y Sarandí Nº 614 - Montevideo.

La Nueva **Victrola** *Ortofónica*

Victor Talking Machine Company

Sucursal Argentina — Fábrica de Discos y Administración: Buenos Aires

El primer camino de hierro del Senegal

Pertenece a los franceses la gloria del establecimiento del primer camino de hierro en el Senegal y, sobre todo, a Mr. Noirot, uno de los más infatigables exploradores de aquella región. Monsieur Noirot fué un antiguo artista dramático, que dejó la escena para unirse con el doctor Bayol, y protegidos ambos por el gobierno francés, no tan sólo convencieron a las tribus de aquellos ardientes países a aceptar los elementos de la civilización, sino que se valieron de ellos mismos para construir el ferrocarril que debia unir el Senegal con el Niger.

En 1881 llegaron los primeros materiales a San Luis, y desde ese momento comenzaron los trabajos, que quedaron terminados en 1882.

Los negros africanos no podian dar crédito a la vista de aquel adelanto.

El ruido de la locomotora, la rapidez de la marcha, la gran cantidad de materiales que transportaba, todo esto les tenia absortos. Además, tanto en la estación de San Luis, como en la provisional que habia en el primer trayecto de aquella colosal empresa, se improvisaron bonitos edificios, se hicieron numerosas plantaciones, y lo que era un árido desierto presentaba a poco un aspecto risueño y agradable.

El dia de la inauguración se dispuso en un barracón levantado al efecto una gran bodega, para obsequiar a los expedicionarios, cosa que enloqueció a los negros del Senegal. Beber vino es para ellos como beber ambrosia, y fácil es comprender por esto que el tren se llenó de viajeros deseosos de disfrutar del vino y de la novedad del viaje.



—Pero, hombre, ¡no siga murmurando! Si todo el resto del público hiciera como usted...

CARAS Y CARETAS

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA

DIRECCION, REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES

151, CHACABUCO, 155 - BUENOS AIRES

TELEFONOS: Unión Telefónica· Dirección: 8081 (Rivadavia). Administración: 8080 (Rivadavia). Sección Avisos: 8082 (Rivadavia). Talleres: 8083 (Rivadavia).

SUMARIO DE ESTE NUMERO

Portada: Con el espantapájaros a cuestas, caricatura política de Eduardo Alvarez, en tricromía. — Segunda portada: Misión económica británica en la Argentina, caricaturas, por Valdivia, a tres colores. — Modelo de Norte América: foto iluminada. — Las aventuras de Chingolo, historieta de Percy Crosby, en tricromía. — Monumentos de Buenos Aires: La Pirámide de Mayo, en colores.

Colaboración literaria

La Novela del Jueves: El brazalete de la reina Mata-Hasu, por Fernán Félix de Amador, con ilustraciones de Luis Macaya, a cinco y dos colores. — El Muro de los Lamentos, por Alberto Gerchunoff. Titayna, la mujer más aventurera del mundo. ¿Qué opinan?, por Luis García. Los fragmentarios: Arvengo Soffici. El camino de los sauces, por Sinclair Lewis. El enterrador, por B. González Arrili. Flor de cardón, por Fausto Burgos. El encanto de los niños terribles, por Federico Boutet. Album poético de "Caras y Caretas": Coplas, por Juan Guijarro; Nubarrones, por Marta Maldonado de García; Nocturnos, por Pedro Herreros; Primera sonrisa de la primavera, por Teófilo Gautier; ¿Qué dirás esta noche?, por Charles Baudelaire; Para pedir limosna, por Antonio Patricio. Buenos Aires "dublé", por Telmo Rimac. — Ilustraciones de Caballé, Rechain, Besares Soraire, Requena Escalada, Batlle, Valdivia, Luna y Fentanes.

Secciones fijas y alternadas

A punta de lápiz, caricaturas de actualidad, por Valdivia. Charlas teatrales, por Agustín Remón. Los libros, por Raúl P. Osorio. Auto-Moto-Ciclismo, por Pedro Fiore. El correo de la moda, por A. T. de D. Vistazo semanal por el fecundo campo de la ciencia. Agricultura, por Hugo Miatello. La mujer y la casa, por Ivonne. Concurso infantil para colorear dibujos. Ganadería, por Guillermo St. J. Peters. La semana humorística. Consultorio médico de "Caras y Caretas", por el doctor Juan A. Massa. Concurso de dibujos infantiles. Dicho y hecho, comentarios gráficos, por Valdivia.

Notas ilustradas con fotografías

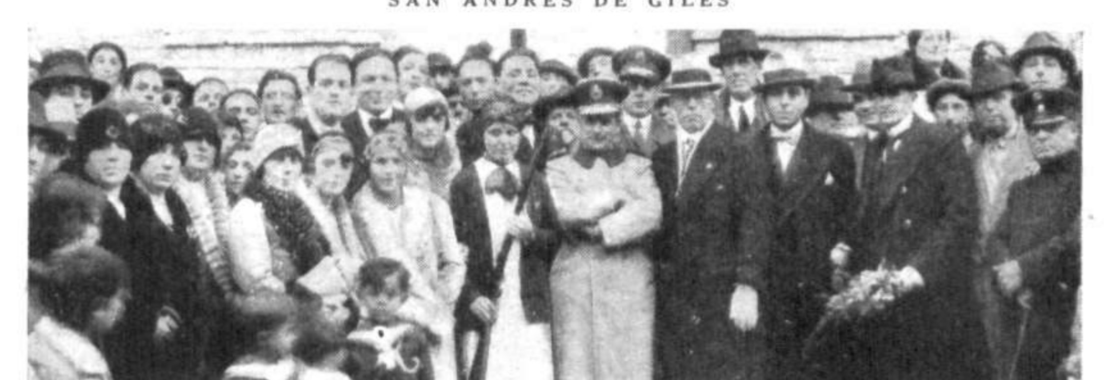
Europa vista con ojos argentinos: notable reportaje hecho a Grazia Deledda por el enviado especial de "Caras y Caretas", Juan José de Soiza Reilly. El Instituto Nacional de Niñas Sordomudas: interesante nota de Ernesto E. de la Fuente. Detrás de la perrera: divertida nota popular de Félix Lima. La mujer argentina: retratos de distinguidas señoritas. Figuras de la sociedad correntina sorprendidas en el hipódromo San Martín. Una notable evocación del pasado. Original retrato de la princesa Ileana de Rumania. Figuras de actualidad. Segundo concurso de Belleza Infantil de "Caras y Caretas". Exposiciones recientemente inauguradas. Información gráfica de Inglaterra y Alemania. Familias de nuestra sociedad en las termas de Salta. Actualidades. Rosario: instantáneas obtenidas en la fiesta hípica de la Exposición Rural. Nota dedicada al "Graf Zeppelin", con motivo de su nueva y magnífica hazaña. Reconstrucción del crimen de la descuartizada. Inauguración de la Exposición Rural. "Caras y Caretas" en jira por las comisarías. Notas varias. La hazaña de Alcok, el primero que atravesó el Altántico hace diez años, ha sido casi olvidada. Información general.

Variedades

El conocimiento del más preciado metal. Restos de las tierras más antiguas. Anécdotas. La sangre de Medusa. El mayor conjunto troglodita. Raros destinos de la garza. Oro en abundancia. Comodidad y belleza rodantes. Hazañas de felinos. Viejos sistemas fabriles poco conocidos. Etc., etc.

"Caras y Caretas" en la provincia de Buenos Aires

SAN ANDRES DE GILES



Reapertura del tiro en el polígono local, ceremonia que presidió el director general de tiro y gimnasia, general de brigada don Emilio V. Sartori, con las autoridades del pueblo, que lo agasajaron.

NAVARRO



La población reunida frente al templo para celebrar la tradicional procesión de San Roque.

ADROGUE



Personal docente de la escuela Nº 1 que se reunió para la celebración del Día del Arbol.

FLORENCIO VARELA



Trescientos escolares marchando hacia el campo de ejercicios físicos para efectuar la plantación del árbol

ARRECIFES



Grupo de descendientes vascos que asistieron al banquete con que fué celebrado el día de San Ignacio en el teatro Colón.

"Caras y Caretas" en la provincia de Buenos Aires

CARLOS CASARES



Coro de niñas que cantaron durante la celebración de las fiestas patronales, bajo la dirección del profesor Cosme Cavallo.

FIESTA DEL ARBOL EN SAN ISIDRO



El intendente, doctor De las Carreras, inaugurando la tradicional fiesta.



Presbítero doctor Actis, presidente del Consejo Escolar.



Alumnos de las escuelas públicas presenciando las ceremonias originadas por la fiesta del árbol que fué celebrado con entusiasmo.

SAN ISIDRO



Concurrencia que presenció el primer festival realizado por el club El Resto.

BERISSO



Niños de la escuela 52 H. Yrigoyen, celebrando el Día del Arbol.

LA VIOLETA



Inauguración del local del Club Social. Concurrentes al acto.

"Caras y Caretas" en el interior de la República

MENDOZA



El pueblo en la procesión anual de Santiago Apóstol, protector de la ciudad contra temblores.



Autoridades de la intervención nacional encabezando la gran procesión popular.



Demostración en honor del cónsul peruano, señor E. Cordiviola, celebrando el acuerdo sobre Tacna y Arica.



Familias participantes en la fiesta social realizada en el consulado del Perú con motivo del mismo acontecimiento.

CORDOBA



Palco oficial desde donde las autoridades y el comando presidieron la jura de la bandera.



Fiesta infantil ofrecida en casa del doctor Carrera Pizarro, festejando la primera comunión de su niña Beba.



Niñas y familias en el lunch que fué servido en circunstancias de inaugurarse la sala de primeros auxilios en Río Segundo.



Participantes en el gran campeonato de pelota en el club de Gimnasia y Esgrima, que fué de interesantes alternativas.

"Caras y Caretas" en el interior de la República

SANTA FE

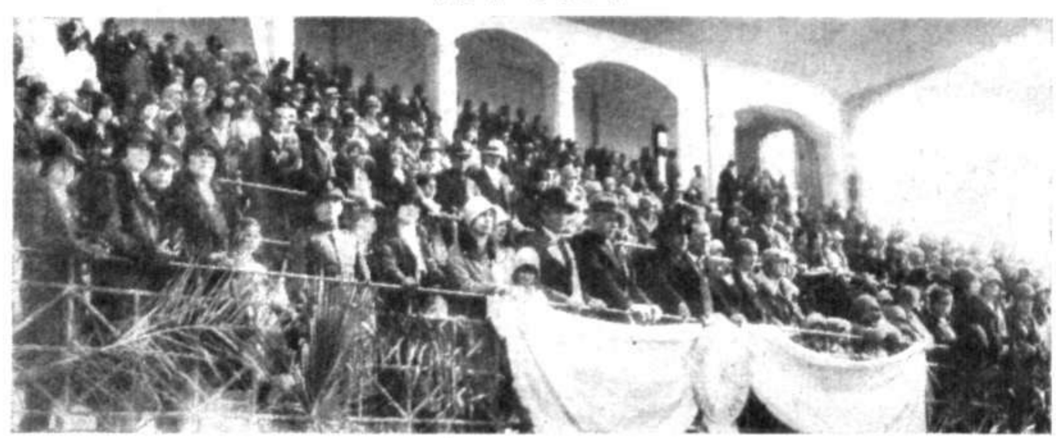


Familias participantes en el té danzante realizado en el Círculo Italiano a beneficio de la obra de la Comisión de Niñas Auxiliadoras del Hospital Italiano.



Cabecera del banquete con que la colectividad suiza festejó el 638º aniversario de la independencia de su patria. Presidió la mesa el gobernador, doctor Cello.

SAN JUAN



Autoridades de la intervención federal ocupando el palco oficial durante la ceremonia originada por la jura de la bandera por parte de los conscriptos de la guarnición.

BIALET MASSE



Caracterizadas familias reunidas con motivo de festejar un acontecimiento relativo al progreso vecinal.

SALTA



Concurrentes a la fiesta celebrada en el consulado de Bolivia en ocasión del aniversario de aquel país.

CORRIENTES



Cabecera de la manifestación radical que se trasladó a Resistencia para presenciar las elecciones de autoridades del partido en dicha ciudad.



El nuevo obispo diocesano de Corrientes, monseñor Pedro D. Tibiletti, acompañado de sus familiares al arribar a la Capital, donde fué agasajado.

"Caras y Caretas" en el interior de la República

TUCUMAN



Demostración realizada en El Círculo en obsequio de la señora Juana Zavalía de Bascary y señorita Virginia Bascary, en vísperas de ausentarse de la Provincia.



Reunión de socios de Frontón Tucumano, que ofrecieron una demostración en honor de los ganadores del campeonato de pelota de 1928.



Comida de camaradería con que el personal del diario "La Gaceta" festejó los recientes progresos de la citada empresa.



Niños congregados en el chocolate con que fueron obsequiados, después de su primera comunión, en la Catedral.



Caballeros participantes en el almuerzo que la sociedad Sarmiento ofreció al profesor A. Korn y al poeta Vicente Medina.



Profesores y alumnas que actuaron en el concierto que en homenaje a Pío XI organizó la Tercera Orden Franciscana.



Personalidades concurrentes a la demostración ofrecida al doctor Carlos Cossio con motivo de su radicación en la metrópoli.



Recepción realizada en el local del consulado del Perú para festejar el aniversario de la independencia de aquel país.

"Caras y Caretas" en La Paz (Bolivia)



El presidente de la República, doctor Siles, encaminándose al tedéum que se ofició el día patrio, acompañado de los miembros del Gobierno, el arzobispo, el cuerpo diplomático y otras autoridades.



Aspecto general de las ferias populares organizadas por Los Amigos de la Ciudad, en Miraflores, como uno de los más atrayentes números de las fiestas conmemorativas de la independencia.



Conjunto de músicos indígenas de Itaque, ganador del primer premio en el concurso de música aborigen realizado durante las ferias populares. Los instrumentos, de traza primitiva, son fabricados por los mismos tocadores.



El grupo de músicos de Patacamaya, ganador del segundo premio; flautas de caña de todo calibre, acompañando pequeños tambores y bombo.

SEGUNDO CONCURSO DE BELLEZA INFANTIL DE CARAS Y CARETAS

Desde el 6 de julio último y hasta las 24 horas del día 31 de diciembre de 1929, queda abierto el **Segundo Concurso de Belleza Infantil de "Caras y Caretas".**

Para tomar parte en el Concurso basta que cualquier padre, madre o tutor, envíe a **"Caras y Caretas"**, Chacabuco 151, Buenos Aires, retratos de niños (varones o mujeres) hasta los 10 años de edad, residentes en el territorio de la República, escribiendo al dorso con toda claridad:

Nombre, apellido y domicilio del niño que tome parte en el Concurso.

Fecha del nacimiento del mismo.

Dichos retratos se publicarán, numerados, semanalmente en **"Caras y Caretas"**, a medida que lleguen a nuestro poder.

No podrán tomar parte en este concurso los niños que obtuvieron premio en el anterior.

Se establecen los siguientes premios:

UN PRIMER PREMIO DE $ 1.000.— m/n., en una libreta de Caja de Ahorros de la importante institución argentina de crédito **Banco Argentino Uruguayo,** Av. Roque Sáenz Peña y San Martín, Buenos Aires, a favor del niño que lo obtenga.

DIEZ SEGUNDOS PREMIOS DE $ 100.— m/n., cada uno, en libretas de Caja de Ahorros del mismo **Banco Argentino Uruguayo,** Av. Roque Sáenz Peña y San Martín, Buenos Aires, a favor de los niños que los obtengan.

VEINTE TERCEROS PREMIOS DE $ 50.— m/n., cada uno, en vales a cargo de la acreditada Casa Editora **"Librería del Colegio"**, de **Cabaut y Cía.,** pudiendo, quienes los obtengan, elegir artículos cuyo precio de venta sume el importe del citado vale, en las distintas secciones de la mencionada firma, los que podrán ser retirados en su establecimiento central, calle Alsina y Bolivar, o en su sucursal, Callao y Córdoba. Buenos Aires.

El público lector de **"Caras y Caretas"** determinará por votación la adjudicación de premios, utilizando el cupón-voto impreso al pie.

Para la votación será indispensable emplear los cupones de **"Caras y Caretas"**, y cada uno de ellos servirá para votar a favor de uno solo de los niños cuyo retrato se publique en las páginas del Concurso.

El escrutinio será fiscalizado por el escribano público señor **Claudio de Mateo,** adscripto a la escribanía de don **Eusebio E. Giménez,** Sarmiento 643, Buenos Aires, celebrándose dicho acto públicamente el día y hora que se indicarán oportunamente.

La adjudicación de premios se hará en la forma siguiente:

EL PRIMER PREMIO

Al niño que obtenga mayor cantidad de votos.

LOS DIEZ SEGUNDOS PREMIOS

A los diez niños que obtengan la cantidad de votos que más se aproxime a la del Primer Premio.

LOS VEINTE TERCEROS PREMIOS

A los veinte niños que obtengan la cantidad de votos que más se aproxime a las que correspondan a los Segundos Premios.

Si coincidieran las cantidades de votos que obtengan algunos niños, se adjudicará por sorteo el premio que les correspondiese.

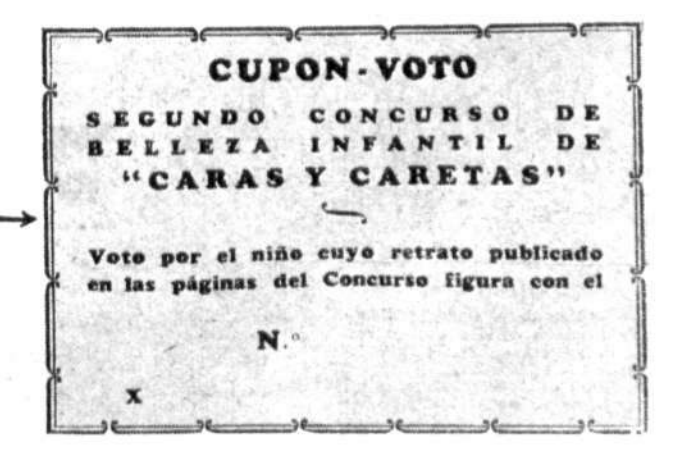
Cualquier duda respecto a la interpretación de las bases de este Concurso será resuelta por el escribano público señor **Claudio de Mateo,** cuyo fallo será inapelable.

Los sobres conteniendo los cupones-votos deben remitirse a la siguiente dirección:

Segundo Concurso de Belleza Infantil de "Caras y Caretas".
Chacabuco 151 - Buenos Aires.

Los cupones-votos cuyos números no se escriban con claridad o que se presten a confusiones lo mismo que los que llegaran después de la fecha de clausura, no entrarán en el Concurso.

GUARDE USTED ESTOS CUPONES - VOTOS QUE APARECEN SEMANALMENTE, PARA QUE PUEDA ENVIARLOS CUANDO PUBLIQUEMOS EL RETRATO DEL NIÑO POR EL CUAL DESEA VOTAR.



DICHO Y HECHO, Por VALDIVIA



Un diputado que se entrena

—¡Qué ruido espantoso hace ese despertador! ¿Por qué lo haces sonar todo el día?

—Es para irme acostumbrando a la campana de alarma.

Elpidio necesita descanso

Elpidio. — Me gustaría haber estado en el "Graf Zeppelin".

Zurueta. — ¿Es usted amigo de viajar?

Elpidio. — No; es porque allí no hubiese ido a verme la gente con cartas de recomendación.

Por prescripción facultativa

—A mí deben haberme declarado cesante por prescripción facultativa.

—¿Cómo puede ser eso?

—El médico me había recomendado que caminase mucho y que comiese poco.

De utilidad pública

—Cantilo va a embaldosar la plaza del Congreso.

—¿Y eso ofrece alguna ventaja?

—¡Ya lo creo! Así, los días de sesión, en vez de perder el tiempo en la Cámara, los diputados podrán patinar en la plaza.

De gran utilidad

De la Campa. — ¿Para qué sirve la oficina de Estadística?

Pérez Colman. — Para utilidad del ministerio.

De la Campa. — Comprendido. Hará la estadística de todo lo que no hemos hecho.

Otro candidato

—Hablan de X como candidato a la dirección de la Biblioteca Nacional. ¡Qué atrocidad! ¡Un hombre de tan escasa cultura!

—Para estar entre libros, a mí me parece un buen candidato. Es encuadernador.

Explicación

Abalos. — Debe de ser muy complicado eso del déficit y del superávit.

Pérez Colman. — No crea. Voy a ponerle un ejemplo. Escribe usted unos versos con sílabas de menos: ése es el déficit. Le salen con sílabas de sobra: ése es el superávit.